

അമരസിംഹൻ



ഒന്നാം പതിപ്പ്.

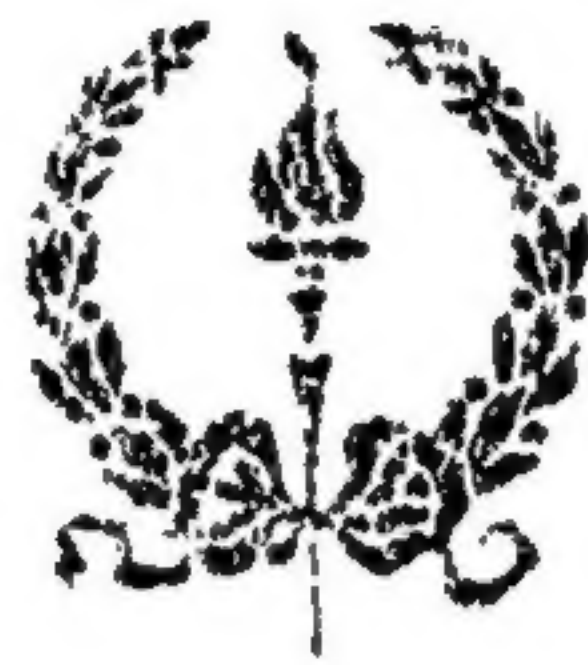
TRICHUR,
DRA IYER & SONS.
1931.

Pr

right to Publishers.

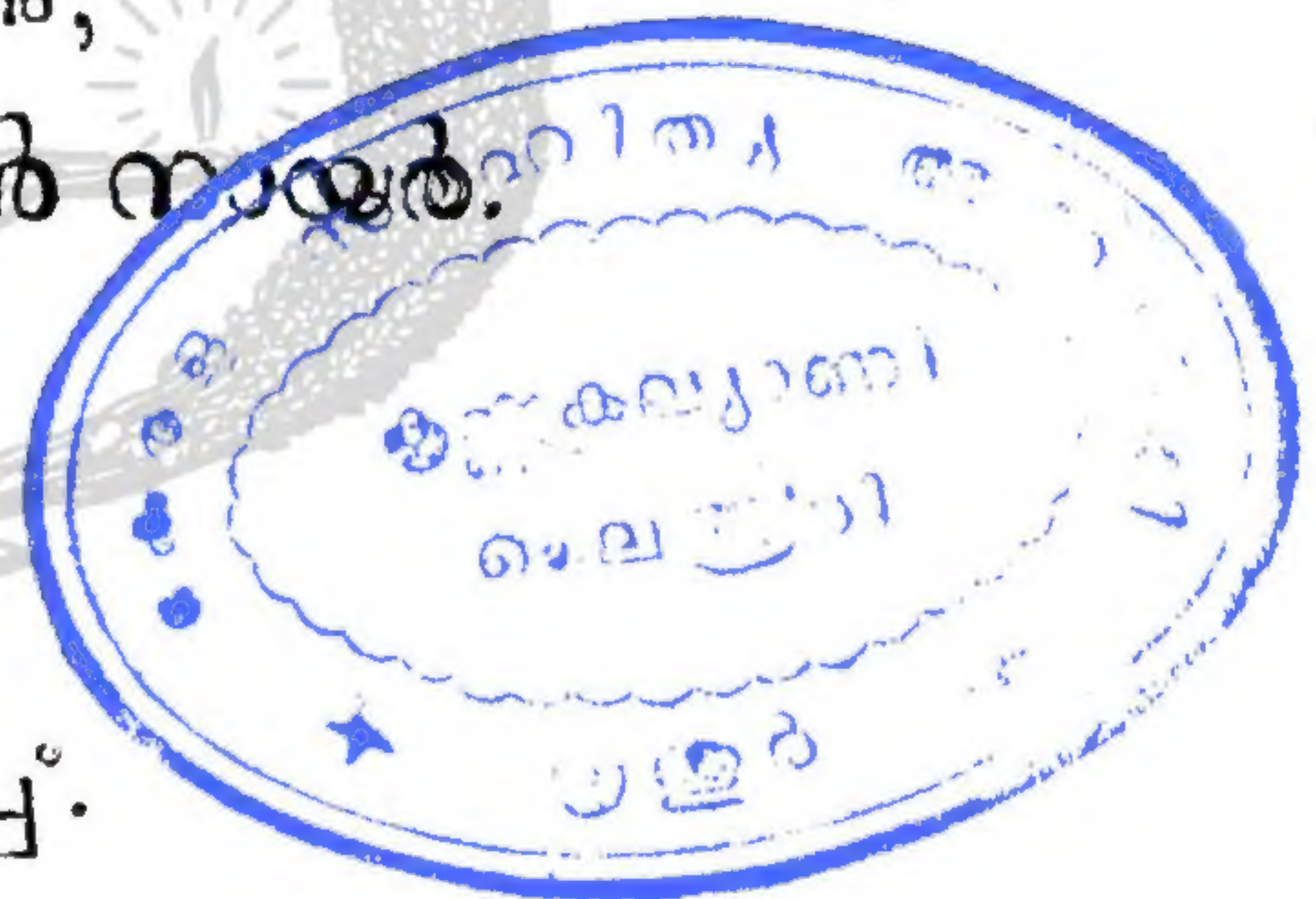
[മുദ്ര 12-8]

അമരസിംഹൻ



കേരള സാഹിത്യ
അക്കാദമി
അനുവാദകൻ,
പി. കുഞ്ഞിരാമൻ നായർ.

ഒന്നാം പതിപ്പ്.



TRICHUR,
/V/ SUNDRA IYER & SONS.
1931.

12 as.] Copy-right to Publishers, [വില 12 അ.

പ്രസാവന .

മഹാകവി ദ്വിജേന്ദ്രലാലിന്റെ മൂലകൃതിയെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തിയെഴുതിയതാണ് അമരസിംഹനെന്ന ഈ ഗദ്യഗ്രന്ഥം. ഈ സ്വർഗ്ഗീയകുസുമത്തിന്റെ ദിവ്യപരിമളമാസ്വദിച്ച് നിർവൃതികൊള്ളട്ടെ, കേരളം!

9—3—1107.

പ്രസാധകൻ.

അമരസിംഹൻ

ഒന്നാമങ്കം.

(രംഗം 1.)

സ്ഥലം—ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ ഭവനം.

സമയം—മദ്ധ്യാഹ്നം.

[ഗോവിന്ദസിംഹനും പുത്രൻ അജയസിംഹനും സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.]

ഗോവിന്ദസിംഹൻ—അജയാ, മൊഗളസൈന്യം മേവാഡിനെ ആക്രമിക്കാൻ ഭാവമുണ്ടെന്നു റാണാജിക്കെങ്ങിനെ മനസ്സിലായി?

അജയൻ—ആവോ, അതെനിക്കറിഞ്ഞുകൂട.

ഗോവിന്ദ—റാണാജി നിന്നോട് എന്തെ പറഞ്ഞത്?

അജ—അവിടുന്നു കല്പിച്ചതിതാണ്. “സന്ധിയാണ് ഈ ഘട്ടത്തിലുത്തമം. അക്കാഴ്ചത്തെപ്പറ്റി ആലോചിക്കാനായി അദ്ദേഹം നാളെ രാവിലെ സാമന്തസഭ വിളിച്ചുകൂട്ടുന്നുണ്ട്. ആ സഭയ്ക്ക് അച്ഛനും ക്ഷണമുണ്ട്.

ഗോവിന്ദ—അദ്ദേഹമെന്തിനാണ് എന്നെ വിളിച്ചിരിക്കുന്നത്?

അജ—ഇക്കാഴ്ചത്തെപ്പറ്റി നേരിട്ടൊന്നു കണ്ടു സംസാരിക്കാൻ തന്നെ.

ഗോവിന്ദ—ഏതു കാഴ്ചം. സന്ധിയോ?

അജ—അതേ.

ഗോവിന്ദ—അജയാ ഈ വയസ്സിനിടയ്ക്ക് എനിക്കു സന്ധിയെപ്പറ്റി ഒന്നുംതന്നെ പറയാൻ ഇടവന്നിട്ടില്ല. അമ്പതു

കൊല്ലത്തോളമായി ഞാനീയുദ്ധം തുടങ്ങിട്ട്. അമ്പതു കൊല്ലമായി ഞാൻ ഇവ മാത്രമേ കേട്ടിട്ടുള്ളൂ—കൂട്ടിമുട്ടുന്ന വധ്വംസങ്ങളുടെ സ്ഥണസ്ഥണൽക്കാരം; പെരുമ്പറകളുടെ വജ്രനിസ്സനം; അശ്വങ്ങളുടെ ഘ്രോഷാരവം; കിടന്നുപിടയുന്ന വീരഭടന്മാരുടെ ദിനദീനമായ ആർത്തസ്വരം! നിന്നുപൊരുതിയ എതിരാളിയോടു സന്ധിചെയ്യുകയെന്നത് എനിക്കു കേട്ടറിവില്ല!

[അജയസിംഹൻ മിണ്ടാതെ നില്ക്കുന്നു. ഗോവിന്ദസിംഹൻ ആലോചനയിൽനിന്നുണർന്നു വീണ്ടും തുടരുന്നു.]

ഗോവിന്ദ—സന്ധിയുടെ ആവശ്യം ഇന്നതാണെന്നു നിന്നോടു പറഞ്ഞുവോ റാണാജി?

അജ—അദ്ദേഹമരുളിച്ചെയ്ത—വളരെ നൂററാണ്ടുകൾക്ക് ഇപ്പോൾ മീവാറരാജ്യത്തിന്റെ സ്ഥിതി ഈയിടയ്ക്ക് ഇത്തിരി നന്നായിട്ടുണ്ട്. അതിന്ന് ഉന്നതനിലയിൽ ഇരിക്കുന്നു; സുഖസമൃദ്ധമായിരിക്കുന്നു. നിർഭയവും ധനധാന്യപുണ്യവുമായ ഈ ഭൂമിയിൽക്കൂടി എന്തിനാണു വെറുതെ ചോരപ്പുഴകളുടെ കൈവഴികൾ വെട്ടിത്തിരിക്കുന്നത്.

ഗോവിന്ദ—ഈ മനുസ്ഥിതിയുടെ ഫലമെന്താണ്? ആ ഒന്നുതന്നെ. അതേ, മുഗ്ഗിലന്മാരുടെ ഭാഗ്യം. സുഖഭോഗങ്ങൾ ഉണ്ടെന്ന് ധനേച്ഛുന്ന സമയം ഹാ—അദ്ദേഹമെന്നെന്നേയ്ക്കുമായി ദീർഘനിദ്ര പ്രാപിച്ചു. ആ മരണശയ്യയിലെ അന്തിമഘട്ടത്തിൽ റാണാ പ്രതാപസിംഹൻ ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞു. അമരസിംഹൻ അവന്റെ കാലത്തു മേവാടിനെ മുഗ്ഗിലനു വില്ക്കും! മുഗ്ഗിലന്മാർ ഇന്ന് ഐശ്വര്യമേകുകൊണ്ടു മത്തുപിടിച്ചവരായിരിക്കുന്നു. അതിന്റെ തിമിരത്തിൽ അവരുടെ കണ്ണുകൾ നിശ്ശ്രദ്ധങ്ങളായിരിക്കുന്നു. ശരി നടക്കൂ! മീവാറത്തിന്റെ പുണ്യക്ഷേത്രം ഇക്കുറി പട്ടുമുടലതന്നെ!

അജയ—റാണാജിയുടെ വാക്കിൽ അർത്ഥമുണ്ട്. ഇത്തവണ മീവാറം മുഗ്ഗിലന്മാരുമായി പടപൊരുതുക എന്ന കാര്യം തീരെ

അസംഭവമാണ്; വിജയം അസംഭവമാണ്; പിന്നെങ്ങിനാണീ രക്തപാതം എന്നാണദ്ദേഹം പറഞ്ഞത്.

ഗോവിന്ദ—അജയാ നീയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ മതക്കാരനാണെന്നു തോന്നുന്നു. മുഗ്ഗിലന്മാരുടെ ഭാഗ്യവും മൂടി കഴിഞ്ഞുകൂടാമെന്നാണോ നിങ്ങളുടെയൊക്കെ വിചാരം? ദില്ലീബാദ്‌ഷാ ഭാരതചക്രവർത്തിയാണെന്നു കഥ ഞാൻ മറന്നിട്ടില്ല; ചക്രവർത്തികളുമായി എത്രക്കുന്നതു ഭരിതമാണെന്നും എനിക്കുമ്മയില്ലായ്കയല്ല. പക്ഷെ മീവാരത്തിനും മുഗ്ഗിലന്റെ ചക്രവർത്തി പദത്തിനുമായിട്ടു യാതൊരു ബന്ധവും ഇന്നേവരെക്കണ്ടായിട്ടില്ല. അജയാ ഒന്നുമാത്രം പറയാം. ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ ധമനികളിൽ പ്രപിതാമഹപൗരൂഷം തുടിച്ചൊഴുകുന്നു കാലത്തോളം—ഈ ഹൃദയത്തിന്റെ ഒരു കോണിൽ പ്രാണന്റെ മറയയെങ്കിലുമുള്ള ആ നിമിഷത്തോളം മീവാരരാജ്യത്തിന്റെ ചെങ്കോൽ മുഗ്ഗിലന്റെ കയ്യിൽ ചെന്നുചേർന്നില്ല. ഏഴുനൂറു കൊല്ലങ്ങളോളമായി ഭയങ്കരമായ കൊടുങ്കാറ്റ്—ഇരുണ്ട മേഘാവരണം, ശക്തിയേറിയ വിദ്യുച്ഛാതം ഇവയുടെ ഘോരാക്രമണത്തിൽ എള്ളിട കല്പത്തോളം തലയുയർത്തി നിന്ന മീവാരത്തിന്റെ രക്തധ്വജം—ഹേ അജയാ ഈ മേൽക്കൂന്മാരുടെ ചുമന്ന കണ്ണുകൾ കണ്ടിട്ടുണ്ടോ, പേടിച്ച് മുളിപ്പോകുന്നു? ഇല്ല. ഒരിക്കലുമില്ല. ശരി പോവൂ. ഞാൻ ഉടനെ വരാമെന്നു റാണാജിയോടു ചെന്നു പറയൂ!

[അജയസിംഹൻ പോകുന്നു]

[അജയസിംഹൻ പോയ ഉടനെ ഗോവിന്ദസിംഹൻ ചുമരിൽ തൂക്കിയിരുന്ന വാളെടുത്ത് അത് ഉറയിൽനിന്നുറക്കുന്നു. അതിനെ സംബോധനചെയ്തു പറയുന്നു.]

പ്രിയേ ഹേ സഹധർമ്മചാരിണീ, ഭവതി എന്റെ കൂടെയുള്ള കാലംവരെ റാണാപ്രതാപസിംഹന്റെ തിരുനാമത്തിനു കളങ്കം തട്ടില്ലെന്ന് എനിക്കറിയാം. പ്രിയേ, ഞാനിതുവരെ നിന്നെ

ഉപേക്ഷിച്ചിരുന്നു; നിന്നെ വിസ്മരിച്ചിരുന്നു; നിന്റെ മുഖകാന്തി ഒന്നു മങ്ങിക്കാണുന്നു. നിയ്യെന്നോടു മുഷിഞ്ഞിരിക്കുകയാണോ. അതത്; വ്യസനിക്കരുത്. ഇക്കുറി നിന്നെ ഞാൻ മേവാഡിലെ പടക്കുളത്തിലേക്കു കൂട്ടിക്കൊണ്ടുപോവാം. നിന്നെക്കൊരു മധുരപാനീയം ഞാൻ തരാം—അതേ ചുട്ടുചുട്ടുന്നതെയുള്ള മുഗിലരക്തം! പ്രിയേ എനിക്കു മാപ്പുതരൂ. എന്നെ കെട്ടിപ്പിണരൂ. [ഉടവാളിനെ മാറോടണക്കുന്നു. അതിന്റെ വായ്ത്തല കിടന്നു മിന്നംവിധം അതിനെയിട്ടു വട്ടം ചുഴറുന്നു. വീണ്ടും സംബോധനംചെയ്തു പറയുന്നു].

എന്ത്, ഇതെന്തു കൈവിറയ്ക്കാം. നിന്റെ മാനം രക്ഷിക്കത്തക്ക കെല്പ് ഇത്തവണ ഗോവിന്ദസിംഹനാണ്ടാവില്ലേ. വാല്യം എന്നെ തലയിൽ അതിന്റെ ജയക്കൊടി നാട്ടിയിരിക്കുന്നു. എന്നെ ദേഹം അശക്തവും പലിതവുമായിരിക്കുന്നു. ഹാ [വാളി നിലത്തിട്ടു മുട്ടുകുത്തിയിരുന്നു തല രണ്ടുകയ്ക്കൊണ്ടും താങ്ങിപ്പിടിക്കുന്നു. കണ്ണുകളിൽനിന്നു ബാഷ്പധാരയൊഴുകുന്നു. വീണ്ടും] ഭഗവാനെ ഇതെന്തുകൂമമാണ്!

[വീണ്ടും വാളെടുത്തുകൊണ്ട് എഴുന്നേല്ക്കാൻ ഭാവിക്കുന്നു. മകൾ കല്യാണി പ്രവേശിക്കുന്നു].

കല്യാണി—അച്ഛാ എന്താണിത്?

ഗോവിന്ദ—വാളാണു മകളേ ഇതാ നോക്കൂ!

കല്യാ—വേണ്ടച്ഛാ, അതവിടെ ചുമരിൽത്തന്നെ കിടന്നോട്ടെ. അച്ഛൻ വാളെടുത്തതു കണ്ടിട്ടു ഞാനൊന്നു നടുങ്ങിപ്പോയി. [ഗോവിന്ദസിംഹൻ വാളിന്റെ തലപ്പു നിലത്തുകുത്തി പ്രേമം വഴിയുന്ന കണ്ണുകൾകൊണ്ടു മകളെ തൊട്ടഴിയുന്നു. അദ്ദേഹം വീണ്ടും പറയുന്നു].

ഗോവിന്ദ—കല്യാണി ഇതാ ഈ വാളെത്ര സുന്ദരമാണ്; എത്ര ഭയങ്കരമാണ്. ഇതിന്ന് എന്തു സാധനംകൊതിച്ചാണിരിക്കുന്നതെന്നു നിന്നെക്കുറിച്ചാണോ?

കല്യാ—ഇല്ലല്ലോ.

ഗോവിന്ദ—രക്തം!

കല്യാ—അതേ.

ഗോവിന്ദ—മുസൽമാന്റെ!

കല്യാ—അച്ഛാ, മുസൽമാന്മാരോട് അങ്ങക്ക് എന്താണിത്ര വൈരം?

ഗോവിന്ദ—ഇതിന്റെ കാരണം നിന്റെ ജന്മഭൂമിയായ മേവാഡി നോട്ടതന്നെ ചോദിക്കൂ. കല്യാണി, എഴുനൂറുകൊല്ലമായി മുഗ്ഗിലന്മാർ പുലികളെപ്പോലെ മേവാഡിന്റെ നേക്കു ചാടുകയാണ്. എന്നാൽ സമുദ്രംപോലെ പരന്നുകിടക്കുന്ന മുഗ്ഗില സൈന്യം മേവാഡിന്റെ കരിമ്പാറകളുടെ താഴ്വരപ്രദേശത്തിൽ ആഞ്ഞടിച്ചുവറി നിരാശരായി തിരമാലകൾപോലെ പിൻവാങ്ങി. ഈ പാവപ്പെട്ട രാജ്യം മുഗ്ഗിലരോട് ചെയ്ത അപരാധമെന്താണ്? ഐശ്വര്യമേന്മയുടെ ലഹരി തലക്കുകയറിയ കണ്ണിനു ന്യായാന്യായവിവേകമില്ല. ആ വിധം അന്യായത്തിലേക്കു കതിച്ചോടുന്ന മനുഷ്യനെ തടഞ്ഞുനിർത്തി സമാധാനത്തിലേക്കു തിരിച്ചുവിടാനുള്ള ആയുധമാണ് ഈ ഖഡ്ഗം. എന്നാൽ കഷ്ടം! ഹാ!! ഇന്നു ഞാൻ വൃദ്ധനായിരിക്കുന്നു!

[കല്യാണി കരയുന്നു].

ഗോവിന്ദ—കല്യാണി, എന്താണു നീ കരയുന്നത്? നിന്നെക്കുപേടിയുണ്ടോ? അതു കരയരുത്. ഞാനിതാ വാളറയിൽത്തന്നെ ഇട്ടു. [വാളറയിൽ ഉട്ടിട്ടു] നടക്കൂ; അകത്തേക്കു നടക്കൂ ഇതാ ഞാനുമുണ്ട്. [ഗോവിന്ദസിംഹൻ ചോകുന്നു].

കല്യാ—അച്ഛാ, നല്ലവണ്ണം ഒന്നാലോചിച്ചിട്ടുവേണം.

രംഗം 2.

സ്ഥലം—ഉദയപുരത്തിലെ ഒരു വഴി.

സമയം—മദ്ധ്യഹ്നം. ചില ചാരണികളോടുകൂടി സത്യവത പാടുന്നു.

[അജയസിംഹൻ വരുന്നു].

സത്യവതി—താങ്കളൊരു സേനാപതിയാണെന്നു തോന്നുന്നു. അതെയോ? എന്റെ ഉഷാൾ ശരിയോ?

അജയ—അതെ; ഞാൻ മേവാഡിലെ ഒരു സേനാപതിയാണ്.

സത്യ—എനിക്കു താങ്കളോടൊരു വർത്തമാനം ചോദിക്കാനുണ്ട്; ഞാൻ കേട്ട വർത്തമാനം ശരിയാണോ?

അജയ—എന്തു വർത്തമാനമാണത്?

സത്യ—ഈ വർത്തമാനംതന്നെ; മൊഗൾസൈന്യം മേവാഡിനെ അക്രമിക്കാൻ ഭാവമുണ്ടെന്ന്.

അജയ—അക്രമിച്ചുതുടങ്ങിയിട്ടില്ല; അക്രമമുണ്ടാവാം. റാണാജി സന്ധിക്കു വഴിപ്പെട്ടില്ലെങ്കിൽ തീച്ചയായും അതുണ്ടാവാം. റാണാജിയോടു ചോദിച്ച് രണ്ടിലൊന്നറിഞ്ഞുവരാൻ മഗൾസേനാപതി ഒരു ഭൂതനെ അയച്ചിട്ടുണ്ട്.

സത്യ—നിങ്ങളെല്ലാവരും യുദ്ധത്തിനൊരുക്കമാണോ?

അജയ—റാണാജിയുടെ കല്പനയെന്തോ അതനുഷ്ഠിക്കാൻ ഞങ്ങളൊരുക്കമാണ്; റാണാജിയുടെ കയ്യിലാണ് യുദ്ധം സന്ധിയും!

സത്യ—റാണാജി യുദ്ധം ചെയ്യുമോ; അതോ സന്ധിചെയ്യുമോ? നിങ്ങൾക്കതിനെപ്പറ്റി ഒന്നും അറിയില്ലേ?

അജയ—ഇല്ല; എന്നാലൊന്നു തീച്ചയാണ്—സന്ധിചെയ്യാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന ഒരാളാണ് റാണാജി; ഈ കായ്ക്കത്തെപ്പറ്റി നേരിട്ട് കണ്ട് സംസാരിക്കാൻ വേണ്ടിയാണ് അദ്ദേഹം അച്ഛനെ വിളിക്കാൻ എന്നേ അയച്ചത്.

സത്യ—എതാണ് താങ്കളുടെ അച്ഛൻ?

അജയ—മേവാഡിലെ പ്രധാന സേനാപതി; ഗോവിന്ദസിംഹൻ!!

ഒന്നാമങ്കം

സത്യ—സേനാപതി ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ മകനാണോ താങ്കൾ. ശരി, നന്നായി. അദ്ദേഹത്തിന്റെ അഭിപ്രായമെന്താണിഷ്ടകാഴ്ചയിൽ.

അജയ—അദ്ദേഹം—അതു ചോദിക്കാനുണ്ടോ—യുദ്ധത്തിനാണോ തീർപ്പായിരിക്കുന്നത്.

സത്യ—ദേവ്;—ശരി. ഞാൻ താങ്കളുടെ സമയം കളഞ്ഞു. എന്താൽ പിന്നെ:—

[അജയൻ പോകുന്നു]

സത്യവതി—സന്ധി! റാണാ പ്രതാപസിംഹന്റെ പുത്രനും മൊഗലനുമായി സന്ധി! മേ! ഇല്ല. ഇത് ഒരിക്കലും സംഭവ്യമല്ല. ഈ കാഴ്ചയിൽ റാണയ്ക്ക് ഭയം—പററി. ഒരു ബുദ്ധിമുട്ട്! [ചാരണികളോട്] ഇതാ നിങ്ങളെല്ലാവരും ഈ മരച്ചുവട്ടിലിരിക്കുവിൻ; ഞാനിതാ എത്തിച്ചേർന്നിട്ടുണ്ട്. [ചാരണികളെ വഴിക്കുകയും സത്യവതി മരം വഴിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.]

രംഗം. 3.

സ്ഥലം—ഉദയപുരത്തിലെ മേവാഡ് രാജസഭ.

[നൃത്യം; പ്രഭാതം. റാണാ അമരസിംഹൻ സിംഹാസനത്തിലിരിക്കുന്നു. ഇരുപുറവും സാമന്തന്മാരും ഒരു ഭാഗത്തു ഗോവിന്ദസിംഹനും നിൽക്കുന്നു]

ജയസിംഹൻ—ഇക്കാര്യത്തിൽ രണ്ടുപക്ഷമില്ല. മൊഗലന്മാർ മേവാഡിനെ ആക്രമിച്ചാൽ ചെയ്യേണ്ട കാര്യത്തിൽ രജപുത്രരുടെ ഇടയിൽ രണ്ട് പക്ഷമില്ല; ഞങ്ങൾ തീർച്ചയായും ഒരു കയ്യോണാക്കാതിരിക്കില്ല.

റാണാ—ജയസിംഹ, നിങ്ങളെന്താണിപ്പറയുന്നത്. എന്ത് പിൻബലം കണ്ടിട്ടാണ് കാലടി വിസ്ഫോരത്തിലുള്ള ഈ മീവാരം ദില്ലി ചക്രവർത്തിയായ ജഹാംഗീറിനോടു് പൊരുതി നിൽക്കുക.

ജയ—പിൻബലമുണ്ട്; തീച്ചയായും പിൻബലമുണ്ട്. എന്നാണെന്നോ, ക്ഷത്രിയന്റെ ശൌര്യം!

കൃഷ്ണ—ഞാനൊന്ന് ചോദിച്ചോട്ടെ—അവിടുത്തെ മാനുപിതാവു—ആ ക്ഷത്രിയവീരൻ—റാണാ പ്രതാപസിംഹൻ—എന്തു പിൻ ബലം കണ്ടിട്ടാണു ദില്ലിചക്രവർത്തിയോടു പൊരുതു നിന്നത്?

റാണാ—അവിടുത്തെ കാര്യം വിട്ട്! അവിടുന്ന് മനുഷ്യനല്ലായിരുന്നു!

ശങ്കർ—തീച്ചയായും റാണാ പ്രതാപൻ മനുഷ്യനായിരുന്നു. അദ്ദേഹം ഒരു തികഞ്ഞ രജപുത്രനായിരുന്നു.

റാണാ—അല്ല അദ്ദേഹം മനുഷ്യനായിരുന്നില്ല. അദ്ദേഹം ഏതോ ഒരു ദിവ്യ ഭൂതനെപ്പോലെ—ആകാശത്തിൽ വജ്രപാതം പോലെ—ഭൂമിയിൽ ഭൂകമ്പം പോലെ—സമുദ്രത്തിൽ തിരമാലപോലെ—നമ്മുടെ ഇടയിൽ വന്ന് ഒരു കളികളിച്ചു! ഉടനെ മറഞ്ഞു; എവിടന്ന് വന്നു; എങ്ങോട്ടുപോയി? അതാർക്കും അറിഞ്ഞുകൂടാ! കൽപ്പിച്ചുകൂട്ടി യത്നിക്കട്ടെ—ഇല്ല ഒരുത്തനും പ്രതാപസിംഹനാവില്ല!!

കൃഷ്ണ—അതു ശരിയാണ്; എല്ലാവരും പ്രതാപസിംഹന്മാരാവില്ലെന്ന കാര്യം വാസ്തവമാണ്. പക്ഷെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ പുത്രൻ—അമരസിംഹൻ—പ്രതാപസിംഹനാവണം! അതാണ് മേവാഡിന്റെ മോഹം! പുണ്യശ്ലോകനായ അവിടുത്തെ പിതാവു—രാജ്യസ്വാതന്ത്ര്യത്തിനായി—മേവാഡിന്റെ തുടത്തുകൊടി പറപ്പിക്കാനായി തന്റെ പ്രാണനെ പ്രദാനം ചെയ്തു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ പുത്രൻ മുഗ്ധന്റെ ദാസ്യവും മുടി തന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യമകടം ദില്ലീശ്വരൻ കാഴ്ചവെക്കുകയോ?

റാണാ—ഇതെല്ലാമൊരു സ്വപ്നമാത്രമാണ് വളരെ സംവത്സരങ്ങളായി മേവാഡിലെ പ്രജകൾ ധനവാന്മാരും നിർഭയന്മാരും സുവികളമായിരിക്കുകയാണ്. രാജ്യത്തിലെങ്ങും ശാന്തി ദേവ

തയുടെ കാൽപ്പെരുമാറ്റം കേൾക്കുന്നു. ഈ സുഖസ്ഥിതി—ഈ പ്രശാന്തസമൃദ്ധി—ഒരു ചെറിയമത്സരത്തിനു വേണ്ടി ബലി കഴിക്കുകയോ? പേരിനു കുറച്ചു വല്ലതും ഒരു സംഖ്യ ചെറിയൊരു കുപ്പം—മൊഗലക്സ് കൊടുത്താൽ—ഇതാ പറഞ്ഞേക്കാം—ഈ രക്തപ്രവാഹം കൂടാതെ കഴിയും.

ശങ്കര—കുപ്പം! കുപ്പംകൊടുക്കുകയോ? മുകിലനു കുപ്പം കൊടുക്കുകയോ? രാമചന്ദ്രന്റെ—വീരപരംപര—മുകിലനു കുപ്പംകൊടുക്കുകയോ; ഹരി, ഇല്ല, അതു തീരെ അസംഭവം!;

റാണാ—കുറച്ചു വല്ലതും പേരിനൊരു സംഖ്യകൊടുത്തു ഇപ്പോഴത്തെ മേവാഡിനെ രക്ഷിക്കുന്നതായിരിക്കും നന്മ. ഈ നരബലികൂടാതെ കഴിയും. എന്താ ഗോവിന്ദസിംജി! അങ്ങിനെ യല്ലേ?

ഗോവിന്ദസിംഹൻ—[ഒന്നു നടുങ്ങിട്ട്] എന്നിങ്ക് ഇക്കാര്യത്തിലൊരഭിപ്രായവുമില്ല; എന്നിങ്ക് സന്ധിയെപ്പറ്റി ഒന്നും അറിയില്ല. എന്നിങ്ക്ക്കാട്ടറിയുകയും വേണ്ടാ; ശാന്തി? സുഖം! സമധാനം!! എന്നിങ്ക് പദങ്ങളുടെ അർത്ഥംതന്നെ അറിയില്ല. ഒരു പദത്തിന്റെ അർത്ഥം മാത്രമേ എന്നിങ്ക്ക്കുറിയുള്ളൂ. ഭദ്രം! എന്റെ ഉടപ്പിറപ്പാണ് ഭദ്രം! എന്റെ ബാല്യസുഹൃത്താണ് ഭദ്രം! ഞാൻ മുലകുടിച്ചു വളർന്ന് ആപത്തിന്റെ മടിത്തട്ടിൽ ലാഭം. ഞാനിരുപത്തഞ്ചു കൊല്ലത്തോളം റാണാ പ്രതാപസിംഹന്റെ കൂടെ കാട്ടിലും മലയിലും—വിശപ്പും ദാഹവും സഹിച്ചു അലഞ്ഞു നടന്നിട്ടുണ്ട്. ആ പുണ്യപുരുഷന്റെ ശുശ്രൂഷാകാലങ്ങളിൽ ഞാൻ ഒരു വ്രതമെടുത്തിരുന്നു, ദാരിദ്ര്യം! ഞാൻ സുഖമനുഭവിച്ചു; ദിവ്യസുഖമനുഭവിച്ചു; എന്ത് സുഖം. ഭദ്രത്തിന്റെ സുഖം!—ഹാ ആ ദിവ്യസുഖത്തെപ്പറ്റി എന്നിങ്ക്ക്കോർത്തുകൂടാ! പരാമർദ്ദം! ഹാ—ആ ഭദ്രമാണു യഥാർത്ഥസുഖം കർത്തവ്യ നിഷ്ഠയെ മകടം മുടിക്കാൻ ദാരിദ്ര്യവും കഷ്ടപ്പാടും സ്വയം വരിക്കുന്നതു എത്ര പരമാന-

നം: പ്രഭാതസൂര്യന്റെ ചെങ്കുതിരുകൾ മണിമേടുകളിൽ പതിയുന്നുണ്ടോവാം; എന്നാലതിലധികം വാത്സല്യത്തോടെ അവ മരൊന്നിനെ ചുംബിക്കുന്നുണ്ട്; എന്തിനെ? ഇടിഞ്ഞു പൊളിഞ്ഞ ചെറുകുടിലുകളെ! ഹാ—സർപ്പാശസുന്ദരങ്ങളായ, ആ മനോഹരവാസരങ്ങൾ—ഹാ ഷാത്തുളുട്ടുന്നില്ലല്ലോ! [ഗോവിന്ദസിംഹൻ തൊണ്ട തടഞ്ഞു, മിണ്ടാതിരിക്കുന്നു].

ജയസിംഹ—ഗോവിന്ദസിംജി, എന്താണു താങ്കൾ പാതിപറഞ്ഞു നിർത്തിക്കളഞ്ഞത്? മുഴുവൻ കേൾക്കാൻ ഞങ്ങൾക്ക് ആ ഗ്രഹമുണ്ട്.

ഗോവിന്ദ—എന്തു പറയാനാണ്? ഞാൻ ഒന്നും പറയുന്നില്ല; മേവാഡ് ഇന്നു മേവാഡല്ലാതായിരിക്കുന്നു; പുണ്യക്ഷേത്രങ്ങളുടെ സ്ഥാനത്തു ഭോഗവിലാസത്തിനുള്ള നന്ദനപ്പൂങ്കാവുകൾ! രാണാപ്രതാപസിംഹന്റെ — പരേതനായ ആ മഹാത്മാവിന്റെ—മാളിക—ദിവ്യക്ഷേത്രം നിന്നിരുന്ന സ്ഥലത്ത്, അതേ കല്ലുകൾ പുഴക്കിപ്പണിത, രജ്യാമർച്ച! ജയധ്വനിയുടെ പംഖധ്വനിയിൽ മുഖരിതമായ മേവാഡ മലനിരയുടെ താഴ്വരകൾ—സ്വാജ്ജിതസ്വാതന്ത്ര്യംപോലെ ഉന്നതവും അമലവുമായിരുന്ന—ആ താഴ്വരകൾ—പരേതനായ ആ ദിവ്യപുരുഷന്റെ പദാർപ്പണംകൊണ്ടു പവിത്രമായ ആ താഴ്വരകൾ—ഇന്നു മദനോത്സവത്തിനുള്ള ക്രീഡാനികങ്ങളായിരിക്കുന്നു; അതിന്റെ ശിതളച്ഛായകൾ, ലീലാതുത്തത്തിനുള്ള പച്ചപ്പുറവതാനികളായിരിക്കുന്നു! ജയസിംഹജി, മേവാഡ്, മലനിരയുടെ താഴ്വരപ്രദേശത്തിൽക്കൂടി, അതിന്റെ ഗൌരവവും—ത്യാഗമാത്മ്യവും—മുടൽമഞ്ഞായി—ആകാശത്തിന്റെ അന്നത്തയിൽച്ചെന്നു ലയിക്കുന്നതായി, ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ കാഴ്ചപ്പാട് കണ്ണുകൾ കാണുന്നു. എന്തിനു വിവരിക്കുന്നു; സർപ്പവും ഇടിഞ്ഞു; ഇനിയെന്തുണ്ടു ബാക്കി? ഇനി ബാക്കിയുള്ളത് ആ പുരാതന ഗൌരവത്തിന്റെ മില ശകലകൾ; തെഞ്ഞുമാ

ഞെ ചില രശ്മികൾ! മേവാഡിന്റെ ആ ഗൗരവം—പൂർണ്ണ സംസ്കാരം ഇന്ന് അല്പപ്രാണനായി, മൃത്യുശയ്യയിൽ കിടക്കുന്നു; ദിനദീനങ്ങളായ നേത്രങ്ങളെ നമ്മുടെ നേർക്ക് ഇടക്കിടക്കോടിക്കുന്നു. അത് ഇന്നു മരണത്തിന്റെ വരവും കാത്തുകിടക്കുന്നു!

കേശവ — ഗോവിന്ദസിംജി, ഇല്ല; ഒരിക്കലുമില്ല. താങ്കൾ ജീവിച്ചിരിക്കുന്ന കാലത്തോളം മേവാഡിന്റെ ഗൗരവം, മരിക്കില്ല.

ഗോവിന്ദ — ഞാനോ! കേശവജി, എന്തെങ്കൊണ്ടിന്നെന്തു സാധിക്കും? അക്കാലമൊക്കെപ്പണ്ട്. ഗോവിന്ദസിംഹൻ പോയിട്ടു കാലമെത്രയായി! ഇന്നുള്ളതാത്; ഒരു തന്തക്കിഴവൻ, രജപുത്രൻ! എന്റെ മടച്ച കൈകൾ വാളെടുക്കുമ്പോൾ വിറയ്ക്കുന്നു. വാൾ കൈയിലുറച്ചു നിൽക്കുന്നില്ല. ഈ നേർത്ത എല്ലുകൾക്കൂടെ കൂട് എന്തെ നിവൻ നിൽക്കാൻ സമ്മതിക്കുന്നില്ല. എങ്കിലും എന്റെ മനസ്സു ഇന്നും കുതിക്കുന്നത് മേവാഡിലെ ഗിരിശൃംഗങ്ങളിലേക്കാണ്. ഇന്നും മാതൃഭൂമിക്കായി പണ്ടത്തെപ്പോലെ ഇന്നും കോടാനുകോടി സഹോദരന്മാരുടെ മാനുരക്ഷയ്ക്കായി ഞാൻ പട്ടിണി കിടന്നു ദിവസേന മരിക്കും. ഹാ, ഗോവാനേ, ഭൂഖണ്ഡമാനത്തിനുള്ള ശക്തികൂടി എന്റെ കൈ ഞരമ്പിൽ നിന്ന് അങ്ങേന്തിനു വാർത്തടുത്തു. (ഗോവിന്ദൻ തൊണ്ട വരണ്ടു മിണ്ടാതാവുന്നു)

റാണാ — ഗോവിന്ദസിംജി, താങ്കളിതു കാണുന്നില്ലേ? ഭാരതവർഷം മുഴുവൻ മൊഗളസിംഹാസനത്തിന്റെ മുമ്പിൽ തല കുനിച്ചു നിൽക്കുന്നത് താങ്കൾ കാണുന്നില്ലേ? കാലടി വട്ടത്തിലുള്ള മേവാഡിന്, ദില്ലിബാദ്ഷാവിനോട് എത്രത്തു നിൽക്കാനുള്ള ത്രാണിയില്ലെന്നു നിങ്ങളറിയുന്ന വാസ്തവമല്ലേ? ആ ലോചിച്ചഭിപ്രായം പറയണം?

ഗോവിന്ദ — മഹാരാജ്, എനിക്കു പറയാനുള്ളത് ആദ്യംതന്നെ ഞാൻ പറഞ്ഞു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു.

റാണാ—എന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ ഇത്തവണ യുദ്ധം വേണ്ട; ഞാൻ മൊഗളരുമായി സന്ധിചെയ്യുവാനാണ് ഭാവം.

ആരവിടെ— ആ മൊഗൾക്കുതന്നെ വിളിക്കട്ടെ. [ശ്രിപായി മൊഗളക്കുതന്നെ വിളിക്കാനോടുന്നു.]

ഗോവിന്ദ—ഹാ, പ്രതാപ്, മഹാരാണാ പ്രതാപ്! സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായ തിരുമേനി ഇവിടെ നടക്കുന്നതൊന്നും അറിയാനിടവരുത്തേ! ഹേ, സ്വർഗ്ഗവജ്രനിസ്ഥനേ, നീ നിന്റെ ദുർഭ്രമശക്തിയിൽ—ഈ ജ്യേഷ്ഠസംബന്ധത്തെ, ബോധരഹിതമാക്ക. മൊഗലന്റെ കാലടിച്ചുവട്ടേൽക്കാനിടവരുന്നതിനു മുമ്പ്, മീവാരാജ്യമേ, നീ ഭയങ്കരമായ ഏതെങ്കിലുമൊരു ഭൂതപത്തിൽ ചരിന്നഭിന്നമായിപ്പോയട്ടെ!

(കാവൽക്കാരനും ഭൃതനും വരുന്നു)

റാണാ—എടോ താൻ ചെന്നു സേനാപതിയോടു പറയൂ; മീവാരാജാവായ അമരസിംഹൻ മൊഗളരുമായി സന്ധിചെയ്യാൻ ഒരുക്കമാണെന്നു ചെന്നു പറയൂ.

(സത്യവതി ബലപ്പെട്ടു കാടിവരുന്നു)

സത്യവതി—ഇല്ല; ഒരിക്കലും ഒരുക്കമില്ല. സാമന്തന്മാരെ നിങ്ങളെല്ലാവരും യുദ്ധത്തിനൊരുങ്ങി കൊൾവിൻ. റാണാ യുദ്ധത്തിനൊരുക്കമില്ലെങ്കിൽ സേനാപതിത്വം വഹിച്ചു, ഞാനിറങ്ങാം. പടക്കളത്തിലേയ്ക്കു.

ഗോവിന്ദ—ദേവി, ഭവതിയാരാണു്? ഈ അന്ധകാരത്തിൽ വിജ്ഞാപപോലെ വന്നു പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ട ഭവതിയാരാണു്? ആരുടെയായിരിക്കാം ഇത്ര ഗംഭീരവും കളങ്കമുള്ളവുമായ വജ്രനിസ്ഥനും. ആരാണു്? പറയൂ, ദേവി, ഭവതി സത്യം പറയൂ.

സത്യവ—മഹാരാജാവേ, ഞാനൊരു ചാരണി. ഞാൻ മേവാഡിലെ അനേകായിരം ഗ്രാമങ്ങളിലും മലനിരകളിലും അടിവാരങ്ങളിലും മേവാഡിന്റെ മഹിമയെപ്പറ്റി പാടിപ്പുകഴ്ത്തി

നടക്കുന്ന ഒരു ചാരിണി! ഇതിലധികം അങ്ങക്കു എന്തെ
പ്പറ്റി അറിഞ്ഞിട്ടാവശ്യമില്ല.

സാമന്തന്മാർ—അതൂതം!

സത്യ—സാമന്തന്മാരേ, റാണാജി ഉഭയസാഗരത്തിന്റെ വാക്കി
ലെ ക്രീഡാസൗധത്തിൽ, സുഖസപ്തങ്ങൾ കണ്ടുകൊണ്ടു കിട
ന്നോട്ടെ—നമുക്കിറങ്ങുക—ക്ഷത്രപവിത്രമായ മേവാഡിലെ യു
ദ്ധക്ഷേത്രത്തിലേക്കു നമുക്കിറങ്ങുക! വരുവിൻ! എല്ലാവരും
വരുവിൻ!

ഗോവിന്ദ—ഇതെന്തു മിന്നലാണിത്? ഈ വിദ്യുൽപ്പാതകത്തി
നു ശേഷം ഞാൻ ഗോവിന്ദസിംഹൻതന്നെയായിരിക്കുന്നു; ക
രു തികഞ്ഞ യുവാവായിരിക്കുന്നു. എന്തൊരാനന്ദം; എന്തൊ
രാഹ്ളാഭം. ഇതെവിടെനിന്നു വന്നു?—സാമന്തന്മാരേ, നി
ങ്ങൾ രജപുത്രൻ പിറന്ന ചരാണെങ്കിൽ—രക്ഷിക്കവിൻ; റാ
ണാപ്രതാപന്റെ പുത്രനെ, ഈ അവചാനത്തിൽനിന്നും ര
ക്ഷിക്കവിൻ. സുഖഭോഗങ്ങളെയെല്ലാം ചവുട്ടിയുടക്കവിൻ!
കളിക്കോപ്പുകളെയെല്ലാം വലിച്ചെറിയുവിൻ! (ഒരു വെള്ള
കല്ലു പറിച്ച്, ചുമരിൽ തൂക്കിയ, നിലകണ്ണാടിയെ
റിഞ്ഞുടക്കുന്നു) സാമന്തന്മാരേ, എടുക്കവിൻ! വാളെടുക്കവി
ൻ. (റാണയുടെ കൈക്കുന്നു പിടിച്ചു) വരൂ മഹാരാജാവേ!

റാണാ—ഗോവിന്ദസിംജി, ഇതാ വന്നു; ഞാനും വന്നു. പോവു
ക! നമുക്കു പോക്കുളത്തിലേക്കുതന്നെ പോവുക. എടോ
മൊഗളുടേതു; പറയൂ—അമരസിംഹൻ യുദ്ധത്തിനൊരുക്കമാ
ണെന്നു തന്റെ സേനാപതിയോടു ചെന്നു പറയൂ' എടാ,
ആരവിടെ? കുതിരയൊരുക്കി നിൽക്കട്ടെ.

സത്യ—മേവാഡ് മഹാരാജാവു ജയിക്കട്ടെ.

സാമന്ത—ജയിക്കട്ടെ. മേവാഡ് മഹാരാജാവു ജയിക്കട്ടെ.



രംഗം 4.

സ്ഥലം—ആഗ്രയിൽ മഹാബ് ത് പാന്റെ ഭവനം.

(സമയം—പ്രഭാതം. സേനാപതി മഹാബ് ത് പാനും സേനാപതി അബ് ദുള്ളയും സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു).

മഹാബ് ത് —എന്താഹേ, ഹിദായത്താലിസേനാപതിയുമാരോ? അബ് ദുള്ള—ഉവ്വ്.

മഹാബ് ത് —ഹിദായത്താലിസേനാപതിയായി, എന്നു സൂക്ഷ്മവിവരം നിങ്ങളുറിയുമോ?

അബ് ദുള്ള—ഉവ്വ്. ഞാൻ സൂക്ഷ്മവിവരമറിയും. ചക്രവർത്തി സലാമത്തു്—അയാളുടെകൂടെ അമ്പതിനായിരം ഭടന്മാരേയും അയച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇതു വാസ്തവമാണ്.

മഹാബ് ത് —ഈ ഹിദായത്താലിയെവിടെ? ആ സേനാപതി തപമെവിടെ? രണ്ടിനും നടുവിലൊരു കടൽ! ഇയ്യിടക്ക്, അഹ് രു ആരും നോക്കാതായിരിക്കുന്നു; യഥാർത്ഥഗുണത്തിനി കാലത്തു മാറില്ല! ഇപ്പോഴത്തെ, രാജസ്ഥാനം? എന്നാണെന്നു കേൾക്കുന്നോ? വലിയൊരു കുപ്പക്കുഴി; ആ വൃത്തികെട്ട സ്ഥലത്തുനിന്ന് എത്ര കൂനകളാണോവാ, ഇനി പൊടിച്ചു വരാനിരിക്കുന്നതു്!

അബ് ദുള്ള—അതു ശരിതന്നെ. എന്നാലെന്തുകൊണ്ടു ഹിദായത്താലിക്കൊരു സേനാപതിയായിക്കൂടാ. അയാൾ സേനാപതിയാവാൻ പ്രത്യേകിച്ചൊരു കാരണമുണ്ട്. ആ കാരണം, അതുജ്ജിലാണ്. ഹിദായത്താലിചക്രവർത്തി തിരുമനസ്സിലെ മരുമകനാണ്.

മഹാബ് ത് —മരുമകൻ മരുമകന്റെ നിലയ്ക്കു നിൽക്കണം. അമ്പതിനായിരം സൈന്യത്തിന്റെ സേനാപതിയാവുക അത്ര എളുപ്പമൊന്നുമല്ല. ആയാളുടെ അളിയൻ—

ഹിനായതു് പാൻ—കൂടെത്തന്നെയുണ്ടല്ലോ?

അബ്ദുള്ള—ഉണ്ടാവണം.

മഹാബത്ത്—ഹിനായതുവാൻ നല്ലൊരു പടയാളിയാണ്; രണ്ടു പക്ഷമില്ല ആൾ പ്രാപ്തനാണ് സലാമത്തു ഹിദായത്താലയെ പേരിനമാത്രം, സേനാപതിയാക്കി; യഥാർത്ഥസേനാപതി' ഹിനായത്വാൻതന്നെയാണ്.

അബ്ദുള്ള—സേനാപതിയാവാം; ആർ വിരോധം പറയുന്നു. എന്താലൊന്നുമാത്രം സൂക്ഷിക്കണം. തോക്കിന്റെ ശബ്ദം കേട്ടാൽ, അരങ്ങേറുന്ന ആളാവരുതു സേനാപതി!

മഹാബത്ത്—ശരി; ഇക്കുറിയറിയാം. മേവാഡ് യുദ്ധത്തിലെന്തൊക്കെയാണെന്നറിയാം.

അബ്ദുള്ള—എന്താ; ഇത്തവണ മേവാഡിലേയ്ക്കു യുദ്ധത്തിനു പോവാൻ, താങ്കൾക്കു കല്പന കിട്ടിട്ടുണ്ടോ?

മഹാബത്ത്—ഉവ്വ്.

അബ്ദുള്ള—പിന്നെന്താണ് താങ്കൾ യുദ്ധത്തിനു പോവാതിരുന്നത്?

മഹാ—അതാ! മേവാഡ് എന്റെ ജന്മഭൂമിയാണ്. കല്പിച്ചു നെയ്യെങ്ങോട്ടയച്ചാലും ഞാൻ പോവാൻ ഒരുക്കമാണ്. പഞ്ചാബ്, ഗുജറാത്ത്, ബംഗാൾ തെക്കേ ഇന്ത്യ? എവിടേയ്ക്കു യച്ചാലും പോവാൻ ഞാനൊരുക്കമാണ്. മേവാഡിലേയ്ക്കു പോകേണ്ട കാര്യംമാത്രം ഒഴിവാക്കണം!

അബ്ദുള്ള—ശരി. മേവാഡ് നിങ്ങളുടെ ജന്മഭൂമിയാണല്ലോ? അപ്പോൾ—എന്നാൽ പിന്നെ—പ്രായ്നമസ്ക സമയമായി.

[അബ്ദുള്ള പോയി.]

മഹാബത്ത്—ഹിദായത്താലി സേനാപതിയായത് ഏതായാലും ഗുണമായി. കാണാം നേരംപോക്ക്! തെങ്ങിനടക്കുന്ന പിള്ളരെപ്പിടിച്ചു മാലയിടുവിച്ചു കുതിരപ്പുറത്തു കയറ്റിയിരുത്തി എഴുന്നള്ളിച്ചു. ഹിദായത്താലിയെ സേനാപതിയാക്കി! ബഹദൂരസം!

[പോകുന്നു].

രംഗം 5.

സ്ഥലം—മൊഗളരുടെ പാളയം.

സമയം—മദ്ധ്യാഹ്നം.

[മൊഗൾ സേനാപതി ഹിദായത്താലിഖാനും ഇസ്സനംകൂടെ സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.]

ഹിദായത്താലി—ഈ കാഹർമാരെ ജയിക്കാൻ വാഴപ്പഴം തിന്നാനുള്ള അദ്ധ്വാനംകൂടി വേണ്ട.

ഇസ്സൻ—പിന്നേ; അവിടുന്നു വിചാരിക്കുമ്പോലെ അത്ര എട്ടു പ്ലമൊന്നുമല്ല ഈ പ്രവൃത്തി. ഏകദേശം എഴുനൂറു കൊല്ലങ്ങളോളമായി ഈ ചെറുരാജ്യം മൊഗളസാമ്രാജ്യത്തിന്റെ മുമ്പിൽ തലയുയർത്തി നില്ക്കുന്നു തുടങ്ങിട്ട്. മഹാനായ അക്ബർ ബാദുഷാവിനുകൂടി ഈ രാജ്യത്തിന്റെ തലപിടിച്ചു താഴ്ക്കാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല.

ഹിദായ—അക്ബറിന് എണ്ണപറഞ്ഞ സേനാപതിയില്ലാത്തതിന്റെ കുറവാണ്; ആ—അന്നു സേനാപതി ഹിദായത്താലിയുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ—കാണിച്ചുകൊടുക്കുമായിരുന്നു!

ഇസ്സൻ—എന്താ, മാനസിംഹൻ പോരാത്തോനായിരുന്നുവോ? ഹിദായ—അയ്യോ, പാവം! മാനസിംഹൻ! ആ സാധു എന്തറിഞ്ഞു! മാനസിംഹൻ വാളും തോക്കും കണ്ടാൽ നടുങ്ങുന്ന ഒരു സേനാപതിയായിരുന്നു.

[വെപ്പുകാരൻ വരുന്നു.]

വെപ്പ്—അങ്ങനേ, ആഹാരം തയ്യാറായിരിക്കുന്നു.

ഹിദായ—എടോ ഇസ്സൻ! മാനസിംഹനും സേനാപതിയാവാമെങ്കിൽ ഇവനും ഒരു സേനാപതിയാവാം—ഇതാ, നമ്മുടെ വെപ്പുകാരൻ, ജാഹർമിയാ. എന്താടോ ജാഹർമിയാ, തനിക്ക് ഒരു സേനാപതിയാവരുതേ!

വെപ്പ്—യജമാനേ, ഊണു കാലായിരിക്കുന്നു.

ഹിദായ—നിനക്കു പട്ടാളത്തിൽച്ചേർന്നു യുദ്ധംചെയ്യാൻ സാധിക്കുമോ?

ജാഹർ—യജമാനേ, കോഴിസൂപ്പാണ്.

ഹിദായ—അത്, ശരി; കോഴിസൂപ്പു നീ നന്നായി വെച്ചിട്ടുണ്ടെന്നറിയാം. ഞാനതല്ല ചോദിച്ചത്; നിനക്കു പട്ടാളത്തിൽച്ചേർന്നു യുദ്ധംചെയ്യാൻ സാധിക്കുമോ?

ജാഹർ—ഓഹോ, മാംസമോ? അതാടിന്റെ.

ഹിദായ—സബാഷ്, ഇതാ നാമെല്ലാവരും ആട്ടുമാംസത്തിനുവേണ്ടിത്തന്നെയാണ് ഇങ്ങോട്ടു പോന്നിരിക്കുന്നത്? ശരി. നീ പൊയ്ക്കൊള്ള, ഇതാ ഞാനെത്തിക്കുക!

[ജാഹർമിയ പോവുന്നു.]

ഹിദായ—ഹുസ്സൻ, ഇപ്പോഴിതാ അടുത്തു കിട്ടും, ആടിന്റെ മാംസം.

ഹുസ്സൻ—എത് ആടിന്റെ?

ഹിദായ—എത് ആടിന്റെയെന്നോ? രജപുത്രന്മാരുടെ. ഇക്കൂട്ടരും ഒരുവക ആടുകൾതന്നെയാണ്.

ഹുസ്സൻ—ഇതാ ഇത്തിരികൂടിക്കുകയട്ടെ, എന്നിട്ടറിയാം. എനിക്കു താങ്കളുടെ അഭിപ്രായം അത്ര പിടിച്ചില്ല.

ഹിദായ—നിണക്കിനിയും പലതും പഠിക്കാനുണ്ട്, ഇതാ ഹുസ്സൻ താൻ നമ്മോടുകൂടിയാണിവിടേക്കു വന്നിരിക്കുന്നത്. യുദ്ധത്തിന്റെ ചടങ്ങുകളൊക്കെ നന്നായിപ്പഠിച്ചോളൂ. താൻ മേലാൽ നന്നാവുന്നൊരുത്തനാണ്. പരശ്രമിച്ചു പഠിച്ചോളൂ.

ഹുസ്സൻ—ഓഹോ. അങ്ങിനെത്തന്നെ. വലിയ വലിയ കൊമ്പനാനകളെത്ര വന്നു, എത്ര കലിച്ചുപോയി. പിന്നെയൊന്നൊരു കൊതു!

ഹിദായ—ഇതാ ഹുസ്സൻ താൻ ഇടക്കിടെ നിലമറന്നു സംസാരിക്കുന്നുണ്ട്. ആം—ഓരോ! നിനക്കെല്ലാവരും പുല്ലുവില! ഞാനൊരു സേനാപതിയാണ്. തനിക്കതറിയുമോ? വേണ

മെങ്കിൽ തന്റെ തല വീശാനുള്ള അധികാരം നമുക്കുണ്ട്. ഓ
 ആകളിച്ചോളൂ!

ഇസ്സൻ—ഉവ്വ്, നിങ്ങളൊരു സേനാപതിയാണെന്നറിയുക
 റിയാം.

ഹിദായ—ഇതാ കാമ്യിരിക്കട്ടെ, ഞാനൊരു സേനാപതിയാണ്.
 ഇസ്സൻ—ഞാനെപ്പോഴും കാമ്യവെച്ചുകൊള്ളാം. എന്നാൽ മേ
 വാഡ് ജയിക്കുന്ന കാര്യം....

ഹിദായ—അതാ, പിന്നെയുമെടുത്തു, അവനാ മേവാഡ് ജയിക്കു
 ന്ന കാര്യം. ഇസ്സൻ, താനെന്റെ ഒരു സുഹൃത്താണ്.
 എന്റെ ദുഷ്ടന്മാ മേവാഡ്, നമ്മുടെ കയ്യിലായി, ഇനി താമ
 സമില്ല. ഇതാ ഒരൊറ്റ ഞൊടിയിട.

ഇസ്സൻ—ആയിരിക്കാം, എന്നാലാഞ്ഞൊടി കുറെ വലിയ ഞെ
 ടിയാവുമെന്നേ ഉള്ളൂ.

ഹിദായ—വളരെ വലിയ ഞൊടിയൊന്നുമാവില്ല, അല്ലേ? ശരി,
 താൻ പോയിവത്ര. ഞാനുണ്ണാൻ പോവട്ടെ.

[ഇസ്സൻ പോവാൻ ഭാവിക്കമ്പോൾ ഹിദയത്താലി വിളി
 കുന്നു.]

ഇതാ, ഇസ്സൻ, ഒരു കാര്യം പറയാൻ മറന്നു. അടുത്തു വാ.
 പിന്നെ! ഞാൻ സേനാപതിയാണെന്നു മറക്കരുതേ! ഇതു പ
 രയാനാണ് വിളിച്ചത്. പോയിവത്ര.

ഇസ്സൻ—കല്പനപോലെ.

[ഇസ്സൻ പോവുന്നു.]

ഹിദായ—ഈ കാമ്യമാരെ ജയിക്കാൻ ഒരുദ്ധാനുവുമില്ല.

ലംതന്നെ വേണ്ടിവരില്ലെന്നാണ് തോന്നുന്നത്. വല്ല മുക്ക
 ലും മൂലയിലും നിന്ന് ഒന്നു കേൾക്കുകയേ വേണ്ടൂ, ആ തേ
 കിന്റെയൊ, പീരങ്കിയുടേയൊ ഒച്ച. പരപറക്കില്ലേ, ആ ഭ
 രക്കൾ, ഉവ്വ്! ഒറ്റക്കട്ടിയെ മരുന്നിനു കിട്ടില്ല, കുറിയും മുവ
 ടും കാണില്ല!!

[പോകുന്നു.]



രംഗം 6.

[സ്ഥലം—ഉദയപുരം, സമുദ്രക്കര.]

സമയം—പ്രഭാതം.

[മേവാഡിലെ രാജകുമാരി പാടുന്നു. ഒരു പിച്ചുകാരത്തി കണ്ണുകാണാത്ത കുട്ടിയോടുകൂടി വരുന്നു].

പിച്ചുകാരി—നല്ലതു വരണേ, ഈശ്വര!

മാനസി—ഇതു നിങ്ങളുടെ കുട്ടിയാണോ?

പിച്ചുകാരി—അല്ല തമ്പുരാട്ടി ഇത് എന്റെ പെങ്ങളുടെ കുട്ടിയാണ്. ജനനാൽ കണ്ണില്ല; ഇതിനമ്മയുമില്ല.

മാനസി—അഹരനില്ലേ?

പിച്ച—അഹരനുണ്ട്. അവൻ പരദേശത്താണ്.

മാനസി—എത്ര കൗതുകമുള്ള കുട്ടി! നീ ഇവനെ എനിക്കു തരമോ?

പിച്ച—അതെന്നെ പിരിഞ്ഞിരിക്കയില്ല തമ്പുരാട്ടി.

മാനസി—ശരി, വേണ്ട ഇവനെ നീ തന്നെ വളർത്തിക്കൊള്ള.

ഒന്നു മാത്രം ചെയ്യണം. ദിവസേന ഇവനെ ഇവിടേക്കു ഒന്നു കൊണ്ടുവന്നു കൊണ്ടു പോവണം. തൽക്കാലം ഇതിരിക്കട്ടെ.

[ഒരു വെള്ളിനാണു കൊടുക്കുന്നു.]

പിച്ചുകാരി—തമ്പുരാട്ടി. നന്മ വരട്ടെ, രാജ്ഞീ പദവിയിലിരിക്കുന്ന സുഖിക്കുമാറാകട്ടെ.

(പിച്ചുകാരി പോയി)

മാനസി—ഈ പിച്ചുകാരത്തിയുടെ മുഖത്തുനിന്ന് പുറപ്പെട്ട ആ ജയജയശബ്ദം, എത്ര മനോഹരം! ജയഭേരിയുടെ മന്ത്രാലപനിയേക്കാൾ എത്ര മുഖരം! മാതാവിന്റെ മംഗളാശംസയെക്കാൾ എത്ര പ്രേമപൂർണ്ണം! ഇളം പൈതലിന്റെ ചെന്തളിർ ചെഞ്ചൊടിയിൽനിന്ന് ആദ്യമായി നില്ക്കുന്ന കോമള വണ്ണത്തേക്കാൾ എത്ര സുമധുരം!

(അജയസിംഹൻ വരുന്നു.)

അജയ—മാനസീ!

മാനസി—വരൂ, അജയ വരൂ, ഞാൻ വളരെ ആഹ്ലാദിച്ചിരിക്കുകയാണ്, ഈ ഹൃദയത്തിലെ ആഹ്ലാദത്തിന്റെ ഒരു പങ്ക് നേർപ്പാതി നിങ്ങളും എടുത്തോളൂ.

അജയ—എന്താണിന്നു നിങ്ങൾക്കു പുതിയൊരാഹ്ലാദമുണ്ടാവാൻ?

മാനസി—എന്റെ ആഹ്ലാദം എന്നും പൂണ്ണമാണ്, ശരൽക്കാലത്തിലെ, നദിപോലെ അത് എന്നെന്നും പൂണ്ണമാണ്. ഇന്നൊരു പിശുക്കാരി, എന്നിക്കൊരാശീർവാദം തന്നു പോയിട്ടുണ്ട്.

അജയ—മനഃപൂർവ്വം നിന്നെ ഹൃദയംകൊണ്ടുനഗ്രഹിക്കാത്തവരായരുണ്ടു ലോകത്തിൽ? ഞാൻ ദിവസേന, തൈവീഥികളിൽ രേഖാലിഖിത രാജകുമാരിയെപ്പറ്റി ആളുകൾ ചുക്കുഴിപ്പറയുന്നതു കേൾക്കാറുണ്ട്.

മാനസി—നിങ്ങളാ സ്കോത്രഗീതങ്ങൾ ദിവസേന കേൾക്കാറുണ്ടോ? എന്നാൽ—അജയ—എന്നിക്കൊരു ദിവസം സ്വന്തം ചെയ്യിക്കോണ്ട് ആ വാക്കു കേൾക്കാൻ സാധിക്കുമോ?

അജയ—ഒരു ദിവസം പുറത്തേക്കൊന്നിറങ്ങിയാൽ മതി; ധാരാളം കേൾക്കാം.

മാനസി—വരാം; ഒരുദിവസം ഞാൻ വരാം. അജയ, ഞാനിവിടെ പുതുതായൊരതിഥി മന്ദിരം തുറന്നിട്ടുണ്ട്. ഞാൻ പതിവായി അങ്ങോട്ടു പോവാറുണ്ട്. എന്റെ സ്വന്തം കൈകൊണ്ട് അതിഥികൾക്ക് അന്നഭാഗം ചെയ്യാറുണ്ട്. ഒരുദിവസം അതിനു മുടക്കം വന്നുപോയാൽ എന്നിക്കു രാത്രി ഉറക്കംവരില്ല!

അജയ—നിന്റെ ജീവിതം ധന്യംതന്നെ. മാനസി! ഞാനിന്നു നിന്നെപ്പിരിഞ്ഞുപോവാൻ വന്നിരിക്കുകയാണ്.

മാനസി—നിങ്ങളെങ്ങോട്ടു പോവുന്നു?

അജയ—യുദ്ധത്തിന്ത്?

മാനസി—എന്നാണു പോവുക?

അജയ—നാളെ രാവിലെ.

മാനസി—എന്നാണു മടങ്ങുക?

അജയ—തീർച്ച പറയാൻ വയ്യ, മടങ്ങുമോ ഇല്ലയോ എന്ന കാര്യം തീർച്ചപറയാൻ വയ്യ.

മാനസി—അതെന്താണ്?

അജയ—യുദ്ധത്തിൽ മരിച്ചുകൂടുന്നു വല്ല നിശ്ചയവുമുണ്ടോ?

മാനസി—ആവൂ! [തലകുനിച്ചു നിൽക്കുന്നു.]

അജയ—മാനസീ, ഞാൻ യുദ്ധത്തിനു പോയി മടങ്ങിയില്ലെങ്കിൽ.

മാനസി—മടങ്ങിയില്ലെങ്കിലെന്താണ്?

അജയ—നീ ഭൂഖിക്കുമോ?

മാനസി—ഉവ്വ്.

അജയ—ഉറപ്പില്ല അല്ലെ? മാനസി, നിനക്കറിയാമോ?

മാനസി—ഞാനെന്തറിയണം?

അജയ—നിന്നോടത്രേതാളുമുണ്ടെന്നിരിക്ക പ്രേമമെന്ന്.

മാനസി—ഉവ്വ്, എന്നിൽ നിങ്ങൾക്ക് അളവറ പ്രേമമുണ്ട്. ഞാനതറിയും.

അജയ—അതുപോലെ നിനക്കിങ്ങോട്ടുമുണ്ടോ?

മാനസി—ഉവ്വ്.

അജയ—നിനക്കു മറാരിലെങ്കിലും പ്രേമമുണ്ടോ?

മാനസി—ഉവ്വ്, എനിക്ക് അളവറ പ്രേമമുണ്ട്.

അജയ—ആരോട്?

മാനസി—മനുഷ്യനോട്! മനുഷ്യലോകത്തോട്!

അജയ—ഹാ! നിഷ്ഠരേ! നിദ്രയി!

മാനസി—എന്താണു ജയ നാങ്ങളേമാത്രമെ സ്നേഹിക്കാവൂ, മറാറേയും സ്നേഹിക്കരുത് എന്ന് എന്താണിത്ര ശാഗ്ഗം? എന്തെ

ഏകദയത്തിനു അവകാശി നിങ്ങൾ മാത്രമാവണമെന്നുണ്ടോ? എന്റെ ഏകദയം—ഉള്ളതു മുഴുവൻ--മനുഷ്യലോകത്തിനു ഇത്തിരികൂടി കൊടുക്കാതെ--നിങ്ങൾക്കു മാത്രമായിത്തരണമെന്നാണോ നിങ്ങളുടെ ശാഗ്ഗം? മററാർക്കും വയ്യ, തനിക്കുമാത്രം--എന്തു സ്വാർത്ഥമാണജയ ഇത്.

അജയ—ഇത്രയായിട്ടു നിനക്കിനിയും ബുദ്ധിവെച്ചിട്ടില്ലേ മാനസി?

മാനസി—എന്തിനാണ് അജയ ക്ഷോഭിക്കുന്നത്? ഇക്കാര്യത്തിലെന്റെ പേരിലെന്താണു കുറ്റം. മനുഷ്യലോകത്തെ സ്നേഹിച്ചുപോയി, എന്ന കുറ്റമോ, കുറ്റം. അജയ സ്നേഹം ഒരു കുറ്റമാണോ? ആണെങ്കിൽ, അതിനുള്ള ശിക്ഷതരാം. ഞാൻ അതു സ്വീകരിക്കാനൊരുക്കമാണ്.

അജയ—നിന്നെ ശിക്ഷിക്കാൻ ഞാനാണോ?

മാനസി—അതേ; എന്തെ ശിക്ഷിക്കാൻ നിങ്ങൾതന്നെയാണ്. അജയ, നിങ്ങളിന്നു യുദ്ധത്തിനു പോവാനൊരുങ്ങിവന്നിരിക്കുന്നു. ഈ യുദ്ധത്തിൽ നിങ്ങളെത്ര മനുഷ്യരെ വെട്ടിവിട്ടു മോ, അത്ര—ആ ശവക്കൂട്ടത്തോളം അജയസിംഹന്റെ പേര് പൊന്തും.

എനിക്കു പ്രേമമെത്രക്കുണ്ടോ, അത്രക്ക് എന്റെ പേരിലുപദ്രവമുണ്ടോ?

അജയ—ഭവതി മനുഷ്യലോകത്തെ—സർവ്വലോകത്തെത്തന്നെ--സ്നേഹിക്കൂ! മാനസി, ഭവതിയുടെ, ഉദാരഏകദയത്തിൽ, മാതൃഏകദയത്തിലെന്താണു പാപം—ഈ സന്തപ്തലോകം വിശ്രമിക്കട്ടെ. ഈ വിശ്വപ്രപഞ്ചം ആ ഏകദയത്തിലൊതുങ്ങട്ടെ: ഞാനിപ്പോൾ ഭവതിയോടൊന്നും പറയുന്നില്ല; ഞാനൊരു വിശ്വതന്നെ. ആകാശംപോലുള്ള ഭവതിയുടെ വിശാലഏകദയവും, അതിക്കുദമായ എന്റെ ഏകദയവും കൂട്ടിയിണക്കാൻ ശ്ര

മിച്ചു ഞാനൊരു വിധിതന്നെ! എനിക്കു മാപ്പുതരൂ! മാനസി ഞാൻ പോയിവരട്ടെ.

മാനസി—എന്നാൽ പോയിവരൂ; അക്രമവും അനീതിയും ലോകമൊട്ടു കാട്ടുതീപോലെ പരന്നു പിടിച്ചിരിക്കുന്നു. ആ അന്ധകാരത്തിന്റെ തല വെട്ടിക്കളയാൻ ശസ്ത്രം—യുദ്ധം കൂടാതെ കഴിയുമോ? —ഹാ! യുദ്ധം! ആ രണ്ടുക്കരം കേൾക്കുമ്പോൾത്തന്നെ ഞാൻ നടുങ്ങിപ്പോവുന്നു. എന്തൊരു നിഷ്ഠൂരപ്രവൃത്തിയാണത്. യുദ്ധം കൂടാതെ കഴിയില്ലേ? വളരെക്കാലമായി ലോകശരീരത്തെ ബാധിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ ഭയങ്കരവ്യാധിക്കു യാതൊരു ഔഷധവുമില്ലേ? ഉണ്ട്. തീച്ചുവായും ഉണ്ട്. എന്താണത്? കാരോരുത്തനും മനുഷ്യനാവുക; കാരോ ആത്മാവും വെളിച്ചത്തേക്കു വരിക!

[അജയസിംഹൻ പോകുന്നു].

മാനസി—പോയിവരൂ. അജയ, പടക്കളത്തിലേക്കു പോയിവരൂ. ഇതാ എന്റെ മംഗളാശംസ നിങ്ങളുടെ വിരിമാറിനു പടച്ചട്ടയിടുവിച്ചുതരുന്നു—എന്നാൽ മരിച്ചുവീഴുന്നവരുടെ സ്ഥിതി?—അയ്യോ അതെത്ര ദയനീയം! അജയന്റെ എത്ര രാളികൾ—അവരുടെ അമ്മമാർ—പതികൾ—സഹോദരിമാർ—എല്ലാവരും ഇതേസമയത്തു അവരവരുടെ ആൾക്കുവേണ്ടി എന്നെപ്പോലെത്തന്നെ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നുണ്ടാവും. അവരിലെത്രപേരുടെ പ്രാർത്ഥനകൾ നിഷ്ഫലങ്ങളായിപ്പോയി. അവരിലെത്രയാളുകളുടെ മംഗളാശംസകൾ വനരോദനങ്ങളായി; എത്രയാളുകൾ, പുനരാവൃത്തിയില്ലാത്ത ദിക്കിലേക്കുപോയി. ആവൂ! ഈ ഭയങ്കരാവസ്ഥക്ക് ഒരു നിവാരണമാഗ്നിയുമില്ലേ? [കണ്ണിൽ വെള്ളം നിറയുന്നു; ആകാശത്തേക്കു നോക്കുന്നു. ഇത്തിരികഴിഞ്ഞു മുമ്പം തെളിയുന്നു. ആനന്ദതൃത്തം ചെയ്തു പറയുന്നു]. ഒരു വഴികണ്ടു. ഞാനതിൽക്കൂടി നടക്കും. യുദ്ധത്തിൽ മരിക്കുന്നകൂട്ടരെ, സഹായിക്കാൻ എനിക്കു ശക്തിയില്ല.

മരണവ്യാധിക്ക് എന്റെ കയ്യിൽ മരുന്നില്ല; മരുന്നുണ്ട്; മുറി
യേറുകിടന്നു പിടയുന്ന, മനുഷ്യക്ക് എന്റെ കയ്യിൽ മര
ന്നുണ്ട്; ഞാനെന്റെ കോടാനുകോടി സഹോദരന്മാരെ ശു
ശ്രൂഷിക്കും—മതി, ഈ പ്രവൃത്തിമതി. ഇതിലെന്താണു ദോ
ഷം. ഇല്ല. എനിക്കു അതു മതി, അത് തന്നെയെല്ലാം. [രാ
ണി ഭ്രമിണി വരുന്നു.]

റാണി—നീ വല്ലതും കേട്ടോ മാനസി!

മാനസി—എന്താമ്മേ!

റാണി—യുദ്ധത്തിനുപോയിരിക്കുന്നുവത്രെ. നിന്റെച്ഛൻ!

മാനസി—ഉവ്വ, കേട്ടു.

റാണി—മൊഗളരുമായി യുദ്ധംചെയ്യാനാണു പോയിരിക്കുന്നത്.

മാനസി—കേട്ടു.

റാണി—അതുതന്നെ. എന്തൊരലക്ഷ്യഭാവമാണു നിന്റെ
മുഖത്ത്. നീ പറയുന്നതു കേട്ടാൽ യുദ്ധംചെയ്തൽ വെണ്ണ തി
ന്നലാണെന്നു തോന്നിപ്പോകുമല്ലോ. അറിയുമോ, നിനക്കു വ
ല്ലതും; യുദ്ധത്തിലെത്ര ആളുകളാണത്രെ മരിക്കുക.

മാനസി—മരിക്കുന്നുണ്ടോവാ.

റാണി—ഉണ്ടോവെന്നല്ല; തീച്ചയായും അതുണ്ടോവാതെ കഴി
യില്ല. ഇക്കുറി ബാദ്‌ഷാവിന്റെ സൈന്യങ്ങളുമായിട്ട് ആണു
യുദ്ധം! ഇപ്രാവശ്യം എല്ലാം തുലഞ്ഞതായി വിചാരിച്ചൊളു;
പടക്കുപോയവർ മരിക്കും; എന്നാൽ പോവാത്തവരും മരി
ക്കും; മരിക്കാതെ മരിക്കും.

മാനസി—അതൊക്കെശ്രുതി; ഞാനെന്തുവേണം ഇതിനെല്ലാം?

റാണി—ഞാൻ നിന്റെ വിവാഹം തീച്ചപ്പെടുത്തിയിരുന്നു;
പക്ഷെ കായ്മൊക്കെ ഇപ്പോൾ തകിടംമറിഞ്ഞു. യുദ്ധത്തി
ന്റെ ജയഭേരിനാദത്തിൽ, ആർ കേൾക്കാനാണു കല്യാണ
ഘോഷത്തിന്റെ കഴലുത്ത്!

മാനസി—ഇല്ല. ആരും കേൾക്കില്ല.

റാണി—എന്തേ പറഞ്ഞത്; കേൾക്കില്ലേ? വിവാഹം നടക്കാ
തെ, മറ്റൊന്നാണു നടക്കുക?

മാനസി—യുദ്ധം!

റാണി—ഇതൊരിക്കലുമുണ്ടാവില്ല. പെൺകുട്ടികളുടെ വിവാഹം കഴിയാതെ മറുവല്ല പ്രവൃത്തിയുമുണ്ടോ നടക്കാൻ പോവുന്നു? ജോധപുരം രാജകുമാരനുമായിട്ടാണു നിന്റെ വിവാഹം തീർച്ചപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്. എന്നാലിനി വിവാഹം തൽക്കാലം നടക്കുമോ? എന്തോ? എല്ലാവരും യുദ്ധത്തിനുപോവും, എല്ലാവരും മരിക്കും. വിവാഹം കഴിഞ്ഞിട്ടു മതിയായിരുന്നു യുദ്ധം തുടങ്ങൽ. ഞാനിതാദ്യംതന്നെ പറഞ്ഞു! അദ്ദേഹം എന്റെ വാക്കു ചെവിക്കൊണ്ടില്ല;

മാനസി—അമ്മ വെറുതെ വ്യസനിക്കരുത്. നന്മ വരുമ്പോൾ വലിയ കാര്യം—വിവാഹത്തിലും എത്രയോ വലിയൊരു കാര്യം ചെയ്യാൻ ഞാൻ തീർച്ചപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.

റാണി—എന്താത്?

മാനസി—ഞാൻ യുദ്ധക്ഷേത്രത്തിലേക്കു പോവും.

റാണി—എന്തിന്?

മാനസി—അമ്മേ, യുദ്ധത്തിൽ എത്രയോപേർ മരിച്ചുപോവുമെന്ന് അമ്മതന്നെയല്ലേ ഇപ്പോൾ പറഞ്ഞത്? മരണവ്യധിക്കു മരുന്നില്ല. എന്നാൽ യുദ്ധത്തിൽ മുറിയേറാവരെ മുറക്ക് ശുശ്രൂഷിച്ചാശ്വാസപ്പെടുത്തുമെന്നാണെന്റെ ഉറപ്പ്. ഇതുതന്നെ ആ കാര്യം.

റാണി—സകലതും തകുന്നു; എന്റെ മനഃക്കോടുകളപ്പടി തകുന്നു; ഈ പുതിയ പാഠം നിന്നെ പഠിപ്പിച്ചത് അജയൻതന്നെയാണു്, അല്ലേ?

മാനസി—അല്ല; ഇതിലദ്ദേഹം കുറ്റക്കാരനല്ല. അജയൻ മനുഷ്യരെ വെട്ടിത്തള്ളിയിടാൻ പോവുന്നു; ഞാനവരെ താങ്ങിയെടുത്തു ശുശ്രൂഷിക്കാൻപോവുന്നു.

റാണി—ഇക്കാര്യമൊന്നും ഈ ലോകത്തിൽ കണ്ടിട്ടുമില്ല, കേട്ടിട്ടുമില്ല!

മാനസി—തീർച്ചയായും ഈ ചോകത്തിൽ കാണേണ്ടതാണിത്?
റാണി—നിന്നെ പറഞ്ഞയക്കില്ല!

മാനസി—അമ്മേ, മിണ്ടാതിരിക്കൂ; എനിക്കു പോവാതെ കഴിയില്ല. കർത്തവ്യത്തിന്റെ വിളികേട്ടാൽ പിന്നെ മാനസി നിൽക്കുമോ അമ്മേ! ചോകം മുഴുവൻ എടുക്കട്ടെ. അവർ സങ്കേതത്തിലെത്തിച്ചേരും. അവർ പോവാൻ വട്ടംകൂട്ടട്ടെ.

റാണി—നീ ആരുടെക്കൂടെയാണു പോവുന്നത്.

മാനസി—അജയസിംഹന്റെ സൈന്യങ്ങളുടെകൂടെ.

റാണി—വിചാരിച്ചുപോലെ പറി. അദ്ദേഹവും ഇല്ലല്ലോ ഇവിടെ. ഇവളെ ആരുടേനിയിവിടെ നേരെയാക്കാൻ?

മാനസി—അച്ഛനിവിടെയുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ ഈ പ്രവൃത്തി, ഞാൻ നിർവ്വഹിക്കും നടത്തും. അവിടുന്നു എന്നെ തടയില്ല. ഞാനച്ഛനെ നന്നായറിയും, എത്രയോലുവാണവിടുന്നു.

റാണി—അദ്ദേഹം മിണ്ടില്ല. ഒരു തടസ്സവും പറയില്ല. അതല്ലേ നീയിത്ര താത്നോന്നിയായിപ്പോയതു? പോയി, എല്ലാം പോയി! ഒന്നല്ലെങ്കിലൊന്ന് നമുക്കുപ്പോഴുമില്ല ഇരിക്കുസൈപരം!

മാനസി—അമ്മേ, അമ്മയെന്തിനാണുപ്പോഴും ആവലാതിപ്പെടുന്നത്? ഒരു മനുഷ്യൻ മറ്റൊരു മനുഷ്യനെ അക്രമിക്കുന്നു; എന്റെ സ്വർഗ്ഗശക്തികളും അക്രമത്തെയെതുകൊണ്ട് ഞാനുപയോഗപ്പെടുത്തും? അമ്മ അകായിലേക്കു നടക്കൂ. എന്തിനാണ് അതുമിതും വിചാരിച്ചു മനസ്സു പുണ്ണാക്കുന്നത്.

റാണി—തികഞ്ഞു, കലികാലത്തിന്ന് വയസ്സു തികഞ്ഞു!

[റാണി പോകുന്നു]

മാനസി—ഈ വിചാരം ആരാണെന്റെ ഹൃദയത്തിൽ, കുത്തിയിട്ടു മുളപ്പിച്ചത്. ചെറു വയസ്സിൽത്തന്നെ, ഈ ജ്യോതിസ്സ് ഹൃദയത്തിന്റെ ഒരു കോണിൽ മിന്നിത്തിളങ്ങിക്കൊണ്ടിരുന്നു! ഇന്ന് അതിന്റെ ദീപ്തി ഹൃദയമൊട്ടുക്കു വ്യാപിച്ചിരിക്കുന്നു!

പുതിയൊരുനേരം, പുതിയൊരാനന്ദം! ഈ ആനന്ദത്തിന്റെ നിലാവിൽ കുളിക്കുന്ന മനുഷ്യന് വൈവാഹികാനന്ദം ഒരാനന്ദമോ? അല്ല. ഒരിക്കലുമല്ല!!

രംഗം 7.

[സ്ഥലം—മേവാഡിലെ പടക്കുളം].

(സമയം—സന്ധ്യ. ഹിദായത്താലിചാൻ പാളയത്തിലിരുന്ന് ഇസ്സനുമായി സംഭാഷണം ചെയ്യുന്നു. യുദ്ധകോലാഹലം ദിശ ന്തരങ്ങളിൽ മാറൊലി കൊള്ളുന്നു. വാതിൽക്കൽ രണ്ടു ഭടന്മാർ ഉറയൂരിയ വാളുമായി കാവൽ നിൽക്കുന്നു)

ഹിദായത്—ഇസ്സൻ, മേവാഡ് സൈന്യം, എകദേശം, എത്ര വരുമെന്നാണു തന്റെ ഊഹം?

ഇസ്സൻ—അമ്പതിനായിരം വരുമെന്നാണു തോന്നുന്നത്?

ഹിദായത്—ഹ! ഹ! ഹ! എന്നാലെടോ, ഇക്കൂട്ടരിതുവരെ പിന്നാക്കം വാങ്ങിയിട്ടില്ലല്ലോ?

ഇസ്സൻ—ഇല്ല!

ഹിദായത്—വെളിച്ചായ മുതൽക്കു തുടങ്ങി യുദ്ധം. എന്നിട്ടും ഇതുവരെ അക്കൂട്ടർ ഒരടി പിന്നാക്കം വെച്ചിട്ടില്ലല്ലോ ഇതത്ഭുതം തന്നെ.

ഇസ്സൻ—അവരൊന്നുറച്ചു നിൽക്കാൻ തന്നെയാണു വട്ടം. രജപുത്രന്മാരല്ലേ?

ഹിദായത്—നിനക്കെന്തു തോന്നുന്നു. അവർക്കു വാളെടുത്തു പ്രയോഗിക്കാൻ വശമാണോ?

ഇസ്സൻ—വശമാണെന്നാണു ഞാൻ ധരിച്ചിട്ടുള്ളത്.

ഹിദായത്—അതാ രജപുത്രന്മാരുടെ യുദ്ധകോലാഹലം കേൾക്കുന്നു; നമ്മുടെ കൂടെ ചെത്തവു മൃതമില്ല, എടോ, അവർ യുദ്ധത്തിന്നു പോയിട്ടില്ലെന്നുണ്ടോ?

ഇസ്സൻ—പോവാതെത്താണ്? അവിടുന്നു ഒന്ന് പുറത്തിറങ്ങി നോക്കൂ! വിവരം അറിയാമല്ലോ താങ്കൾ സേനാപതിയല്ലേ?

ഹിദായ—സംശയമില്ല, ഞാൻ സേനാപതിതന്നെ, പക്ഷെ ഒരു സേനാപതിക്കു പാളയം വിട്ടു പുറത്തു പോയിട്ടു കാര്യമില്ല. നമ്മുടെ അളിയൻ, പോരെ—ഹിനായത്വാൻ! ഈ കാഹ്ലാസരോടു യുദ്ധത്തിനിറങ്ങാൻ എനിക്കു മടിയുണ്ട്.

ഇസ്സൻ—അതൊക്കെ വാസ്തവംതന്നെ. എന്നാലിതാ കേൾക്കുന്നു, അടുത്തായി അതാ കേൾക്കുന്നു രജപുത്രന്മാരുടെ സിംഹഗർജ്ജനം! അതാ വീണ്ടും, അതേ കോലാഹലം! കാര്യം നല്ല പന്തിയല്ലെന്നാണു തോന്നുന്നത്.

ഹിദായ—എടോ ഒന്നു നോക്കൂ; പുറത്തിറങ്ങി നോക്കൂ. എന്തൊക്കെയാണ് സംഭവം. അറിഞ്ഞു വരൂ.

ഇസ്സൻ—അങ്ങിനെയാവട്ടെ.

ഹിദായ—ഇതാ, താനിവിടെ നിന്നു പോവരുതേ; എടോ ഇസ്സൻ—എനിക്കൊരു ദുസ്ഥഭാവം—ഒരു ചീത്തസ്ഥഭാവവുമുണ്ട്. അന്തിമയങ്ങിയാൽ ഒറ്റക്കു ഇരിക്കുവയ്യാ.

ഇസ്സൻ—ഇതൊരു ദുസ്ഥഭാവമല്ലാതെ മറെറൊന്നാണ്?

ഹിദായ—അതാ ഇസ്സൻ, പിന്നെയുമതാ എന്തോ ചില ശബ്ദങ്ങൾ! ഇസ്സൻ—ഓ! ഇതാ ആ ശബ്ദം അടുത്തടുത്തുവരുന്നു!

ഹിദായ—എന്തേ പറഞ്ഞു?

ഇസ്സൻ—ആരോ ചിലർ ഇങ്ങോട്ടു തന്നെ വരുന്നുണ്ടെന്നാണു തോന്നുന്നത്.

ഹിദായ—എന്ത്. ഇങ്ങോട്ടു വരുന്നുണ്ടോ?

(പേടിച്ചുരണ്ടു ഇസ്സനെ കെട്ടിപ്പിടിക്കുന്നു).

(ഒരു പട്ടാളക്കാരൻ വരുന്നു.)

ഹിദായ—എന്താ; എന്താടോ വർത്തമാനം?

ശിപായി—യജമാനേ, സേനാപതി ശാംശേർവാൻ വധിക്കപ്പെട്ടു!

ഹിദായ—എന്ത്!

ഇസ്സൻ—ശേഷിച്ച സൈന്യങ്ങളെന്തു ചെയ്തു?

പട്ടാള—അവർ നിന്നു പൊരുത്തുന്നു.

ഹരിദായ—ഹിനായത്ത് വാൻ മരിച്ചിട്ടില്ലല്ലോ.

പട്ടാള—ഇല്ല.

ഇസ്സൻ—ശരി; പൊയ്ക്കോളൂ.

(ശിപായി പോകുന്നു)

ഹിദായ—വാസ്കവത്തിൽ എന്തോ ചില അത്യാപത്തൊക്കെ വരുന്നുണ്ട്.

ഇസ്സൻ—ഉവ്വ്; ഇക്കുറി ചില അപകടങ്ങളൊക്കെ പിണയും. നിങ്ങളല്ലേ അന്നു പറഞ്ഞത്, ഇതാ ഒറ്റ ഞൊടി; മേഡാഡ് കയ്യിലായി എന്ന്. ഇന്നു ആ വീരവാദമെവിടെപ്പോയൊളിച്ചു:—ആ! അതാ പിന്നെയും കേൾക്കുന്നു ആ ശബ്ദം നന്നെ സമീപിച്ചു.

ഹിദായ—വാസ്കവം: ഈ യുദ്ധത്തിലെന്തു വരുമോ. അള്ള കണ്ടു!

ഇസ്സൻ—ആർക്കും ഒന്നും പറയാൻ വയ്യാ.

(രണ്ടാമതൊരു ശിപായി വരുന്നു)

ഹിദായ—എന്താണെടോ വിശേഷം.

ശിപായി—മുസൽമാൻ സൈന്യം ഇടത്തുഭാഗത്തുകൂടി കാടി രക്ഷതേടുന്നു.

ഹിദായ—എന്തിന്?

ഇസ്സൻ—ഒരു പക്ഷെ ആ ശബ്ദം അവരുടെയായിരിക്കാം.

(പോകുന്നു)

ഇസ്സൻ—സേനാപതേ, ഒന്ന് പുറത്തിറങ്ങി നോക്കരുതോ, വിശേഷമറിഞ്ഞു വരുമോ? ഒരു പക്ഷെ നിങ്ങളെക്കണ്ടാൽ—പേടിച്ചോടുന്ന സൈന്യങ്ങൾക്കും അമ്പരന്നു നിൽക്കുന്ന പടനായകന്മാർക്കും ഒരുള്ളുറപ്പു വരാൻ മതി. ഹേ, ഒന്ന് പുറത്തിറങ്ങി നോക്കരുതേ! സേനാപതി!

ഹിദായ—അതേ, ഞാൻ സേനാപതിനെ. (നൈരാശ്വഭാവത്തിൽ, പക്ഷെ).

(മൂന്നാമതൊരു ശിപായി വരുന്നു.)

ശിപായി—വന്ദനം, യജമാനേ! ഹിനായത്ത് ചാൻ കൊല്ലപ്പെട്ട് ഹിദായതു — എന്താണിവൻ മിലക്കുന്നത്! എടോ, നേരു പറ!

അതാ, രജപുത്രഗജ്ജനം, അടുത്തു.

ഇസ്സൻ—ഇനിയെങ്കിലും ഒന്നു പുറത്തിറങ്ങി നോക്കരുതോ!

ഹിദായ—എടോ, ഇനി പുറത്തിറങ്ങി നോക്കാൻ സമയമെവിടെ? അതാ, കേൾക്കുന്നില്ലേ?

ഇസ്സൻ—ഉവ്വ്. കേൾക്കുന്നുണ്ട്. ശബ്ദം—ഇപ്പോൾ പതിനടങ്ങു അടുത്തു കേൾക്കപ്പെടുന്നു. അതാ, ജയവൈജയന്തികൾ പറക്കുന്നു.

(നാലാമതൊരു ശിപായി വരുന്നു.)

ശിപായി—എല്ലാം തകൻ, എല്ലാം നശിച്ചു!

ഹിദായ—ഇതെനിക്കു മുമ്പുതന്നെ അറിയാമായിരുന്നു. ഞാനിതു മുമ്പേ പറഞ്ഞിട്ടില്ലേ; മറൊന്നാണു വിശേഷം.

ഇസ്സൻ—മറൊന്നു വിശേഷമാണിനിയുണ്ടാവാനുള്ളത്? എല്ലാം വിശേഷം തന്നെ!

ശിപായി—യജമാനേ. മുഗൾസേന പിന്നോക്കം വെച്ച് വെച്ച് കാട്ടം തുടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. രജപുത്രന്മാർ മുമ്പോട്ടു മുമ്പോട്ടു നീങ്ങി, നീങ്ങി ഇതാ അടുത്തെത്തി.

ഹിദായ—ഇസ്സൻ, ശത്രുക്കൾ നമ്മെ വന്നു വളയുമെന്നാണു തോന്നുന്നത്.

(അണിയറയിൽ)

കാടിക്കൊള്ളവിൻ! എല്ലാവരും കാടിക്കൊള്ളവിൻ!

ഹിദായ—എതു വഴിക്കു?

ഇസ്സൻ—ഇതാ, ഈ വഴിക്കു്.

(ഇസ്സൻ ഒരു വഴിക്കും ഹിദായത്താലി പരിഭ്രമിച്ചു മറൊരു വഴിക്കും കാട്ടുന്നു. ഹിദായത്താലി ഒരു വെടിയേറു വീഴുന്നു. രജ

പുത്രസൈന്യത്തോടും, മൊഗളരുടെ ജയപതാകയോടും കൂടി അ ജയസിംഹൻ വരുന്നു)

അജയ — ജയിക്കട്ടെ, മീവാര മഹാരാജാവ് ജയിക്കട്ടെ!!

ഹിദായ — (കൈകൂപ്പി) നമസ്കാരം! എന്നെ കൊല്ലരുതേ, ഞാ നിപ്പോൾ ജീവിച്ചിരിക്കുകയാണ്. എന്നെ കൊല്ലരുതേ! ജയി ലിഖിട്ടടച്ചുകൊള്ളവിൻ.

അജയ — നീ ആരാണ്?

ഹിദായ — ഞാൻ മൊഗൾ സേനാപതി, ഹിദായത്ത് ഖാൻ!

അജയ — എന്തു സേനാപതിയാണെടാ നീ? പോക്കുത്തിലിറങ്ങാതെ, കൂടാരത്തിലൊളിച്ചിരിക്കുന്ന നീ എന്ത് സേനാപതിയാണെട!

ഹിദായ — മഹാരാജ്, ഞാൻ കൂടാരത്തിലിരിക്കാൻ ഒരു കാരണമുണ്ട്. ആ കാരണം വളരെ വലുതാണ്. എന്നാലതെന്നിക്കൊമ്മയില്ല. നിങ്ങളാരും എന്നെ കൊല്ലരുത്. എന്നിക്കു പ്രാണഭിക്ഷ തരുവിൻ!

അജയ — പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു, ഇക്കുറി മേവാഡ് ജയിക്കാൻ ഒരു കുറുക്കൻ പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു! എന്താണ് ഉററം! — എടോ പേടിക്കേണ്ട. നിന്നെ കൊല്ലില്ല. നിനക്കു പ്രാണഭിക്ഷ തന്നിരിക്കുന്നു. രജപുത്രന്മാരേ, എല്ലാവരും കരേസപരത്തിൽ മേവാഡിനെ ജയജയശബ്ദങ്ങൾകൊണ്ടഭിവാദ്യം ചെയ്യവിൻ.

ഹിദായ — എല്ലാവരും ജയ ജയ ശബ്ദം മുഴക്കവിൻ. എന്നിക്കതു വലിയ ആഹ്ളാദമാണ്.

(തന്റെ സൈന്യങ്ങളോടുകൂടി അജയസിംഹൻപോകുന്നു;
ഹിദായ — ആവ! തലയൂരി കിട്ടി. — അയ്യോ — ഓഹം — വെള്ളം — വെ.

രംഗംമാറി.

സ്ഥാനം — യുദ്ധക്ഷേത്രം.

[സമയം — അർദ്ധരാത്രി. എമ്പാടും ശവങ്ങളും മുറിയേററവതും കൂമ്പാരംകൂടി കിടക്കുന്നു. കുറെ ഭടന്മാരുമായി ആ യുദ്ധക്ഷേത്രം

ത്തിൽ മാനസി ചുറ്റിനടക്കുന്നു. ചിലർ ചൂട്ടു മിന്നിമിന്നിക്കാട്ടുന്നു].

മാനസി—കുറെ ആളുകൾ അങ്ങോട്ടുപോകവിൻ! ഇവിടെ ഞാൻ നോക്കിക്കൊള്ളാം.

[ചില ഭടന്മാർ ദൂരേക്കു പോവുന്നു].

മാനസി—ആവൂ! എന്തൊരു ഭയങ്കരരംഗം! എന്തൊരാൽപ്രലാപം! എന്തൊരു പൈശാചികഭാവം! ദൈവമേ, മനുഷ്യൻ മനുഷ്യനെ തിന്നുകഴിയുന്നമെന്നാണോ അവിടുത്തെ നാട്ടിലെ നിത്യനിയമം. ലോകരംഗത്തിൽനിന്ന് ഈ ഹിംസയുടെ ഭയങ്കരതയും അവസാനിക്കുന്നകാലം വരില്ലേ? മനുഷ്യനും മനുഷ്യനും തങ്ങളിൽ കടിച്ചുതിന്നുജീവിക്കുന്നു. ദയാമയ, അങ്ങ അകലെനിന്ന് ഒന്നും മിണ്ടാതെ ഈ നേരംപോക്കു കുണ്ടു രസിക്കുന്നു. നീലാകാശത്തിന്റെ ഹൃദയം പിളരുവിധം മനുഷ്യന്റെ പാപവും അക്രമവും വളർന്നിരിക്കുന്നു. അതു കണ്ടിട്ടും അവിടുത്തെ ചോരക്കാരത്തിൽനിന്ന് അതിന്റെ തലയിലിടിത്തീവീഴുന്നില്ല; ലോകത്തിലെ ഈ നരകം എത്ര ഭയങ്കരം; എത്ര മർദ്ദഭേകം.

മുറിപററിയവരിലൊരാൾ—അയ്യോ, എന്റെ പ്രാണൻ പോയി. മാനസി—പറയൂ; നിങ്ങൾക്കെവിടെയാണു മുറിപററിയിരിക്കുന്നതെന്നു പറയൂ. പാവം; മരണപ്പിടച്ചൽ പിടയുന്നു?

മുറി—ആവൂ ഇതാ, ഇവിടെ, ഈ ഭാഗത്ത്; അമ്മ നിങ്ങളാരാണ്?

മാനസി—മിണ്ടാതെ കിടക്കൂ; സംസാരിക്കരുത്; [വെടിയേറ്റ് മുറിഞ്ഞ ഭാഗം, മരുന്നുവെച്ചുകൊടുക്കുന്നു]. [ഒരു ഭടനോടാം ഗ്രം കാട്ടുന്നു. അവനൊരു കുപ്പികൊണ്ടുവരുന്നു].

മാനസി—[മുറിക്കാരനോട്] ഭയപ്പെടേണ്ട; ഇതാ ഈ മരുന്നു കഴിച്ചാൽ [അവൻ മരുന്നു കഴിക്കുന്നു; വേറൊരുവൻ നിലവിളിക്കുന്നു. മാനസി അവന്റെ അടുത്തുചെന്നിരുന്ന് ഈ ശ്രമിക്കുന്നു].

മാനസി—മിണ്ടാതെ കിടക്കൂ; നിനക്കു ഞാനുണ്ട്. ഇതാ ഇപ്പോൾ വരാം. [ഒരു ഭടനോടൊഗ്യം കാട്ടുന്നു; അവൻ പോകുന്നു.]

മരൊരുവൻ—രാമാ, അയ്യോ രാമ, ഇനിയും പ്രാണൻ പോകുന്നില്ലല്ലോ. വേദന സഹിക്കുന്നില്ലല്ലോ.

മാനസി—[ഒരു ഭടനോടു] ഇതാ നീ ഇവന്റെ അടുത്തിരിക്കു. ഇവനു ജീവനുണ്ട്.

ഹിദായത്താലി—വെള്ളം, വെള്ളം.

മാനസി—[ഹിദായത്താലിക്കു വെള്ളം കൊടുക്കുന്നു.]

മാനസി—ഇതാ വെള്ളം കുടിച്ചോളൂ. [ഹിദായത്താലി വെള്ളം കുടിക്കുന്നു.]

ആവു, കഷ്ടിച്ചു പ്രാണൻ വീണ്ടുകിട്ടി.

[ചില ഭടന്മാരോടുകൂടി അജയൻ വരുന്നു.]

അജയ—ഈ അന്ധകാരത്തിലെ ഭവതിയാരാൺ; മേവാഡിലെ രാജകന്യകയോ?

മാനസി—ആര്? അജയനോ?

അജയ—(അടുത്തുവന്നു) അതെ മാനസി!

മാനസി—നിങ്ങളെനിക്കൊരു സഹായം ചെയ്യണം. അഗതി

ശുശ്രൂഷയ്ക്ക് എന്റെകൂടെ നിങ്ങളുടെ ഭടന്മാരെ അയക്കണം.

അജയ—സൈന്യങ്ങളേ, മുറിയേറു കിടക്കുന്നവരെ ഭക്ഷണധാരകളെ
യങ്ങളിലേയ്ക്ക് എടുത്തുകൊണ്ടു പോകുവിൻ.

[സൈന്യങ്ങൾ മുറിയേറാവരെ ചുമലിലേററി കൊണ്ടുപോകുന്നു]

മാനസി—എന്തൊരാണുമാണജയ!

അജയ—എന്തൊരു ജ്യോതിസ്സാണു മാനസി!

മാനസി—എവിടെ?

അജയ—നിന്റെ മുഖത്ത്! ഭയങ്കരമായ ഈ ആത്മനാദത്തിന്റെ

ജന്മഭൂമിയിൽ—മൃത്യുവിന്റെ ഈ ലീലാക്ഷേത്രത്തിൽ ഏതൊ

ക്കുന്നതായ ഈ മഹാ ശൂശാനത്തിൽ—നക്ഷത്രങ്ങൾ നിറഞ്ഞ

ഈ രാത്രിയിൽ ഇതെന്തൊരു ജ്യോതിസ്സാണ് മാനസി? കൊടുങ്കാറ്റോറിരമ്പിമറിയുന്ന മഹാസമുദ്രത്തിൽ, ഉദയാദിത്യന്റെ കനകകളുബരപോലെ—ഇരുണ്ട മേഘാവരണങ്ങളുടെ ഏകാന്ധകാരത്തിന് നടുവിൽ, സ്വച്ഛമായ നീലാകാശപോലെ—ഭൂഖത്തിന്റെ തീവ്രക്ഷതത്തിൽ സൂധാലേപം ചെയ്യുന്ന ഭൂതാനുകമ്പപോലെ—ഇതെന്തൊരു ജ്യോതിസ്സാണ് മാനസി? ഏന്തു സൗന്ദര്യം! ഏന്തു ഗൗരവം, ഏന്തു പ്രകാശം?

അജയ—മാനസി!

മാനസി—അജയ!!

രണ്ടാമങ്കം.

[സ്ഥലം—ആഗ്രയിൽ സഗരസിംഹന്റെ ഭവനം.]

[സമയം—പ്രഭാതം.]

രാജാ സഗരസിംഹനും പൗത്രൻ (മകളുടെ മകൻ) അരുണസിംഹനും സംഭാഷണം ചെയ്യുന്നു.

സഗര—ഏന്തൊരത്ഭുതമാണുതന്നെ, മേവാഡ് യുദ്ധത്തിൽ അമരസിംഹൻ മോഹർസേനാപതിയെ—പഞ്ഞിയടിച്ചു പറപ്പിക്കുംപോലെ പറപ്പിച്ചു കളഞ്ഞുവത്രേ.

അരുണ—ധന്യൻതന്നെ, റാണാ അമരസിംഹൻ ധന്യൻതന്നെ.

സഗര.—കുട്ടിക്കാലത്തു് ഏന്തോ ഒരു മാതിരിക്കാരനായിരുന്നു അമരസിംഹൻ. ഒരു കഥയില്ലാത്തവനായിരുന്നു അവനെന്നു്!

അരുണ—മഹർഷി വാന്ദീകിയും കുട്ടിക്കാലത്തു് ഒരു കളനായിരുന്നു.

സഗര—ഏതാതു മഹർഷി വാന്ദീകി? തുളസീദാസന്റെ മകനല്ലേ?

അരുണ—കഷ്ടംതന്നെ മുത്തച്ഛ! അങ്ങ് ഈ വയസ്സിനിടക്കു വാന്ദീകിമഹർഷിയെ കേട്ടിട്ടില്ലേ? അദ്ദേഹം ഒരു ദിവ്യഷിയാണെന്നു.

സഗര—ആ! ശരി ശരി. എവിടെയോവെച്ച് അയാളെ ഒരു നോക്കു കണ്ടാരോമ്ബുണ്ട്. പറയത്തക്കവണ്ണം ഇല്ലതാനും! അരുണ—മുത്തച്ഛനദ്ദേഹത്തെ എവിടെവെച്ചു കാണാനാണ്? അതെല്ലാം ത്രേതായുഗത്തിലെ കഥയാണ്.

സഗര—ഏതു യുഗത്തിലെ?

അരുണ—ത്രേതായുഗത്തിലെ.

സഗര—ഓഹോ, ത്രേതായുഗത്തിലോ, എന്നാലതു നമ്മുടെ ജനനത്തിനെത്രയോ മുമ്പത്തെ കഥയാണല്ലോ. അദ്ദേഹത്തിന്റെ പേര് കേട്ടിട്ടുണ്ട്. ആളൊരു വിരുതനായിരുന്നു അല്ലേ?

അരുണ—അദ്ദേഹം വിരുതനെന്നുമായിരുന്നില്ല; രാമായണം നമ്മിച്ച ആളാണ് ആ ആദികവി!

സഗര—രാമായണമെഴുതിട്ടുണ്ടോ; രാമായണം ഒരു നല്ല ഗ്രന്ഥമാണോ?

അരുണ—മുത്തച്ഛൻ രാമായണം പഠിച്ചിട്ടുണ്ടോ? ഭഗവാൻ ശ്രീരാമചന്ദ്രൻ—നമ്മുടെ പൂർവ്വപുരുഷൻ—കേട്ടിട്ടില്ല. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ചരിത്രമാണു രാമായണം! രാമചന്ദ്രനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾക്കൊന്നും അറിഞ്ഞുകൂട അല്ലേ! കഷ്ടതന്നെ!

സഗര—ഞാനെവിടുന്നു പഠിക്കും, എങ്ങിനെ പഠിക്കും, പടക്കൂത്തിൽ നിന്നുനിന്ന് എന്റെ ജന്മം കഴിഞ്ഞു! രാമായണം ഗ്രന്ഥം എടുക്കാൻ വാൾ വെച്ചിട്ടുള്ള സമയംവേണ്ടേ?

അരുണ—അങ്ങേപ്പാഴെങ്കിലും യുദ്ധം ചെയ്തിട്ടുണ്ടോ? വാളെടുത്തിട്ടുണ്ടോ?

സഗര—ഞാൻ എത്രയെത്രയോ യുദ്ധത്തിനു പോയിട്ടുണ്ട്, അന്നു നീ ജനിച്ചിട്ടുകൂടിയില്ല.

അരുണ—ആരുമായിട്ടാണു മുത്തച്ഛ, അങ്ങു യുദ്ധം ചെയ്തിരിക്കുന്നത്?

സഗര—അതൊക്കെ ആകാണു കുട്ടി ഓർമ്മവെക്കാൻ കഴിയുക. ഒരു പറയാം. ഞാനെത്രയോ യുദ്ധത്തിനു പോയിട്ടുണ്ട്—അന്നാണു നിന്റെ അമ്മ—

അരുൺ—എന്റെ അമ്മയെവിടെയാണു മുത്തച്ഛ?

സഗര—അവളെവിടെയാണെന്നാക്കുമറിഞ്ഞുകൂടാ. ഉണ്ടായതാണു്. ഒരുദിവസം രാവിലെ ഉണൺ എഴുന്നേറ്റു ഉടനെ എന്റെ മകൾ—“മേവാഡ്, മേവാഡ്” എന്നു തന്നത്താൻ പറയുന്നതു കേട്ടു. ആരോടും ഒരക്ഷരം മിണ്ടിയില്ല. കരക്കു ശിഞ്ഞപ്പോൾ വീട്ടിൽ കുട്ടിയേക്കാണാനില്ല; സന്ധ്യവരെ മിറങ്ങുന്നു. ആളുകൾ തിരിച്ചുവന്നു, അവളെ കണ്ടില്ല!

അരുൺ— എന്റെ അച്ഛനോ?

സഗര—അവനൊരു ഭ്രാന്തന്റെ പന്തിയിലുള്ളവനായിരുന്നു. ഒരു ദിവസം മഹാരാജ ഗജസിംഹന്റെയടുക്കൽ ഗുജറാത്തിലേയ്ക്കു യുദ്ധത്തിനു പോയി, പിന്നെ മടങ്ങിയില്ല.

അരുൺ—എന്റെ അമ്മ മേവാഡിലെവിടെയെങ്കിലുംതന്നെ യുണ്ടാകുമെന്ന് എനിക്കു തോന്നുന്നു.

സഗര—ഉണ്ടാവാം.

അരുൺ—നിങ്ങൾ മേവാഡ് വിട്ടു എന്തിനാണിങ്ങോട്ടു പോന്നുതു്? നിങ്ങളുടെ സഹോദരൻ റാണാ പ്രതാപൻ, രാജ്യത്തിനു വേണ്ടി തല കൊടുത്തതു നിങ്ങൾ കണ്ടില്ലേ?

സഗര—പാവം. കുട്ടിക്കാലത്തു തന്നെ ആ സാധുവിന്റെ കഥ കഴിഞ്ഞു. ഞാനവനോടു വേണ്ടാവുന്നതിക്കൊന്നും പോവേണ്ടെന്ന് എത്ര കുറി പറഞ്ഞു നോക്കി. അവൻ എന്റെ വാക്കു തെറ്റിപ്പോയില്ല, അവസാനം ചത്തു! എന്റെ കയ്യിലെന്തു കുറ്റമാണിങ്ങായ്ത്തിൽ?

അരുൺ—റാണാ പ്രതാപസിംഹൻ മരിച്ചിട്ടില്ല! തെരുവീഥികളിലും മലനിരകളുടെ താഴ്വരകളിലും ആ ധീരാത്മാവിന്റെ തിരുന്നാളും ഇന്നും പാടിപ്പുകഴ്ക്കപ്പെടുന്നു?

സഗര—ഇതുകൊണ്ടൊക്കെ എന്താടാ, മരിച്ചതു മരിച്ചതുതന്നെ യല്ലേ? അവൻ അനാവശ്യമായി മരിച്ചു! തെരുവീഥിയിൽ അവനെ പറ്റി പാട്ടു പാടുന്നുണ്ട്, ശരി. അതുകൊണ്ടെന്നായിട്ടു്

അവനിപ്പാടൊന്നും കേൾക്കാൻ കഴിയുന്നില്ലല്ലോ! എനിക്കു നല്ല കാര്യമുണ്ട്. കുട്ടിക്കാലത്തു ഞാനും പ്രതാപനും കീരിയും പാമ്പുമായി കളിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു. ഞങ്ങൾ കടിപിടിക്കൂടാ! ഞങ്ങൾ വീരവാദം പറയും. പമ്പും കീരിയും മല്ലിട്ടാൽ ജയവുംകൊണ്ടു കീരി മാടും! മിലപ്പോൾ കീരി കുറിവെച്ചു പാമ്പിന്റെ പടത്തിലേയ്ക്കൊരു മാട്ടാ മാടും. പാമ്പ് പടം വിടുന്നതിനൊരുത്തും. അവസാനം, കീരി പാമ്പിന്റെ മുമ്പിൽ പെട്ടെന്ന് പിടിച്ചു! പാമ്പിനിളകാൻ വയ്യാതായി. അത് ഒടുവിൽ, നിലത്തു തലതല്ലിച്ചതുപോയി! അന്നത്തെ കളിയിൽ ഞാൻ കീരി. പ്രതാപൻ പാമ്പ്! ജയിക്കുന്നതാകകൊണ്ടാണു ഞാൻ കീരിയുടെ പക്ഷം പിടിച്ചത്. മുതിർന്നപ്പോൾ കളി കായ്ത്തിൽ കലാശിച്ചു.

അമ്മ—എന്നാൽ മേവാഡ് യുദ്ധത്തിലോ?

സഗര—അതു സാരമില്ല, മുസൽമാനാരെണ്ണം കുറഞ്ഞാൽ, തെരുപ്പിയിട്ടവിട്ടു ഹിന്ദുക്കളെക്കൊണ്ടു എണ്ണം തികയ്ക്കും; എന്നാൽ നേരെ മറിച്ച് ഹിന്ദുക്കൾ മുസൽമാനാരെയൊട്ടു ചേർത്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതും. ഹിന്ദുക്കൾ കൂട്ടിയാൽ എന്തു കഴിയും. മുസൽമാനാരുടെ രോമത്തിന്നു മതിയോ ഈ ഹിന്ദുക്കൾ! ഈ ഫട്ടത്തിലാണ്; ഹിന്ദുക്കൾ വലിയൊരമ്പലം പ്രവർത്തിക്കുന്നത്.

അമ്മ—എന്തമ്പലമാണത്?

സഗര—കാണുന്നില്ലേ, നിന്റെ അമ്മാമൻ മഹാബത്ത് വാൻ എത്രവേഗം ഒരു മുസൽമാനായി? നേരെ മറിച്ച് അമ്പട്ടുള്ള ഒരു ഹിന്ദുവാവണമെങ്കിൽ സാധിക്കുമോ? ഇല്ലാ ഒരിക്കലുമില്ല!

അമ്മ—എന്നാൽ നിങ്ങളെന്താണു മുസൽമാനാവാത്തത്?

സഗര—ഇത്ര ധൈര്യം നിന്റെ മുത്തച്ഛനുണ്ടായില്ല. എന്റെ മകൻ വലിയ ധീരനായിരുന്നു. അവൻ മുമ്പും പിമ്പും നോക്കിയില്ല. ഞാനവനെ കുട്ടിക്കാലത്തു അരിരറ്റു ലാളിച്ചു പോയി. അതിന്റെ ഫലമാണിത്. കുട്ടിക്കാലത്തെ എല്ലാ

വേണ്ടവിധം വളക്കേണ്ടിയിരുന്നു. ഞാൻ ധൈര്യമേറിയതും മുസൽമാൻപക്ഷത്തിൽ ചേർന്നിരുന്നില്ലെങ്കിൽ മഹാബീരുവാണു മതം മാറാൻ ധൈര്യമുറക്കില്ലായിരുന്നു.

അരുൺ—നിങ്ങൾ മുസൽമാനാവണം; രാമായണം പഠിക്കാതെ നിങ്ങൾ തീർച്ചയായും ഒരു മുസൽമാനാവണം.

സഗര—എന്താ, നിന്റെ രാമായണത്തിൽ നിശിരല്ലേ? പിന്നെ! വെറും ഭ്രാന്ത്, കള്ളുകുടിയന്റെ വെറും ഭ്രാന്ത്!!

(മുഗ്ദ്ധസേനാപതി അബ്ദുള്ള വരുന്നു)

സഗര—അബ്ദുള്ള സാഹേബ് വരുന്നു. വരാ. വരാ.

അബ്ദുള്ള—മഹാരാജാവേ, വരുന്നു?

സഗര—ആരാണ് രാജാവ്!

അബ്ദുള്ള—താങ്കൾതന്നെ.

സഗര—ഞാനെവിടുത്തെ രാജാവാണ്?

അബ്ദുള്ള—മേവാഡിലെ;

സഗര—അതെങ്ങിനെയാണ്; മീവാറരാജാവ് അമരസിംഹനല്ലേ?

അബ്ദുള്ള—അറിഞ്ഞില്ലേ? ചക്രവർത്തി തിരുമനസ്സിൽനിന്നു നിങ്ങളെയൊന്നു മേവാഡ് രാജാവായി അഭിഷേകം ചെയ്തിരിക്കുന്നത്?

സഗര—എനിക്കു പറഞ്ഞതു മനസ്സിലായില്ല.

അബ്ദുള്ള—താങ്കൾ ചിററൂർ കോട്ടയിലേക്കു പോവാൻ തിരുമനസ്സിലെ കല്പനയുണ്ട്.

സഗര—അപ്പോൾ അമരസിംഹന്റെ രാജധാനി, അത് ഉടയപുരത്തിലോ?

അബ്ദുള്ള—അമരസിംഹൻ ഇന്നു രാജാവല്ലാതായിരിക്കുന്നു; ചക്രവർത്തി അയാളെ ഉടനെ രാജ്യഭ്രഷ്ടനാക്കും.

സഗര—അതെങ്ങിനെ?

അബ്ദുള്ള—അമരസിംഹന്റെ സിംഹാസനത്തിൽനിന്നു മേവാഡ് സേനാപതി പിടിച്ചിറക്കും.

സഗര — ഞാനൊടുവ് അമരസിംഹനുമായി പൊരുതേണ്ടി വരുമാ? വേണ്ട. എന്നിങ്ങ രാജപദവി വേണ്ട?

അരുണ — നിങ്ങളല്ലെ മുത്തച്ഛ ഇത്തിരിമുമ്പു പറഞ്ഞത്. ഞാൻ പെറുവീണുതന്നെ പടക്കുളത്തിലാണെന്നും മുത്തച്ഛനെ ന്തിനാണു പിരട്ടുപറയുന്നത്? നിങ്ങൾ പോവണം — പോയി യുദ്ധംചെയ്യണം.

സഗര — മിണ്ടാതിരിക്കൂ? നിന്നോടു വല്ലതും ചോദിച്ചുവോ ഞാൻ. (അബ്ദുള്ളയോട്) വയ്യ; എനിക്ക് യുദ്ധമാണെന്നും വയ്യ. ഈ യുദ്ധം പേടിച്ചപ്പോൾ ഞാൻ എന്നെത്തന്നെ മൊഗളരുടെ കൈയിലേല്പിച്ചിരിക്കുന്നത്? യുദ്ധത്തിന്നു ഞാനൊരാൾക്കുമാണെന്നു കിട്ടി അതു എന്റെ ജന്മഭൂമിയുടെ നേക്കു ചേണമോ; മൊഗളരുടെ നേക്കുതന്നെ തിരിയില്ലേ ഞാൻ?

അബ്ദു — നിങ്ങൾ യുദ്ധത്തിനെന്നും പോകേണ്ടിവരില്ല; അഥവാ, യുദ്ധം ചേണ്ടി വന്നാൽത്തന്നെ അതു ഞാനായിരിക്കുമല്ലോ. താങ്കളൊരു ദയവുമാത്രം ചെയ്യണം. ചിററൂരിലെ ആ രാജസിംഹാസനത്തിൽ ഒന്നു കയറിയിരിക്കണം, മതി.

സഗര — അമരസിംഹനെനെ ചിററൂരിൽവന്നു വളഞ്ഞാലോ?

അബ്ദു — അദ്ദേഹം അടിക്കാനും പിടിക്കാനും, ഒന്നും വരില്ല. ഇതുവരെ അമരസിംഹൻ ഒരു രാജ്യവും കൈയേറിയിട്ടില്ല.

സഗര — അമരസിംഹൻ ഇതുവരെ, ഒരു രാജ്യവും ചെന്നു കൈയേറിയിട്ടില്ല. അതുകൊണ്ടിനിയും അതുണ്ടാവില്ല! അതു നല്ല യുക്തി. ഒരു മനുഷ്യൻ ഇതിന്നു മുമ്പു മരിച്ചിട്ടില്ല; അതുകൊണ്ടു പിന്നീട് മരിക്കില്ല? നിങ്ങൾ ഇതുവരെ വിവാഹം ചെയ്തിട്ടില്ല; അതുകൊണ്ടു മേചാൽ വിവാഹം ചെയ്തില്ല അല്ലേ?

അബ്ദു — പറഞ്ഞതു വ്യക്തമായില്ല.

സഗര — (അരുണനെനോക്കി) കുട്ടി നീ എന്താണു ചിരിക്കുന്നതു? — (അബ്ദുള്ളയോട്) ഇത്രകാലം വിഷം തിന്മിട്ടില്ല. അ

തുകൊണ്ടു മേലാൽ വിഷം തീണ്ടിക്കൂടെന്നു വല്ല നിശ്ചയവുമുണ്ടോ?

അബ്ദു—എന്തിനാണു ക്ഷോഭിക്കുന്നത്?

സഗര—ഞാൻ ക്ഷോഭിച്ചില്ല. നിങ്ങൾ പറയുന്നത് എന്തെന്നു ബന്ധമാണ്; ഞാൻ ചിററൂരിൽ രാജാവായിരിക്കുക. വേണ്ടോ, എനിക്കു രാജപദവി വേണ്ടോ!

അബ്ദു—എന്നാൽ, താങ്കൾതന്നെ നേരിട്ടുചെന്നു തിരുമേനിയെക്കണ്ടുന്നതിരിക്കുക; അതായിരിക്കും നല്ലത്.

സഗര—ശരി! എന്നാലങ്ങിനെ പോയിവരിൻ. ഇമ്മാതിരി കായ്ക്കങ്ങൾ മേലാലിവിടെ വന്നു പറയരുത്. വലയിൽ കുടുങ്ങിയെന്നുവെച്ച് എന്തു വേഷവും കെട്ടിയാടിക്കാമെന്നാണോ വിചാരം. വരുന്നതു കാണാം. നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നത് അന്യായമാണ്; ഇതു കൃതഘ്നതയുമാണ്.

രംഗം 2.

[സ്വലം—ഉദയപുരം. രാജധാനിയുടെ അന്തഃപുരപ്രാസാദം.]

[സമയം, പ്രഭാതം. മാനസി ഒറ്റക്കിരുന്നു പാടുന്നു]

അജയൻ വരുന്നു.

മാനസി—ആര്? അജയനോ!

അജയ — അതെ മാനസി!

മാനസി—ഞാൻ അച്ഛനോടു നിങ്ങളുടെ വർത്തമാനം അന്വേഷിച്ചു; അദ്ദേഹം നിങ്ങളോടൊന്നും പറഞ്ഞില്ലേ?

അജയ—വേതിയെന്താണിവിടെ ഒറ്റക്കു നിൽക്കുന്നത്?

മാനസി— ഞാനോരോന്നുലോചിച്ചു, പാടിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

അജയ—എന്താണാലോചിക്കുന്നത്?

മാനസി—ഞാൻ ആലോചിച്ചത് ഇതാണ് —മനുഷ്യൻ നന്നേ ഭൂഷ്ഠൻ തന്നെ!

മേവാഡ് യുദ്ധത്തിൽനിന്നു ഞാൻ ഒരു പുതിയ പാഠം പഠിച്ചു. ആ പാഠമാണിത്—മനുഷ്യൻ തീരെ ഭൂഷ്ഠൻതന്നെ! വാളിന്റെ വായ്ത്തലക്കൊണ്ട് ഒരൊറ്റ വെട്ട്. മനുഷ്യന്റെ കലകഴിഞ്ഞു? ഒരു ചെറിയ പനിവന്നാൽ മതി—നല്ല നെഞ്ചുള്ള ചെറുപ്പക്കാരൻ ഒരു കുട്ടിയായിക്കഴിഞ്ഞു! മനുഷ്യന്റെ കരുത്തിൽത്തന്നെയൊരു വിത്തുണ്ട്; മരണം! അതുണ്ടായിട്ടും—എല്ലാ കളികൾക്കും അവസാനമുണ്ടായിട്ടും മനുഷ്യലോകത്തിൽ അവന്റെ ജീവിതം ഒരു നിമിഷമായിരുന്നിട്ടും—കഷ്ടം, മനുഷ്യൻ ആ അമൂല്യനിമിഷത്തെ തങ്ങളിൽ തങ്ങളിൽ കടിച്ചു തിന്നാൻ പരയാഗിക്കുന്നു. മനുഷ്യൻ എന്തുകൊണ്ട് പ്രേമമയനായിക്കൂടാ! അജയ നിങ്ങളെന്താണിങ്ങിനെ എന്റെ മുഖത്തേക്കുതന്നെ സൂക്ഷിച്ചുനോക്കുന്നത്?

അജയ —നിന്റെ മുഖത്ത് അന്നു കാണപ്പെട്ട ആ സ്ത്രീയ്ക്കോ തിസ്സു് ഇന്നും കാണപ്പെടുന്നു!

മാനസി—എന്ന്?

അജയ —ആ രാത്രി! മേവാഡിലെ യുദ്ധക്ഷേത്രത്തിൽ അന്നു കാണപ്പെട്ടതു മാനസിയല്ല; പിന്നെയോ? അനുകമ്പയുടെ ദൈവിക വിഗ്രഹം! അന്നു രാത്രി എന്റെ ഹൃദയത്തിലെ ഉന്മൂലപ്രേമം നിരാശയുടെ നീണ്ട നെട്ടുപീപ്പിൽ അലിഞ്ഞലിഞ്ഞു പോയി? മാനസി—എന്തു നിരാശയാണജയ?

അജയ —ഭവതിയുടെ സർവ്വാവകാശവും എറിക്കായിരിക്കണമെന്നു ഞാൻ സ്വപ്നം കണ്ടു? ആ വൃഥാമോഹങ്ങൾ, എങ്ങോ പറന്നു പോയി? ഭവതി, മനുഷ്യലോകത്തിലെ സ്ത്രീയല്ല; സ്വർഗ്ഗലോകത്തിലെ ദേവിയായെന്നെന്നിരിക്കു മനസ്സിലായി. ഭവതിയുടെ, പുണ്യാത്മാവിന്റെ തീവ്രജ്യോതിസ്സു നശിക്കാൻ

ഈ ലോകത്തിനു ശക്തിയില്ല! അതുകൊണ്ട് ആ ജ്യോതിസ്സു മുടിപ്പൊതിഞ്ഞു വെള്ളാൻ സൃഷ്ടികർത്താവു നിനക്കു ഒരു മുട്ടു പടംതന്നു; അതെ—ഈ ദിവ്യകനകകളേബരം! ആകാശം രംഗമണ്ഡപം; നക്ഷത്രമോദരാനന്ദം കാരോ പവിത്രചരിത്രം; പൂനിലാവു മധുരസംഗീതം; ഈ മഹാനാടകത്തിലൊരു നായകിയുണ്ട്; മാനസി! ഞാൻ ഭവതിയുടെ പ്രേമത്തിനർപ്പനല്ല. എന്നിക്കു ഭവതിയിലുള്ള മനോഭാവം പ്രേമമല്ല; ഭക്തി! ദേവി, ആ വിനീതഭക്തിക്കുപകരം ഒന്ന് അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നു. തെല്ലൊരു കരുണ; ഇത്തിരിയൊരു ദയ. എന്റെ ആ ആഗ്രഹം നിറവേറ്റിപ്പല്ല മാനസി? [ഇത്രയും പറഞ്ഞു മാനസിയുടെ കൈ പിടിക്കുമ്പോഴേയ്ക്കും റാണിവരുന്നു.]

റാണി—അജയസിംഹൻ?

മാനസി—എന്താ അമ്മേ?

റാണി—മേലാൽ, ഇങ്ങിനെ ഒറ്റയ്ക്കു നിന്ന്, എന്റെ മകളോടു സംസാരിക്കരുത്?

അജയ—മാപ്പു തരണം.

മാനസി—എന്തിനാണജയ മാപ്പുചോദിച്ചത്?

റാണി—കാൽക്കുളിച്ചോ! നീ രാജകന്യകയാണ്? നടക്കു; അകത്തേയ്ക്കു നടക്കു?

[മാനസിപോകുന്നു.]

റാണി—അജയ, നീ ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ മകനാണ്. ഇവിടുത്തെ ഒരാളെപ്പോലെ ഞങ്ങളിതുവരെ നിന്നെ വിചാരിച്ചു. എന്നാൽ ഇനി നീയൊന്നു കാമ്വെക്കണം. മാനസി ഇന്നു കൂട്ടിയല്ല; നീയും മുതിന്ന് ആളായിരിക്കുന്നു. ഇക്കാര്യം മനസ്സിൽ വെച്ചിട്ടുവേണം മേലാൽ മാനസിയോടു കളിക്കാൻ! നിങ്ങൾ രണ്ടാളും തമ്മിൽ തനിച്ചുനിന്നു സംസാരിക്കുന്നത് എനിക്കിഷ്ടമില്ല.

അജയ—കല്പനപോലെ!

[അജയൻ നമസ്കരിച്ചു പോകുന്നു]

രാണി—കാൽമെല്ലാം മനസ്സിലായി. മാനസി അജയനോടു ചേർന്നാൽ അതൊരു നല്ല ചേർച്ചയാകുമായിരുന്നു. എന്നാലതു സംഭവമാണോ? അല്ല; ഒരിക്കലുമല്ല. [മനസ്സുറപ്പിച്ചു] ജനിക്കാത്ത കുട്ടിക്കുന്തിനു ജാതകമെഴുതുന്നു? (റാണാ അമരസിഹാൻ വരുന്നു.)

റാണ—രാണീ!

രാണി—മഹാരാജാവേ, ഞാനങ്ങോട്ട് വരാൻ പുറപ്പെട്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു.

റാണ—നീ മാനസിയെ എന്തോ പറഞ്ഞു. ഇല്ലേ?

രാണി—ഇല്ലല്ലോ. ഞാനൊന്നും അവളോടു പറഞ്ഞില്ലല്ലോ?

റാണ—അവളുടെവിടെ കരഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

രാണി—(അമ്പരന്നു) കരഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കൂ!

റാണ—പോയിച്ചോദിച്ചു നോക്കൂ, എന്താണവൾ കരയുന്നതെന്നു!

രാണി—എന്തു പ്രാപ്തത്തിയാണപ്പെണ്ണ്. കരയാൻ തക്കവണ്ണം ഞാനെന്തു പറഞ്ഞു. അങ്ങക്കവളെപ്പറ്റി ഒരന്വേഷണവുമില്ല, എന്നാലവൾ തന്നത്താൻ നോക്കണം. അതുമില്ല. അവൾ കുറച്ചു മുമ്പു അജയനുമായി,

റാണ—സൂക്ഷിച്ചു കളിച്ചോ. മാനസിയുടെ കാൽത്തിൽ ആലോലോചിച്ചു പ്രവർത്തിച്ചോ. അല്ലെങ്കിൽ പിന്നെ പശ്ചാത്തപിക്കേണ്ടിവരും. ഞാനതാ പറഞ്ഞിട്ടു, അവളാരാണെന്നു നിനക്കറിയാമോ?

രാണി—ആരാണു്?

റാണ—അവളാരാണെന്നു നമുക്കൊക്കും അറിഞ്ഞുകൂടാ. ഇത്ര കാലമായിട്ടു അവളാരാണെന്നു നമുക്കു മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. അവളാരാണെന്നും, എവിടെനിന്നു വന്നുവെന്നും ആർക്കും പാഴാൻ കഴികയിട്ടില്ല!

രാണി—തിരിഞ്ഞു പോയിത്തന്നു. എന്റെ തലയിൽ തന്നെ. പോയി നോക്കട്ടെ. എന്തിനാണവൾ കരയുന്നതെന്നു!

ന്നു. വല്ലാത്തൊരു മാതിരിതന്നെ പെണ്ണിന്റെ—(പോവാൻ ഭാവിിക്കുന്നു.)

റാണാ—ഇതാ നോക്കൂ. (റാണി മടങ്ങുന്നു.)

റാണാ—മാനസിയെ, നീയൊന്നും പറയരുത്. സ്വർഗ്ഗത്തിന്റെ ഒരു രശ്മിക്കു ഭൂമിയോടനുസര്യമുണ്ടായി, അതു കീഴ്പ്പോട്ടിറങ്ങിപ്പോയി, അതാണു മാനസി. വല്ലാത്ത നീ പറഞ്ഞാൽ അതു വന്നുവഴിക്കു പൊയ്ക്കളയും.

(റാണി നിരാശയായി പോകുന്നു) റാണാ ഒരു സിംഹാസനത്തിലിരുന്നു ആകാശത്തേയ്ക്കു നോക്കുന്നു.

റാണാ—ഈ ജീവിതം തന്നെ ഒരു സ്വപ്നമല്ലേ. ഈ ആകാശം സ്വപ്നം, എത്ര നീലം. എത്ര ഗഹനം. അതിന്റെ ചുവട്ടിലായി അലസവും ഉദാരവുമായ മേഘം പറന്നു കളിക്കുന്നു. പ്രകൃതിയുടെ ജീവിതത്തിൽ ഏല്പാഴും തിരമാലകളുണ്ടായി കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അതൊന്നിച്ചു തകരുകയും ചെയ്യുന്നു. ഈ അലസസൗന്ദര്യം മിലപ്പോൾ കരിവേഷമെടുക്കുന്നു. ആകാശത്തിൽ മേഘങ്ങൾ ഗർജ്ജിച്ചു തുടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. ഭൂമിയിൽ കലങ്ങി മറിഞ്ഞ വെള്ളം ചേർന്നാലിക്കുന്നു. ആ മേളം പെട്ടെന്നു അവസാനിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു!

(ഗോവിന്ദസിംഹൻ വരുന്നു.)

റാണാ—ആർ? ഗോവിന്ദസിംഹനോ! എന്താണിത്ര ബദ്ധപ്പെട്ടുവരുന്നത്?

ഗോവിന്ദ—മേവാഡ് അക്രമിക്കാൻ, മൊഗളസൈന്യം പിന്നെയും വന്നിരിക്കുന്നു.

റാണാ—ഉച്ചോ, അത് ഞാൻ മുന്പുതന്നെ തീർച്ചപ്പെടുത്തിയിരുന്നു. മേവാഡ് യുദ്ധംകൊണ്ട് അവരടങ്ങില്ലെന്നു ഞാൻ മുന്പുതന്നെ തീർച്ചപ്പെടുത്തിയിരുന്നു. രാജപുത്താനയപ്പടിയമർത്താത്ത അവരടങ്ങില്ല.

ഗോവിന്ദ—മഹാരാജാപേ, നമുക്കും നന്നാഹമൊരുക്കേണ്ട?

രാണാ — എന്തു സന്നാഹമാണൊരുക്കാനിരിക്കുന്നത്?

ഗോവിന്ദ — തിരുമേനി ഇക്കുറി യുദ്ധം ചെയ്തില്ലേ?

രാണാ — യുദ്ധം ചെയ്യാലെന്നാണ് ചെയ്തില്ലെങ്കിലെന്നാണ്?

ഗോവിന്ദ — യുദ്ധം ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ മേവാഡ് മൊഗളരുടെ കയ്യിലാവും.

രാണാ — അവർക്കു അങ്ങിനെയൊരുമോഹമുണ്ടെങ്കിൽ അതു തീർന്നോട്ടെ.

ഗോവിന്ദ — അങ്ങു യുദ്ധത്തിനൊരുക്കുമില്ലേ?

രാണാ — ഒരുതവണ കഴിഞ്ഞു; അതിൽ കഷ്ടിച്ചു ജയിച്ചു; ഇനി വയ്ക്കാം.

ഗോവിന്ദ — പണിയെടുക്കാതെ കഴിഞ്ഞുവല്ലോ!

രാണാ — ഗോവിന്ദസിംജി, ഇക്കുറി പ്രയത്നം വ്യർത്ഥംതന്നെ. ഇക്കുറീനും അവസാനത്തെ ദീനമാണ്. മീവാറയുദ്ധത്തിൽത്തന്നെ മൂക്കാലും സൈന്യം മരിച്ചുപോയിരിക്കുന്നു, ഇക്കുറി യുദ്ധത്തന്നെ സൈന്യമെവിടെ?

[സത്യവതി വരുന്നു.]

സത്യവതി — മഹാരാജാവേ, ഉണ്ട്, യുദ്ധത്തിന്നു സൈന്യങ്ങളുണ്ട്. വേണമെങ്കിൽ ഭൂമിപിളർന്നുവരും സൈന്യങ്ങൾ; സൈന്യമില്ലായ്ക്കു പ്രതിബന്ധമല്ല!

രാണാ — ആരാണു ചാരണിയൊ?

സത്യ — അതെ. ചാരണിതന്നെയാണ്: മൊഗൾസേന വിട്ടുണ്ടും മേവാഡിനെ അക്രമിക്കാൻ ഭാവമുണ്ടെന്നു ഞാൻ കേട്ടു; എങ്ങാൽ മേവാഡ് ഇക്കഥതന്നെ മറന്നിരിക്കുന്നപോലെ തോന്നി. ഇതുവരെ മഹാരാജാവു കിടന്നുറങ്ങുകയായിരുന്നു; ആ ഉറക്കത്തിൽനിന്നു നിങ്ങളെ വിളിച്ചു ഞാൻ വന്നുവളാണു ഞാൻ!

രാണാ — ചാരണി! ഇത്തവണ ഞാൻ യുദ്ധം ചെയ്തില്ല, സന്ധി ചെയ്യും!

സത്യവതി—മീവാരയുദ്ധം ജയിച്ചുകഴിഞ്ഞു, പിന്നീട് സന്ധിയോളം എന്താണിത്; ആ മഹാഗൗരവത്തിന്റെ കൊടുമുടിയിൽനിന്ന് അപമാനത്തിന്റെ പടുകുഴിയിലേക്ക് എടുത്തു ചാടാനാണോ താങ്കൾ ഭാവം?

രാണാ—ചാരണി, മീവാരയുദ്ധത്തിന്റെ കഥ വിട്ടേയ്ക്കൂ. മീവാരയുദ്ധം ജയിച്ചു, വാസ്തവം. ആ ജയമെങ്ങിനെയുണ്ടായി എന്നു നിനക്കറിയാമോ? ആ യുദ്ധത്തിൽ നമ്മുടെ സൈന്യം പാതിയും പോയിരിക്കുന്നു. എത്രയെത്ര വീരന്മാരുടെ രക്തം നീരിൽനിന്നാണ് ആ വിജയം മുളച്ചു പൊന്തിയതെന്നു നിനക്കറിയാമോ?

സത്യ—ഇതിലെന്താണിത്രയത്ഭുതം! യുദ്ധത്തിൽ വീരസ്വർഗ്ഗമടങ്ങിയ വീരസന്താനങ്ങളെ വിചാരിച്ച് ഒരു ക്ഷത്രിയൻ ഭൂഖിഷ്ടനായോ! ഏതു രാജ്യത്തിലും സ്വാതന്ത്ര്യവും, ഐശ്വര്യവും മുളച്ചുവന്നിട്ടുള്ളതു വീരകുലത്തിൽനിന്നാണ്, ഏവിടെ വീരപുരുഷന്മാർ സ്വാതന്ത്ര്യത്തിനുവേണ്ടി മരിക്കുന്നുവോ, ആ രാജ്യം കരയരുത്. വീരന്മാർ മരിക്കാത്ത രാജ്യം കരയണം.

രാണാ—ഒരു പ്രാവശ്യംകൂടി യുദ്ധംചെയ്യുക. എന്നിട്ടെന്തു ലാഭം? ഈ യുദ്ധത്തിനു പൂർണ്ണവിരാമമെവിടെ? ഏതിരാളി, ദില്ലിബാദ്ഷാ; നമ്മുടെ കയ്യിലുള്ളത് ഒരു പിടി സൈന്യം! ഒരൊറ്റം പിടി സൈന്യം. ഇതെന്തു ഭ്രാന്താണ്!

സത്യ—മഹാരാജാവേ, ഇതു ഭ്രാന്താണെങ്കിൽ ഒരു വലിയ ഭ്രാന്താണിത്. ലോകം കിടകിടെ വിറച്ച് ഈ ഭ്രാന്തിന്റെ കാൽക്കൽ വന്നുവീഴുന്നു! സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നിറങ്ങിവന്ന ഒരു വെളിച്ചം 'നിങ്ങൾ പറയുന്ന ഈ ഭ്രാന്തിന്റെ തലയിൽ കനകംകോടീരം ചാർത്തു; ലോകത്തിൽ വല്ലതും പ്രവർത്തിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അതു ഇത്തരം കുറെ ഭ്രാന്തന്മാരാണ്!

രാണാ—ഈ ഭ്രാന്തനൊരു സുഹൃത്തുണ്ട്. മരണം!

സത്യ—രാണാ പ്രതാപസിംഹന്റെ പുത്രൻ മരണമോ? അല്ല

ഹത്തിനു സർപ്പനാശരോ, പാരതന്ത്ര്യമോ, ശ്ലാഘ്യമെന്നുപോലും
ചിങ്കാൻ അധികസമയം വേണ്ടാ. മരണത്തെ ഭയപ്പെട്ടു ന
മ്മുടെ കയ്യിലുള്ള രത്നം—കവർച്ചക്കാരുടെ കയ്യിലേല്പിക്കണ
മെന്നുണ്ടോ? പൂർവ്വ പുരുഷന്മാർ നട്ടെല്ലു മുറിയെ പണിതു സ
മ്പാദിച്ചുവെച്ച രത്നം—ആയുർവൈദ്യത്തിന്റെ ആ സനാത
നസ്താരകം—പ്രാണഭയംകൊണ്ടു നിശ്ശങ്കം മൊഗലരുടെ കയ്യി
ലേല്പിക്കണമെന്നുണ്ടോ? അഥവാ അവർക്കിതു വേണമെന്നു
ണ്ടെങ്കിൽ—കൂടാതെ കഴിയില്ലെങ്കിൽ—അകത്തു കടന്നെടുത്തോ
ട്ടെ—കാവൽക്കാരായ നമ്മെ വെട്ടിത്തുണ്ടും തുണ്ടും തുണ്ടമാക്കി
യിട്ടശേഷം എടുത്തോട്ടെ. പിന്നെ മരണത്തിന്റെ കായ്
മാണ്. എന്താണീ മരണം! ജനിച്ചാൽ, ഒരിക്കലല്ലെങ്കിൽ
മരണാരികൾ മരിക്കാതെ കഴിയില്ല. മഹാരാജ, ഏഴുനേൽ
ക്കുവിൻ, സ്വപ്നം കണ്ടുകൊണ്ടിരുന്നതു മതി. മൊഗളരതാ
കോട്ട വളഞ്ഞു, ഏഴുനേൽക്കുവിൻ!

രാണാ—ചാരണീ, നീയാരാൺ? നിന്റെ വാക്കുകളിൽനിന്നു
സിംഹഗജ്ജനം, നേത്രങ്ങളിൽനിന്നു വിളുല്ലാതം, അവയവ
ചലനത്തിൽനിന്നു കൊടുങ്കാറ്റ്. ഹേ, ചാരണീ, നീയാരാ
ൺ? ഉദയസൂര്യന്റെ ദിവ്യജ്യോതിസ്സ്, ജലപ്രപാതത്തിന്റെ
ഭീമശക്തി; വജ്രായുധത്തിന്റെ കാരിന്ദ്രം. ഹേ ചാരണീ
നീയാരാൺ? നീ വെറും ചാരണിയല്ല, തീർച്ചതന്നെ.

സത്യ—അറിയണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ പറയാം. എനിക്ക് എന്തെന്നു
മറച്ചു വെച്ചിട്ടിനി ഒരു കായ്കുമില്ല, ഞാൻ രാണാ പ്രതാപ
സിംഹന്റെ സഹോദരനായ സഗരസിംഹന്റെ പുത്രി സത്യ
വതി.

രാണാ—സഗരസിംഹന്റെ പുത്രിയാണോ ഭവതി?

സത്യ—ഈ പരിചയം എന്റെ മുഖത്തൊരു ലജ്ജാപഗ്നനമ
ട്ടിരിക്കുന്നു, എന്റെ ശിരസ്സ് ലജ്ജകൊണ്ടു താഴുന്നു. എങ്ക
ലും അച്ഛന്റെ പാപത്തിന്, എത്രത്തോളം പ്രായശ്ചിതംചെ

യ്യാൻ കഴിയുമൊ, അത്രക്കു ഞാൻ ചെയ്യും. എന്റെ അച്ഛൻ തന്റെ സഹോദരപുത്രനെ രാജ്യഭ്രഷ്ടനാക്കാൻ ചിററുകുക്കാട്ടയിൽ ചെന്നിരിക്കുകയാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ പുത്ര്യായ ഞാൻ—അച്ഛനെതിരായി, മേവാഡിനെ ശുശ്രൂഷിച്ചുവരികയാണ്? അതിന്റെ തണുത്ത ഹൃദയങ്ങളെ ഉണർത്തിവിടുകയാണ്—മേവാഡിലെ താഴ്വരകളിലും, ലക്ഷോപലക്ഷം ഗ്രാമങ്ങളിലും അതിന്റെ പുണ്യഗാഥകൾ പാടി നടക്കുകയാണ്, ഞാനിങ്ങിനെ എല്ലാവരും കൊട്ടിയറിയിക്കുന്നുണ്ട്—സഗരസിംഹൻ മേവാഡിന്റെ ആരുമല്ല. അദ്ദേഹം മുകിലൻ വിലക്കു വാങ്ങിയിട്ടു ഒരടിമ! ഇന്നേദിവസംവരെ സഗരസിംഹൻ മേവാഡിലെ പൗരന്മാർ നികുതി കൊടുത്തിട്ടില്ല. ഇന്നിതൊട്ടു കൊടുക്കുകയുമാകട്ടെ.

റാണാ—സഹോദരി, അതെ. അതെന്തിനായി.

സത്യവതി—മഹാരാജാവേ, എന്റെ ജന്മഭൂമിക്കുവേണ്ടി സർവ്വതും എന്നാലുപേക്ഷിക്കപ്പെട്ടു: അച്ഛൻ—സർവ്വസുഖഭോഗങ്ങൾ; ആ പൊന്നോമനക്കുട്ടൻ; ഞാൻ ഉറങ്ങിക്കിടക്കുന്ന ഈ പുണ്യഭൂമിയെ, വിളിച്ചുണർത്തുവാൻ നടക്കുന്നു. എന്റെ ഈ ജന്മഭൂമിയെ—പ്രാണോപമമായ ഈ സുന്ദരപ്രദേശത്തെ—പഴക്കം തട്ടിയ ആഹാരത്തെയെന്നപോലെ, അങ്ങു വലിച്ചെറിയാനാണോ ഭാവം?

(സത്യവതിയുടെ കണ്ണിൽ വെള്ളം നിറയുന്നു).

റാണാ—സഹോദരി, ആശ്ചര്യം; ഭൂവികാതിരിക്കൂ! ഭവതിയെന്റെ പ്രിയ സഹോദരി! കലീനയായ രാജകന്യക! ഭവതി, ഏതു രാജ്യത്തിനായി തന്റെ സർവ്വസ്വവും ബലികഴിച്ചുവോ, ആ രാജ്യത്തിന്റെ രാജാവു ഭവതിയുടെ പ്രിയ സഹോദരൻ—അമരസിംഹൻ, അതേ രാജ്യത്തിന്റെ കാല്പൽ സ്വജീവിതം സർവ്വമാ സമർപ്പിക്കും. ഗോവിന്ദസിംഹജി, യുദ്ധത്തിനു സന്നാഹം കൂട്ടുവിൻ! എല്ലാവരും ഒരുങ്ങിയിരിപ്പിൻ.

രംഗം 3.

(സ്ഥലം—മേവാഡിൽ അബ്ദുള്ളയുടെ ഭവനം.)

സമയം—രാത്രി.

(അബ്ദുള്ളയും ഇസ്സനും ഹിദായത്താലിയും സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.)

അബ്ദുള്ള—ഈ നാട്ടിൽ മലകളെത്രയാണ്.

ഹിദായ—അതെ,

അബ്ദു—നിങ്ങൾ മേവാഡു യുദ്ധത്തിൽ തോറ്റൊടിയിട്ടുമില്ലേ! അന്ന് എത്ര വഴിയിൽ കൂടിയാണ് രജപുത്രന്മാർ നിങ്ങളെ അക്രമിക്കാൻ വന്നത്.

ഹിദായ—ഞാൻ യുദ്ധത്തിൽ തോൽക്കുകയോ?

അബ്ദുള്ള—എന്നാൽ നിങ്ങൾ യുദ്ധത്തിൽ ജയിച്ചു ഇല്ലേ? നിങ്ങൾ യുദ്ധത്തിൽ ജയിക്കയാണുണ്ടായതെങ്കിൽ തൊൽവി എന്ന പദത്തിനു പിന്നെ അർത്ഥമെന്തായിരിക്കും.

ഹിദാ—അവർക്കെന്നെ തൊടാൻ ഡെൽറ്റമുറയ്ക്കുമോ? ഞാൻ തന്നത്താൻ മുന്പിൽച്ചെന്നു, രണ്ടുകൈയും നീട്ടിക്കാണിച്ചുകൊടുത്തു.

അബ്ദുള്ള—നിങ്ങളായി അവരുടെ മുന്പിൽ ചെന്നു അല്ലേ?

ഇസ്സൻ—ഇദ്ദേഹം സൂത്രത്തിൽ തന്റെ കയ്യിൽ ചങ്ങല വെച്ചിട്ടുതാണ്. രജപുത്രന്മാരുടെ കാൽപ്പെരുമാറ്റം ഭരതനിന്നു കേട്ടപ്പോൾത്തന്നെ മൊഗളസൈന്യം വാളുരി പിടിച്ചുനിന്നു. പിന്നീട് അവർ സ്വന്തം കിടക്കയുടെ ഒരു വശം വാളും, മറൊരു വശം ഉറയുംവെച്ച് അല്പമൊന്നിരുന്നു വിശ്രമിച്ചു. എല്ലാവരും മീശമുറുക്കി മിനുക്കിവെച്ചു. അപ്പോഴേക്കും ആഹാരവും തയ്യാറായി. ആഹാരം കഴിക്കാതെ പുറത്തിറങ്ങാൻ അവർക്കു വയ്യാതിരുന്നു. ആഹാരവും കഴിഞ്ഞു. കണ്ണുനീർ നോക്കി. മീശയൊന്നുകൂടി മുറുക്കിവെച്ചു. അപ്പോഴേക്കും അതാ വാതിൽക്കൽ രജപുത്രന്മാർ ആർത്തു പുളച്ചെത്തിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അവസാനം നമ്മുടെ കൂട്ടർ, അകത്തുനിന്നു പു

നത്തുമാടി. മുസ്തതന്നെ വാൾ വേറെ, ഉറ വേറെയായി വെച്ചിരുന്നു. പരിഭ്രമത്തിൽ, സകല കൂട്ടരും വാളെടുക്കാൻ മറന്നു; ഉറയുമെടുത്തു പടക്കുളത്തിലേക്കോടി.

അബ്ദു—ഈ അമ്പലം സകലർക്കും പറ്റിയോ?

ഹിദായ—ഉവ്വ്. അളുക്കന്റെ മറിമായമെന്നല്ലാതെ എന്തു പറയാം! ഇതിലാരും കുറയുകയല്ല!

അബ്ദു—അവരൊരു പ്രവൃത്തി ചെയ്യാൻ മറന്നു.

ഹിദായ—എന്താതു?

അബ്ദു—മുക്കററം കയറിയതിന്റെ ശേഷം, വിസ്മയിച്ചൊരു ഉറക്കംകൂടി ആവുമായിരുന്നു?

ഹിദായ—ശത്രുക്കളുടെ ബഹളംകൊണ്ട് ഉറങ്ങാൻ തരായില്ല!

അബ്ദു—അതു ശരിയാണ്; ഉറങ്ങാൻ സമയം കിട്ടില. പിന്നെ നേത ഉണ്ടായത്.

ഹിദായ—എന്തു ചെയ്യാനാണ്.

അബ്ദു—എന്നെ കാരാഗൃഹത്തിലിട്ടടയ്ക്കും, കൊല്ലരുതേ, എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കും. അല്ലേ.

ഹിദായ—ഞാനങ്ങിനെ പറഞ്ഞില്ല, നിങ്ങൾ പറഞ്ഞ വാക്കു ഞാൻ പറഞ്ഞില്ല. അതുപോലുള്ളത് എന്തോ ചിലതൊക്കെ പറ്റാത്തു. എന്താണു പറഞ്ഞതെന്ന് എനിക്കു നല്ല ഭാഷയില്ല.

അബ്ദു—ശരി; പോട്ടെ. മറന്നാലും വലിയ തരക്കേടൊന്നും വരാതില്ല; താങ്കളുവാക്കു മറന്നുപോയതുകൊണ്ട് ഉററു സാഹിത്യത്തിനു വലിയ നഷ്ടമൊന്നും പറ്റാനില്ല! കാഴ്ചമിത്രേ ഉള്ള നിങ്ങൾ ചങ്ങലവെക്കുന്ന് രണ്ടു കയ്യും നീട്ടിക്കാണിച്ചു കെട്ടത്തു.

ഹിദായ—അതുതന്നെ കാഴ്ച. നിങ്ങളുതിന്റെ മമം കണ്ടു. എന്നാലേതോ ഒരു രജപുത്രൻ, ആരെയോ വെടി വെക്കാൻ ഭാവിച്ചു. കുറി തെറ്റി. ഉണ്ടു എന്റെ മേൽ വന്നു കൊണ്ടു.

അബ്ദു — അതിനു ശേഷമാണ് ആ രാജപുത്രി നിങ്ങളെ ഇശ്രൂഷിക്കാൻ വന്നിരുന്നത് എന്നു കേട്ടു.

ഹിദായ — അവളൊരു വീരരാജപുത്രന്റെ മകളാണ്. പട്ടാളക്കാരെയും വീരപുരുഷന്മാരെയും ഇശ്രൂഷിക്കാൻ അവൾക്കുള്ള വകതിരിവാണ്. അവൾ പലരെയും ഇശ്രൂഷിച്ചു. എന്നാൽ അവരുടേതിലെല്ലാം വെച്ചു എന്റെ മുഖം - (ഇസ്സന്റെ മുഖം ആ നോക്കി ചില ഗോഷികൾ കാട്ടുന്നു)

ഇസ്സൻ — തീർച്ചയായും, ഒരു കാബൂൽക്കവി നിങ്ങളുടെ മുഖം കണ്ടാൽ ഒന്നു വണ്ണിക്കാതെ വിടില്ല.

അബ്ദു — അതുകൊണ്ടായിരിക്കാം ഒരു പക്ഷെ, അവൾ —

ഹിദായ — ഞാൻ എന്ത് പറയട്ടെ, നിങ്ങളോട്? —

അബ്ദുള്ള — ഒരു പക്ഷെ അവൾ നിങ്ങളെക്കുളിയാക്കിയതുകൊണ്ടായിരിക്കാം.

ഹിദായ — ഒന്നും പറയണ്ട!

അബ്ദു — എങ്കിലും

ഹിദായ — ആ പെണ്ണിന് എന്റെ മുഖത്തു നോക്കി സംസാരിക്കാനെവിടെ ധൈര്യം? അവളെന്നെപ്പറ്റി 'വലിയ ജനമേനി' എന്നു പറയാൻ ഭാവിച്ചു. ഒന്നു രണ്ടു തവണ അവളുടെ മുഖത്ത് നിന്നു 'പോയ്ക്കോളൂ' എന്നു ശബ്ദം പുറപ്പെട്ടു. എന്നാൽ ലതേസമയത്തുതന്നെ പോവരുതു; എന്നു വാക്കിന്റെ പാതിയും അതിൽ കലർന്നിരുന്നുവോ എന്നു തോന്നും. ഞാൻ പറയുന്നതു കളവാണെന്നു ധരിക്കരുത്. ഞാനവളുടെ മുഖത്തു ഒരു നോട്ടം നോക്കി. തന്റെ കൗശലമൊന്നും, ഈ വീരനോടു ഫലിക്കില്ലെന്നു അവൾക്കു നല്ല ബോധ്യം വന്നു. അവൾക്കു പിന്നീട് ഒരു പൊന്തിയില്ല.

അബ്ദുള്ള — പിന്നെ?

ഇസ്സൻ — റാണാ പേടിച്ചു വിറച്ചു, നമ്മുടെ വീരസേനാപതിയെ വിട്ടയച്ചു.

ഫിദായ—എന്നെ വിട്ടയച്ചില്ലെങ്കിൽ—ഉം—ഞാൻ കാണിച്ചു കൊടുത്തേനെ!

അബ്ദുള്ള—സംശയമില്ല, നിങ്ങൾ ധീരനാണെന്നതിന്നു സംശയമില്ല!

ഫിദായ—എടോ, താൻ പറയുന്നത്ര ധീരനൊന്നുമല്ല ഞാൻ, എന്നാൽ നിങ്ങളെല്ലാവരും അറിയില്ലേ, ഞാൻ എത്രയോ പണം മിലവാക്കിട്ടാണു സേനാപതിയായത് എന്ന്?

അബ്ദുള്ള—(വിഷയം മാറ്റി) രാത്രി ഈ മലകളെത്ര കുറുത്തിയെന്നു കാണപ്പെടുന്നു; എങ്ങും ഒരേ കുറുപ്പ്, എങ്ങും മലയോടു മല!

ഫിദായ—മല മാത്രമല്ല; രണ്ടു വലിയ പുഴകളുമുണ്ട്.

അബ്ദുള്ള—ശരി. എല്ലാം നാളെ രാവിലെ നോക്കാം. കുറച്ചു ദൂരത്താൽ പീരങ്കി പൊട്ടുന്നു.

ഇസ്സൻ—(പരിഭ്രമിച്ചു) എന്താതു കേട്ടത്?

ഫിദായ—ഇസ്സൻ

ഇസ്സൻ—ഇക്കുറി രജപുത്രന്മാർ മുന്നറിവുതരാതെ, ഇങ്ങോട്ടുവന്നെ കയറിക്കയക്കാനാണു ഭാവമെന്നു തോന്നുന്നു?

അബ്ദുള്ള—ഇസ്സൻ, സൈന്യങ്ങളോടു അണിനിരന്നു നില്ക്കാൻ പറയൂ.

രംഗം 4.

(സ്ഥലം—ചിററുർക്കോട്ടയുടെ അകം.)

സമയം—രാത്രി.

(ഒരു കട്ടിലിൽ അരുണസിംഹൻ കിടന്നുറങ്ങുന്നു; മററൊരു കട്ടിലിൽ വിരിച്ചുകെക്കിയിരിക്കുന്നു. സഗരസിംഹൻ കൈ പിൻകെട്ടി, അങ്ങോട്ടും ഇങ്ങോട്ടും ഉലാത്തുന്നു.)

സഗരസിംഹൻ—മൊഗളന്മാരെന്നെ രാജാവാക്കുകയല്ല; ജയിച്ചു ലിട്ടടയ്ക്കുകയാണു ചെയ്തത്. ചിററുർ എന്നിങ്ങ ജയിൽതന്നെ. ഇതാ പണ്ടത്തെ വലിയ വലിയ കുരിങ്കല്ലുകൾ അങ്ങിങ്ങു കിടക്കുന്നു. ഈ കൂററൻമാങ്ങൾ കാരാടിക്കുമ്പോൾ കരിം

ഭൂതങ്ങൾപോലെ കാണപ്പെടുന്നു. രാത്രി കൊടുങ്കാറ്റടിക്കുമ്പോൾ സംശയമില്ല; കർമ്മഭൂതങ്ങൾ കൈമാടി വിളിയാണെന്നതന്നെ തോന്നും. ഇരുട്ടിനു നീലച്ചായം പൂശുകയാണെന്നതോന്നും. ഒരൊറ്റ നക്ഷത്രംപോലും ആകാശത്തിലില്ല. ഇവിടെ വന്നതിൽ ഒരു ഗുണം കിട്ടി. രാമായണം ഒരാവൃത്തിയായിക്കാനടകിട്ടി. നല്ല ഗ്രന്ഥമാണു രാമായണം. ഒരു ലാഭം കൂടിയുണ്ടായി. ചാരണനാമം ചാരണികളും മുഖേന പൂർവ്വ പരിജ്ഞാതരുടെ വരചരിതങ്ങളും കേട്ടു! അവരൊക്കെ വലിയ ധീരന്മാരായിരുന്നു. വാദമില്ല. ഈ മഹാഭഗ്ഗം മരിച്ചു കിടക്കുന്നു. എനിക്കു വല്ലാത്ത ഭയംതോന്നുന്നു. കൊടുങ്കാറ്റും കലശലായടിക്കുന്നു. ഈ സമയത്ത് ആരാണു പേടിക്കാതിരിക്കുക—എടോ, ശിപായി, ശിപായി!

(ശിപായി വരുന്നു.)

സ്വഗത—ഇതാ സൂക്ഷിച്ചിരിക്കണം, നോക്കൂ. ഒറ്റക്കുട്ടിയെ അകത്തു കടക്കാനയക്കരുത്. എടോ, അതാ ആ ജനലിൽക്കൂടി—കാണുന്നതു—എന്താത്.

ശിപായി—എവിടെ മഹാരാജ്!

സ്വഗത—അതാ, എന്റെ നേരിട്ട്.

ശിപായി—ഒന്നുമില്ല, അതു കൊടുങ്കാറ്റടിക്കുകയാണ്.

സ്വഗത—നിങ്ങളുടെ നാട്ടിൽ കൊടുങ്കാറ്റു വളരെ ജാസ്സിയായില്ലേ?

ശിപായി—അതെ.

സ്വഗത—എനിക്ക് ഇന്നു ഉറക്കം തീരെ വരുന്നില്ല; ഇന്നു ഞാൻ ചാവാതെചാവും. എടോ, ശിപായി, നിങ്ങളുടെ നാട്ടിൽ ഇരുട്ടും അധികമുണ്ടോ?

ശിപായി—ഉവ്വ്, എജമന്നേ!

സ്വഗത—ഇത്ര ഇരുട്ടില്ലെങ്കിൽ എന്താണൊരു ദോഷം വരാനുള്ളതു, ഇതാ ശിപായി, നീ ഉറങ്ങിക്കളയരുതേ ഒരു വിളക്കു!

പടിക്കൽ കൊളുത്തിവച്ചോളി; അത്രക്കു പൊരുതിയുണ്ടാകുക
 ഒല്ലാ ഇരുട്ടിന്. ഈ ഇരുട്ടിൽ നമുക്കുറക്കം വരില്ല. ന
 ണ്ണെല്ലാവരും വാളിരിപ്പിടിച്ചു, കോട്ടക്കു ചുറ്റും നടന്നു ക
 വൽ നടത്തണം. കേട്ടില്ലേ? ആരെങ്കിലും ചെന്ന സംശയം
 തോന്നിയാൽ കഥ കഴിച്ചേയ്ക്കണം. ഒരു കാഴ്ചമാത്രം കാണി
 കണം. പരിഭ്രമത്തിൽ, വാളിന്റെ വായ്ത്തല നമ്മുടെ കഴു
 ത്തിൽ വീണുപോവരുതേ! എന്നാൽ പോകവിൻ, ഭദ്രമായി
 കാക്കവിൻ! (പോകുന്നു.)

സഗര—അരുണൻ നേതേൻ ഉറങ്ങി, എന്തുറക്കമാണു കുട്ടിക്കു്?
 ഇവനൊന്നു തിരിഞ്ഞുകിടന്ന് ഒന്നു മുക്കുകയോ മൂടുകയോ
 ചെയ്യാലെങ്കിലും മതിയായിരുന്നു. പേടിക്കുസാരം പൊരുതി
 യുണ്ട്. എനിക്കിന്നുറക്കമേ വരുന്നില്ല. എന്റെ പൂർവ്വ പുരു
 ഷന്മാർ ഇതേ കാട്ടിലായിരുന്നു പാർത്തിരുന്നത്. അതുകൊണ്ട് മ
 തി, അവർ മഹാവിരന്മാരായിരുന്നു എന്നതിന്നു തെളിവ്.
 ശിപായി! (ശിപായി വരുന്നു.)

സഗര—ഉണർന്നതന്നെയിരിക്കുന്നില്ലേ? ഇതാ ഉറങ്ങരുതേ, ഇ
 ടക്കിടക്കോരോ ശബ്ദവും പുറപ്പെടുവിക്കണം ഉറങ്ങിട്ടില്ലേ
 ന്നറിയാൻ. പൊയ്ക്കോളിൻ.

(പോവുന്നു.)

സഗര—അരുണ, അരുണ!

അരുണ—എന്താ മുത്തച്ഛ!

സഗര—കന്യക! ഉറങ്ങിക്കൊ; ഇന്നു വളരെ മുൻകരുതലോടുകൂടി
 വേണം ഉറങ്ങാൻ? എനിക്കുതന്നെ പേടിയാവുന്നു.

അരുണ—എന്തിനാ പേടിക്കുന്ന്; മുത്തച്ഛനൊരങ്ങണിപ്പേ ഇ
 ന്ൻ. [അരുണനൊന്നു തിരിഞ്ഞുകിടക്കുന്നു.]

സഗര—നീ പിന്നെയും ഉറങ്ങി, ഇല്ലേ? അതാ അതാ, അതേ
 ന്നാണു കാണുന്നത്? ശിപായി ശിപായി, എന്താ ഉറങ്ങി
 പോയോ? ശിപായി, അരുണ അരുണ!

അരുൺ—എന്താ മുത്തച്ഛ, നിങ്ങളിന്നെനെ ഉറങ്ങാനയക്കില്ല അല്ലേ?

സഗര—കേൾക്കുന്നില്ലേ? അതാ പിൻഭാഗത്തുനിന്നു ആരോ സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

അരുൺ—കൊടുങ്കാറ്റാണത്; ആരുമില്ല.

സഗര—ഇതെന്തു കൊടുങ്കാറ്റാണത്; കൊടുങ്കാറ്റു സംസാരിക്കാറുണ്ടോ? ഇന്നാട്ടിൽ സംസാരിക്കുന്ന കൊടുങ്കാറ്റുമുണ്ടോ?

[അരുണൻ തിരിഞ്ഞു കിടക്കുന്നു.]

സഗര—അരുൺ, അരുൺ.

അരുൺ—എന്താണു മുത്തച്ഛ!

സഗര—അതാ ഭൂതം.

അരുൺ—എവിടെ?

സഗര—അതാ നോക്ക. (മൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്നു.)

അരുൺ—എവിടെ ഭൂതം? എനിക്കൊന്നും കാണുന്നില്ലല്ലോ. നിങ്ങൾ ഉണർന്നിരുന്നു സ്വപ്നം കാണുകയാണല്ലോ.

സഗര—[ഭൂതമുണ്ടി] ഞാനിവിടെ വന്നതു തന്നെപ്പോലെയല്ല; അദ്ദേഹം എന്നെ ബലാൽക്കാരമായിപ്പിടിച്ചുനില്പാത്തതായതാണ്. ഇല്ല; ഞാൻ രാജാവായിരിക്കുന്നു; അതാ അമരസിംഹൻ തന്നെയാണ്. എന്റെ തല കൊയ്യരുതേ; എന്നെ വിട്ടയക്കണം!

അരുൺ—മുത്തച്ഛ.

സഗര—ആരാണതൊക്കെ! ചിററൂർ! റാണാ—ഭീമസിംഹൻ ജയമല്ലൻ, പ്രതാപസിംഹൻ! അയ്യോ, ഞാൻ പുലച്ചെപ്പൊക്കിയോ. എന്റെ മുഖത്തിങ്ങിനെ തുറിച്ചുനോക്കരുതേ; ഇതാരാണ്? ആരാണിത്? എന്നെ കൊല്ലരുതേ, എന്നെ വിട്ടയക്കണം.

[സഗരസിംഹൻ നിലവിളിച്ചു നിലത്തു വീഴുന്നു! അരുണൻ ഉടനെ താങ്ങിയെടുക്കുന്നു. ശിപായിയും വരുന്നു.]

അരുൺ—ശിപായി, വെള്ളം കൊണ്ടുവരൂ, മുത്തച്ഛൻ ബോധം കെട്ടു വീണിരിക്കുന്നു.

രംഗം 5.

[സ്ഥലം—ഉദയപുരം രാജധാനിയുടെ അന്തഃപുരം].

[സമയം—മദ്ധ്യാഹ്നം].

[മാനസിയും കല്യാണിയും ഇരുന്ന് സംസാരിക്കുന്നു.]

മാനസി—ഞാനിവിടെ പുതുതായൊരു കുഷാഗ്രമം സ്ഥാപിച്ചിട്ടുണ്ട്, അതിലെ ഓരോ മുറിയിലും ആയാരക്കണക്കായി ഭിന്നക്കാർ വന്നു വന്നു താമസിക്കുന്നുണ്ട്. കഷ്ടം! പാവങ്ങളെത്ര കഷ്ടപ്പെടുന്നു.

കല്യാണി—ഭവതിയുടെ ജീവിതം ധന്യംതന്നെ.

മാനസി—കല്യാണി നീയെന്നെങ്കിലിനടിക്കൂ; എന്റെ പ്രവൃത്തിയെ അനുമാദിക്കൂ. ആ അനുമാദനം എന്റെ ഹൃദയത്തെ ഉത്സാഹപൂർണ്ണവും ബലിഷ്ഠവുമാക്കിത്തീർക്കുന്നു.

കല്യാണി—ഇക്കാര്യത്തിലാകാം ഭവതിയെ തടസ്ഥപ്പെടുത്തിയില്ലേ?

മാനസി—അച്ഛൻമാത്രം ഒന്നും പറഞ്ഞില്ല; ആളുകളിൽനിന്ന് ഇങ്ങിനെയൊരഭിപ്രായം പുറപ്പെട്ടു—“ഇത്തരം പ്രവൃത്തികൾ രാജകുമാരികൾക്കു ചേർന്നതല്ല!” സ്വസ്വഭത്തെ രാജ്യത്തിനായി ആരു പരിത്യജിക്കുന്നുവോ അവളാണു കല്യാണി; യഥാർത്ഥത്തിൽ രാജകുമാരി. അവളുടെ സുഖദുഃഖമാവണം. പരാമർശമുണ്ടാവാം.

കല്യാണി—നിങ്ങൾക്കിതിലൊക്കെ ചലിയ ആനന്ദം തോന്നുന്നുണ്ടോ?

മാനസി—തീർച്ചയായും ആനന്ദമുണ്ട്; പരമാനന്ദമുണ്ട്. അന്യനെ സുഖപ്പെടുത്തിയുണ്ടാവുന്ന സുഖമാണു യഥാർത്ഥസുഖം. സ്വസ്വഭത്തിനായുള്ള പ്രവൃത്തികൾ നീചങ്ങളും നശപരങ്ങളുമാണ്. ഹിംസ്രജന്തുവെല്ലാലെ സ്വാർത്ഥപ്രവൃത്തി സ്വന്തം അങ്ങളെ പിടിച്ചുമിഴുങ്ങുന്നു!

കല്യാണി—ജ്യേഷ്ഠനും പറയാറുള്ളത് ഇതുതന്നെയാണ്; നിങ്ങളുടെ ശിഷ്യനാണദ്ദേഹം; ഏല്പോഴും നിങ്ങളുടെ പേരുതന്നെ ഉരുവിട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു ജ്യേഷ്ഠൻ!

മാനസി—അദ്ദേഹം എന്റെ പേര് കൂടെക്കൂടെ ഉച്ചരിക്കാമുണ്ടോ?

കല്യാണി—അദ്ദേഹം നിങ്ങളുടെ പേര് ഉച്ചരിക്കുന്നുവെന്നല്ല, നിങ്ങളെ പ്രാണപ്രതിഷ്ഠകഴിച്ചു പൂജിക്കുന്നുവെന്നാണ് പറയേണ്ടത്, അദ്ദേഹം നിങ്ങൾക്കൊരു നന്ദേശമയച്ചു:—“ഭവതി എന്റെ ആത്മാവിനെയൊന്നു ഹരിദാശത്തിൽ കൊണ്ടുപോയി തീർത്ഥസ്നാനം ചെയ്യിച്ചുകൊണ്ടു വരണം!”

മാനസി—എന്നാൽ അദ്ദേഹംതന്നെ എന്താണിങ്ങോട്ടു വരാത്തത്?

കല്യാണി—നിങ്ങൾതന്നെ അദ്ദേഹത്തെ ക്ഷണിക്കണം.

മാനസി—എനിക്കദ്ദേഹത്തെ ഒരു നോക്കുകാണാൻ വളരെ മോഹമുണ്ട്.

(ദാസി വരുന്നു.)

ദാസി—രാജകുമാരി—ഒരു ചിത്രക്കുമാരി ചിത്രം വില്ക്കാൻ വന്നിട്ടുണ്ട്.

മാനസി—എന്താ? ചിത്രം വില്പനയ്ക്കു കൊണ്ടുവന്നിട്ടുണ്ടോ?

ദാസി—ഉവ്വ്.

മാനസി—എന്നാലകത്തേയ്ക്കു വിളിക്കൂ.

(ദാസി പോകുന്നു.)

മാനസി—നിന്റെ ജ്യേഷ്ഠൻ അവിടെയെങ്ങിനെയാണ് ദിവസം കഴിക്കുന്നത്.

കല്യാണി—വീട്ടിൽ പല ജോലികളുണ്ട്; എന്നാലും വീട്ടിൽ മുക്കും സമയമേ ഇരിക്കാറുള്ളൂ. രാവിലെ പോകും, രാത്രി മടങ്ങിവരും. ചോദിച്ചാൽ പറയും—ഞാൻ ദീനക്കാരെ ഇല്ല.

ഷിക്കാൻ പോയിരുന്നു; ദുഃഖിതനാക്കി ഡെയ്യും കൊട്ടിക്കാൻ പോയിരുന്നു.

(പടം വില്ക്കുന്നവർ വരുന്നു.)

മാനസി—നിന്റെ കയ്യിൽ ചിത്രങ്ങൾ വില്ക്കുന്നതല്ലേ?

ചിത്ര—ഉവ്വ്.

മാനസി—ഒന്നു നോക്കട്ടെ; എന്തൊക്കെ ചിത്രങ്ങളാണു നിന്റെ കയ്യിലുള്ളത്?

(ചിത്രക്കാരെ പെട്ടി തുറന്നു കാട്ടുന്നു.)

മാനസി—നിന്റെ വീടെവിടെയാണ്?

ചിത്ര—ആഗ്രയിൽ.

മാനസി—അത്ര ദൂരെനിന്നിവിടേയ്ക്കു ചിത്രം വില്ക്കാൻ വേണ്ടി വന്നതാണോ?

ചിത്ര—അതേ തമ്പുരാട്ടി; ഞാൻ ചിത്രങ്ങളെ പട്ടണങ്ങൾതോറും നടന്നുവില്ക്കുന്നു.

മാനസി—ഈ പടം ആരുടെയാണ്?

ചിത്ര—അക്ബർ ബാദ്‌ഷാവിന്റെ.

കല്യാ—അക്ബർ ബാദ്‌ഷാവിന്റെയോ? കൊണ്ടുവന്നു, നോക്കട്ടെ. (ചിത്രംനോക്കി) എന്തു സൂക്ഷ്മ നിരീക്ഷണമാണ്.

മാനസി—ആ നോട്ടത്തിൽ ദയയും സ്നേഹവും കിനിയുന്നുണ്ട്.

മാനസി—ഇതാരുടെ ചിത്രമാണ്?

ചിത്ര—മഹാരാജാ മാനസിംഹന്റെ!

കല്യാണി—ഈ മുഖത്തു ഇത്തിരി നിരാശയും വിഷാദവും കാണുന്നുണ്ട്.

മാനസി—എന്തോ കരാലോചനയുമുണ്ട്; ഇതിനെല്ലാം ഇടയിൽക്കൂടി, ആ മുഖത്തു നീ കണ്ടുവോ, കുറച്ചൊരഭിമാനം!

മാനസി—ഈ ചിത്രമാരുടെയാണ്?

ചിത്ര—ജമാംഗീർ ചക്രവർത്തിയുടെ?

കല്യാണി—മുഖത്തെന്തൊരു ഔധത്യമാണ്!

മാനസി—കൂട്ടത്തിലൊരു പ്രതിജ്ഞാദാർഢ്യതയുമുണ്ട്. ഇച്ചിത്രം ആരുടെ?

ചിത്ര—മൊഗൾസേനാപതി, ഖാൻ ബഹദൂർ ഹിദായത്താലി

ടെ? ഇതാ നോക്കൂ അമ്മേ എത്ര സുന്ദരമായ മുഖം!

[മാനസി ആ ചിത്രംനോക്കി പുഞ്ചിരിയിടുന്നു].

കല്യാണി—എന്താണ് ആ ചിത്രംനോക്കിച്ചിരിക്കുന്നത്?

മാനസി—നോക്കൂ, എന്തൊരു നീചത്വമാണ് ആ മുഖത്തു, കള്ള ചക്ഷണം തികച്ചുണ്ട്. കലീനത അടുത്തുകൂടിയപ്പോൾ ടിപ്പു. ഇച്ചിത്രത്തിലെ ആളേതാണ്?

ചിത്രക്കാരി—മഹാബത് ഖാൻ;

മാനസി—സേനാപതി മഹാബത് ഖാനോ! നോക്കൂ. [നോക്കിട്ട്]

ഒരു വീരന്റെ മുഖംതന്നെ! ഉയർന്ന നെറ്റിത്തടം; ഉജ്ജ്വലവീക്ഷണം; ഉറച്ച സ്വൈര്യം; തികഞ്ഞ അഭിമാനം! ഇത്രയും ഗുണങ്ങളുള്ള ഒരു പുരുഷനെക്കണ്ടെത്താൻ പ്രയാസമുണ്ട്; എന്താണ് കല്യാണി ഇത്രകണ്ട്, ധ്യാനിച്ചു, ലയിച്ചുനോക്കുന്നത്? കല്യാണി—[തലതാഴ്ത്തിട്ട്] ഒന്നുമില്ല!

മാനസി—മറ്റു ചിത്രങ്ങളൊക്കെ അടുത്തേതാണ്?

ചിത്ര—ഒരോ ചക്രവർത്തികളുടെ.

മാനസി—എനിക്ക് അക്ബർ ചക്രവർത്തിയുടേയും ജഹാംഗീറിന്റെയും മാനസിംഗന്റെയും മഹാബത് ഖാനുടേയും ചിത്രങ്ങൾ ആവശ്യമുണ്ട്. എല്ലാംകൂടി വിലയെന്തായി?

ചിത്ര—ഇഷ്ടമുള്ളതു തരാം.

[മാനസി നാലു സ്വർണ്ണനാണു കൊടുത്തിട്ടു].

തൽക്കാലം ഇതിരിക്കട്ടെ.

ചിത്ര—ഈ നാണുങ്ങളിൽ കൊത്തിയിരിക്കുന്നത് റാണാ അമ്മേ സിംഗന്റെ രൂപമല്ലേ?

മാനസി—അതെ.

ചിത്ര—ഇവിടെ നിങ്ങളുടെ പടരൊന്നും കാണാനില്ലല്ലോ?

മാനസി—ഇല്ല; എന്റെ ചിത്രം.

ചിത്ര—കല്പനയുണ്ടെങ്കിൽ അവിടുത്തെ ഒരു ചിത്രമെഴുതാം.

മാനസി—എന്റെ ചിത്രമോ? എന്തിനാണത്?

ചിത്ര—ഇത്ര കരുണാപൂർണ്ണമായ മുഖം ഇതുവരെ മറെറാരു ഞാൻ കണ്ടിട്ടില്ല. എനിക്കു ചിത്രകലയിൽ വലിയ പരിചയമില്ല; എങ്കിലും നിങ്ങളുടെ ചിത്രമെഴുതാം.

മാനസി—എന്റെ ചിത്രമെഴുതിട്ടു കാഴ്ചമില്ല.

ചിത്ര—എന്തുകൊണ്ട്?

മാനസി—വേണ്ടാ; നിങ്ങൾ ഇപ്പോൾ പൊയ്ക്കൊള്ളൂ.

[ചിത്രക്കുറി പോവുന്നു].

മാനസി—കല്യാണി, നീയിത്രനേരം സമാധിചീനയായി ആരുടെ മുഖമാണു നോക്കിയിരുന്നത്? കാണട്ടെ.

[നോക്കിക്കൊണ്ടിരുന്ന ചിത്രം മറിച്ച് മാറി മറെറാരു ചിത്രം മാനസിക്കു കാട്ടുന്നു].

മാനസി—നീയെന്തിനാണിങ്ങിനെ ചെയ്തത്? നീ നോക്കിക്കൊണ്ടിരുന്ന ചിത്രം ഞാൻ എടുത്തുതരട്ടെ?

[കല്യാണി നോക്കിയിരുന്ന ചിത്രം വലിച്ചെടുത്ത്] ഇതേ ഇതല്ലേ നീ നോക്കിയിരുന്ന ചിത്രം? ഇതു നിന്റെ ഭർത്താവാണ്; കല്യാണി നിനക്കെന്താണിത്ര ലജ്ജ?

കല്യാണി—(തലതാഴ്ന്നിട്ട്) അന്യമതക്കാരൻ;

മാനസി—ഇതിനെയാണോ നീയിത്ര കാഴ്ചയായിക്കൊണ്ടുപിടിച്ചു പറഞ്ഞത്? മതം! എങ്ങിനെ എല്ലാ മതമതങ്ങളും ഒരേ പിതാവിന്റെ സന്താനങ്ങളോ, അതേവിധം എല്ലാ മതങ്ങളും ഒരേ മതത്തിന്റെ സന്താനങ്ങളാണ്. എല്ലാ മതങ്ങളിലും ഒരു മതമുണ്ട്; മനുഷ്യമതം. ഇത്ര വമ്പിച്ച ഭാരതവാരം എങ്ങിനെ മതത്തിൽ സ്ഥലം പിടിച്ചു? ലോകത്തിൽ, മതത്തിന്റെ പേരുംപറഞ്ഞു ചൊരിഞ്ഞ രക്തം, മറെറാരു കാഴ്ചയ്ക്കിനും ഈ പ്രപഞ്ചത്തിൽ ആരും ചൊരിഞ്ഞിട്ടില്ല.

കല്യാണി—ആ ചിത്രത്തിൽ കണ്ട പുരുഷനിൽ പ്രേമപൂർണ്ണൻ ചെയ്യുന്നതു പാപമാണോ മാനസി?

മാനസി—സ്നേഹിക്കുന്നതു പാപം! ആരധികം കുത്തിത്തന്നോ അവനെ സ്നേഹിക്കുന്നത് അധികം പുണ്യമാണ്. ആരധികം പാപിയുടേതോ അവനിവനു കമ്പ ജനിക്കുന്നതു അധികം പുണ്യമാണ്. ഈ പ്രപഞ്ചദൃഷ്ടാന്തത്തിൽ, ആ അനാദിസൗന്ദര്യത്തിന്റെ ഒരു രശ്മി—നേർത്തൊരു രശ്മി മിന്നിക്കളിക്കുന്നു. ആ ദിവ്യപ്രകാശത്തിന്റെ ഓരം മിന്നലുകളിലും ഒന്നു മിന്നാത്ത മനുഷ്യഹൃദയമില്ല. മഴവില്ലിന്റെ ഒരു രേഖയെങ്കിലും ഒന്ന് കളിവിശാത്ത ഗഗനസ്ഥലമില്ല. മഹാബത്വാൻ മേൽക്കൂനല്ല; അദ്ദേഹം അന്യമതക്കാരൻ മാത്രമാണ്. നാം ഈശ്വരനെ വിളിക്കുന്ന ആളെ, അവർ 'അല്ലാഹ്' എന്നു വിളിക്കുന്നു. പേര് മാറിപ്പറഞ്ഞുപോയി എന്നതാണോ കുറ്റം. അതുകൊണ്ട് ഒരാൾ മേൽക്കൂനാകുമോ?

കല്യാണി—ഇനിമിഷംമുതൽ ഭവതി എന്റെ ആചാര്യയാണു.

മാനസി—പ്രേമരാജ്യത്തിൽ പന്ദിതാവനയില്ല; അവിടെ ഇവ കൈകൊണ്ട് നടക്കുന്നു.—സൗന്ദര്യം; വൈഭവം; നന്മ. രാത്രി; പകൽ! പ്രേമരാജ്യം ഭൂമിയിലല്ല; ഉഷസ്സിന്റെ പാവനപ്രകാശംപരന്ന നീലാകാശത്തിലാണ്. ആ രാജ്യം പ്രേമത്തിന്റെ കൈകളെ ബന്ധിക്കാനുള്ള ചങ്ങല ഭൂമിയിലില്ല; അതിനുള്ള കൽത്തുരങ്കം ആകാശത്തെ പണിതിട്ടില്ല; സ്വപ്നവും സ്വയംപ്രകാശവുമായ ദിവ്യസൗന്ദര്യമാണു പ്രേമം; അതു മരണത്തിലെ പ്രബുദ്ധമായ ആത്മസത്തയാണു; ബ്രഹ്മാണുസ്ഥത്തിലെ ശാശ്വതവിവർത്തനമാണ്; പ്രപഞ്ചത്തിലെ അഖണ്ഡ, അനന്തകാലമാണു, കല്യാണി. എന്താണ് എന്റെ മുഖത്തേക്കിങ്ങിനെ ഉററുനോക്കുന്നത്?

[കല്യാണി മാനസിയുടെ ഉപദേശത്തിൽ ലയിച്ചു സ്വപ്നചോരത്തിലേത്തുന്നു].

കല്യാണി—നിങ്ങളുടെ ഹൃദയമെന്താണ്—ഹാ—അതൊരു മയ്യ
രസംഗീതം! [ഇത്തിരികഴിഞ്ഞു] ദയവുമെന്ത് പോവാനു
വദിക്കുക; ഞാൻ നാളെ വരാം.

മാനസി—ശരി. എന്നാൽ പോയിവത്ര; നാളെ അജയനെ ക
ണിവിടത്തോളം വന്നുപോവാൻ പറയണം. [കല്യാണി
പോകുന്നു] [ഒറ്റക്കായപ്പോൾ മാനസി പാടുന്നു].
(റാണി വരുന്നു.)

റാണി—മാനസീ?

മാനസി—എന്താ അമ്മേ?

റാണി—നിന്റെ അച്ഛൻ നിന്നെ വിളിക്കുന്നു.

മാനസി—വിശേഷിച്ചൊന്നുമില്ലല്ലോ?

റാണി—നിന്റെ കല്യാണദിവസം തീച്ചപ്പെടുത്താൻ അദ്ദേഹം
ത്തിനു നിന്നോടു ചിലതു ചോദിക്കാനുണ്ടത്രെ; ഞാൻ പറയു
ന്നതൊന്നും അദ്ദേഹം ചെവിക്കൊള്ളുന്നില്ല.

മാനസി—എന്റെ കല്യാണമോ?

റാണി—ജോധപുരം രാജകുമാരൻ നിന്നെ കല്യാണം ചെയ്തുകൊ
ടുക്കാൻ തീച്ചപ്പെടുത്തിട്ടുണ്ട്. വിവാഹദിവസം തിട്ടപ്പെടുത്തി
യറിയിക്കാൻ, ജോധപുരിയിലേയ്ക്ക് ഇന്ന് ആളെ അയച്ചിട്ടു
ണ്ട്. (മാനസി കരഞ്ഞു നിലത്തുവീഴുന്നു.)

റാണി—എന്താണിതു പെണ്ണേ, എന്താണു നീ കരയുന്നത്.

മാനസി—ഇല്ലല്ലോ, ഞാൻ കരയുന്നില്ലല്ലോ; ഞാൻ കല്യാണം
കഴിപ്പിച്ചില്ല!

റാണി—നീ കല്യാണം കഴിക്കില്ലേ? എന്തുകൊണ്ട്?

മാനസി—വിവാഹമണ്ഡത്തിൽ കുടുങ്ങാൻ എന്റെ ആത്മാവിന്
നിഷ്ഠമില്ല; എന്റെ പ്രേമപരിധി എത്രയോ വിശാലമാണ്,
അപാരമാണ്.

റാണി—ഇത് എവിടെയെങ്കിലും കേട്ടിട്ടുണ്ടോ മകളേ? കന്യക
യായിത്തന്നെ ജീവിതം കഴിക്കാൻ ഹെൺകുട്ടികൾക്കു സാധ
കമോ?

മാനസി—എന്തുകൊണ്ട് സാധിക്കില്ല? ബാലവിധവകൾ രക്ഷിക്കുപോലെ, ബാലകുമാരികൾക്ക് എന്തുകൊണ്ട് ബ്രഹ്മചര്യം രക്ഷിക്കാൻ കഴിയില്ല? ഞാൻ ആജീവം ബ്രഹ്മചാരിണിയായിരിക്കും, ഞാൻ പോയി അച്ഛനോടു സമ്മതം വാങ്ങട്ടെ. [പോവുന്നു.]

രാണി—എന്താണിത്! പെൺകുട്ടികൾക്കൊക്കെ ഭ്രാന്തപിടിച്ചുപോവാ? അദ്ദേഹം ഒരക്ഷരം മിണ്ടില്ല. എനിക്കാദ്യംതന്നെയുണ്ടായിരുന്നു പേടി, അതുപോലെ പററി. അതാ അദ്ദേഹം ഇങ്ങോട്ടുതന്നെ വരുന്നു. ഇന്നു പൊള്ളുന്ന വാക്ക് ഒരു നാലു പറയാതെ വിടില്ല. വരട്ടെ!

[രാണാവരുന്നു.]

രാണാ—മാനസിയെവിടെ?

രാണി—അവളുണ്ടോട്ടു വന്നില്ലേ? മാനസിക്കു തലക്കു നല്ല സൂചിപ്പിച്ചതായിരിക്കുന്നു, അവൾക്കു ഭ്രാന്തായിരിക്കുന്നു.

രാണാ—ഭ്രാന്തോ!

രാണി—അവൾ പറയുകയാണ്:—ഞാൻ വിവാഹം കഴിക്കില്ല, മരണംവരെ ബ്രഹ്മചാരിണിയായിരിക്കും, എന്ന്! ഞാനത്രമേ പറഞ്ഞു, നിലകവിഞ്ഞു ലാളിച്ചതിന്റെ ഫലമായിത്തൊക്കെ!

രാണാ—ഒന്നും ആലോചിക്കാതെയും, ഒന്നും അറിയാതെയുമാണവളിതെല്ലാം പറയുന്നതെന്നാണോ നിന്റെ വിചാരം?

രാണി—ഞാൻ നല്ലവണ്ണം പരീക്ഷിച്ചു. പെണ്ണിനു ശുദ്ധമേ ഭ്രാന്ത!

രാണാ—അവളുടെ ഭ്രാന്ത നിനക്കുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ നിന്നെ ഞാൻ രത്നസിംഹാസനത്തിലിരുത്തി പൂജിക്കുമായിരുന്നേനെ!

രാണി—ഹാ! മകളുടെ അച്ഛന്റെതന്നെ. പോട്ടെ, എല്ലാം പോട്ടെ.

രാണാ—രാണി, നമ്മളാകും അവളെ അറിയില്ല, എന്നാലെനിക്കൊന്നറിയാം. അവൾ ഭൂമിയിൽനിന്നല്ല, സ്വർഗ്ഗത്തിൽനിന്നു വന്നവളാണ്!

റാണി—എന്നാലവൾ—

റാണി—അവളോടു നീ മേലാലൊരക്ഷരം മിണ്ടിപ്പോകരുത്. കണ്ണിറയെ കണ്ടുകൊണ്ടിരുന്നോ!

[റാണിപോവുന്നു.]

റാണി—മനസ്സിലായി, അച്ഛന്റെ ഭ്രാന്താണു മകൾക്കു കിട്ടിയിരിക്കുന്നതെന്നിപ്പോൾ മനസ്സിലായി! ഇനിയെനിക്കു കിട്ടാതിരിക്കാം. [റാണി പോവുന്നു.]

രംഗം 6.

[സ്ഥലം—ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ ഭവനം].

[സമയം—മദ്ധ്യാഹ്നം].

[ചുമരിലൊരു ചിത്രപടം തൂക്കിയിരിക്കുന്നു, കല്യാണി പൂജാലയെടുത്ത് അതിന്റെ മുമ്പിൽ കൈകൂപ്പി നിൽക്കുന്നു.]

കല്യാണി—പ്രിയതമ! എന്റെ യൗവ്വന നീക്കങ്ങളിൽ പെട്ടെന്നുകിടന്നു, എന്റെ സുഷുപ്തിയിലെ സുഖജാഗരണമേ, എന്റെ ജാഗ്രത്തിലെ സൗജന്യസ്വപ്നമേ, അങ്ങ് എന്റെ ലോകത്തെ പുതിയൊരു ഷസ്തൃസ്യാപ്രകാശംകൊണ്ടു പൊന്തപൂശിച്ചിരിക്കുന്നു. എന്റെ തുറന്ന ജീവിതത്തെ അങ്ങ് രാമസ്വയമാക്കിയിരിക്കുന്നു. എന്റെ പ്രഭാതസൂര്യനാരോ, ആ അങ്ങ് എന്റെ ഹൃദയത്തിന്റെ മുക്കുമുലകളെ പ്രകാശമാനമാക്കിയിരിക്കുന്നു. അങ്ങ് എന്റെ ഹൃദയസാമ്രാജ്യത്തിലെ മഹാരാജാവാണ്. അങ്ങ് എന്റെ ഹൃദയസിംഹാസനത്തിൽ സ്ഥിരപ്രതിഷ്ഠിതനായിരിക്കുന്നു. അങ്ങ് എന്റെ ആശ്വാസം. അങ്ങനിമിത്തം എന്റെ ഹൃദയത്തിൽ നിരാശ തലപൊക്കിത്തുടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. അങ്ങ് എന്നെന്നും മധുരംതന്നെ, എന്നെന്നും നവീനംതന്നെ! അങ്ങന്റെ സ്വാമിയാണ്, എന്റെ ഈശ്വരനാണ്. എന്റെ പൂർണ്ണഹൃദയത്തിന്റെ തപസ്സാണ്! [പൂജാല ചിത്രത്തിനു ചാർത്തുന്നു, അ

പോയപ്പോഴേക്കും ഗോവിന്ദസിംഹൻ കടന്നുവരുന്നു, അദ്ദേഹം കുറച്ചുനേരം ആ പ്രവൃത്തിതന്നെ നോക്കിനിൽക്കുന്നു.]

ഗോവിന്ദ—(ഗംഭീരസ്വരത്തിൽ) കല്യാണീ!

കല്യാണീ—അച്ഛാ!

ഗോവിന്ദ—ഈ ചിത്രം ആരുടെയാണ്?

കല്യാണീ—(തലകുനിച്ചു്) എന്റെ ഭർത്താവിന്റെ.

ഗോവിന്ദ—ആരാണ് നിന്റെ ഭർത്താവ്? മഹാബത്ത്വാണോ?

കല്യാണീ—അതെ.

ഗോവിന്ദ—ഈ ചിത്രം ഇവിടെ എങ്ങിനെ വന്നു?

കല്യാണീ—പൂജിക്കാൻപേണ്ടി ഇത് ഇന്നു ഞാൻ വാങ്ങിയതാണ്.

ഗോവിന്ദ—പൂജിക്കാനോ?

കല്യാണീ—അതേയച്ഛാ, പൂജിക്കാൻതന്നെ! അച്ഛൻ ശുശ്രൂഷയെടുക്കരുത്, ഇത് അപരാധമാണോ?

[ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ കാലിൽ വീഴുന്നു.]

ഗോവിന്ദ—മഹാബത്ത്വാൻ നിന്റെയാരാണ്?

കല്യാണീ—(പ്രീഴുന്നേറ്റ്) എന്റെ ഭർത്താവാണ് അദ്ദേഹം.

ഗോവിന്ദ—നിനക്കാരും ഭർത്താവില്ലെന്ന് എത്ര തവണയായി ഞാൻ നിന്നോടു പറയുന്നു?

കല്യാണീ—ഞാനാദ്യം അങ്ങിനെതന്നെ വിചാരിച്ചു. എന്നാലിപ്പോൾ അങ്ങിനെ വിചാരിക്കാൻ നിർവാഹമില്ലാതായിരിക്കുന്നു.

ഗോവിന്ദ—നിനക്കു ഭർത്താവ് ആരു? ആ മേൽപ്പട്ടണോ?

കല്യാണീ—എനിക്കു മതമറിഞ്ഞുകൂടാ, ആചാരവും അറിഞ്ഞുകൂടാ; എന്നാൽ ഒരാളെ ഞാനറിയും. ഭർത്താവിനെ! ആ വിവാഹദിവസം ഞാനദ്ദേഹത്തെയറിയും. അഗ്നി സാക്ഷിയായി ഞങ്ങളുടെ പാണിഗ്രഹണം കഴിഞ്ഞ ആ ദിവസം ഞാനദ്ദേഹത്തെ അറിയും. ഞങ്ങൾ രണ്ടാളും അന്ന് ഒരുമിച്ചിരുന്നു.

ഞ്ഞങ്ങളുടെ ബന്ധം ദൃഢമായി. ആ ബന്ധത്തെ ഒരു കൈവാളിനും ഇനി വെട്ടി മുറിക്കാൻ കഴികയില്ല.

ഗോവിന്ദ—ആ ബന്ധം അറു കഴിഞ്ഞു. എന്നു മഹാബത്വാൻ മുസൽമാനായോ, അന്ന് ആ ബന്ധം അറു കഴിഞ്ഞു.

കല്യാണി—ഇസ്ലാംമതക്കാരനായശേഷവും, അദ്ദേഹം എന്നെ സ്വീകരിക്കാൻ ഒരുക്കമായിരുന്നു. അതിന്ന് അദ്ദേഹത്തിന്നു തീവ്രതമായ മോഹമുണ്ടായിരുന്നു.

ഗോവിന്ദ—വിധർമ്മിയായ ആ മേൽപ്പൻ ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ മകളെ, സ്വീകരിക്കാൻ മോഹിച്ചാലെന്ന്, മോഹിച്ചില്ലെങ്കിലെന്ന്? ഫലം സമം! ഹിന്ദുമതം പരിത്യജിച്ചതോടൊപ്പം അവൻ നിന്നെയും പരിത്യജിച്ചു.

കല്യാണി—ഇല്ല, അദ്ദേഹം എന്നെ ഉപേക്ഷിച്ചിട്ടില്ല.

ഗോവിന്ദ—ഉപേക്ഷിച്ചിട്ടില്ലേ, നല്ല ഉറപ്പുണ്ടോ? ഇതുവരെ വന്ന അപമാനമൊന്നും മതിയായില്ല അല്ലേ. എന്നാൽ കേൾക്കൂ. നീ മഹാബത്വാൻ വല്ല കത്തും അയച്ചിരുന്നുവോ?

കല്യാണി—ഉവ്വ്, അയച്ചിരുന്നു.

(അജയസിംഹൻ വരുന്നു)

ഗോവിന്ദ—എന്റെ തലയിലെഴുത്തിന്റെ ശക്തി; അല്ലാതെ എന്താണ്—(മാർവിരുത്തി) നീ മഹാബത്വാൻ അയച്ച കത്തിതാ. അവൻ മടക്കിയയച്ചിരിക്കുന്നു. ആ കത്തിന്റെ പുറത്തു നിന്നെ പരിഗ്രഹിക്കാൻ മനസ്സില്ല എന്നുഴതിയിരിക്കുന്നു. ഇതാ വായിച്ചു നോക്കൂ—വന്ന അപമാനമൊന്നും മതിയായില്ല—ഇനിയും,

(ഗോവിന്ദസിംഹൻ കുത്ത് വലിച്ചെറിയുന്നു. കല്യാണി കത്തെടുത്ത് ഉൽക്കണ്ഠയോടെ വായിക്കുന്നു)

ഗോവിന്ദ—ആവു (അജയനോട്) ആ വർത്തമാനം ശരിയാണോ?

അജയ—അതെ അച്ഛ ശരിയാണു്; മൊഗളർ രണ്ടാമതും മേവാഡിനെ അക്രമിക്കാൻ വന്നിട്ടുണ്ടു്.

ഗോവിന്ദ — സൈന്യമെത്രയുണ്ട്?

അയജ — ഏകദേശം ഒരു ലക്ഷം.

ഗോവിന്ദ — ഇക്കുറിയെല്ലാം ഭസ്മം, ഏല്പാം പട്ടമുടല; ശേഷി ചുവർ രാജ്യം വിട്ടോടും; ഏന്താണു കല്യാണി, ഏന്താണു നീ തലതാഴ്ന്നി നില്ക്കുന്നത്?

കല്യാണി — ഞാനെന്നതാണു പറയേണ്ടത്?

ഗോവിന്ദ — ഇപ്പോഴും നിന്റെ ഭർത്താവ് തന്നെയാണോ, മഹാ ബത്വാൻ?

കല്യാണി — അതെ, തീർച്ചയായും മഹാബത്വാൻ ഏന്റെ ഭർത്താവുതന്നെയാണ്. സ്രീയെ ആരാധിക്കുന്ന പുരുഷൻ സ്രീയാർ ആരാധിക്കപ്പെടുന്നു. ഇത് ഏല്പാവർക്കും ആവാം. തന്റെ കുറു കുന്തളങ്ങളെ, പെരുചിരൽ കൊണ്ടു ചുറ്റിപ്പിടിച്ചു നില്ക്കുന്നതിട്ടു ചവുട്ടിയിഴക്കുമ്പോഴും, ആർ ഭർത്താവിന്റെ പൊൽക്കലേടികളെ തൊട്ടു തലോടിക്കൊടുക്കുന്നുവോ അവളാണ് സാധവി, അവളാണു യഥാർത്ഥ പതിവ്രത! അടിക്കുമ്പോഴും ഭർത്താവ്, ചവിട്ടുമ്പോഴും ഭർത്താവ്; കഴുത്തറക്കുമ്പോളും ഭർത്താവ്; ഭർത്താവിന്റെ കയ്യുകൊണ്ടുള്ള തല്ലും കുത്തും അവൾക്കു പൂജ്യവർണ്ണമാണ്. വിരഹത്തിന്റെ ഉരക്കല്ലിലിട്ടുരയ്ക്കുന്നതോടും സത്യപ്രേമത്തിന്നു മാറ്റം കൂടിക്കൂടിയില്ല. അത് അവജ്ഞയിലും അവമാനത്തിനും ചുഞ്ചിരിയുണ്ടാകുന്നു! അതു ഭർത്താവിനെ രാഗ്രത്തിൽ അശ്രുധാരയൊഴുക്കുന്നു. നൈരശ്യത്തിന്റെ കൊടുങ്കാറ്റിൽ കലക്കവും കലക്കുമില്ലാതിരിക്കുന്നു. അതു ചോരാസങ്കാശത്തിൽ പുനിലാവുപോലെ സർവ്വത്തേയും കുളിപ്പിക്കുന്നു. ആ പത്തിൽ അചലം, പരിഭ്രമത്തിൽ ധൂവനക്ഷത്രം. കാലദേശാവസ്ഥകളിൽ ദൃഢവിശ്വാസംപോലെ സമജ്ജപലം, സ്വച്ഛാകാരുണ്യംപോലെ അയാചിതം, മാതൃപ്രേമംപോലെ നിരപേക്ഷം! ഇതാണ് പാതിവ്രത്യം, യഥാർത്ഥപാതിവ്രത്യം; അച്ഛാ, അദ്ദേഹം ഏന്റെ ഭർത്താവാണ്, ഏന്റെ സർവ്വേശ്വര

നാണ്, അദ്ദേഹം എന്നെ പാദശുശ്രൂഷയ്ക്കു സമ്മതിച്ചാലും ശരി സമ്മതിച്ചില്ലെങ്കിലും ശരി, അദ്ദേഹം എന്റെ ഭർത്താവാണ്; ഞാൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യയല്ലായിരിക്കാം. എന്നാൽ അദ്ദേഹം എന്റെ ഭർത്താവാണ്, എന്നിക്കദ്ദേഹത്തിന്റെ സമ്മതവും വിസമ്മതവും സമമാണ്.

ഗോവിന്ദ — രണ്ടും സമം? കല്യാണീ, നീ എന്റെ മകളല്ലേ?

കല്യാണീ — അതെയല്ല, ഞാൻ അവിടുത്തെ മകളാണ്; ഞാൻ അവിടുത്തെ ഗൌരവത്തിനു പരക്കുതട്ടിച്ചില്ല; അച്ഛാ, ഞാനിന്നു, പവിത്രമായൊരു ഭീഷ്മിയുടെ ഗൌരവമേറിയ ദിവ്യനന്ദം അനുഭവിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു; ഞാൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സാധുവായൊന്നു പ്രത്യക്ഷപ്പെടുത്താൻ ഇന്നെ നിക്കു സന്ദർശം കിട്ടി. അച്ഛനെങ്ങിനെ തന്റെ ജീവനെ സ്വരാജ്യത്തിനുവേണ്ടി സമർപ്പിച്ചുവോ, അതേവിധം, ഞാനിന്ന് ആ ആനന്ദമയാഗ്നത്തിന്റെ, പാവനപ്രകാശം പരന്നു ദിവ്യമാഗ്നത്തിൽക്കൂടി സ്വച്ഛന്ദം നടക്കുകയാണ്; ആ വഴിയിൽനിന്നു എന്നെ തടയാനാരുണ്ട്?

[ആവേശത്താൽ ഞാൻ വിറക്കുന്നു].

ഗോവിന്ദ — അപ്പൂണ്! കലടാവുത്തിക്കുള്ള ചേര് അപ്പൂണ്!

അജയ — അച്ഛൻ ക്ഷോഭിക്കാതെ സമാധാനം പറയണം. ഇപ്പറഞ്ഞതൊന്നും അച്ഛനല്ല, ക്രോധമാണ്, എത്ര ഭാവഭൂയിഷ്ടവും, പവിത്രവും അത്ഭുതവും അതിസുന്ദരവുമോ, അതിനെയാണോ, അങ്ങു കലടാവുത്തിയെന്നു പറയുന്നത്?

കല്യാണീ — (സ്വാഭാവികമായി) ജേഷ്ഠ; അങ്ങു എന്റെ നേരെ ജ്യേഷ്ഠനാണ്.

ഗോവിന്ദ — കല്യാണിയുടെ ഭർത്താവു മരിച്ചുപോയിരിക്കുന്നു; അവൾ വിധവയാണ്, എന്നു നൂറുതവണയായില്ലേ, ഞാനവളോടു പറയുന്നു?

കല്യാണീ — ഞാനും നൂറുതവണ പറയും — ജീവിതത്തിലും മരണത്തിലും അദ്ദേഹംതന്നെയാണ് എന്റെ ഭർത്താവ്!

ഗോവിന്ദ ... മഹാബല! ഖാൻ നിന്റെ ദൈവം! ജേപ്പൻ; നി

ന്ദ്രൻ; മതദ്രോഹി അധമാധമൻ?

കല്യാണി—അച്ഛൻ അദ്ദേഹം നിന്ദ്രനായിരിക്കാം; പക്ഷെ എ
നിക്കദ്ദേഹം എന്നും പുജ്യനാണ്?

ഗോവിന്ദ — പുജ്യൻ? ആ മതദ്രോഹി, ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ
മകൾക്കു പുജ്യൻ!—ഹാ, എന്റെ തലയിലെഴുത്തുതന്നെ—

കല്യാണി—[സ്ഥിരസ്വരത്തിൽ] ഞാൻ അച്ഛനെ അറിയില്ല;
ജാതിയറിയില്ല; മതമറിയില്ല; ഞാനെന്റെ സ്വന്തം മതമാത്ര
മറിയും, ഭർത്താവ്. ശാസ്ത്ര കാരന്മാർസ്രീയുടെ മതം ഭർത്താവായെന്നെ
ന്നുൽഘോഷിച്ചിട്ടുണ്ട്. സ്രീ ഭരണിപ്പറപ്പെട്ടാൽ— അവളി
ടെ മുഖിൽ—വിഷസമുദ്രമോ, അമൃതസമുദ്രമോ കിടന്നോ
ട്ടെ—അവൾ സങ്കേതത്തിലെത്തും. അവൾ അപ്രാപ്യവസ്തു
വിനുവേണ്ടി ജീവിതം ബലിയർപ്പിക്കും. അവളുടെ ഇഹലോ
കവും പരലോകവും അതുതന്നെ. അദ്ദേഹം ഹിന്ദുവോ
മുസൽമാനോ ആവട്ടെ—ആസ്തികനോ നാസ്തികനോ ആവ
ട്ടെ—അയാളാണ്, ഈ ഭൂമിയെയാത്രയിലവൾക്കു വഴിത്തുണ.
അദ്ദേഹം മരണപ്പെട്ടിട്ടു യേർക്കരനരകത്തിലേയ്ക്കു തള്ളിയിടാ
നാണ് ഭാവമേകിൽ, ഞാൻ സർപ്പാ അതിനു സദ്ധനയാണ്.

ഗോവിന്ദ—നന്നായി; നടക്കാം. എങ്ങോട്ടു പോവണമോ, അ
ങ്ങോട്ടു നടക്കാം. ഇന്നുമുതൽ നിന്നെ ഞാനുപേക്ഷിച്ചിരി
ക്കുന്നു.

അജയ — അച്ഛനെന്താണിരിക്കാണിരിക്കുന്നത്; കല്യാണിയവിടു
ത്തെ മകളല്ലേ!

ഗോവിന്ദ—അല്ല, അവളെന്റെ മകളല്ല!

[കല്യാണിയോടു] ഉം—നട—നിന്റെ ഭർത്താവിന്റെ വീട്ടിലേ
യ്ക്കു നട!!

കല്യാണി—അച്ഛന്റെ കല്പനപോലെ; എന്നാൽ ഞാൻ പോ
യിവരട്ടെ. [കല്യാണി നമസ്കരിക്കുന്നു].

അജയ—അച്ഛൻ ലവലേശം ആലോചിക്കുന്നില്ലേ? എന്തന്യോ

യമാണിതെല്ലാം. കല്യാണി ഒരു സ്ത്രീ. പോരാത്തതു സ്വന്തം മകൾ! മകളുടെ എന്തപരാധവും പൊറുക്കുന്ന ആളാണു അച്ഛൻ!

ഗോവിന്ദ — മകനേ, കല്യാണിക്കു നരകമാണത്രേ ഇഷ്ടം; ഒന്നു പോയിവരാട്ടെ; ഞാനെന്തിന് അവളുടെ സ്വാതന്ത്ര്യം തടയുന്നു?

അജയ — അവൾക്ക് ആ നരകം നരകമല്ല; സ്വർഗ്ഗമാണ്. ഒന്നു ലോചിക്കണം. — കോന്തലയിൽനിന്നു രത്നക്കല്ലു അഴിഞ്ഞു വീഴാൻ എളുപ്പം കഴിയും. പിന്നത്തെ സ്ഥിതി — കഷ്ടം! അച്ഛനെന്താണിഷ്ടപ്പെട്ടത്? അച്ഛനന്തം വിട്ടിരിക്കുന്നു.

ഗോവിന്ദ — ഇവൾ രാജ്യദ്രോഹിയാണെന്നിപ്പൊഴെ എന്നിങ്ങനെ നസ്സിലായുള്ളു. ഞാൻ രാജ്യദ്രോഹത്തെ വെച്ചു പുലർത്തുന്നു; രാജ്യദ്രോഹികൾക്കു ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ വീട്ടിൽ സ്ഥലമില്ല. നിന്റെ മതം ഭർത്താവാണെങ്കിൽ, എന്റെ മതം രാജ്യമാണ്! ഉം — കടക്കു പടിപ്പറയ്ക്കൂ.

[ഗോവിന്ദസിംഹൻ കല്യാണിയുടെ പുറത്തു ക്രോധഹാസത്തിൽ തട്ടുന്നു, കല്യാണി പുറപ്പെടുന്നു.]

അജയ — നിൽക്കൂ കല്യാണി; അച്ഛൻ എന്നിങ്ങനെ പോവാൻ അനുവാദം തരണം.

ഗോവിന്ദ — [മുഖത്തുനോക്കി] ഇതെന്താണജയ?

അജയ — ഈ അമ്പലയെ. — ഈ ബാലികയെ — ഒറ്റക്കയച്ചുകൂടാ, ഞാനും കൂടെ പോവും!

ഗോവിന്ദ — നിന്നോടു പുറത്തുപോവാൻ ഞാൻ പറഞ്ഞില്ലല്ലോ!

അജയ — ഉവ്വ്, ഞാനും അവളും ഒന്നാണ്. അവളൊരു സ്ത്രീ! സതീധർമ്മത്തിന്റെ കുറാം മുമത്തി അങ്ങവളെ വീട്ടിൽനിന്നു പുറത്താക്കി, ഭിഷ്ടതയും പാപവും നിറഞ്ഞ ഈ ചോകസമുദ്രത്തിൽ എടുത്തെറിഞ്ഞു! അവളുടെ ഭർത്താവിവിടെയുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ തീർച്ചയായും അവളെ രക്ഷിക്കുമായിരുന്നു, അദ്ദേഹം

അവളുടെ അടുത്തില്ല! ഈ ആപൽപ്പെട്ടതിൽ, സ്വന്തം സഹോദരനവളുടെ രക്ഷയ്ക്കുണ്ട്. വത്ര കല്യാണി, ഇന്നു മേവാഡിലെ ഒരു ചെറുവനത്തിലെ—രണ്ടു സഹോദരീസഹോദരന്മാർ, അവരുടെ ചെറുതോണിയെ—വിക്ഷുണ്ണമായ പ്രപഞ്ചസമുദ്രത്തിലിതാ തള്ളിയിറക്കുന്നു! ഈ തോണി കുരപറുമോ ഇല്ലയോ എന്നു പരീക്ഷിക്കാം. അച്ഛാ വന്ദനം! (അജയൻ നമസ്കരിച്ചു, ഇരുവരും ഇറങ്ങിപ്പോവുന്നു; ഗോവിന്ദസിംഹൻ സ്കന്ദിച്ചു നിന്നുപോവുന്നു.)

രംഗം 7.

(സ്ഥാനം—ചിററൂർ കോട്ടയിലെ ഒരു കോട്ട.)

സമയം—സന്ധ്യ.

(സഗരസിംഹനും അരുണസിംഹനും ഒരു മരച്ചുപട്ടിലിരിക്കുന്നു. ഭൂതതു മലനിരയുടെ ഇടയിൽക്കൂടി സൂര്യനസ്തമിക്കുന്നു): സഗര—ഈ കോട്ടയിലിരിക്കുന്നത് എനിക്കു മരിക്കുന്നതിനു തുല്യമാണ്; ചിററൂർക്കോട്ട ഒന്നാംതരം തടവു മുറിതന്നെ. എത്ര പുരാതനം, എത്ര ഭയങ്കരം, എത്ര അന്ധകാരനിബിഡം! ആവു, ഇങ്ങിനെയൊരു രാജ്യമോ! ഇത്ര വമ്പിച്ച മരങ്ങൾ ഞാൻ മറെറുടും കണ്ടിട്ടില്ല; അരുണ ഞാനിന്നുതന്നെ ആ ഗ്രാമിലേയ്ക്കു തിരിച്ചുപോവു.

അരുണ—മുതൽക്കു, എനിക്കു് ഈ പ്രദേശം വളരെ മനോഹരമായിത്തോന്നുന്നു, ഓരോ മലയുടെ ഇടുക്കിൽനിന്നും പുരാതന പുരുഷന്മാരുടെ വിരചിതങ്ങൾ ഉറങ്ങാഴുകുന്നു. എന്താണു മുതൽക്കു, പിതൃപൈതാമഹന്മാരുടെ ശ്ലാഘ്യചരിതങ്ങൾ നിങ്ങളെക്കുറിച്ചു തിരിച്ചറിയുന്നില്ലേ?

സഗര—പിന്നെയുമെടുത്തു അവൻ ആ പ്രാചീനഗൌരവം! അതൊക്കെ പഴംകുറുത്തുല്ലേ? അതു വിചാരിച്ചു ഇന്നു ഏന്തിന്നു ഞെളിഞ്ഞിരിക്കുന്നു.

അരുൺ—എന്നാൽ മുത്തച്ഛ എനിക്കു വർത്തമാനമല്ല, ഭൂതകാലമാണ് അധികസുന്ദരമായിത്തീരുന്നതല്ല. വർത്തമാനം തീവ്രവും സ്പഷ്ടവുമാണ്; ഭൂതകാലം തിരശ്ശീലയ്ക്കുള്ളിൽ മറഞ്ഞിരിക്കുന്നു; അത് അസ്പഷ്ടമാണ്! ഭൂതകാലം റിലാകാശമാണ്, അതു ഓസ്പഷ്ടപ്രസംഗമാണ്; അതൊരു മധുരസ്വപ്നമാണ്!

സഗര—വിചാരിച്ചുപോലെ പറി. മുതിരുന്തോറും അമ്മയുടെ വഴിക്കുതന്നെയാണല്ലോ നിന്റെയും പോക്ക്. നിന്റെ അമ്മയും നിന്റെ പ്രായത്തിൽ ഇതൊക്കെത്തന്നെയാണു പറയാറ്. ഇമ്മാതിരിയൊക്കെ പറഞ്ഞുപറഞ്ഞ് ഒടുവു നാടുവിട്ടുപോയി. ഇതുവരെ കണ്ടുകിട്ടിയിട്ടില്ല; അവളെവിടെയാണെന്നാക്കും ഒരു വിവരവുമില്ല.

അമ്മ—എന്റെ അമ്മ ഇങ്ങിനെയൊക്കെ പറയാറുണ്ടായിരുന്നോ?

സഗര—ഉവ്വ്, ഇമ്മാതിരി വാക്കുതന്നെയാണ് അവൾക്ക് അവസാനം അന്തകനായത്. അവൾ 'മേവാഡ്, മേവാഡ്,' എന്ന് വിളിച്ചു ഭ്രാന്തത്തിയായി, വീടുവിട്ടു ഓടിപ്പോയി.

അരുൺ—ഞാനെന്റെ അമ്മയെ തിരഞ്ഞുപിടിക്കും.

സഗര—ഈ കാട്ടിലൊ? അസ്സമിച്ചാൽപ്പിന്നെ ഈ കാട് കരിക്കടൽതന്നെ. പിന്നെ നല്ല അമ്മ!

അരുൺ—മുത്തച്ഛ ഞാൻ ആഗ്രായിലേയ്ക്കു വരുന്നില്ല, മുത്തച്ഛൻ ചേണമെങ്കിൽ പൊയ്ക്കൊള്ളൂ. എനിക്ക് ഈ രമ്യപ്രദേശത്തെ വിട്ടുപോവാൻ മനസ്സുവരുന്നില്ല, പോരാതെ എന്റെ അമ്മയ്ക്കു കാട് എനിക്കു വീടാണ്. ഞാൻ വാസ്തവത്തിൽ ഇത്രകാലവും ഇരുന്നത് ആഗ്രായിലല്ല!

സഗര—എനിക്കീടേം മുന്പേയുണ്ടായി, അതുപോലെ പറി! വില്ലി, നീ ആഗ്രായിലെ തനി വെണ്ണക്കല്ലുകൊണ്ടു പണിതു ബാദ്ഷാവിന്റെ മണിമേട കണ്ടിട്ടില്ല. അതുകൊണ്ടാണു നീ ആഗ്രായിലേയ്ക്കു വരുന്നില്ലെന്ന് പറയുന്നത്. പോവുക, ഇ

ത്തവണ നിനക്കു ഞാനാക്കെട്ടിടം മുഴുവൻ നടന്നു കാണിച്ചു തരാം.

അരുണ—എനിക്കതൊന്നും കാണേണ്ട, മൊഗളന്റെ ആ മണി മാളികയേയ്ക്കാം. ഇടിഞ്ഞുപൊളിഞ്ഞ ഈ കോട്ടയാണെന്നു കൂടെ ശ്രേഷ്ഠമായിത്തോന്നുന്നത്.

സഗര—ആഗ്രായിൽ പള്ളിയിലേതാണ്, അറിയുമോ? എഴുപത്തെട്ട്, എഴുപത്തൊമ്പതും ഞാൻമേലെ, ഞാൻമേലെ എന്നുനിലയിൽ നില്ക്കുന്നവ, അരുണ, നിനക്കു പള്ളികളുടെ ചിത്രവേല കാണേണ്ട?

അരുണ—മുത്തച്ഛ, രത്നക്കല്ലുകൾകൊണ്ടു കെട്ടിപ്പൊന്തിച്ച ആ പെരുകാട്ടകളല്ല, ഇടിഞ്ഞുപൊളിഞ്ഞ എന്റെ ജന്മഭൂമിയിലെ, ദേവാലയങ്ങളാണെന്നിങ്ക് ആനന്ദംതരുന്നത്. മൊഗളന്റെ കാൽച്ചുവട്ടിലിരുന്നു ഭജിക്കുന്ന അമൃതമല്ല പ്രേമമയിയായ എന്റെ മാതാവിന്റെ മടിയിൽകിടന്നു കഴിക്കുന്ന കഞ്ഞിവെള്ളമാണെന്നിങ്ക് രേഖ! ഈ ദൈന്യഭിക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി നിങ്ങളാൽ സർവ്വതം ഉപേക്ഷിക്കപ്പെട്ടു. വീട്, സ്വന്തം സഹോദരൻ, അനേകായിരം പുണ്യഗാഥകൾകൊണ്ടു നിറഞ്ഞ ജന്മഭൂമി! മൊഗളർ ദിവസേന നിങ്ങൾക്കു സ്വപ്നനാണ്യം വാരിക്കോരിത്തരുന്നു. എന്നാൽ ആ വിലപ്പെട്ട നാണ്യമോരോന്നിലും മറെറാന്നുകൂടി കലർന്നിട്ടുണ്ട്. മൊഗളന്റെ കാൽപ്പൊടി; മൊഗളർ നിങ്ങളെ നോക്കി മന്ദഹസിക്കുന്നു. എന്നാലാമന്ദഹാസത്തിന്റെ പിന്നിൽ ഒന്നൊളിച്ചിരിക്കുന്നുണ്ട്. പരിഹാസം.

[സത്യവതി വരുന്നു.]

സത്യ—ആയുഷാനായിരിപ്പൂ മകനേ!

സഗര—ആർ? സത്യവതിയോ? ഞാൻ സ്വപ്നം കാണുകയാണോ? അല്ല; ഇതു സത്യവതിതന്നെയാണ്. സത്യവതി നീ ഇവിടെ എങ്ങിനെ വന്നു?

സത്യ—ഞാൻ സ്വരാജ്യരക്ഷയ്ക്കായി ജന്മഭൂമിയിലേയ്ക്ക് ഒറ്റക്കോടിപ്പോയി. അന്നു സർവ്വാപരി ഞാനൊരു തീവ്രദുഃഖമനുഭവിച്ചു; മകനേ, ഹാ—അതു നിന്റെ തളിരിളം കൈകളുടെ പുണ്യാശ്ശേഷം വിടർത്തുക എന്നതായിരുന്നു. മേവാഡിലെ മലനിരകളുടെ താഴ്വരകളിൽ അതിന്റെ പുണ്യഗാഥകൾ പാടിനടക്കുമ്പോൾ എന്റെ മനോഭൂമിയിൽ ഒന്ന് എപ്പോഴും വന്നുനിന്നു. ഒരു പുനിലാവു; എന്റെ പൊന്നോമനയുടെ ഇളംപുഞ്ചിരി; നീയിവിടെ വന്നിട്ടുണ്ടെന്നു കേട്ടു എന്നിങ്ങനെ ഹിഷാൻ വയ്ക്കാതായി. കെട്ടിയൊതുക്കിയ പ്രേമപ്രവാഹത്തിന്റെ ചിറ പൊട്ടി, കരകവിഞ്ഞ് ഒഴുകി. ഞാനാ ഒഴുകിപ്പിവിടെ വന്നു കുറുപററി! ഇത്രനേരം ഞാനാമരം മറഞ്ഞിരുന്നു നിന്റെ മധുരാലാപം കേട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു. സ്വർഗ്ഗത്തിന്റെ നിഖണ്ഡവോടു ഭൂമി കടം വാങ്ങിയ പദങ്ങൾ ഹാ! ഒടുവാമപ്പോൾ സഫിച്ചില്ല, എന്റെ ഭാരനെ, എന്റെ ജീവിതസർവ്വസ്വമേ!

[സത്യവതി കൈനീട്ടുന്നു].

സഗര—മകളേ, സത്യവതി ഒരു പ്രാവശ്യമെങ്കിലും നീയെന്നാണ് എന്റെ മുഖത്തു നോക്കാത്തത്? ഞാനെന്ത് അപരാധമാണു മകളെ ചെയ്തത്?

സത്യ—എന്തപരാധമെന്നോ? അങ്ങയ്ക്ക് അങ്ങയുടെ അപരാധത്തെ അറിയില്ല; അതിനുള്ള ബുദ്ധിശക്തിയുമില്ല. അങ്ങ്, ഈ മാതാവിനെ—ദീനയും ഹീനയും ആയ ഈ മാതാവിനെ—നിത്യദുഃഖിയായ സ്വന്തം മാതാവിനെ മറന്നു; മൊഗളശാസ്ത്രത്തിന്റെ ലഹരിയിൽ, ബുദ്ധിമയങ്ങിക്കിടന്നു; നിങ്ങൾ മൊഗളരുടെ—മിനുസ്രീകളുടെ ചാരിത്രത്തിനു കളങ്കം വരുത്തിവെച്ചു മൊഗളരുടെ—വീരരജപുത്രന്മാരെ മൃഗീയത്വത്തിലേയ്ക്കു ചുവട്ടിത്താഴ്ത്തി പലവരു ശ്രമിച്ച ആ മൊഗളരുടെ കുടുംബസനാധി; അവർ ഭിക്ഷാസ്യന്മാർ മദോന്മ

ത്തന്നാരായിരിക്കുന്നു; പുത്തോട്ടങ്ങളെ മുടലകളാക്കാൻ ഉററു ശ്രമിക്കുന്നു. പലകുറി കലുകുഴി കലുങ്ങാത്ത മേവാഡിനെ അടിയോടെ തകർത്താൻ തക്കംനോക്കിനില്ക്കുന്നു. അവർ, ആ പുണ്യഭൂമിയെ അതിന്റെ സന്താനങ്ങളുടെ രക്തപ്പുഴകളോഴുകി മലിനമാക്കുന്നു; അശുഭരുടെ കാലുകളിലിടുന്ന ചെരിപ്പ് അന്നു തുടച്ചുകൊടുത്തു! അന്നു അവരുടെ ദയാശക്തിയെ പിൻബലമായിക്കരുതി—അങ്ങയുടെ സ്വന്തം സഹോദരപുത്രനെ രാജ്യഭ്രഷ്ടനാക്കാൻ—റാണാ പ്രതാപന്റെ മകൻ അമരസിംഹനെ രാജ്യഭ്രഷ്ടനാക്കാൻ—ചിററുരിൽവന്നു താമസമുറപ്പിച്ചു; ഇത്രയായിട്ടും അങ്ങ ചോദിക്കുകയാണ്—‘എന്തു പരാധമാണു ഞാൻ ചെയ്തിട്ടുള്ളത്!’ അച്ഛാ? പൊയ്ക്കൊള്ളുവിൻ; അങ്ങയുടെ വഴിയൊന്നു വേറെ, ഞങ്ങളുടെ വഴിയൊന്നു വേറെ? ഇരുവരും അവരവരുടെ വഴിക്കു നടക്കുക. വരൂ മകനെ, അന്ധകാരം നിറഞ്ഞ ഈ ഭൂമിയിൽ, നീയാണെന്നിരിക്കു വഴിത്തന്നെ? ഇന്ന് എന്റെ ശക്തി ദ്വിഗുണമായിരിക്കുന്നു. വരൂ; മകനെ, വരൂ!

[അരുണനെയുംകൂടി ചോവാൻ പുറപ്പെടുന്നു].

സഗര—അരുളു്, സത്യവതീ, നീ ചോവരുളു്! ധൃതാ നിങ്ങളുടെയുടെ ഞാനുമുണ്ടു്. ഇന്നെന്റെ കണ്ണിനു കൂഴ്ച വെച്ചിരിക്കുന്നു; ഇന്നു ഞാൻ ഉണർന്നിരിക്കുന്നു. ഇന്നെന്റെ പ്രേമമധിയായ മാതാവിനെ ഞാൻ കണ്ടിരിക്കുന്നു! ഇതാ, അടിമത്തത്തിന്റെ ആ വിഷച്ചെടി ഈ നിമിഷം എന്റെ ഹൃദയഭൂമിയിൽനിന്നു ഞാൻ പഠിച്ചുകളഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഇന്നുമുതൽ, എന്റെ മാതൃഭൂമിക്കുവേണ്ടി, ഞാൻ ദാരിദ്ര്യവും കഷ്ടപ്പാടും ഉപവാസവും സ്വയംഗ്രഹിച്ചിരിക്കുന്നു. വരൂ മകളേ, ഞാൻ നിന്നെ, സന്തപ്തമായ ഈ പിതൃഹൃദയത്തോടു ചേർത്ത് കെട്ടിപ്പുണരട്ടെ!

സത്യ—ഈശ്വര! ഞാനിത്ര ഭാഗ്യവതിയാണോ; അച്ഛാ ഞാനിത്ര ഭാഗ്യവതിയാണോ! ഒരൊറ്റസ്തമയത്തു എനിക്കെന്റെ അ

പുനേയും മകനേയും ഒരുമിച്ചു കിട്ടിയോ? ഞാനത്ര ഭാഗ്യവതിയാണോ? അപ്പു, അങ്ങ് ഉച്ചരിച്ച വാക്കുകൾ എല്ലാം സത്യം തന്നെയോ?

സഗര—അതെ മകളേ, ഇതു സത്യം, ചെറുപ്പത്തിലെന്റെ കണ്ണിനു കാഴ്ചയുണ്ടായില്ല; ഈ അന്ത്യഘട്ടത്തിൽ നിന്റെ അപ്പന്റെ കണ്ണു തെളിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. സത്യവതി എന്റെ സർവ്വാപരാധവും ക്ഷമിക്കേണമേ?

സത്യ—പിതാവേ, പ്രിയപിതാവേ, (സത്യവതി മുട്ടുകുത്തി, അപ്പന്റെ കാൽക്കൽ കുവിടുന്നു).

മു ന്നാ മ ക ൾ .

(സ്ഥലം—ഉദയപുരം രാജസഭ,)

(സമയം—പ്രഭാതം.)

(സാമന്തന്മാർ സംഭാഷണം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു).

ജയസിംഹൻ—ചരിത്രത്തിന്റെ വിസ്കാരമേറിയ പൊന്നേടുകളിൽ തങ്കമഷികൊണ്ട് ഏഴുതിവെക്കേണ്ടവയാണു, കാമനേരിലെ സമരചരിത്രങ്ങൾ.

ഗോകുലസിംഗ്—വരവേളിന്റെ സൈന്യത്തിന് അകത്തു കടക്കാനുള്ള സ്വകാര്യവഴി അടച്ചുപൂട്ടിയിട്ടു് എത്രവലിയ സഹായമായി?

ഭൂപതി—ആ കാട്ടുവഴിയവർക്കറിഞ്ഞുകൂടേണാണു തോന്നുന്നത്.

ഗോകുലസിംഗ്—എന്നാലൊന്നു നന്നായറിയാം—ഓടിയൊളിക്കാനുള്ള വഴി.

ജയസിംഗ്—ഇന്നു മേവാഡിന്റെ ജീവിതത്തിൽ സൗമ്യസ്തപ്രഭാതമാണ്; ഇന്നു മേവാഡിലെ, രജതഗിരിശൃംഗങ്ങൾ പുതിയൊരു നേളത്തോടെ ലോകത്തെ നിരീക്ഷിക്കുന്നു,

ഭൂപതി—ഈ പുലർത്തെന്നൽ മേവാഡിന്റെ വിജയവാർത്തയെ—ഭാരതവർഷമൊട്ടു പരസ്യപ്പെടുത്തട്ടെ,

[റാണാ അമരസിംഹൻ വരുന്നു].

(എല്ലാവരും എഴുന്നേൽക്കുന്നു).

എല്ലാവരും — ജയിക്കട്ടെ; റാണാ അമരസിംഹൻ ജയിക്കട്ടെ?
(റാണാ സിംഹാനസ്ഥനാവുന്നു)

(രാജകുവി കിശോരദാസ് ഒരു വിജയഗാനം പാടുന്നു)
റാണ — കിശോരദാസ്സ്; നിങ്ങളാക്കുവിതയാൽ ഒരു പാദം ചേർക്കാൻ മറന്നു.

കിശോര — എന്ത് പാദമാണാലോ?

റാണാ — * * *
കിശോര — എന്തിനാണു തിരുമേനി? (സന്ധിതം) അതെടുത്തു പറയേണമോ?

(സത്യവതി വരുന്നു).

റാണാ — ആര്? സമോദരിയോ?

(എഴുന്നേറ്റു വന്ദിക്കുന്നു).

റാണാ — വരൂ സമോദരി!

സത്യ — മഹാരാജാപേ, ഞാനിത്രനേരം പുറത്തുനിന്നു, മേവാഡിന്റെ വിജയഗീതം കേട്ടുകൊണ്ടിരുന്നു; കേട്ട് കേട്ട് എന്റെ കണ്ണിൽ വെള്ളം നിറഞ്ഞു. ഞാൻ മന്ത്രമുദ്ധയാണ്. രാവണ സംഹാരം കഴിഞ്ഞു, ശ്രീരാമചന്ദ്രൻ അയോദ്ധ്യയിലെ കോട്ടവാതിൽപ്പടിയിലേയ്ക്ക് വന്നു കയറുന്ന, ആ ചിത്രം എന്റെ മനോഭൂമിയിൽ നിഴലിച്ചു. ഇത്തിരി കഴിഞ്ഞപ്പോൾ ആ മധുരസംഗീതം നിലച്ചു; ഏതോ ഒരു ദിവ്യഗായകി തന്റെ പ്രശാന്തജ്യോതിസ്സുകൊണ്ട് ഒരുമുട്ടപടമിട്ടു സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിലേക്കു തിരിച്ചുപോവുന്നതായി എനിക്കുതോന്നി! ഞാനാദിവാസ്വപ്നത്തിൽനിന്നു തെളിയുന്നു.

റാണാ — ഇങ്ങിനെ തന്നെയാണ്, എല്ലാ സംഗീതത്തിന്റെയും കലാശം! എല്ലാ സംഗീതവും ആനന്ദകോലാഹലത്തോടുകൂടി ആരംഭിക്കും; അവസാനം, ആ ദിവ്യസംഗീതത്തിന്റെ മധുരസ്വപ്നങ്ങൾ ഏതോ ഒരു ദീപ്തിനിശ്വാസത്തിൽ ചെന്നു അഭ്യശ്വമാകും?

സത്യ—ഈ ആനന്ദോത്സവം കൊണ്ടാടേണ്ട ദിവസം ഏതാണു താങ്കൾ നിരാനന്ദനായിരിക്കുന്നത്; നിരാശനായിരിക്കുന്നതു? അങ്ങു നിരാശനാവരുത്. ഇന്നു മേവാഡിന്റെ സൗഖ്യം വർദ്ധിക്കുന്നു!

റാണാ—സൗഖ്യവർദ്ധനം; അതെ, മിന്നിത്തിളങ്ങുന്ന വാക്കുകളുപയോഗിക്കാം. സത്യവതി, കേൾക്കൂ, ഒരു പുതിയ വിശേഷം കേൾക്കൂ. കാമനേരിയിലെ യുദ്ധത്തിൽ ജയിച്ചതു നമ്മളല്ല.

സത്യ—ആരാണു പിന്നെ ജയിച്ചത്? മൊഗളരോ?

റാണാ—അല്ല, രജപുത്രന്മാർതന്നെ; എന്നാൽ ആരിന്നു വിജയോത്സവം കൊണ്ടാടുന്നുവോ, അവരാരും യുദ്ധത്തിൽ ജയിച്ചവരല്ല! മേവാഡിന്റെ മാനം രക്ഷിച്ചു, വീരസന്താനങ്ങൾ, യുദ്ധക്ഷേത്രത്തിൽനിന്നു മടങ്ങി വന്നില്ല! സത്യവതി, വിജയികളാരോ, അവരിന്നില്ല; ആരിന്നുണ്ടോ അവർ വിജയികളുമല്ല. വിജയിക്കൊടി പറപ്പിക്കുന്നവർ മഹാജായാത്രയിൽ, പെരും പരമപ്പെടുന്നവർ—അവരാരുംതന്നെ വിജയികളല്ല!

സത്യ—ഇതു വാസ്തവംതന്നെ; എന്നാലവരാരുംതന്നെ മരിച്ചിട്ടില്ല; അവരുടെ പുണ്യാപദാനം, ഉദയസാഗരത്തിന്റെ തീരമാലകളെടുത്തു പാടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു; മഹാരാജാവേ, ഞാനൊരു പുതിയ വർത്തമാനവും കൊണ്ടാണിന്ന് ഇവിടെ വന്നിരിക്കുന്നത്.

റാണാ—എന്താണത്?

സത്യവ—മഹാരാജാവേ, എന്റെ പിതാവു സഗരസിംഹൻ, താങ്കൾക്കായി ചിററുകോട്ട വിട്ടു തന്നിരിക്കുന്നു. യാതൊരു തടസ്സവുമില്ല: താങ്കളാണിന്നുമുതൽ ചിററുകോട്ടയുടെ സ്വാധികാരി!

റാണാ—ചിററുകോട്ട നമുക്കു വിട്ടുതരികയോ? നീ പറയുന്നതിന്റെ അർത്ഥം എനിക്കു മനസ്സിലായില്ല, സത്യവതി.

സത്യ—അതെ, മഹാരാജാവേ; രാജാസഗരസിംഹൻ ചിററുകോട്ട നിങ്ങൾക്കു വിട്ടുതന്നിരിക്കുന്നു.

റാണാ—എന്താണീയവിചാരിതസംഭവം നടക്കാൻ? ചക്രവ
ത്തിയുടെ ആജ്ഞപ്രകാരമോ?

സത്യ—അല്ലല്ല, അവിടുന്നു ചക്രവത്തിയുടെ കല്പനപ്രകാരമല്ല
ഇതു ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. ചക്രവത്തി അച്ഛൻ ചിരദൂർക്കോട്ട കൊ
ട്ടത്തിരുന്നു, അതിന്റെ സർവാധികാരവും അവിടെയുണ്ട്. അ
തുകൊണ്ടാകുന്നു ആ കോട്ട തന്റെ സമോദരപുത്രന—വിട്ടുത
ന്നു, അവിടുന്നു ആഗ്രായിലേയ്ക്കും പോയി!

റാണാ—സമന്തന്മാരേ, ജയധ്വനി മുഴക്കവിൻ. പരേതനായ
മാന്യപിതാവിന്റെ ദീർഘസ്വപ്നം ഇന്നു സഫലമായി. അ
തിനു കാരണം അവിടുത്തെ പുത്രന്റെ ബാഹുബലമല്ല, സ്വ
ന്തം സമോദരന്റെ ഉദാരദാനമാത്രമാണ്! പോകവിൻ, ചി
രദൂർക്കോട്ട കൈവശപ്പെടുത്തുവിൻ, സൈന്യങ്ങളൊക്കെ നി
ർത്തുവിൻ, മുന്യാട്ടുതന്നെ നടക്കവിൻ, ചെന്നു അക്രമിക്ക
വിൻ! മരണംവരെ നിന്നുപൊരുതുവിൻ!

സത്യ—റാണാ അമരസിംഹൻ ജയിക്കട്ടെ!

രംഗം 2.

(സ്ഥലം—ഗ്രാമവീഥിയുടെ പുറത്തുള്ള തുടിഞ്ഞ പൊളിഞ്ഞ ഗൃഹം)

സമയം—സന്ധ്യ.

[കല്യാണിയും അജയസിംഹനും ആ ഇടവഴിയിൽ കൂടി ന
ടക്കുന്നു.]

കല്യാണി—ജ്യേഷ്ഠ, വയ്യ, ഇനി നടക്കേൻ വയ്യ.

അജയ—ഇന്നുരാത്രി ഇവിടെ കഴിച്ചുകൂട്ടാം; ഗ്രാമത്തിന്റെ അപ്പു
റത്ത് ആ വഴിയോരത്ത് ഒരു പുൽപ്പുര കാണുന്നുണ്ട്; ഒരു പാ
ടികയാണെന്നാണു തോന്നുന്നത്. വാതിലില്ല; അകത്തു സ്വ
കാരം.

കല്യാണി—ഒന്നരക്കു വിളിച്ചുനോക്കൂ.

അജയ—ആരാണുകത്ത്? അകത്താരാണ്? ഒരാളുമില്ല. ഇ
വിടെ ആൾപ്പുല്ലില്ലെന്നാണു തോന്നുന്നത്.

കല്യാണി—ഇന്നു നമുക്കിവിടെ താമസിക്കാം. ഇനി നടക്കാൻ വയ്യ. വിശപ്പുണ്ട്.

അജയ— അങ്ങിനെയാവട്ടെ, നീയിവിടെത്തന്നെയിരിക്കണം. ഞാൻ ഗ്രാമത്തിലേയ്ക്കുപോയി ആഹാരത്തിനു വല്ലതുമൊക്കെ വാങ്ങിക്കൊണ്ടുവരാം.

കല്യാണി—പോയി വരൂ, എനിക്കു ഒരു പദം മുമ്പാട്ടു വെക്കവയ്യ, ദാഹവുണ്ട്. വേഗം പോയിവരണം. എനിക്കു ഭയമുണ്ട്.

അജയ—ഇവിടെ ഭയപ്പെടാനൊന്നുമില്ല. ഞാനിതാ ഉടനെ എത്തി.

[അജയൻ പോവുന്നു]

കല്യാണി—ഇതേവരെ നിലം കണ്ടതല്ല എന്റെ പാദം! ഇന്നു നടന്നുനടന്നു കാൽ രണ്ടും തുടത്തു ചെമ്പരുത്തിപോലെയാക്കി, എന്നാൽ ഈ ഭുവത്തിലൊരാണുണ്ടുണ്ട്; ഈ കഷ്ടപ്പാടിനൊരു സുഖമുണ്ട്; ചാരിത്രരക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി ഭുവവും ദാരിദ്ര്യവും സ്വയംവരിക്കുന്നത് എനിക്കു പരമാനന്ദമാണ്. എന്തു തടസ്സം തന്നെ വന്നാലും സമുദ്രത്തിന്റെ നേക്കു കളിച്ചുപുളച്ചൊഴുകുന്ന ഗംഗാനദിപോലെ ഞാനെന്റെ ജീവനുവ്യാപനമായ ഭർത്താവിനെ ലക്ഷ്യംവെച്ചു പുരോഗമനം ചെയ്യുന്നു! എന്നാൽ അദ്ദേഹമെന്നെ ദാസീനിലയിലെങ്കിലും പരിഗ്രഹിക്കുമോ, ആർക്കറിയാം—ആരാണ് അവിടെ?

(ഭിക്ഷുവേഷത്തിൽ സഗരസിംഹൻ വരുന്നു.)

സഗര—മകളേ, ഞാനൊരു രജപുത്രനാണ്. ഭയപ്പെടേണ്ട. നീയും ഒരു രജപുത്രസ്ത്രീയാണെന്നു തോന്നുന്നു. എന്താണിവിടെ ഈ അസമയത്ത് തനിച്ചിരിക്കുന്നത്?

കല്യാണി—തനിച്ചല്ല, എന്റെ ജ്യേഷ്ഠൻ ചില സാധങ്ങൾ വാങ്ങാൻ ആ ഗ്രാമത്തിലേയ്ക്കു പോയിരിക്കുന്നു.

സഗര—ശർമ, അദ്ദേഹം മടങ്ങി വരുന്നതുവരെ നിന്നെ ഞാൻ രക്ഷിക്കാം. മുസൽമാൻപട്ടാളങ്ങളുടെ കവർച്ചസ്ഥലമാണിത്. ഇത്തിരി മുൻപ് ആ ഇടവഴിയിൽവെച്ചു ഞാനൊരു നാലാളെ കണ്ടു. പേടിക്കാനൊന്നുമില്ല. ജ്യേഷ്ഠൻ വരുന്നതുവരെ, നിനക്കു ഞാനുണ്ട്.

കല്യാണി—നിങ്ങൾ ഇവിടെത്തന്നെ ഇരുന്ന് എന്നെ രക്ഷിക്കണം. എന്നിങ്ങനെ പേടിയാവുന്നു.

(അണിയറയിൽനിന്ന്.)

ഈ ഇടിഞ്ഞുപൊളിഞ്ഞ വീട്ടിലോ? (ചീണ്ടും അണിയറയിൽ) അതെ, ഇവിടെത്തന്നെ. (ചിലർ വന്നു വാതിൽ തള്ളിത്തുറക്കുന്നു.)

കല്യാണി—ജ്യേഷ്ഠ! ജ്യേഷ്ഠ, അതാരാണ്?

(മൂന്നു കള്ളന്മാർ അകത്തു കടക്കുന്നു.)

ഒന്നാ—ഇവിടെത്തന്നെ, അതെ ഇവിടെത്തന്നെ.

രണ്ടാമൻ—പിടിച്ചോ! (ഒന്നാമൻ കല്യാണിയെ കടന്നു ബലാൽക്കാരമായി കടന്ന് പിടിക്കാൻ തുടങ്ങുന്നു; കല്യാണി ഭൂതമാറിനിന്ന് നിലവിളിക്കുന്നു) രക്ഷിക്കണം, രക്ഷിക്കണം!

സഗരസിംഹൻ—മുമ്പാട്ടു വന്ന്; എടുത്തൊഴി!

ഒന്നാമൻ—ആരെടാ അത്!

രണ്ടാമൻ—ആരായാലെന്നാണ്, വെക്കെടാ അവന്റെ കഴുത്തിലാട്ടും!

(സഗരസിംഹനും കള്ളന്മാരും പൊരുതുന്നു. സഗരസിംഹൻ മുറിയേറു വീഴുന്നു.)

കല്യാണി—ജ്യേഷ്ഠ, ജ്യേഷ്ഠ!

(അജയൻ വരുന്നു.)

അജയ—കല്യാണി, ഭയപ്പെടേണ്ട, ഞാനിതാ എത്തിക്കഴിഞ്ഞു.

(അജയസിംഹൻ മൂന്നാളെയും വെട്ടി വീഴ്ത്തുന്നു.)

അജയ—ഇതാരാണ്, മററാളിവിടെ വീണിരിക്കുന്നത്!

കല്യാണി—ഇദ്ദേഹമെന്നെ ഭക്ഷിക്കാൻ വന്നു; ലഹളയിൽ മുറിയേറു വീണു പോയി?

സഗര—ഏതാണ് നിങ്ങൾ?

അജയ—ഞാൻ സേനാപതി ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ പുത്രൻ അജയസിംഹൻ, ഇവളെന്റെ സഹോദരി കല്യാണി!

സഗര—ആർ? മഹാബത്യാന്റെ പത്നി കല്യാണിയോ?

അജയ—അതെ, ഹേ, വീര, താങ്കളേതാണ്?

സഗര—ഞാൻ മഹാബത്യാന്റെ പിതാവ്. സഗരസിംഹൻ!

രംഗം 3.

[സ്ഥലം—ജോധപുരം മഹാരാജാവിന്റെ രാജധാനി.]

(സമയം—പ്രഭാതം).

(മാർ പാഡ് രാജാ ഗജസിംഹനും സ്നേഹിതൻ ഹരിദാസനും പുത്രൻ അമരസിംഹനും ഭൂതവേഷത്തിൽ അരുണനും പ്രവേശിക്കുന്നു.)

ഗജസിംഹ—ഈ വിവാഹകാര്യം ഞങ്ങൾക്കാകും സമ്മതമല്ല. ദില്ലി സാമ്രാട്ടിന്റെ സിംഹാസനത്തിനു കീഴ്പ്പെടാതെ അവിടത്തെ സൽപ്രഭുത്വത്തോടു എത്രത്തു നില്ക്കുന്ന രാജദ്രോഹിയുമായി ഒരു തരത്തിലുള്ള ബന്ധവും ഞങ്ങൾക്കാവശ്യമില്ല. എടോ, ഭൂത, തന്റെ മഹാരാജാവിനോടു ഞാൻ പറഞ്ഞതായി ചെന്നു പറയൂ—ഞങ്ങൾക്ക് ഈ വിവാഹബന്ധം സമ്മതമില്ല. എന്താ ഹരിദാസ്ജി, അങ്ങിനെയല്ലേ?

ഹരിദാസ്—സബാഷ്, അതുതന്നെയാണുചിതം!

അരുണ—മഹാരാജാവേ, എങ്ങിനെയാണ് ഞങ്ങളുടെ മഹാരാജാവു രാജദ്രോഹിയായതെന്നു മനസ്സിലായില്ല. മേവാഡ് ഭൂമിയിൽ ഇതുവരെ ചൊഗളൻ കാലെടുത്തു വെച്ചിട്ടില്ല. ജന്മഭൂമിയുടെ സ്വാതന്ത്ര്യരക്ഷയ്ക്കായി പൊരുതുന്നത് രാജദ്രോഹമാണെങ്കിൽ ഞങ്ങളുടെ രാജാവു രാജദ്രോഹിതന്നെ!

ഗജസിംഹ—റാണാ അമരസിംഹന്റെ പ്രവൃത്തിക്ക്, രാജ്യാഭിമാന

മെന്നല്ല, രാജ്യഭോധം എന്നാണു പേര്. രജപുത്രസ്ഥാനം
മാട്ടുക്കു, ദില്ലിസാമ്രാട്ടിന്റെ പുണ്യസിംഹാസനത്തിനു മുന്തി
ൽ കമ്പിട്ടിരിക്കുന്ന ഈ ഘട്ടത്തിൽ, മേവാഡമാത്രം തലയുയർത്തിപ്പിടിച്ചു ഡംഭം നടിച്ചിരിക്കുന്നത് ഉചിതമോ?

അരുണ—മനസ്സിലായി, ഇപ്പോൾ പറഞ്ഞതിന്റെ അർത്ഥം മനസ്സിലായി. രജപുത്രസ്ഥാനത്തിലെ മരണിരകളിൽനിന്നു സ്വാതന്ത്ര്യത്തിന്റെയും അഭിമാനത്തിന്റെയും രശ്മികൾ തേഞ്ഞുമാഞ്ഞു പോവുന്നു. ഈ ഘട്ടത്തിൽ, മേവാഡിന്റെ രജശ്രംഗംഗമാത്രം, സ്വാതന്ത്ര്യപ്രകാശം പുശിയിരിക്കുകയോ? എന്താണു മഹാരാജാവിനു കണ്ണുകൾ സമീകരിക്കുന്നില്ലായിരിക്കാം? ഇന്ന് എത്ര കൈകേമനായ രജപുത്രന്റെയും തലയിൽ കിരീടമില്ല. നിങ്ങളുടെയെല്ലാം ശിരസ്സുകൾ, ഇന്നു നഗ്നങ്ങളാണ്! ഈ സ്ഥിതിയിൽ മീവാദരാജാവിന്റെ ശിരസ്സിൽ മാത്രമായി സ്വാതന്ത്ര്യമകടം കിടന്നു തിളങ്ങുകയോ? ഇത് ഒരിക്കലും കൂടാത്തതാണ്. ആ കിരീടത്തിന്റെ രത്നപ്രഭ നിങ്ങളുടെയെല്ലാം കണ്ണിൽ സൂചി തറയ്ക്കുന്നു. എന്നാലൊന്നു മാത്രം—റാണാ അമരസിംഹൻ നിങ്ങളെയല്ല, ഈ വിവാഹകായ്ക്കത്തിൽ നിങ്ങളുദ്ദേഹത്തെയാണ് വഞ്ചിച്ചത്.

ഗജ—ഭൂത, താൻ കുറെ കവിയുന്നു, മഹാരാജ ഗജസിംഹന്റെ മുഖത്തു നോക്കി ഇമ്മാതിരി വാക്കു പറയാൻ നിനക്കു ധൈര്യം വന്നു? എടോ തന്റെ അമരസിംഹൻ ഇത്ര വലിയ പ്രമാണവാനെങ്കിൽ ഒന്നാണു ചെയ്യേണ്ടത്. ഇരുപതിനായിരം രജപുത്രന്മാരെയും ദില്ലിസാമ്രാട്ടിനേയും ജയിച്ചു ഭാരതവർഷം അടക്കി ഭരിക്കട്ടെ. എന്നാലയാളുടെ വിസ്ഥിതത്തിന് ഒരർത്ഥമുണ്ട്.

അരുണ—ഈ വിസ്ഥിതം ക്ഷത്രിയനു കീഴണമാണ്, നിങ്ങൾ പറഞ്ഞതു വാസ്തവം. നാടിന്റെ മാനം രക്ഷിക്കാൻ അത്രയ്ക്കു വിസ്ഥിതം നിങ്ങൾക്കുണ്ടായില്ല. അതെന്നിക്കുറപ്പുണ്ട്. എടോ ഭൂതൻ അവധ്യനാണ്—എന്നു സ്തംഭിതപ്പെട്ടുകിട്ടി—

അരുൺ—ഇമ്മാതിരിയും നിങ്ങളുടെ ഉള്ളിലുണ്ട്? ഭൂതൻ അവ
 ധ്വനാണെന്നു നിങ്ങളാരു പറയുന്നതു കേട്ടു മനസ്സിലാക്കി?
 ആൾ വലിയ ധർമ്മിഷ്ഠൻതന്നെ.

ഗജസിംഹ—എടാ, ഞങ്ങളുടെ ധൈര്യത്തിന്നും ക്ഷമയ്ക്കും ഉണ്ടു് ക
 രതിര്! മതി, മതി, തന്റെ മഹാരാജാവിനോടു ചെന്നു പറയു
 ജോധപുരി മഹാരാജാവിന് ഈ വിവാഹബന്ധം നമ്മതല്ല
 എന്നു്.

അരുൺ—മഹാരാജാവേ, എന്നാൽപ്പിന്നെ (മടങ്ങി) ഒരു വാക്കു
 കൂടി പറയാനുണ്ട്; മറന്നു! താങ്കൾ ഭക്ഷിണേന്ത്യയിലെ പല
 പല രാജ്യങ്ങളും ജയിച്ചിരുന്നു എന്നു കേട്ടിട്ടുണ്ട്. അടുത്തു
 മേവാഡിലേയ്ക്കും ഒന്നിറങ്ങാൻ ഭാവമുണ്ടെന്നു കേട്ടു. എന്നാ
 ലിതാ ഞാൻ താങ്കളെ മേവാഡിലെ സമരസത്രത്തിനു ക്ഷണി
 ച്ചുകൊള്ളുന്നു. ബന്ധുജനസമേതം വന്നു വേണ്ടതു പ്രവർത്തി
 പ്പാനുപേക്ഷ.

(അരുണൻ പോവാൻ ഭാവിക്കുന്നു.)

ഗജസിംഹ—സാബാഷ്! എന്നാലിനി പോകാൻവരട്ടെ, ഏടോ
 ഭൂത നമുക്കൊരുമിച്ചു പോവാം.

അരുൺ—എന്നെ നിങ്ങൾ തടവിലിട്ടടയ്ക്കാൻ ഭാവമാണോ?

ഗജ—അതെ; അമരസിംഹ, ഈ തെമ്മാടിയെ പിടിച്ചുകെട്ടു.
 കൽത്തുറകിൽ കൊണ്ടുപോയി ഇട്ടടയ്ക്കു.

അമര—ഇതെന്താണച്ഛ? ഭൂതനല്ലെ ഇവൻ? ഭൂതവധം ക്ഷത്രി
 യനു് ആവാമെന്ന് അങ്ങ് ഏതു് ഏട്ടിലാണു കണ്ടു്?

ഗജ—അമരസിംഹ! ഞാൻ നിന്റെ അടുത്തു ധർമ്മധർമ്മവിവേ
 കം പഠിക്കാൻ വന്നില്ല. പറഞ്ഞതു കേൾക്കാൻ ഭാവമുണ്ടോ?
 ഈ തെമ്മാടിയെപ്പിടിച്ചു കെട്ടിത്തടവിലിട്ടടയ്ക്കു.

അമര—ഞാനീയന്ത്യായപ്രവൃത്തി ചെയ്തില്ല.

ഗജ—(സക്രോധം) നീയെന്റെ വാക്കു കേൾക്കാനൊരുക്കമു
 ണ്ടോ? പട്ടമുർഖ—അമര, നീയെന്റെ സീമന്തപുത്രനാണു്;

നല്ലവണ്ണം കാത്തു സാസാരിച്ചൊ. നീ ഈ പ്രവൃത്തി ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ നിനക്കു രാജ്യമില്ല, രാജ്യം ഇളയമകൻ യശോവന്തസിംഹനാ പോവും. ആലോചിച്ചു പ്രവർത്തിച്ചൊ.

അമര—നിങ്ങളുടെ രാജ്യം നിങ്ങൾക്കുതന്നെയിരിക്കട്ടെ; ഈ സിംഹാസനം നിറയെ മൊഗളന്റെ കാൽപ്പൊടിയാണ്. ഇതിലിരിക്കാൻ എനിക്കിഷ്ടമില്ല. മൊഗളന്റെ ചെരിപ്പു ചുമന്നു നടക്കുന്ന പ്രവൃത്തിക്ക് എനിക്കു കഴിയില്ല.

ഗജ—ശരി. നന്നായി. ഈ ഷേരാപരാധത്തിനു ഞാൻ നിനക്കു മരണപയ്യത്തം ശിക്ഷ വിധിച്ചിരിക്കുന്നു; നിന്നെ ഞാൻ രാജ്യഭ്രഷ്ടനാക്കിയിരിക്കുന്നു.

അമര—ഇതാ, ഈ നിമിഷത്തിൽ ഞാൻ യാത്രയായി.

[അമാസിംഹൻ പോവുന്നു.]

ഗജസിംഹൻ—(ഇത്തിരിനേരം ചിന്തിച്ച്) പൊയ്ക്കൊള്ള, എടോ ഭൃത, പൊയ്ക്കൊള്ള. തന്നെ ജാൻ വിട്ടയച്ചിരിക്കുന്നു!

രംഗം 4.

(സ്ഥലം—മഹാബത് ഖാന്റെ ഗൃഹത്തിന്റെ പൂമുഖം):

(സമയം—രാത്രി.)

(മഹാബത് ഖാൻ തനിച്ചിരിക്കുന്നു)

മഹാബത്—ഞാനവളെ മനസ്സുകൊണ്ട് പണ്ടേ ഉപേക്ഷിച്ചു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു; പിന്നെയുമെന്താണ് അതേ വിചാരം എന്റെ ഹൃദയത്തെ ശല്യപ്പെടുത്തുന്നത്. പ്രേമവിഹാലമായ, അവളുടെ ആ കോമളമുഖം ഇന്നും എന്റെ ഹൃദയത്തിൽ പ്രതിഫലിച്ചു കാണുന്നു. ഞാനാ അനർഘത്തത്തെ വെറും ചിപ്പിയായിക്കരുതിത്തള്ളി. ഞാനെന്നിനവളുടെ പ്രേമലേഖനം എടുത്തു വലിച്ചെറിഞ്ഞു? ആ പവിത്രചാരിത്രം—ആ ദിവ്യ കമനീയഭാവം ഇവയെന്റെ മുററത്തു വന്നു നിന്നു.

പ്ലോൾ ഞാൻ അപമാനിച്ചുയച്ചു! ഞാനൊരു മനുഷ്യനോ? അവളുടെ അച്ഛനോടുള്ള അസഹ്യവൈരത്തിന്റെ രക്താവരണത്തിൽക്കൂടി ആ ഉന്മുഖപ്രേമം, ഇളംപുഞ്ചിരിതൂകിനില്ക്കുന്നത് ഞാൻ കണ്ടില്ല! എന്റെ ആ പ്രേമസർപ്പത്തെ—എവിടെ വെച്ചിട്ടെങ്കിലും—ഒരു നോക്കു കണ്ടുകിട്ടിയിരുന്നെങ്കിൽ—ഹാ! ഞാൻ തീച്ചയായും സാഞ്ജലബന്ധം അവളുടെ കാൽക്കൽ വീഴുമായിരുന്നു; മാപ്പിനിരക്കുമായിരുന്നു!

(കാവൽക്കാരൻ വരുന്നു)

കാവൽക്കാരൻ — മഹാരാജ ഗജസിംഹൻ മുഖം കാണിക്കേൻ വന്നുനില്ക്കുന്നു.

മഹാബത് — ഗജസിംഹൻ? ജോധപുരിരാജാവായ ഗജസിംഹൻ? കാവ — അതെ, യജമാനേ!

മഹാ — ശരി; (പോവുന്നു) വരാൻ പറയൂ —

മഹാബത് — ഗജസിംഹനിവിടെ എന്താണു കാര്യം! ഭീരു; മൊഗളന്റെ ചെരിപ്പു ചുമന്നു നടക്കുന്ന നീചൻ! ഇതാ, എത്തി.

(ഗജസിംഹൻ വരുന്നു).

ഗജസിംഹ — വരുന്നു.

മഹാബത് — വരുന്നു! എന്താണീ ചാളയിലേയ്ക്കു എഴുന്നള്ളിയ താലോ?

ഗജസിംഹ — ചക്രവർത്തി തിരുമനസ്സിൽനിന്നു കല്പിച്ചുയച്ചിരിക്കുന്നു; ഇത്തവണ മഹാബത് വാൻതന്നെ, മേവാഡ് യുദ്ധത്തിനു പോവണമെന്നു കല്പിച്ചുയച്ചിരിക്കുന്നു.

മഹാബത് — ഉദ്യോഗം?

ഗജസിംഹ — ഉപ്പ്.

മഹാബത് — ഞാനെത്ര തവണയായി പറയുന്നു എന്നെ മേവാഡിലേയ്ക്കു മാത്രം അയയ്ക്കരുതെന്നു എങ്കിലും അദ്ദേഹം ഈ അപേക്ഷയെ നിരസിക്കുന്നു.

ഗജസിംഹ — മൊഗൾസൈന്യം ഇത്തവണയും മേവാഡിനോടേ

ററു തോററു. ബാട്ഷാവിനു വലിയ ആധിയാധിരിക്കുന്നു; അദ്ദേഹത്തിന്റെ ശുഭകീർത്തിക്കു പററിയ : ഈ ചളി കഴുകിക്കളയാൻ, ഒരൊറ്റ ആളെ അദ്ദേഹം കാണുന്നുള്ളു. മഹാബത് വാൻ!

മഹാബത് — നിങ്ങളെന്തൊക്കെയാണു പുലമ്പുന്നതു്?

ഗജസിംഹ — ഇതു ഞാൻ പറയുന്നതല്ല; പരക്കെയുള്ള അഭിപ്രായമാണിതു്.

മഹാബത് — ഉം — എന്താണു്?

(പൂമുഖത്തു ഉലാത്തുന്നു.)

ഗജസിംഹ — ഇത്തവണ നിങ്ങൾ തീച്ചയായും മേവാഡ് യുദ്ധത്തിൽ വാളെടുക്കണം; മേവാഡ് നിങ്ങളുടെ ജന്മഭൂമിയാണെന്നറിയുക. റാണാ അമരസിംഹൻ താങ്കളുടെ സഹോദരനാണെന്നും എനിക്കറിയാം. എന്നാൽ ഒരു കൊല്ലത്തിനിപ്പുറം — എല്ലാം മാറി മറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. റാണാ അമരസിംഹൻ ഇന്നു് നിങ്ങളുടെ ജ്യേഷ്ഠസഹോദരനല്ല! നിങ്ങളിന്നു ഹിന്ദുവല്ല, മുസൽമാനാണു്. നിങ്ങളെന്നു ഇസ്ലാംമതം സ്വീകരിച്ചുപോ അന്നു് മുറിഞ്ഞു മേവാഡും നിങ്ങളുമായുള്ള ബന്ധം! പിന്നെന്താണിനിയും ആലോചന?

മഹാബത് — (ആലോചിച്ചു) മേവാഡ് എന്റെ ജന്മഭൂമിയല്ലെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നു?

ഗജസിംഹ — മേവാഡ് എന്താണു നിങ്ങളെ പിടിച്ചു മിണങ്ങിക്കളയുമാ? ഒരൊറ്റത്തവണ മേവാഡിലേയ്ക്കു പോയിവന്നാൽ മതി. നിങ്ങളുടെ ഈ മനോഭാവം തീരെ മാറും. നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യണമെന്നില്ല. രാജ്യം കണ്ടു മടങ്ങിയാൽ മതി. മേവാഡിലെ തെരുവീഥികളിൽക്കൂടി നിങ്ങൾ പോവുമ്പോൾ, നഗരവാസികൾ വിരൽ മുണ്ടിക്കാട്ടിപ്പറയും — അതാ പ്രതാപസിംഹന്റെ ജ്യേഷ്ഠപുത്രൻ; മതംമാറിയ ആളാണു്; വൃദ്ധന്മാർ താങ്കളെക്കണ്ടു മുഖം തിരിക്കും; ചെറുപ്പക്കാർ

തീപ്പെരിപ്പറക്കുന്ന കണ്ണുകളിൽ താങ്കളെ നോക്കും; സ്രീകൾ ജനാലകളിൽക്കൂടി എത്തിനോക്കി നിങ്ങളെ ശപിക്കും. മഹാബത്വാൻ, നിങ്കൾ വിചാരിക്കേണ്ട; രജപുത്രന്മാർ ഒരിക്കൽക്കൂടി താങ്കളെപ്പിടിച്ചാശ്ശേപ്പിക്കുമെന്നു നിങ്ങൾ സ്വപ്നേപി വിചാരിക്കേണ്ട!

മഹാബത്—ആ!

ഗജ—മരണപയ്യത്തം നിങ്ങളൊരു മുസൽമാനായിത്തന്നെയിരിക്കേണ്ടിവരും; കാരണം നിങ്ങളിലൂടെ ഒരു മുസൽമാനായിരുന്നത് അവരുടെ സുഖഭുവങ്ങളിൽ നിങ്ങൾ പങ്കുകൊണ്ടിരുന്നു. ഞാൻ പറയുന്നതു നിങ്ങൾ ശ്രദ്ധിക്കുന്നില്ലേ?

(സന്യാസിവേഷത്തിൽ സഗരസിംഹൻ വരുന്നു.)

സഗര—മഹാബത്വാൻ!

മഹാബത്—ആർ? അച്ഛനോ! ഈ വേഷത്തിലെന്താണിവിടെ വരാൻ?

സഗര—ഞാനില്ലാൾ സന്യാസം സ്വീകരിച്ചിരിക്കുകയാണ്.

മഹാ—അതെന്തിനാണച്ഛ?

സഗര—മഹാബത്വാൻ, നിനക്കൊരു പക്ഷെ അത്ഭുതം തോന്നാം. എന്നാലെന്റെ സന്യാസത്തിൽ ഒരു അത്ഭുതവുമില്ല. ഞാൻ സന്യസിച്ച്തെന്താണെന്നു നിനക്കറിയാമോ? ഞാൻ ജാതി, മതം, രാജ്യം ഇവയ്ക്കു ശേഷക്രിയചെയ്തു ജീവിതത്തിന്റെ ആദിമഘട്ടം മുഴുവൻ വൃഥാവിലാക്കി! മതം, രാജ്യം എല്ലാം മറന്നു. മേൽക്കൂറായി കൂടിക്കഴിഞ്ഞു. അവമാനത്തിന്റെ നശപരങ്ങളായ ദിവാസ്വപ്നങ്ങൾ കണ്ടു. എന്നാലാദീപ്തിയിൽനിന്നു ഞാൻ പെട്ടെന്നു തെളിയുന്നെന്ന്; കണ്ണിന്നു പുതിയൊരു കാഴ്ചയുണ്ടായി. എന്റെ ജീവിതത്തിന്റെ സന്ധ്യാകാലത്ത് എനിക്കിതാ കർത്തവ്യബോധത്തിന്റെ വിസ്തൃതമാർഗ്ഗം കണ്ടു കിട്ടിയിരിക്കുന്നു. ഇനി ഞാൻ പിച്ച്പ്പാളയുമായി മൊഗലന്റെ മുമ്പിൽ ചെല്ലില്ല. ഞാൻ സന്യസിച്ച്തെന്താണെന്നു നിനക്കറിയാമോ?

മഹാ—ഇല്ലല്ല!

സഗര—എത്രയോ സംവത്സരങ്ങൾ ഇങ്ങിനെ പിന്നിട്ടശേഷം ഇതിനിടെയൊരു ദിവസം മാതൃഭൂമിയുടെ വിളി—പ്രേമമയീയും ഭീനയുമായ ആ മാതാവിന്റെ അതിദൂരത്തുനിന്നുള്ള വിളി—ഞാൻ കേട്ടു. എത്ര ഗംഭീരവും, എത്ര കരുണാചൂർണ്ണവും, എത്ര ഗർഭഭീതവുമായിരുന്നു ആ ആഹ്വാനം? മഹാബത്വാൻ നിനക്കോ പ്രേമാഹ്വാനത്തെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കാൻകൂടി ശക്തിയില്ല! ഞാനെന്റെ പാപങ്ങൾക്കു പ്രായശ്ചിത്തം ചെയ്യുന്നു. ഞ്, നീയും നിന്റെ പാപത്തിന്നു പ്രായശ്ചിത്തം ചെയ്യണം.. അതു പറയാനാണു ഞാനിന്നിവിടേയ്ക്കു വന്നിരിക്കുന്നത്.

മഹാ—എന്റെ പാപങ്ങളുടെ പ്രായശ്ചിത്തമോ?

സഗര—അതെ. ഞാൻ ജന്മഭൂമിയെ മറന്നു കളിച്ചു, നീ മൊഗ്ലന്റെ ദാസ്യം മൂടി. പോരാത്തതു ക്ഷേപിക്കുകയായി! നീ മതഭ്രാഹ്മണ്യം ചെയ്തു. നിന്റെ പാപത്തിന് അറുവല്ല!

മഹാ—അച്ഛ, ഞാനൊരു പാപവും ചെയ്തതായി എനിക്കൊന്നും വരുന്നില്ല. എന്റെ വിശ്വാസം ഇസ്ലാംമതം സത്യമാണെന്നാണ്.

സഗര—മകനേ, മഹാബത്വാൻ, നിനക്കീവിശ്വാസം എങ്ങിനെയാണുണ്ടായത്. നീ ഔറാൻ പഠിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതു നല്ല ഗ്രന്ഥമാണ്. വൈദികമതം അതിനെ അനാദരിക്കുന്നില്ല. ഹിന്ദുമതം അതിനോടു വാദിക്കുന്നുമില്ല. എന്നാൽ ഒന്നു ചെയ്യാൻ നീ മറന്നു. നിന്റെ പിതൃപൈതൃകമാഹന്മാരുടെ—വ്യാസൻ, കപിലൻ, ശങ്കരാചാര്യർ—ഈ മഹാത്മാക്കളുടെ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ പഠിച്ചശേഷം മതിയായിരുന്നു ഈ മതമാറാം! ഹേ വിഷ്ണു, അനക്ഷരജ്ഞനായ നിനക്ക് എവിടുണ്ടായി ഈ ധമ്മാധർമ്മബോധം! ഏതു മതത്തിന്റെ മൂലധനം പ്രവൃത്തിഭവവും ആത്മജയവുമോ, ഏതു മതത്തിന്റെ പരമവികാസം സർവ്വഭൂതഭയയോ, ആ മതത്തെ—നിന്റെ സ്വന്തം മത

ഞെ—മറക്കുകനിമിത്തം മോ മഹാബത്ത്വാൻ, നീയെത്ര വലിയ പാപിയുനായിരിക്കുന്നുവെന്നു നിനക്കറിയാമോ?

മഹാ—ഇതെല്ലാം കേട്ടു ഞാൻ തളന്നിരിക്കുന്നു! ഇന്നു അവിടുന്ന്—

സഗര—ഞാനിന്നു മതവ്യാഖ്യാനത്തിന് പുറപ്പെട്ടിരിക്കുകൊണ്ടു തളരും, നീ തീച്ചുയായും തളരും, ഞാൻതന്നെ തളന്നു പോവുന്നു. പണത്തിന്റെ കിലുകിലശബ്ദം ചെകിടപ്പിക്കാത്ത ഒരു ലോകത്തിലിരുന്നു മനുഷ്യനെത്തുകൊണ്ടു ജീവിച്ചുകൂടാ, തീച്ചുയായും ജീവിക്കാം. അത്തരമൊരു ജീവിതത്താൽ വേഷിതനായിരിക്കുകയാണു ഞാൻ! ഉന്നതാദരം, ഉയർന്ന ലക്ഷ്യം ഇവയുടെ ഒരറക്കമ്പിയെങ്കിലും ചുറ്റാത്ത മനുഷ്യഹൃദയമില്ല; യാദൃച്ഛികങ്ങളായ ഏതെങ്കിലും ചില സംഭവങ്ങളുടെ വിരലുകൾ തട്ടുമ്പോൾ അവ പാടുവാൻ തുടങ്ങുന്നു; ആ നാദപ്രഹരിയാൽ ഹൃദയം വിക്ഷുബ്ധമാവുന്നു, അവൻ പുനർജന്മം ജനിക്കുന്നു. ഈ ഘട്ടങ്ങളിൽ മനുഷ്യാത്മാവ് അതിന്റെ കൂടുവിട്ട് അന്തതയിലേയ്ക്കു പറക്കുന്നു, ഈ തത്വം കല്യാണിയൊരു ദിവസം എനിക്കു പറഞ്ഞുതന്നു.

മഹാ—കല്യാണിയൊ?

സഗര—അതെ; അവളൊരു ദിവസം ഇതെനിക്കുപദേശിച്ചു; ആ സ്വരം ഇന്നും വീണാനാദംപോലെ എന്റെ ചെവിയിൽ മുഴങ്ങുന്നു! മഹാബത്ത്വാൻ, കല്യാണിയുടെ അച്ഛൻ അവളെ വീട്ടിൽനിന്ന് അടിച്ചു പുറത്താക്കിയ വിവരം നീയറിയുമോ?

മഹാ—അടിച്ചു പുറത്താക്കുകയോ; എന്തിന്?

സഗര—മേൽക്കൂനായ ഭർത്താവിനെവെച്ചു പൂജിച്ചതിന്?

മഹാ—അച്ഛനവളെയെവിടെവെച്ചു കണ്ടു?

സഗര—ഒരു നിജ്ജനഗ്രാമത്തിൽ, ഇടിഞ്ഞുപൊളിഞ്ഞ ഒരു വീട്ടിൽ.

മഹാബത്ത്—അച്ഛ, ഇതാണോ, നിങ്ങളുടെ ഉദാരമായ ഹിന്ദു മതം! ഹിന്ദുക്കൾക്ക് മുസൽമാന്മാരോട് ഇത്ര വൈരം? ഇത്ര

പൈശാചികദൃഷ്ടി പരതിവ്രത്യത്തെ വെച്ചു പൂജിച്ചതിനു ഭരതസാധുപിയെ, ചുട്ടിപ്പറ്റത്താക്കിയ മതം! ഞാൻ പ്രായശ്ചിത്തം ചെയ്യണം. ഇല്ലേ? ഉവ്വ്; ഞാൻ പ്രായശ്ചിത്തം ചെയ്യും. തീർച്ചയായും ചെയ്യും. എന്നാൽ മുസൽമാനായതിനല്ല; മുസൽമാനാവും മുസ്ലിം കുറച്ചുകാലം ഹിന്ദുവായിരുന്നു പോയില്ലേ, അതിനാണു ഞാൻ പ്രായശ്ചിത്തം ചെയ്യുക; ഈ നികൃഷ്ട മതത്തിന്റെ കമാറ്റ്ത്തിൽക്കൂടി, നടന്നുപോയതിനു തീർച്ചയായും ഞാൻ പ്രായശ്ചിത്തം ചെയ്യും.

സഗര—എന്താണിത് മഹാബത്വാൻ?

മഹാബത്—കുറച്ചുമുമ്പുവരെ, ഹിന്ദുക്കളോടു ദയയും സ്നേഹവും എനിക്കുണ്ടായിരുന്നു. ഈ നിമിഷമുതൽ ഞാനതിന്റെ അടിവേര്പ്പുഴക്കിക്കളഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഇന്നുമുതൽ എന്റെ രോരോ രോമവും മുസൽമാനാണ്! അച്ഛ, ഞാൻ അധികം സംസാരിക്കാത്തവനാണെന്നും, മഹാബത്വാന്റെ പ്രതിജ്ഞ അചലമാണെന്നും അങ്ങയ്ക്കറിവുള്ളതാണ്.

സഗര—മഹാബത്വാൻ!

മഹാബത്—എന്റെ സ്വഭാവം, അച്ഛനറിയാം; അങ്ങയുടെ യുക്തിയും, ഉപദേശവും അതാ ആ തോട്ടിൽ കിടക്കുന്നു!

[മഹാബത്വാൻ പോവാൻ ഭാവിിക്കുന്നു].

സഗര—നീയിത്രത്തോളം അധഃപതിക്കാനാണു ഭാവമെങ്കിൽ പോവൂ; പോയിവന്നോളി; നരകത്തിന്റെ അന്ധകൂപത്തിൽ ചാടിച്ചുത്തോളി! മേഘ, വിധമ്മികുലാംഗാര! [സഗരസിംഹൻ പോവുന്നു]. മഹാബത്വാൻ മനഃക്ഷോഭത്തോടെ ഉലർത്തുന്നു [ഇത്തിരികഴിഞ്ഞ്].

മഹാബത്—എന്തൊരു വക! എന്തൊരു വിദേഷം. എന്തൊരു നിട്ടാക്ഷിണ്യം! വെറുതെയല്ല! കൂടക്കൂടെ മുസൽമാന്മാരുടെ കാലടിച്ചുവട്ടേററ് ഈ വസ്ത്രം ചതഞ്ഞരഞ്ഞുപോകുന്നത്! അതിചൊരുതവുമില്ല. മുസൽമാന്മാർക്കിവസ്ത്രത്തോടിത്രവെ

രം തോന്നുന്നതിലും ഒരത്ഭുതവുമില്ല. ഇതാണോ ആ ഉദാരവും സർവ്വാർത്ഥശൂന്യമായ ഹിന്ദുധർമ്മം? മറെറൊന്നായാലൊന്നാണ്; ഉദാരമായ ഇസ്ലാംമതം, വിധർമ്മിയായ സഹോദരനെ സാദരം പിടിച്ചുയറ്റേണ്ടിയിരിക്കുന്നു; എന്നാൽ ഹിന്ദുമതമോ, ദിവ്യധർമ്മിയായാലും വേണ്ടില്ല, വിധർമ്മിയെ ഭൂതേ വരവരച്ചു നിർത്തുന്നു! എന്തൊരൗലുപ്പം; എന്തൊരഹങ്കാരം! എന്തൊരു സ്വർഗ്ഗം! ഈ ഭരഹങ്കാരം തീവെച്ചു ചാമ്പലാക്കിയാലൊരു ദോഷവും വരാനില്ല. [ഗജസിംഹനോട്] ഞാൻ മേവാഡ് യുദ്ധത്തിനു പോവുന്നു; പറയൂവിൻ; മഹാബത്ത്വാൻ യുദ്ധത്തിനു പോവാൻ ഒരുക്കമാണെന്നു ചക്രവർത്തിയോടു ചെന്നുപറയൂവിൻ! (ഗജസിംഹൻ സാശ്വതം നോക്കുന്നു).

മഹാബത്ത്—എന്താണു മഹാരാജാവേ, ഇത്ര അത്ഭുതപ്പെട്ടു നോക്കുന്നത്? ഞാൻ മേവാഡിനെ അക്രമിക്കുന്നത് എന്തിനാണെന്നു നിങ്ങൾക്കറിയാമോ?

ഗജസിംഹ—നിങ്ങൾ ചക്രവർത്തിയുടെ കീഴിൽ ഒരു ശംഖഭുക്കാരനാണ്! അത്—

മഹാബത്ത്—അല്ലല്ല; അതുകൊണ്ടല്ല. ഹിന്ദുമതത്തെ—ഭരഹങ്കാരം നിറഞ്ഞ ആ ഹിന്ദുമതത്തെ—തീവെച്ചു, കരിച്ച് ചാമ്പലാക്കുവാനാണു ഞാൻ മേവാഡിലേയ്ക്കു പോവുന്നത്; അതിനെ വെട്ടി തുണ്ടുതുണ്ടാക്കിയിടാനാണു മേവാഡിലേയ്ക്കു പോവുന്നത്. നിങ്ങളുടെ വർഗ്ഗത്തെ നാമാവശേഷമാക്കാനാണു ഞാൻ മേവാഡിലേയ്ക്കു പോവുന്നത്—അറിയിക്കുവിൻ. ചെന്നു വിവരം തിരുമനസ്സറിയിക്കുവിൻ! [ഗജസിംഹൻ വന്ദിച്ചു ഒരു വഴിക്കും മഹാബത്ത്വാൻ മറെറൊരു വഴിക്കും പോവുന്നു].

രംഗം 5.

[സ്ഥലം—ജമാംഗീരിന്റെ ദർബ്ബാർ.]

(സമയം—പ്രഭാതം.)

[ചക്രവർത്തി ജഹാംഗീറും, സാമന്തരും, ഹിദായത്താലിയും].

ജഹാംഗീർ—ഇതേ തോൽവി മരണപയ്യത്തം ഞാൻ മറക്കില്ല. എന്താണു പരവേജ് അവസാനം ചെയ്തത്. അവൻ ഇത്ര ശക്തികൂടി ഉണ്ടായില്ലേ; അവനെങ്ങിനെ, എന്തുകൊണ്ടു തോറ്റു?

ഹിദായ—രാജകുമാരനു താൻ തോൽക്കണമെന്നുണ്ടായിരുന്നില്ല; അക്കാര്യം എനിക്കുറപ്പുണ്ട്.

ജഹാംഗീ—നിങ്ങളെക്കൊണ്ടൊക്കെ ഒന്നിനുമാവില്ല; നിങ്ങളാരും ഒരു വ്യാധിക്കുമുള്ള മരണമുള്ളല്ല;

ഹിദായ—അങ്ങ് അരുളിച്ചെയ്തത് എത്രയോ വാസ്തവമാണ്.

ജഹാംഗീ—ഹിദായത്താലി, നിങ്ങൾ യുദ്ധത്തിൽ തടവുപുള്ളിയായി പിടിക്കപ്പെട്ടു; എന്തോ ആ റാണാവിന്റെ ഭയംകൊണ്ടു നിങ്ങളെ വിട്ടയച്ചു. അബ്ദുല്ല, ആൺകുട്ടി! അവൻ നിന്നു പൊരുതി വീരചരമമടഞ്ഞു! നിങ്ങൾക്കു യുദ്ധത്തിനുപോയിട്ടു, മരിക്കാനുംകൂടിക്കഴിഞ്ഞില്ല!

ഹിദായ—വാക്കുമാത്രം പോരല്ലോ. ഞാൻ യുദ്ധത്തിനു പോയി മരിച്ചു മടങ്ങണമെന്നു തീരുമാനിച്ചു, എന്നാലെന്തു ചെയ്യട്ടെ. എന്റെ ബീബിക്കു ഞാൻ മരിക്കുന്നതിൽ ലവലേശം ഇഷ്ടമില്ല.

ജഹാംഗീ—മതി; മതി. മിണ്ടാതിരി!

[സഗരസിംഹൻ വരുന്നു].

ജഹാംഗീർ—ഇതാ, രാജാസഗരസിംഹൻ വരുന്നു; രാജാ സാഹേബ്!

സഗര—ജഹാപനാഹ്!

ജഹാംഗീ—നിങ്ങളെ മേവാഡിലെ രാജാവാക്കി ചിററുരിലേയ്ക്കയച്ചു; നിങ്ങളാകോട്ട റാണാ അമരസിംഹനു വിട്ടുകൊടുത്തു എന്നു കേട്ടു.

സഗര—ഉവ്വ്, ഞാൻവിട്ടുകൊടുത്തു.

ജഹാംഗീർ—ആരുടെ കല്പനപ്രകാരം?

സഗര—ഇതിനാരുടെ കല്പനയും ആവശ്യമില്ല.

ജഹാംഗീർ—എന്തുകൊണ്ട്?

സഗര—ന്യായപ്രകാരം റാണാ അമരസിംഹനാണ് ചിററൂർ ക്ഷോട്കാവകാശി. അതുകൊണ്ടുതന്നെ?

ജഹാംഗീർ—ഒരോ, അങ്ങിനെ വിചാരിച്ചു ഇല്ലേ?

സഗര—തീർച്ചയായും അക്ബർ ബാദ്‌ഷാ ചിററൂർക്ഷോട്ടയെ കീഴടക്കിയതു ധർമ്മധർമ്മത്തിലല്ല, അദ്ദേഹം ജയമല്ലെന്നെ ചതിച്ചുകൊന്നു.

ജഹാംഗീർ—മഹാരാജാപേ, തങ്കമുതൽക്കാണിമ്മാതിരി ന്യായം പറയാൻ പഠിച്ചത്?

സഗര—ആ പുതിയ വെളിച്ചം കണ്ട ദിവസം മുതൽക്കു്?

ജഹാംഗീർ—പുതിയ വെളിച്ചം കണ്ടുവോ?

സഗര—ഉവ്വ്, ഞാൻ ഒരു പുതിയ പ്രകാശം കണ്ടു. എന്റെ കണ്ണിനെ മറച്ചിരുന്ന ഒരു തിരിശ്ശീല പെട്ടെന്നു നീങ്ങി; ഭഗവാൻ ശ്രീമാരവന്ദനന്റെ കാലംമുതൽ ഇക്കഴിഞ്ഞകാലംവരെയുള്ള ചരിത്രം, എന്റെ കൺമുമ്പിൽക്കൂടിക്കടന്നുപോയി. ഞാനിവ പ്രത്യക്ഷമായിക്കണ്ടു—ബാപ്പാറാവുവിന്റെ, വിജയകഥകൾ, സഗരസിംഹനേരയും മൂഡാജിയുടേയും ജീവിതസമുപ്തം! കുംഭന്റെ ഡെൽറ്റം; ഇതൊന്നും പോരാ, സൂര്യോദയത്തിനു മുമ്പുള്ള ദിവ്യപ്രകാശത്തിനുള്ളിൽക്കൂടി—പ്രതാപസിംഹന്റെ—എന്റെ സ്വന്തം സഹോദരനായ പ്രതാപസിംഹന്റെ—ആ വീരവധ്വംഗം ധ്വജധ്വജംകൊണ്ടു കൂടി കിടന്നു മിന്നുന്നതു ഞാൻ കണ്ടു. ലജ്ജകൊണ്ടു എന്റെ ശിരസ്സു തനിയെ താണു!

ജഹാംഗീർ—പിന്നെ എന്തുണ്ടായി?

സഗര—ഞാനും ആ പരംപരയല്ലേ; ആ രക്തംതന്നെയല്ലേ എന്റെ ഞരമ്പുകളിൽ കൂടി ഓടുന്നത്? എന്നൊരു വിചാരം മിന്നൽ വേഗത്തിലുദിച്ചു! ഭൂമുദാസ്യം മൂടി, കലദ്രോഹം മെ

യ്ക്കുകഥ എന്റെ സർവ്വംഗവും തളുത്തി! എങ്കിലും വിശ്വാസവും ശാന്തിയും ഞാൻ കൈവിട്ടില്ല. ഞാനതിൽ പിന്നീട് പല വീരോചിതകൃത്യങ്ങളും ചെയ്തു. ഇതിനെല്ലാറ്റിനും പുറമേ, ഞാനൊരു ദിവസം ഒരുത്തരക്കായ് കണ്ടു.

ജഹാംഗീർ—എന്തുകാഴ്ചയാണത്, താങ്കൾ കണ്ടത്?

സഗര—ഇതു പുരാണമല്ല. ഇത് ഇതിഹാസവുമല്ല. എന്റെ പുത്രി—മൊഗളരുടെ കുംഭോസനായ എന്റെ പുത്രി—തന്റെ ജന്മഭൂമിയുടെ—മൊഗളരേതിന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യമേകാം നിലത്തു ചവുട്ടിയുരുട്ടാൻ ഉറവ് ശ്രമിക്കുന്നുവോ, അവളുടെ ആ ജന്മഭൂമിയുടെ മാനം രക്ഷിക്കാൻ രാപ്പകൽ അലഞ്ഞു നടക്കുന്നതു ഞാൻ കണ്ടു. കീറിപ്പിരിഞ്ഞ വസ്ത്രവുമുടുത്തു, അലഞ്ഞു നടക്കുന്നതു ഞാൻ കണ്ടു. എന്റെ കണ്ണുകളിൽ വെള്ളം നിറഞ്ഞു. എന്റെ തൊണ്ട വററി. ലജ്ജ, ചിന്ത, സ്നേഹം ഇവയാൽ എന്റെ ഹൃദയം നിബിഡമായി! എനിക്കു സഹിക്കാൻ കഴിയാതായി. ഞാൻ ചിററുകോട്ട എന്റെ സഹോദരപുത്രനു വിട്ടുകൊടുത്തു, നേരെ ഇങ്ങോട്ടു പോന്നു!

ജഹാംഗീർ—നിങ്ങൾ മരിക്കാനൊരുങ്ങി വന്നിരിക്കയാണെന്നു തോന്നുന്നു.

സഗര—അതെ. ഇന്നു ഞാൻ കല്പിച്ചുകൂട്ടി മരിക്കാനൊരുങ്ങിട്ടാണ് ഇങ്ങോട്ടു പോന്നിരിക്കുന്നത്. എന്നാൽ ഞാൻ അന്നു പുരിയൊരു പാഠംപഠിച്ചു.

ജഹാംഗീർ—എന്തു പാഠമാണത്?

സഗര—ത്യാഗം, അത്യാഗം! ചക്രവർത്തി ലോകത്തിൽ രണ്ടു സാമ്രാജ്യങ്ങളുണ്ട്; ആദ്യത്തേതിന്റെ പേരു സ്വാതന്ത്ര്യം, മറ്റേതിന്റെ പേരു ത്യാഗം! ഒന്നിന്റെ പിറവി നരകത്തിൽനിന്നു, മറ്റേതിന്റെ ജനനം സ്വർഗ്ഗത്തിൽനിന്നു. ഒന്നിന്റെ രാജാവു പിശാച്, മറ്റേതിന്റെ ചക്രവർത്തി സർവ്വേശ്വരൻ. ഞാനിതുവരെ പിശാചിന്റെ നാട്ടിൽ താമസിച്ചു, എന്നാലാ

ദിവസം ഞാൻ ത്യാഗത്തിന്റെ രാജ്യം കണ്ടു—അവിടെ ചില പ്രഭുക്കളുണ്ട്; ബുദ്ധൻ, ക്രിസ്തു, ഗൗരാംഗൻ! ആ രാജ്യത്തിൽ ചില നിയമങ്ങളുണ്ട്; സ്നേഹം, ഭക്തി! അവിടെ ശിക്ഷകളുണ്ട്; ശുശ്രൂഷ, ദയ! സമ്മാനങ്ങളുണ്ട്; അനുക്രമം, അർപ്പണം! അന്നത്തെ ദിവസം ഞാൻ ആ നാട്ടിലെ പ്രജയായി! ഞാനീചയസ്സുപരെ എന്റെ കൈകൊണ്ടു വാൾ തൊട്ടിരുത്തില്ല. എന്നാൽ ആർത്തരക്ഷണാത്മം അന്നു ഞാൻ വാളെടുത്തു. അന്നത്തെ പഡ്ഗപാതം പഡ്ഗപാതമായിട്ടല്ല, പുഷ്പവർഷമായിട്ടാണെന്നിരിക്കു തോന്നിയത്.

ജഹാംഗി—പിന്നെനുള്ളായി?

സഗര—പിന്നീട് ആത്മത്യാഗം വഴിക്കു പാപനിയുത്തി വരുത്താൻ നേരിട്ടിങ്ങോട്ടുപോന്നു, ഞാൻ ഒരു കാലത്തു വലിയ മരണഭയമുള്ളവനായിരുന്നു, എന്നാൽ ഇന്നു ഞാനതിനെ സ്വാഗതം ചെയ്യുന്നു. പൂണ്ണഹൃദയത്തോടു കൂടി സ്നേഹിക്കുന്നവൻ—ആത്മത്യാഗം ചെയ്യുന്നവൻ—മാണഭയമെവിടെ?

ജഹാംഗീർ—ശരി, എന്നാൽ മരിക്കാനൊരുങ്ങിക്കൊള്ളൂ.

[ജഹാംഗീർ ഭൃത്യന്മാരോടൊംഗ്യം കാട്ടുന്നു.]

സഗര—എന്നെ പിടിക്കാൻ മററാതെ അദ്ധ്വാനിക്കണമെന്നില്ല, ഞാൻതന്നെയായിക്കൊള്ളാം.

[അർച്ചിത തിരുകിയിരിക്കുന്ന കരാമെടുത്തു മാറത്തു കുത്തിത്തുറന്നു, നിലത്തു വീണു പിടയുന്നു.]

ഞാനെന്റെ പാപത്തിന്നു പ്രായശ്ചിത്തം ചെയ്തിരിക്കുന്നു, പ്രായശ്ചിത്തം, ഇതാ മുട്ടുമുട്ടുന്നതെന്നുള്ള ഈ ജീവരക്തം!

നാലാമങ്കം.

(സ്ഥലം—ഉദയസാഗരന്റെ തീരം.)

(സമയം—നിലാവുള്ള രാത്രി.)

(അമരസിംഹൻ സിംഹാസനത്തിലിരിക്കുന്നു, തിരമാലകളുടെ ഗീതം കേട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അടുത്ത് ഒരു മരത്തിൽ ഒരു കു

യിൽ പാടുന്നു; റാണാ കണ്ണടച്ചു പികഗീതിയും കേട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു; അധികം ഭരത്തല്ലാതെ ചില സ്ത്രീകൾ പാടുന്നു.)

റാണാ—പാട്ടിലും കൂത്തിലും മുങ്ങിക്കിടക്കുന്ന ചിലർ ഈ ലോകത്തിലുണ്ട്. ഗൃത്തസമയത്തു ഭീകവമുണ്ടായാൽക്കൂടി അവരിയില്ല. എന്താണീലോകം! മനുഷ്യന്റെ ബാലിശബുദ്ധിക്കു കളിക്കാൻ ചില കളിപ്പാട്ടങ്ങളിട്ടു കൊടുക്കുന്നു. അങ്ങിനെ ചില നേരംപോക്കുകളും ഇല്ലായിരുന്നില്ലെങ്കിൽ ഈ ചുട്ടമരുഭൂമിയിൽക്കൂടി ആർ നടക്കും? അതാ മാനസി എന്തി!

(മാനസി വരുന്നു.)

മാനസി—അച്ഛ, ഇവിടെയിങ്ങിനെയിരിക്കാൻ തുടങ്ങിട്ട് എത്ര നേരമായി? പോവാം, നമുക്കു കൊട്ടാരത്തിലേയ്ക്കു തന്നെ പോവാം, ഇവിടെ മഞ്ഞു വീഴുന്നു.

റാണാ—ഇതാ നിൽക്കൂ; ഞാനും വരാം; ഉദയസാഗരത്തിന്റെ ഇളങ്കാരമനസ്സിനെ കുളിപ്പിക്കുന്നു മാനസി.

മാനസി—ഉവ്വ്; കുളിപ്പിക്കുന്നു.

റാണാ—ഈ ലോകം ശൂന്യമാണെന്നു നിനക്കുപോഴെങ്കിലും തോന്നാറുണ്ടോ?

മാനസി—ലോകം ശൂന്യം?

റാണാ—അതേ, ലോകം ശുദ്ധമേ ശൂന്യം; മനുഷ്യനു ചിന്തിച്ചു ജ്ഞിയായിക്കൂടാ. ഉയന്ന് അമാത്യനായിക്കൂടാ, അതാണു ദൈവേഷ്. നോക്കൂ, അതിനാണ് ഇന്ദ്രജാലം കാണിച്ചു മയക്കുന്നത്?

മാനസി—എന്താ സൂപ്പയിലീലോകം ശൂന്യമല്ല; ഇതു ഭയങ്കരവുമല്ല.

റാണാ—ഈ നിലാവുള്ള രാത്രിയെ നോക്കൂ! ഈ തിരമാലകളുടെ മധുരഗീതം കേൾക്കൂ. ഈ അലകളുടെ ഇളംതെന്നലാസ്വരം കേൾക്കൂ. ഈ വക ദിവ്യാനന്ദത്തിൽ—മാതാവിന്റെ സമാശ്ലേഷസുഖത്തിൽനിന്ന്—വിടുത്തി, മനുഷ്യനെ നീചങ്ങളും ക്ഷണി

കണ്ടുമായ ക്ഷുദ്രസുഖങ്ങൾ പിടിച്ചു വലിക്കുന്നു. മകളേ, ഞാനീയന്ധകാരം നിറഞ്ഞ ലോകത്തെയുപേക്ഷിക്കും, ഇതിനെ ചവുട്ടിത്തള്ളും. ഇതെന്താണ്; ഒരിന്ദുജാലം!

മാനസി—ശരി; ഈ ലോകം ഒരിന്ദുജാലമായിരിക്കാം. ഒരു വിശേഷണം കൂടി ചേർക്കണം; മധുരമായ ഒരിന്ദുജാലം! ഹാ, ഈ ബാഹ്യപ്രകൃതിയുടെ മുഖം ഏതു സുന്ദരമായിരിക്കുന്നു, അതിന്റെ ഹൃദയം ഏതു ദയർഭരമായിരിക്കുന്നു! ശ്രീ-ജ്ഞാപിന്റെ അസഹ്യതാപം ഭൂമിയെയിട്ടു വരട്ടുമ്പോഴേയ്ക്ക്, അതിഭരണത്തിന് അട്ടഹസിച്ച്കൊണ്ടു വെച്ചുത്തു വന്നെന്നു. ഹേമന്തത്തിന്റെ ഹിമസേകംകൊണ്ടു ഭൂമുഖം കോച്ചിവലിക്കുമ്പോൾ വസന്തത്തിന്റെ മൃദുഹസ്തപല്ലവം, ആ ആവരണത്തെ പെട്ടെന്നു വലിച്ചു ചീന്തിയിടുന്നു. പകലത്തെ ജീവിതസമരത്തിൽ നാം കിടന്നുറങ്ങുമ്പോൾ—പ്രേമമയിയായ രാത്രി, മാതാവെന്നപോലെ നമ്മുടെ ഏരിപൊരിക്കൊള്ളുന്ന ശിരസ്സുകളെ തന്റെ മടിത്തടത്തിൽ ചായ്ക്കുന്നു. ഇതുകൊണ്ടാണു ആയില്യം; പ്രകൃതിയുടെ ദയക്കുതിരില്യം.

റാണാ—അതിന്റെ അതിരെയെവിടെയാണ്?

മാനസി—മനുഷ്യന്റെ ചിന്താലോകത്തിൽ. അച്ഛാ അതാ ആതാമരക്കുളത്തിലേയ്ക്കൊന്നു നോക്കൂ.

റാണാ—ഉവ്വ് മകളേ, ഞാൻ നോക്കുന്നുണ്ട്.

മാനസി—ആ ചെന്താമരക്കുളത്തിൽ പുനിലാവു പൊഴിയുന്നതു കാണുന്നില്ലേ?

റാണാ—ഉവ്വ്.

മാനസി—അച്ഛനതിനെ പിടിക്കാൻ കഴിയുമോ?

റാണാ—ഏതിനെ?

മാനസി—താമരക്കുളത്തിൽ കൊഞ്ചിക്കഴഞ്ഞു കളിക്കുന്ന ആ പുനിലാവിനെ, തിരമാലകൾ തമ്മിൽതമ്മിൽ കൂട്ടിമുട്ടുമ്പോഴുണ്ടാവുന്ന മനോഹരസംഗീതത്തെ! അച്ഛ, കൂരിരിട്ട ലോകമൊട്ടുക്ക

വ്യാപിക്കുമ്പോൾ—അതിന്റെ തിരശ്ശീലയിൽ ജലതലം തീ
രോഹിതമാവുമ്പോൾ—ഇളങ്കാരം തന്റെ ലീലാവിലാസങ്ങ
ളെ നിർത്തുമ്പോൾ—ആ സൗന്ദര്യമെല്ലാമെങ്ങോട്ടു പോവുന്നു?
ആ സംഗീതമെല്ലാം എവിടെച്ചെന്നു ലയിക്കുന്നു.

രാണാ—നീ തന്നെ പറയൂ മകളേ, അതൊക്കെയെങ്ങോട്ടുണ്ടു
പോവുന്നത്?

മാനസി—എങ്ങോട്ടു പോവുന്നു എന്ന് തീർച്ചപ്പെടുത്തി പറ
യാൻ വയ്യ. എന്നാലൊന്നു പറയാം. ആ സൗന്ദര്യം ന
ശിക്കില്ല, എല്ലാം അനശ്വരത്വത്തിലേയ്ക്കു് ഉയരുന്നു, അപാര
തയോടു ചേർന്ന് അപാരമാവുന്നു! അതനശ്വരമാകുന്നതിവി
ടെയാണ്—വീരഹിയുടെ വിചാരത്തിൽ, കവിയുടെ സ്വപ്ന
ത്തിൽ, മാതാവിന്റെ പ്രേമത്തിൽ, ഭക്തന്റെ ഭക്തിയിൽ, മ
നുഷ്യന്റെ അനുരക്തത്തിൽ!! മനുഷ്യന്റെ സൗന്ദര്യം, ഭൂമി
യിലെ വെളിച്ചം, സുഗന്ധം, രുചി, തൂത്തം ഇതെല്ലാം പ്ര
കൃതിയുടെയാണ്, അല്ലെങ്കിലതെല്ലാം നിരർത്ഥകം!

രാണാ—മനുഷ്യൻ സുന്ദരനാണെന്ന് എങ്ങിനെ പറയാം, നാമ
കൾ ചോദിക്കുകയെടുത്തു വായിലേയ്ക്കു കൊണ്ടുപോവുമ്പോൾ മ
നുഷ്യലോകത്തിന്റെ സർവ്വദൃഷ്ടികളും അതിന്മേൽ പ്പുതിയുന്നു.
ആ ചോദിക്കുകൊണ്ടു നാമവരെ വഞ്ചിക്കുകയാണെന്നു തോ
ന്നും ആ നോട്ടം കണ്ടാൽ! എന്തു ദൂര! എന്തസൂയ!

മാനസി—ഇത് അനാദിയായി മനുഷ്യഹൃദയത്തിനു പിടിപെട്ട
ഒരു വ്യാധി മാത്രമാണു; മനുഷ്യന്റെ അനുരക്തത്തെ നിലനി
ർത്തിവരുന്നത് ഈ വ്യാധിയാണ്. ഈ വ്യാധിയില്ലെങ്കിൽ
പരാത്ഥജീവിതത്തിനു സ്ഥാനമെവിടെ? അനുരക്തം സ്ഥാ
നമെവിടെ? ശുശ്രൂഷയ്ക്കു സ്ഥാനമെവിടെ? ആ വ്യാധിയി
ല്ലെങ്കിൽ നാമാരുടെ ദുഃഖം തീർക്കണം? നാമാരെ യുദ്ധിപ്പിക്കണം?
ഈ ലോകം ഒരു യാദൃച്ഛികസംഭവമല്ല; ഇതു കാര്യകാരണഫ
ലിതമാണ്; ഇതു മിത്ത്യയല്ല, ഇതു സ്ഥിരമാണ്. എന്നു

ലിതു പൂർവ്വസ്ഥിതിയിൽനിന്ന് അന്ധകാരത്തിലേയ്ക്ക് അധർമ്മത്തിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇത് അനാഥമായിരിക്കുന്നു; ഇതിനെ യുദ്ധരിക്കുന്നു; വെളിച്ചത്തേയ്ക്ക് ഉയർത്തുന്നു; അതാണു മനുഷ്യന്റെ ധർമ്മം.

മാണാ—നീ പറയുന്നതു വാസ്തവംതന്നെ, എനിക്കു തലച്ചുറന്നു, ഇനിക്കിനി ഒന്നും ആലോചിക്കാവതും.

[അണിയറയിൽ.]

മാനസി, മാനസി.

മാനസി—അമ്മേ, ഇതാ ഞാൻ എത്തിച്ചേരുകയായി. അച്ഛനും പേയവുകയല്ലേ?

മാനസി—എല്ലാം അന്ധകാരം, ശുദ്ധമേ അന്ധകാരം.

[മാനസി പോവുന്നു.]

മാണാ—ഇതൊരു സ്വർഗ്ഗകഥയാണ്. അഭിനയിച്ചു കാണേണ്ട കഥയാണ്. പ്രപഞ്ചത്തിന്റെ സാരഭൂതസൗന്ദര്യമാണ്. ഇളംതെന്നൽവിളക്കു; ആകാശം നിമ്നമായിരിക്കുന്നു; സർവ്വചരാചരവും പ്രശാന്തമായിരിക്കുന്നു. ഉദയസാഗരത്തിന്റെ മുകളിൽക്കൂടിമാത്രം സാഗിതവീചികൾ നടന്നുപോവുന്നുണ്ട്; ഏതോ ചില സ്വർഗ്ഗീയശിശുക്കളുടെ ദിവ്യകനകകളേഖരങ്ങൾ, വീചിപരംപരയിൽ സ്നാനംചെയ്തുപോകുന്നതായെന്നിക്കേൾക്കുന്നു; ഈ തിരമാലകളിൽ സ്റ്റുറിച്ചുകാണുന്നുവെണ്ണരുകൾ അവരുടെ ഇളംപുഞ്ചിരിയാണു. മരങ്ങളുടെ ഇലകൾ, പുനിലാവിൽ തലയാടുന്നു. ഇളങ്കാരോടുകൂടിക്കളിക്കുന്നു. അവയുടെ മൃദുമർമ്മത്തിൽക്കൂടി, ഞാനാദിവ്യകിശോരന്മാരുടെ കിളിക്കൊഞ്ചലുകൾ കേൾക്കുന്നു; എല്ലാം ദിവ്യസൗന്ദര്യമനുസരിച്ച് ആനന്ദം നിശ്ചലമായിത്തീരുന്നു, കാട്; മല; പൂഴ്!

[രാണി ചരുന്നു.]

രാണി—മഹാരാജാവേ!

മാണാ—ഇതിനെപ്പറ്റി നിറുത്തു; തന്റെ സർവ്വം കാണുകയാണ്

താണി—ഉണർന്നിരുന്നു വല്ലവരും സ്വപ്നം കാണാറുണ്ടോ? ഉണ്ടെങ്കിൽ
 യിരിക്കാം. അപ്പോൾ, ഞാൻ തോറു.

താണാ—ഉറക്കം കളഞ്ഞു. ശരി, പോട്ടെ! കാര്യം പറയൂ; എന്താണു
 വന്നത്?

താണി—എന്താണു പറയേണ്ടത്; ഇപ്പോഴത്തെ പെൺകുട്ടി
 കൾ അച്ഛനമ്മമാർക്ക് ഒതുങ്ങിനില്ക്കുന്ന സമ്പ്രദായമൊക്കെ
 വിട്ടിരിക്കുന്നു. പോരെ പൂരം! അച്ഛനെത്തോ ഒരു വാക്കു
 പറഞ്ഞുവന്ന കാരണം! കേട്ടില്ലേ, ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ
 മകളും മകനും നാടുവിട്ടുപോയ്ക്കുളഞ്ഞുപോലും! ഇനി നാളെ—

താണാ—പിന്നെയും തുടങ്ങി, ഇരുട്ടിന്റെ നിലവിളി—ആർക്കും
 ഉപകരിക്കാത്തൊരു നൂർമകം?

താണി—എന്തായോ കുലിയുഗത്തിലെ കുട്ടികളൊക്കെ ഇങ്ങി
 നെയായ് തീർന്നത്? ഞങ്ങളുമൊക്കെപ്പെണ്ണങ്ങളാണ്; ഞ
 ഞൾക്കുമൊക്കെ ഉണ്ടായിരുന്നു കുട്ടിക്കാലം; ഇങ്ങിനെ—

താണാ—നീയും മറ്റും ജനിച്ചതു പിന്നെ പാപത്തിലായിരി
 ക്കാം; എന്നിങ്ങ പൂതിയൊരു കാര്യം മനസ്സിലായി. ഇക്കാല
 ത്തെ അമ്മമാരുടെ ജനനമൊക്കെ പാപത്തിൽ; മക്കളുടെ ജ
 നനുംമാത്രം കലിയിൽ! മതി, മതി. നിന്തു വന്ന കാര്യം പ
 രയ്യ!

താണി—മാനസിയുടെ വിവാഹം കഴിക്കാൻ വാസ്തവത്തിൽ വി
 ചാരിക്കുന്നുണ്ടോ? ഉണ്ടെങ്കിൽ അതിനുള്ള കാലം വൈകിയിരി
 ക്കുന്നു; ഇത്തവണ നടന്നാൽ നടന്നു, പിന്നെയുണ്ടാവില്ല;
 താണാ—എന്നിങ്ങ തോന്നുന്നതങ്ങിനെതന്നെയാണു, മാനസി
 ക്കു കല്യാണം നടക്കില്ല! വിവാഹത്തിനുചേങ്ങി വന്നവളു
 ള്ളു, അവൾ.

താണി—നാം യുദ്ധത്തിൽ ജയിച്ചു; മോഗളർ തോറു; അതല്ലേ
 ഹത്തിനു സമിച്ചില്ല!

താണി—മതി, മതി, എനിക്കു മനസ്സിലായി; ഇമ്മാതിരി ഉപേ
യമൊന്നും നന്നല്ല. നിങ്ങൾ ഉണൻ സ്വപ്നംകാണുന്ന ആ
ളാണ്!

താണാ—ഞാൻ സ്വപ്നമെങ്കിലും കാണുന്നുണ്ട്. നീയുതുംകൂടിയി
ല്ലല്ലോ!

താണി—അതുകൊണ്ടെന്താണ്?

താണാ—എന്താണുണ്ടാ ചുനതെന്നു വഴിയെ അറിയാം.

താണി—എന്തറിയാനാണു, ജോധപുരത്തുനിന്നു പോയ ആളു
നിയും മടങ്ങിയെത്തിട്ടില്ല. സത്യവതിയുടെ മകനെയെന്നു
ച്ചിരുന്നതു്. അവനിനിയും മടങ്ങിയെത്തിട്ടില്ല.

താണാ—അരുണനെപ്പോഴേ, മടങ്ങിയെത്തി.

താണി—ഉച്ചോ? കല്യാണകാളും എന്തു തീർച്ചപ്പെടുത്തി?

താണാ—ജോധപുരം രാജകുമാരനെ മാനസിക്കു ഭർത്താവായി
ക്കിട്ടില്ല!

താണി—എന്തുകൊണ്ട്?

താണാ—എന്തോ? അദ്ദേഹത്തിനു നമ്മളുമായുള്ള ബന്ധം ഇഷ്ട
മില്ല!

താണി—കാരണം?

താണി—ഞാൻ മുന്പുതന്നെ പറഞ്ഞു; അങ്ങനെയും ഇങ്ങനെയും
ആയിട്ടു മാനസിയുടെ വിവാഹം നടക്കാല്ല! ഇമ്മാതിരി
ബഹളത്തിൽ എന്തു വിവാഹമാണ്?

താണാ—ഞാനും വിചാരിക്കുന്നതാണ്. മാനസിയുടെ ജീവ
തം വിവാഹസുഖത്തിനുള്ളതല്ല, ഈ വിവാഹാലോചനയെ
ന്നെ പലിയ അബദ്ധമായിപ്പോയി!

താണി—എന്താണതിൽ അബദ്ധം?

താണാ—ജോധപുരി രാജകുമാരനുമായി മാനസിയുടെ വിവാഹം
ആലോചിച്ചതു് അബദ്ധം! ഒരുപിടി സൈന്യവുമായി നാം
കില്ലിന്മാട് ചാവിടാനാടു് എത്രത്തു് അബദ്ധം; നാം തമ്മിൽ

വിവാഹബലത്തിലേപ്പെട്ടതും അബലം! ഈ ലോകം—
പോരാ—സർവ്വവും, അബലമയം?

രാണി—നാം തമ്മിൽ വിവാഹം നടന്നില്ലെങ്കിൽ അതൊരു വലിയ അബലമാകുമായിരുന്നു. എന്താണിങ്ങനെയെന്നു ചിരിക്കുന്നത്.
രാണാ—മഹാരാജ ഗജസിംഹൻ ആഗ്രായിലേയ്ക്കു പോയിട്ടുണ്ടെന്നു കേട്ടു.

രാണി—എന്തിന്?

രാണാ—അവിടെയെന്നു ബാദ്‌ഷാവിന്റെ ചെവിയിലുതാൻ തന്നെ. എന്നിട്ടു മേവാഡിനോടവസാനത്തെ കൈയൊന്നു പരീക്ഷിക്കും.

രാണി—പിന്നെ? എന്താണിങ്ങിനെ ചിരിക്കുന്നത്? ഇതു ചിരിച്ചു പറയേണ്ട കാര്യല്ല.

രാണാ—ഇതിലും വലിയ കാര്യം—വിസ്കരിച്ചു ചിരിക്കാനുള്ള കാര്യം എന്താണിനി? രാണി, നീയും വേണ്ടത്ര ചിരിച്ചോളൂ.

രാണി—എന്താ, എനിക്കു നിങ്ങളെപ്പോലെ, ഭ്രാന്തൊന്നും പിടിച്ചിട്ടില്ല.

രാണാ—ഒരു വിശേഷവർത്തമാനമുണ്ട്; പറയട്ടേ; കേൾക്കണ്ടേ! ഇങ്ങവണ്, മേവാഡ് മുടല!

രാണി—വചാരിച്ചുപോലെ പററി. എനിക്കതൊന്നും കേൾക്കണ്ട; പറഞ്ഞെങ്കിലും. മാനസിയുടെ കല്യാണം നടത്തണം!

രാണാ—എങ്ങിനെ?

രാണി—മാർചാർഡിനെ അക്രമിക്കുക.

രാണാ—ആവൂ. നിന്റെ മുഖം നിനക്കിന്നു സാക്ഷി പറഞ്ഞു; നീ ഒരു ക്ഷത്രിയാണിയാണെന്നതിന് ഇന്നു നിന്റെ മുഖം സാക്ഷിപറഞ്ഞു! നിനക്കിത്തപമറിയാമോ? ശക്തിയേക്കാൾ ഭക്തിയാണു വലുത്. ജോധപൂരം രാജാവിന് ഭക്തിയുണ്ട്. അത് നമുക്കില്ല. നമുക്കു ശക്തിയുണ്ടായിരുന്നു; അതും പട്ട തിരികത്തി!

താണി—അപ്പോൾ നാം അപമാനത്തിന്റെ പട്ടുകുഴിയിലേയ്ക്കു
അധഃപതിക്കുകയോ?

താണാ—പിന്നെന്തു ചെയ്യും; സഹിക്കാൻ വയ്യാതായാൽ നില
വിളി തന്നെ ശരണം. പോവൂ; ആഹാരം തയ്യാറായോ എ
ന്നന്വേഷിക്ക. പേടിക്കാനെന്നുമില്ല; ഇത്തവണ രേവാഡ്
ജ്വരാനം തന്നെ! ഇത്ര ക്ഷുഭ്രതയും ഭിന്നിപ്പുമുള്ള ജനസമുദായം
നശിക്കാതെ കഴിയില്ല; അതീശപേൻ വിചാരിച്ചാൽകൂ
ടി നന്നാക്കാൻ കഴികയില്ല, മനുഷ്യന്റെ കഥയെവിടെ, ശ
രി പോയ്ക്കാളെ—

താണി—ഇരിമ്പെടു കുററക്കാരനാണോ?

താണാ—തീർച്ചയായും കുററക്കാരനാണ്, ഗജസിംഹനും നമ്മ
ളും ഭാരവേഗം, ഒരേമതം, ഒരേരക്തം! ഒരുവന്റെ സ്ഥിതി
വൈഷമ്യംകൊണ്ടു തോണി മറിഞ്ഞു പോയാൽ അതിന്റെ ഭ
വിഷ്യന്ത് മറ്റുള്ള യാത്രക്കാരെയും പാതാളത്തിലേയ്ക്കു പിട
ിച്ചു താഴ്ത്തും. ശരി, പോവൂ!

[താണിപോവുന്നു]

താണാ—ആകാശം എത്ര കടുത്തിരുണ്ടിരിക്കുന്നു.

[പോവുന്നു.]

(മാനസി വരുന്നു)

മാനസി—അജയൻ നാടു വിട്ടു പോയി; ഒന്ന് എന്നെ വന്നു ക
ണ്ടില്ല, ഒരു കുറിപ്പു കൊടുത്തയച്ചില്ല; ഒരൊറ്റ വാക്കുകൂടി
മോദിച്ചില്ല! അതെ, അജയൻ എന്നെന്നേക്കുമായി എന്നെ
വിട്ടുപിടിത്ത പോയി അജയ, അജയ, നിങ്ങളെന്തു നിഷ്ഠ
തനാണ്; ഇല്ലാതാൻ നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി കരയില്ല;—അയാ
ളുനിലാവു നിമജ്ജം തോറും ചെടിഞ്ഞുമെലിഞ്ഞു പോവു
ന്നു. ഉദയസാഗരത്തിന്റെ ഹൃദയം അന്ധകാരപ്പൂണ്ണമായിരി
ക്കുന്നു; പ്രകൃതിയുടെ മുഖത്തു നിന്നു പുഞ്ചിരി മറഞ്ഞുപോ
യിരിക്കുന്നു.

[മാനസി പാടുന്നു.]

രാഗം 2

(സ്ഥലം—മേവാഡിൽ മഹാബത്വാന്റെ കൂടാരം)

(സമയം—പ്രഭാതം)

(മഹാബത്വാൻ പരവേജ് ഗജസിംഹനും സംസാരിക്കുന്നു).
മഹാബത്—ഷാഹ് ജേദ, സാഹേബ്, താങ്കളിനി താമസിക്കേണ്ട ഒരു ലക്ഷം സൈന്യവുമായി പോകവിൻ! പോയി മിററ്റർ കോട്ട വളയുവിൻ!

പരവേജ്—അങ്ങിനെ തന്നെ.

[പരവേജ് പോകുന്നു]

മഹാബത്—മഹാരാജാവേ, നിങ്ങൾ പോയി ഒരേറ്റം മുതൽ മറ്റൊരേറ്റം വരെ—ഒന്നൊഴിയാതെ—മേവാഡിലെ ഗ്രാമങ്ങൾക്കു തീവെക്കവിൻ! വല്ലവരും തടഞ്ഞാൽ, കഥ തൽക്ഷണം തീർത്തേക്കുക! ഈ പ്രവൃത്തിക്കു പോന്നവൻ താങ്കളാണ്: എന്നാലൊരു കാര്യം—സൂര്യകളെമാത്രം തൊട്ടു പോവരുത്! ഗജസിംഹ—ഞാനൊരൊറ്റ രജപുത്രനെ ഒറ്റക്കുടിയെക്കൂടി—മേവാഡിൽ ബാക്കി വെക്കില്ല.

മഹാബത്—മുസൽമാന്മാർക്കു ഇതിൽ, പത്തുമടങ്ങികുറുപ്പ് രജപുത്രൻ രജപുത്രനോടു വൈരം ഏറ്റെന്നറിക്കറിയാം. ഹിന്ദുസ്ഥാനത്തിന്റെ പുരാതന ചരത്രം വായിച്ചാൽ അറിയാം. ഒരു ഹിന്ദുവിനു മറെറൊരു ഹിന്ദുവിനെ കഴിയിൽ പെടുത്തിയാലുണ്ടാവുന്ന ആനന്ദം സ്വർഗ്ഗം കിട്ടിയാൽ ഉടി ഉണ്ടാവില്ല. രജപുത്രകുലത്തെ നാമാവശേഷമാക്കുവാനുപയോഗിക്കുന്നു. അതിൽ, ഒരു രജപുത്രൻ മറ്റൊരു വിഷയത്തിലും ഉപയോഗപ്പെടുത്തില്ലെന്നറിക്കറിയാം. ഇതുകൊണ്ടാണ്, ഇക്കാര്യം ഞാൻ നിങ്ങളെത്തന്നെ ഭരമേല്പിച്ചത്.

മഹാബത്—എന്നാലിനി കാര്യം നടക്കട്ടെ.

ഗജസിംഹ—വന്ദനം!

[ഗജസിംഹൻ പോകുന്നു.]

മഹാബത്—ഹിന്ദു! രാജപുത്രൻ! മേവാഡ—സൂക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നോളിൻ! ഇതൊരു രാജ്യവും രാജ്യവുമായിട്ടുള്ള സമരമല്ല. ഒരു തവം മറെറൊരു മതവുമായിട്ടുള്ള സമരമാണിത്. സൂക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നോളിൻ. ഏതു ജയിക്കുമെന്നു കണ്ടറിയാം!

രംഗം 3.

(സ്ഥലം—ഉദയപുരം, രാജധാനി.)

(സമയം.—രാത്രി.)

(സത്യവതിയും അമരസിംഹനും)

റാണ—ഇക്കുറി മഹാബത് വാൻ യുദ്ധം ചെയ്യാൻ വന്നിട്ടുണ്ടോ? സത്യ—ഉവ്വ്. ഇക്കുറി മഹാബത് വാൻതന്നെയാണ് ഇറങ്ങിയിരിക്കുന്നത്; സൈന്യം ഒരു ലക്ഷത്തിലപ്പുറമുണ്ട്.

റാണ—(നെട്ടു പീപ്പിട്ടു) സത്യവതി, ഞാനാദ്യം തന്നെ പറഞ്ഞു. ഇത്തവണ മേവാഡ് കടലിൽ എന്തു; രാജപുത്രസ്ഥാനം മുഴുവൻ ഒളിച്ചു പോയി. മേവാഡ് ഏതുകാലം തന്നെ ഒന്നു ജ്ഞാതലയുയർത്തിപ്പിടിച്ചു നില്ക്കും! ഈശ്വരൻ അതിന്റെ വീരാധികാരം കണ്ടു സഹിച്ചില്ല. ഇത്തവണ അതിന്റെ സപാതന്ത്രം പാരമേശ് വീണു തകരും. സത്യവതി നീയെന്താണു തലതാഴ്ത്തി നില്ക്കുന്നത്? ഇതു കരയേണ്ട സമയമല്ല!

സത്യ—ചിരിക്കേണ്ട സമയമോ?

റാണ—തീർച്ചയായും ചിരിക്കേണ്ട സമയമാണ്. ഇത്രകാലം മേവാഡ് മൃത്യുശയ്യയിൽ ഈശ്വരൻവലിച്ചു കിടന്നു; പ്രാണൻ പോയില്ല. ധനം കഷ്ടപ്പെട്ടു. ഇന്ന് ചിന്തനാമന്ത്രിതനായ മൃത്യുഭഗവാൻ കൈരണ്ടും നിട്ടി അതിനെ വാരിയെടുത്ത് മാറേട്ടു ചേർക്കുന്നു; ഈ കാഴ്ചം സന്തോഷാസ്സമല്ലേ, സത്യവതി!

സത്യവതി—നിങ്ങളിങ്ങു യുദ്ധം ചെയ്തില്ലേ?

റാണ—യുദ്ധം ചെയ്തില്ലേ? ഇക്കുറിയായാ ഞാൻ ഒരു കൈയ്ക്കോ ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നത്. ഇക്കുറിയായാ ഞാൻ യുദ്ധം ചെയ്

യുക. ഇതുവരെ കളിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു; ഇത്തവണ കാഴ്ചയെ
 യിട്ടതന്നെയാണു ഭാവം. മന്ദമന്ദിച്ചുകൊണ്ടു യുദ്ധമെയ്യു
 നാണു ഭാവം. ഇപ്രാവശ്യം വലിയ വിപ്ലവമുണ്ടാവും. സഹോ
 ദരനും സഹോദരനും തമ്മിൽ പടപൊരുതും; ഭാരതവംശ
 മുഴുവൻ ഈ നേരവോക്കു നോക്കിനില്ക്കും.

സത്യ—മഹാബത്യാന്റെ കൂടെ ജോധപുരം രാജാവു—ഗജ
 സിംഹനും വന്നിട്ടുണ്ടെന്നു കേട്ടു.

രാണാ—വാസ്തവമാണ്; അദ്ദേഹം വലിയ ഉദാരൻ; ഗജസിംഹൻ
 രാജാവു മേവാഡിന്റെ ക്ഷണം സ്വീകരിച്ചു; നമ്മുടെ ക്ഷണം
 സ്വീകരിക്കില്ലേ എന്നു ഞാൻ സംശയിച്ചു. ആ സംശയം അ
 സ്ഥാനത്തിലായി.

സത്യ—ആ കഴുതയാണിതിന്റെയെല്ലാം തിരിപ്പുകാരൻ! രാജപു
 ത്രസ്ഥാനത്തിനു കൊള്ളിവെച്ചു നീചൻ, ഗജസിംഹനാണ്.

രാണാ—അതത്; അങ്ങിനെയൊന്നും പറയരുത്. അദ്ദേഹം പ
 രമഭക്തൻ! പരമവൈഷ്ണവൻ! നാം തന്നെയാണു മേവാഡിനു
 കൊള്ളിവെച്ചത്. നമുക്കു ഭക്തിയില്ല; ഇത്ര കാലമായിട്ടും നാം
 ആ ഈശ്വരനെ, ആരാധിച്ചില്ല ഏതീശ്വരനെന്നോ? ഭിഷ്ക
 ശ്വരൻ! 'ഭിഷ്കീശ്വരോ വാ, ജഗദീശ്വരോ വാ?' ഗജസിം
 ഹൻ! ഹാ—എത്ര അന്തസ്സുള്ള ചേര്? ഒരൊറ്റ ആളിൽത്ത
 നെ ഗജവും സിംഹവും; ഇമ്പാക്കെയു സദാഭാരവും!

സത്യ—രാജപുത്രനോട്, രാജപുത്രൻ യുദ്ധത്തിനു പുറപ്പെട്ടിരിക്ക
 ന്നു; ഇടാക്കെയ് വലം കൈയോടു യുദ്ധത്തിനു പുറപ്പെട്ടിരി
 കുന്നു.

രാണാ—ഇത്തവണ സർവ്വവും ബലി!—ഇത് അവസാനത്തൊന്നാ
 ണ്. നന്ദിഭാഗികളോടുകൂടി, ത്രിപുരാരിതന്നെ പുറപ്പെട്ടിരി
 കുന്നു!

സത്യ—ഹാ! ഹതഭാഗ്യമായ മീചാരമേ!

[സത്യവതി കണ്ണീർ തുടയ്ക്കുന്നു.]

താണാ—ഭരതവർഷം സൃഷ്ടിക്കുമ്പോൾ സൃഷ്ടികർത്താവ് അതിന്റെ ശിരസ്സിൽ—“സ്വന്തം കൈകൊണ്ടു മരണം” എന്നെഴുതി വെച്ചിരുന്നു. ഒന്ന് ഏഴുമറിച്ച് നോക്കൂ; തക്ഷശിലയെന്നാക്കൂ; ജയചന്ദ്രന്റെ ചരിത്രം നോക്കൂ; ഗജസിംഹനെയും മഹാബത്ത്വാനെയും നോക്കൂ. വിധിവാക്യം എത്ര സംഭവം? അക്ഷരപ്രതി ഈ ചരിത്രപുരുഷന്മാർക്കു സംഭവിച്ചില്ലേ? പോവൂ. സന്നാഹമെന്താക്കൂ. സൈന്യങ്ങളെ ഒരുക്കി നിൽക്കൂ.

[സത്യവതി പോവുന്നു.]

താണാ—മനുഷ്യൻ സ്വന്തംവാളുകൊണ്ടു വെട്ടിമരിക്കുന്നു; ഏല്യാസ്വന്തം ദോഷത്താൽ നശിക്കുന്നു—സമുദായം, മതം, രാജ്യം. ശക്തിയുള്ള കാലം വൃദ്ധി, പീഡ പുറത്തു കാണുന്നില്ല; പ്രായാധിക്യത്തിൽ രോഗം മുർച്ഛിക്കുന്നു. ഓരോ വീട്ടിലും ഓരോ വിഭീഷണമുണ്ട്!

[ഗോവിന്ദസിംഹൻ വരുന്നു.]

താണാ—ഗോവിന്ദസിംഹജി, എന്താണു വിശേഷം?

ഗോവിന്ദ—മഹാരാജ? മഹാബത്ത്വാൻ നിരപരാധികളായ ഗ്രാമവാസികളുടെ വീടുകൾ കൊള്ളിവെച്ചു നശിപ്പിക്കാൻ ഉടലെടുത്തിരിക്കുന്നു.

താണാ—സഖാഹ്! അതുതന്നെ ചെയ്യണം മഹാബത്ത്വാൻ. മഹാബത്ത്വാൻ അങ്ങിനെ ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ, അതിലാണുള്ള തല്ലേടേണ്ടത്.

ഗോവിന്ദ—എന്ത് അങ്ങിനെ ചെയ്യണമോ? അ—കുലദ്രോഹം യാദിരിനു പകരം ചോദിക്കാതെ വിചിത്ര!

താണാ—തീർച്ചയായും പകരം ചോദിക്കണം; അല്ലെങ്കിൽ മേവാലിന്റെ പ്രാണൻ മുഴുവൻ പോയില്ല!

ഗോവിന്ദ—മഹാരാജാജ് ഇത്തവണ യുദ്ധം ചെയ്യുമോ?

താണാ—യുദ്ധം ചെയ്തില്ലേ? സംശയമോ? ഗോവിന്ദസിംഹജി, നമ്മുടെ ഭാഗം സൈന്യമെത്രയുണ്ടാവും? അയ്യായിരമുണ്ടാകുമോ?

അതുതന്നെ ജാസ്തിയാണ്. മരിക്കാൻ എന്തിനാണ് അധികം ആളുകൾ! മഹാബത്വാന്റെ ഭാഗത്തു ലക്ഷത്തിൽപ്പരമുണ്ട് അല്ലേ? ഇരിക്കട്ടേ; നമുക്കെന്താണ്?

ശോവിന്ദ — റാണാ! [തല കുനിക്കുന്നു.]

റാണാ—ശോവിന്ദസിംജി, എന്ത്, താങ്കളും തല കുനിക്കുകയോ? ചരി എന്താണിത്? ഉണർന്നിരിക്കവിൻ; ഇന്നാറ്റൊരിക്കലും ദിവസം; വീടുവീടാത്തരം മംഗളവാദ്യങ്ങൾ കിടന്നു മുഴങ്ങേണ്ട ദിവസം; മേവാഡിലെ, വീടുതോറും ഈ ആയു, ഭൂമിയുടെ രക്തലാപജം, പാറിക്കളിക്കേണ്ട പുണ്യദിവസം; ഉണർന്നിരിക്കവിൻ; ഉദയപുരം കോട്ടയിൽ, മേവാഡിന്റെ രക്തലാപജം ഒരാവൃത്തികൂടി ഉയർത്തപ്പെട്ടെട്ടേ; കണ്ണുനിറയെ ഒന്നു കാണണം; രണ്ടുദിവസംകൂടി കഴിഞ്ഞാൽ ആ കാഴ്ച നമുക്കു കാണാൻ സാധിച്ചില്ലെന്നു വരാം!

ശോവിന്ദ — നിന്നു പൊരുതാം; ഒരുമിച്ചു മരിക്കാം. എന്നാൽ ഒരാറ്റ ആധി! ആരാണു് അമ്മയെ നോക്കാൻ? ആരാണു് ഈ അന്ത്യഘട്ടത്തിൽ ആ പവിത്രപാദങ്ങളെ ശുശ്രൂഷിക്കാൻ?

റാണാ—ഇക്കാര്യത്തിലെന്തിന്നു ഭയപ്പെടുന്നു? ആരുടെ അമ്മയാണ് മരിക്കാത്തതു്? എല്ലാവരുടെ അമ്മയും മരിക്കും. നമ്മുടെ അമ്മയും മരിക്കും. നമുക്കും മരിക്കാം.

ശോവിന്ദ—അതു ശരി!—

റാണാ—വത്ര ശോവിന്ദസിംജി, വത്ര. എന്നെന്നേക്കുമായി ചേർപ്പെടുന്നതിന്നു മുമ്പായി മേലാൽ തമ്മിൽ കാണാൻ വയ്യാത്ത വിധം ചേർപ്പെടുന്നതിന്നു മുമ്പായി, ഒരിക്കൽകൂടി നമുക്കു ഗാഢാശ്ലേഷം ചെയ്യാം; വത്ര!

[രണ്ടാളും, ഗാഢാശ്ലേഷം ചെയ്യുന്നു]

എന്നാൽ പോവൂ; മരിക്കാനൊരുങ്ങിക്കൊള്ളൂ.

[ശോവിന്ദസിംഹൻ പോവുന്നു].

[റാണി വരുന്നു].

റാണാ—റാണീ, ഇന്ന് ഉത്സവദിവസമാണ്. ഉത്സവംകൊണ്ടാടു,

റാണി—എന്താ, മാനസിയുടെ കല്യാണം തീർച്ചപ്പെടുത്തിക്കഴിഞ്ഞാ?

റാണി—മാനസിയുടെ കല്യാണമല്ല; മേവാഡിന്റെ കല്യാണമാണിന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്തിയത്.

റാണി—മേവാഡിന്റെ കല്യാണമോ? അതെങ്ങിനെയാണ്?

റാണാ—ഇക്കുറി മേവാഡ് ശുശ്രൂണമാവും; അതോടൊപ്പം മേവാഡിന്റെ കല്യാണവും നടക്കും.

റാണി—എന്താണിപ്പറയുന്നതു്?

റാണാ—എന്താണിപ്പറയുന്നതെന്നോ? പറയുന്നതിനു വലിയ അർത്ഥമുണ്ട്! ഇക്കുറിയത്തെ യുദ്ധം അസാധാരണയുദ്ധമാണ്; ശത്രുവും ശത്രുവുതമ്മിലുള്ള യുദ്ധമല്ല; ജ്യേഷ്ഠനും അനുജനും തമ്മിലുള്ള യുദ്ധമാണിന്നു നടക്കാൻ പോവുന്നത്. കൈകൊട്ടിച്ചിരിക്കു; ആഹ്ലാദത്തിൽ തുടിച്ചുനീന്തു! ഇക്കുറി മേവാഡിന്റെ കല്യാണം കഴിയും. വരൻ; നാശം; സർവ്വനാശം!

[റാണാ പോവുന്നു].

റാണി—ഭ്രാന്ത് മുഴുത്തു. ഞാൻ മുഖകൂട്ടി വിചാരിച്ചു; അതുപോലെതന്നെ കലാശിച്ചു. ഏല്ക്കാവകം ഭ്രാന്ത്! ഞാനെന്തു ചെയ്യട്ടെ! [മാനസി വരുന്നു].

മാനസി—അമ്മേ, അച്ഛനെന്തു പററി? അവിടുന്ന് ഭ്രാന്തനെപ്പോലെ അങ്ങോട്ടും ഇങ്ങോട്ടും നടക്കുന്നു. അമ്മേ, അച്ഛനെന്തു പററി?

റാണി—എന്തു പററാനാണ്. ഭ്രാന്തു മുഴുത്തു. പോയിനോക്കട്ടെ! [റാണി പോവുന്നു].

മാനസി—ഈ മഹാമത്വാൻ ഒരു രജപുത്രനാണ്! ഗജസിംഹനും ഒരു രജപുത്രനാണ്; എന്തൊരസൂയ; എന്തൊരു വിദ്വേഷം; അധമജാതി; ഈ വർഗ്ഗം അധഃപതിച്ചില്ലെങ്കിൽ പിന്നെയൊരധഃപതിക്കും? സമോദരന്മാർ തമ്മിൽ യുദ്ധം; മദ്ധ്യസ്ഥനില്ലാത്ത യുദ്ധം!!

രംഗം 4.

(സ്ഥലം—മേവാഡിലെ ഗ്രാമത്തിലുള്ള പാത.)

(സമയം — സന്ധ്യ).

[സത്യവതിയും അരുണനും.]

സത്യവതി—അരുണാ!

അരുണ—എന്താ അമ്മേ!

സത്യ—നടന്നു തളൻപോയോ മകനേ?

അരുണ—ഇല്ലമ്മേ!

സത്യ—ഇന്നു നമുക്ക് ഈ ഗ്രാമത്തിൽ താമസിക്കാം.

അരുണ—എന്തിനാണ്. ഇന്നിവിടെ താമസിച്ചിട്ടെന്താണ് കാര്യം?

സത്യ—ഗ്രാമക്കാരോടൊക്കെയും ഒഴിച്ചുപോവാൻ പറയണം.

അരുണ—എങ്ങോട്ട്!

സത്യ—പോർക്കളത്തിലേയ്ക്കും. മേവാഡിലെ വീരകുലം നഷ്ടപ്പെട്ടുപോയിരിക്കുന്നു, പുതിയൊരു വീരസംഘത്തെ നമുക്കു സൃഷ്ടിക്കണം. പുരുഷന്മാർ പുതിയൊരു പുരാണവായന വേണം. പോവാം നമുക്കു, നടക്കൂ.

[ഇരുവരും പോവുന്നു.]

(വഴിയാത്രക്കാർ വരുന്നു.)

കുന്ദാമൻ—ഇത്ര വിശേഷപ്പെട്ടൊരു ഭൂമി ഇന്നു ശൂന്യമാവാതെ പോവുന്നത്!

രണ്ടാമൻ—ഇത്തവണ മഹാബത്ത്വാൻ തന്നെയാണത്രെ പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്. ഇനി രക്ഷയില്ല!

കുന്ദാമൻ—മഹാബത്ത്വാൻ വലിയ വീരനാണോ?

രണ്ടാമൻ—ആവൂ! പതുക്കെ പറയട്ടെ! അതു ചോദിക്കാനുണ്ടോ?

നാലാമൻ—അവനെന്ന്യാണീയുദ്ധം വശാക്കിയത്? ഞാനവനെ യിന്നുലെയൊരു കൈക്കൊണ്ടായി കണ്ടു നല്ല കാമം എന്നിരിക്കട്ടെ. അത്ഭുതം!

രണ്ടാ.—ഇങ്ങിനെ യെല്ലാ പരം കണ്ടിട്ടുണ്ടാവും, ഓരോരാൾ വെച്ചേറൊഴെ ആയിരിക്കുമെന്നുമാത്രം വ്യത്യാസം. ഇന്നലത്തെ കുട്ടി ഇന്നെയൊരു യുദ്ധവീരനായിക്കൂടെന്നുണ്ടോ?

നാലാ.—നിങ്ങളുടെ തർക്കപാണ്ഡിത്യം എന്റെ അടുത്തു കൈണ്ടുവരണ്ട. ആളെ തിന്നുന്ന മനുഷ്യൻ!

ഒന്നാ.—അതാ, ആ ഗ്രാമത്തിനു തീവെച്ചുവെന്നാണു തോന്നുന്നത്.

എല്ലാവരും—എവിടെ? എവിടെ?

ഒന്നാ—അങ്ങോട്ടുനോക്കൂ, അതാ പുകപൊന്നുന്നു.

നാലാ—അതു മേഘമാണു, പുകയല്ല!

രണ്ടാ—മേഘം പിന്നെ ഭൂമിയിൽനിന്നു പൊങ്ങി ആ കാഴ്ചത്തെയും പോവുന്നതാണല്ലോ. മേഘം നിലത്തിങ്ങിനെ ചുറ്റിപ്പറ്റിക്കളിക്കുമോ, മൂപ്പരേ!

നാലാ—എന്നാൽ വല്ല പൊടിയും പൊന്നുന്നതായിരിക്കും.

രണ്ടാ—അതു വാസ്തവം, അദ്ദേഹത്തിന്റെ നാട്ടിലെ പൊടിക്കു നിറം കറുപ്പാണ്!

നാലാ—നിങ്ങൾ ന്യായശാസ്ത്രം പഠിച്ചതു കുറെ ജാസ്സിയായി.

ഒന്നാ—അതാ കേൾക്കുന്നു, ഗ്രാമവാസികളുടെ മുറവിളി:

എല്ലാവരും—അതെ, അതെ.

നാലാ—ഓ, അതു മുറവിളിയൊന്നുമായിരിക്കില്ല. വല്ലവരും പാടുകയായിരിക്കും, അതല്ലെങ്കിൽ വല്ല കഴുതയും കരയുന്നതാണുവോ!

രണ്ടാ—രണ്ടാളും നല്ല മേച്ചു! എന്താ പാണ്ഡുജി!

ഒന്നാ—അതാ, അതാ, ഇങ്ങോട്ടുതന്നെ ഓടിവരുന്നു. ഗ്രാമക്കാർ മുറവിളിയിട്ടുകൊണ്ടിതാ ഇങ്ങോട്ടുതന്നെ ഓടിവരുന്നു.

മൂന്നാ—അവരുടെ പിന്നാലെ പട്ടാളക്കാരുണ്ടു്, തോക്കുമായി ഗ്രാമമുഗങ്ങളെ വേട്ടയാടുന്നു.

[അണിയറയിൽ.]

ഇതാ കാൽപിടിക്കാം, കൊല്ലരുതേ, എന്തൊക്കെല്ലരുതേ!
 ഒന്നാ—അയ്യോ, അയ്യോ, അതാ സാധുക്കൾ!

[കല്യാണിയും അജയനും വരുന്നു.]

അജയ—(വഴിയാത്രക്കാരോട്) സഹോദരന്മാരെ, എന്താണു നിങ്ങളീയക്രമം നിന്നു കാണുന്നത്? പാവങ്ങളെ രക്ഷിക്കുവിൻ. എല്ലാവരും—ഞങ്ങളെന്തു ചെയ്യാനാണ്.

അജയ—എന്തു ചെയ്യണമെന്നു ചോദിക്കയാണോ? നിങ്ങളീയക്രമം എങ്ങിനെ കണ്ടുനില്ക്കുന്നു?

നാലാ—ഞങ്ങളുംകൂടി തുലയണമെന്നാണു നിങ്ങളുടെ ഉപദേശത്തിന്റെ ഭാവന! പേണ്ട, കൂട്ടരേ, ഓടുക, നമുക്കോടുക! അവരടുത്തത്തും മുഖെ നമുക്കോടി രക്ഷപ്പെടുക.

കല്യാണി—ഓടിയതുകൊണ്ടു രക്ഷ കിട്ടുമെന്നു വിചാരിക്കേണ്ടാ, മുതലു നിങ്ങളേയും വലവീശിപ്പിടിക്കും. ആരും ശേഷിക്കില്ല. നിങ്ങളും ഗൃഹങ്ങളും അഗ്നിക്കിരയാവും!

ഒന്നാ—ഇപ്പോഴില്ലല്ലോ, വന്നാൽ അപ്പോൾ നോക്കാം. മരണമുണ്ടെന്നുവെച്ച് ആരെങ്കിലും ജനിച്ചു ഉടൻ മരിക്കാറുണ്ടോ? അവരതാ എത്തി, നമുക്കോടുക.

[അജയസിംഹനും കല്യാണിയും ഒഴികെ ബാക്കി എല്ലാവരും ഓടുന്നു.]

അജയ—മുറവിളി അടുത്തടുത്തു വരുന്നു, തോക്കിന്റെ ശബ്ദം കേൾക്കുന്നു. കല്യാണീ! നീ കുറച്ചു മാറിനിൽക്കൂ, ഞാൻ ഈ പാവങ്ങളെ രക്ഷിക്കട്ടെ.

കല്യാണി—ആയതാവട്ടെ. (മാറി നില്ക്കുന്നു.)

അജയ—കല്യാണി, ഇപരെ എനിക്കു രക്ഷിക്കാൻ കഴിയുമോ ഇല്ലയോ എന്നു നീ ചൂപറയാൻ വയ്ക്കാ, ഒന്നു കഴിയും, ഇപരെ രക്ഷിക്കാൻ എനിക്കു കഴിയില്ല. പ്രാണപ്രാണം ചെയ്യാൻ കഴിയും. മാനസിപ്പടെ മുഖത്തുനിന്ന് ഉച്ചരിച്ചുകേട്ട ദിവ്യമന്ത്രം

ഞാനിന്ന് അനുഭവത്തിൽ വരുത്തും. ഇതാ അവരെത്തിക്കുക
ശിഞ്ഞു!

[വാളറയിൽനിന്നുരുണ.]

[പേടിച്ചുവിറച്ചുകൊണ്ടു കുറെ വഴിയാത്രക്കാരും, അവരുടെ
പിന്നാലെ മൊഗൾസൈന്യവും വരുന്നു.]

യാത്രക്കാർ—മാഹരാജ്, രക്ഷിക്കണം, രക്ഷിക്കണം!

(അജയസിംഹന്റെ കാല്ക്കൽ വീഴുന്നു.)

അജയ—സൂക്ഷിച്ചോളിൻ, ഇവരെ തൊട്ടുപോവരുത്!

ഒരു ഭടൻ—ചിലക്കാതിരിക്കട്ടെ!

(അജയനോടടുക്കുന്നു; അജയസിംഹൻ കുറെ വെട്ടിനു വി
ജ്ഞനും. പട്ടാളക്കാരും അജയനുമായി യുദ്ധംചെയ്യുന്നു; കാരോരു
ത്തനായി എല്ലാവരും നിലപെടിക്കുന്നു; പുതിയ ഭടന്മാരോടി
യെത്തുന്നു).

അജയ—കല്യാണി, ഇനി രക്ഷയില്ല, ഓടിക്കോളൂ!

കല്യാണി—ജ്യേഷ്ഠന്റെ തല മണത്തിന്റെ വായിലേക്കിട്ടു കൊ
ടുത്തു ഞാനോടിപ്പോവുകയോ?

(കല്യാണി മുന്പോട്ടുവരുന്നു. മൊഗൾ സേനാപതി അജ
യന്റെ നേരെ വെടിവെക്കുന്നു; അജയൻ വീഴുന്നു.)

കല്യാണി—(ഓടിയടുത്തുവന്നു) സഹോദരാ, എന്റെ പ്രിയ സ
ഹോദരാ!

അങ്ങോട്ടു—ആരാണ്? പിടിക്കുവളെ?

മൂന്നാമൻ—അയ്യോ! പാടില്ല. സ്ത്രീകളെ തുടരുതെന്നു കേൾവി
യുണ്ട്;

അജയ—കല്യാണി ഞാനിതാ പോവുന്നു, സർവ്വശപരൻ നിന്നെ
രക്ഷിക്കട്ടെ.

(അജയസിംഹൻ പിടഞ്ഞു മരിക്കുന്നു.)

കല്യാണി—(കരഞ്ഞുകൊണ്ടു) ജ്യേഷ്ഠ, പ്രിയപ്പെട്ട ജ്യേഷ്ഠ, അ
ങ്ങവിടെപ്പോയി?

(അജയന്റെ ശവശരീരം കല്യാണി കെട്ടിപ്പുണരുന്നു.)

നാലാമത്തെ ഭേദം—എവിടെപ്പോയി എന്നോ? എല്ലാവരും
എവിടെച്ചെന്നെത്തണമോ അവിടെയ്ക്കുതന്നെ.

കല്യാണി—(ശാന്തസ്വരത്തിൽ) ഇല്ല, ഞാൻ കരയുകയില്ല, ചേ-
ക്ഷുത്രിയ വീര, അങ്ങ അങ്ങയുടെ ധർമ്മനുഷ്ഠിച്ചു വീരചരമം
പ്രാപിച്ചു. ദീനസംരക്ഷണാർത്ഥം പ്രാണത്യാഗംചെയ്തു; ഇല്ല,
അങ്ങയുടെ വീരചരമത്തിൽ ഞാൻ പരിതപിക്കില്ല! പിന്നെ
ഇവരോ, ഭിഷ്ടപിശാചിന്റെ ഭയങ്കരഭൂതന്മാർ! മനുഷ്യരകുതന്തി-
ന്നായി ദാനിക്കുന്ന പിശാചിന്റെ ഭൂതന്മാർ. ഇവർ നിരപ-
രാധികളായ ഗ്രാമീണഗൃഹങ്ങളെ തീവെച്ചു ചാമ്പലാക്കി,
പാവപ്പെട്ട വഴിയാത്രക്കാരെ വെട്ടിവീഴ്ത്തി! ജഗൽപ്രഭോ, ഈ
ജനവിദ്വേഷികൾക്കു നരകത്തിലും സ്ഥലമില്ലാതെ വരേ-
ണ്ടോ!

ഭേദ പട്ടാളക്കാരൻ—ഇതിൽ കുററുകാർ ഞങ്ങളല്ല; ഞങ്ങൾ
വെറും കൂലിവേലക്കാർ. സേനാപതിയുടെ കിങ്കരന്മാർ.

കല്യാണി—ആരാണു നിങ്ങളുടെ സേനാപതി?

രണ്ടാമൻ—കേട്ടിട്ടില്ലേ, സേനാപതി മഹാബത്യാൻ!

മൂന്നാ—വരിൻ; നമുക്കു പോവുക. അതവിടെക്കിടന്നു പുലമ്പി-
ക്കോട്ടെ, നമുക്കു പോവുക.

കല്യാണി—ഈ ഭയങ്കരകൃത്യം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആജ്ഞപ്രകാരം
നടന്നതോ? ചേര! അല്ല; ഒരിക്കലുമല്ല.

നാലാ—പോവുക, നമുക്കു പോവുക.

കല്യാണി—ഇതാ ഞാനുമുണ്ടു നിങ്ങളുടെകൂടെ.

ഒന്നാ—എങ്ങട്ട്.

കല്യാണി—നിങ്ങളുടെ സേനാപതിയുടെ സന്നിധിയിലേയ്ക്കു്.

രണ്ടാ—നീ അവിടെച്ചെന്നിട്ട് എന്നോ ഞങ്ങളെ—

മൂന്നാ—നമ്മളെ ഇവർ കടുക്കിൽ പെടുത്തുമോ?

നാലാ—പോരികയാണെങ്കിൽ കൂടെ പോന്നോട്ടെ; നമുക്കെല്ലാ-
രും ചേതം?

രാണാ—എന്നാൽ വന്നോളി.

ഉണ്ടാ—ശരി, വരൂ.

കല്യാണി—പോവുക!!

രംഗം 5.

(സ്ഥലം—ഉദയപുരത്തിലെ രാജസഭ)

(സമയം—വ്രാതം.)

(രാണാ ഗോവിന്ദസിംഹൻ; സാമന്തന്മാർ.)

രഘുവര—മഹാരാജാവേ, നമ്മളാലാവുന്നതൊക്കെ നാം നേട

ക്കി, ഇനി യുദ്ധം അസാധ്യം തന്നെ!

രാണാ—അല്ല, രഘുവര! നാം നിസ്സംശയം നിന്ന് പൊരുതെന്നും

ഇനി പിന്നാക്കമില്ല, എനിക്കു കേൾക്കാനിന്നു ചെവിയില്ല; സൈന്യം ഒരുക്കമില്ലേ?

കേശവസിംഗ്—മഹാരാജാവേ, എന്തു സൈന്യമാണിനിയു

ള്ളത്? അടിച്ചുകൂട്ടിനോക്കിയാൽത്തന്നെ, എല്ലാംകൂടി നോ

ക്കിയാൽത്തന്നെ, അയ്യായിരം കാണില്ല. ഈ രൂപ

ടി സൈന്യം മൊഗളസൈന്യത്തോടൊന്നെ എതിരിടും?

രാണാ—എങ്ങിനെ എതിരിടുമെന്നോ? ഈ അയ്യായിരം ഇന്നു നമുക്ക് അഞ്ച് ലക്ഷമാണ്!

അജയസിംഗ്—മഹാരാജാവേ, ഇത്തവണ സന്ധിയാണു ഭേദം.

രാണാ—അതത്; സന്ധിയുടെ പേരു കേൾക്കരുത്. ഇതാണു

ഞാൻ ആദ്യംതന്നെ നിങ്ങളോടു പറഞ്ഞത്. അന്നു നി

ങ്ങളാലും ഇതു ചെവിക്കൊണ്ടില്ല. അന്നവർ തന്നത്താൻ

ഇങ്ങോട്ട് വന്നിരുന്നു. ഇനിയതും ഉണ്ടാവില്ല. മൊഗളരുമാ

യി നമുക്കിനി സന്ധിക്കുഹതയില്ല! ഇനി മുകിലന്റെ മ

മ്പിൽ പിച്ഛപ്പാളയുമായി ചെന്നു നില്ക്കാൻ കഴിയില്ല!

കേശവ—എന്നാൽ—

രാണാ—ഇനി ഇക്കാര്യത്തിലാകും, ഒരുക്ഷരം എത്രത്തു സംസാ

രിക്കരുത്! യുദ്ധംചെയ്ത, മരിക്ക, ഇത്രയേ ഇനി ബാക്കിയുള്ളൂ;

എന്താ ഗോവിന്ദസിംഹി?

ശ്യാവിന്ദ—അതെ പ്രാണൻ മോഗലർ പിടിച്ചു പരിച്ചെടുക്കട്ടെ; മാനം പ്രതാപസിംഹന്റെ ഭ്രമിയുടെ കാൽക്കൽച്ചെന്നു സ്ഥിരപ്രതിഷ്ഠ പ്രാപിക്കട്ടെ!

രാണ—അതെ, അതാണു വാക്ക്! പ്രാണനല്ല ആണങ്ങൾക്കു കാനമാണ് വലുത്!

മന്ദൂവര—മഹാരാജ—

രാണ—വേണ്ട, താങ്കൾ മറ്റുതു ഒന്നും പറയേണ്ട—ഏല്ല്യാവരം മരിക്കാനൊരുങ്ങിക്കൊൾവിൻ; ഞാനൊരുങ്ങിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. യുദ്ധം; അതേ! യുദ്ധം. സൈന്യം അണിനിരന്ന് നില്ക്കട്ടെ; ഉദയപുരത്തിലെ മഹാഭൂതത്തിൽ ഒരിക്കൽക്കൂടി രക്തധാജം പാറിക്കളിക്കട്ടെ, രണ്ടഭേരി മുഴങ്ങട്ടെ, ഇറങ്ങട്ടെ; മേവാഡിലേ, ആബാലവുദ്ധം ജനങ്ങൾ പോക്കളത്തിലേക്കിറങ്ങട്ടെ.

(രാണയൊഴികെ, ഏല്ല്യാവരം പോകുന്നു)

രാണ—മീനാരമേ, സുന്ദരമീനാരമേ, നിന്റെ മുഖത്ത് ഇതുവരെ കണ്ടിട്ടില്ലാത്ത രേപൂർവ്വസൗന്ദര്യം ഇന്നു ഞാൻ കാണുന്നു; ഇതും പ്രഥമമായൊരു കാഴ്ച! നിന്റെ ഉടുപ്പവും കീറിപ്പറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു; നിന്റെ പൊന്നുടലാപാദമൂലം പൊടി പുരണ്ടിരിക്കുന്നു. തലമുടി ചിന്നിച്ചിതറിയിരിക്കുന്നു. ഈ വേഷത്തിലിതാ, നീയിന്നു വല്ലഭ്യമായിലേക്കു നയിക്കപ്പെടുന്നു! മാതാപേ, ഇതെന്തു ജ്യോതിസ്സാണീ മുഖത്ത്! ഇതുവരെ, ഭവതിയുടെ ഗുണഗണങ്ങൾ, ഏതോ ഒരു സൂര്യദീപ്തിയിൽ മറഞ്ഞു കിടന്നിരുന്നു. എന്നാൽ ഇന്ന് ആ സൂര്യനസ്കരിച്ചിരിക്കുന്നു. അരുളനവു അപൂർവ്വമായൊരു തിവ്രജ്യോതിസ്സിന്റെ മദ്ധ്യസ്ഥിയിൽ, അനന്താകാശത്തിൽ അങ്ങ് ഉജ്ജ്വലിച്ചു നില്ക്കുന്നു. ഏന്തൊരു നീലവണ്ണം; ഏന്തൊരു നീരവമഹിമ!



രംഗം 6.

(സ്ഥലം—മഹാബത്വാന്റെ കൂടാരം.)

(സമയം—പ്രഭാതം.)

(മഹാബത്വാൻ; ഗജസിംഹൻ.)

ഗജസിംഹ—രാണാ അമരസിംഹൻ, പടമേന്തു പോകട്ടെ
 ത്തിൽ വന്നുപോ?

മഹാ—ഉവ്വ്, മഹാരാജാവേ, എന്നാലഭ്യേഹം മടങ്ങിപ്പോയതു
 തനിച്ചാണ്. അയ്യായിരത്തിൽ നാലായിരവും തിന്നും?

ഗജ—അയ്യായിരം സൈന്യവുമാകട്ടെ ഒരു ലക്ഷത്തോടു യുദ്ധം
 ത്തിനു വന്നില്ലേ? വല്ലാത്ത ധൈര്യം!

മഹാ—അതെ; ആ ധൈര്യം ഒരത്ഭുതധൈര്യംതന്നെ. എന്നാൽ
 മഹാരാജാവേ, ഇന്നെനിക്ക് ഒരു കാൽമാലോചിച്ചു മനസ്സ്—
 ഗജസിംഹ—വാൻസാഹേബ്, ആലോചിക്കേണ്ട വിഷയം ത
 ന്നയാണത്.

മഹാബത്—എനിക്കുണ്ടായ വിചാരം എന്താണെന്ന് ഊഹി
 ക്കാൻകൂടി നിങ്ങൾക്കു ശക്തിയില്ല; എന്റെ വിചാരത്തിന്
 എന്താണു കാരണം? അറിയുമോ?

ഗജസിംഹ—പറയുകതന്നെ; കേൾക്കാം—

മഹാ—ഞാൻ ഇല്ലാത്തതുകാരനായിട്ടും, ഒരു വിചാരം എന്റെ
 ആത്മാവിന്റെ അടിത്തട്ടിലുറന്നുവരുന്നു വരുന്നു! അത്, ഞാ
 നൊരു രജപുത്രനാണെന്നാണ്; അയ്യായിരം സൈന്യവു
 കൊണ്ട് ഒരു ലക്ഷം സേനയോടു പൊരുതാനിറങ്ങിവന്നു,
 രാണാ അമരസിംഹന്റെ സ്വന്തം സഹോദരനാണെന്നാണ്;
 പ്രാണൻ കളഞ്ഞിട്ടും മാനം രക്ഷിക്കാൻ പുറപ്പെട്ട ആ വിര
 ഗ്രണിയുടെ സഹോദരനാണെന്നാണ്. എന്തൊരു ക്രോധം!!
 എന്തൊരു ക്ഷമ! എന്തൊരു ധൈര്യം:—മഹാരാജാവേ, മൃത്യു
 ത്തമാനാണെങ്കിലും ഞാനൊരു രജപുത്രനാണ്!

ഗജസിംഹ—സംശയമോ?

മഹാബത് — എന്നാൽ, ഇപ്പറഞ്ഞ നിങ്ങളും ഒരു രജപുത്രനായ
 നെയാണ്. ഒന്നാലോചിച്ചുനോക്കൂ നിങ്ങളെന്നെക്കൂടെ അ
 ധഃ പതിച്ചുപറയണം. ആങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ കാട്ടാൻ കൊള്ള
 താത്ത മുഖം! ഇതെന്തിന നിങ്ങളയർത്തിപ്പിടിച്ചു നില്ക്കുന്നു;
 നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചതെന്താണെന്നും, നിങ്ങളിന്നാരായിരിക്ക
 ന്നവെന്നും ഒന്നാലോചിച്ചുനോക്കൂ. എന്റെ കാര്യം ചോദ്യം
 അതിന്റെ കഥയൊന്നു വേറെ. “ഞാനിന്നൊരു രജപുത്രനാ
 ള്ളതായി” എന്നു ഫലം വരുമ്പോഴെ എനിക്കു കണ്ണീർ തുട
 ക്കേണ്ടതുണ്ട്; എന്നാൽ നിങ്ങളോ—ഇന്നും ഒരു രജപുത്രനാ
 യിത്തന്നെയിരിക്കുന്ന നിങ്ങളോ!

ഗജസിംഹ—യുദ്ധത്തിൽ റാണാ അമരസിംഹനെ വധിക്കുക
 യോ? തടവുകാരനായിപ്പിടിക്കുകയോ ചെയ്തില്ലേ?

മഹാബത്—ഇല്ല; അങ്ങിനെ ചെയ്യരുതെന്നു ഞാൻ പ്രത്യേകം
 കല്പന കൊടുത്തിരുന്നു. ഇങ്ങിനെയുള്ള ഒരൊരിടാളിയെക്കു
 ട്ടുന്നതു ലോകത്തിലപൂർവ്വമാണ്. ഇത്തരം ശത്രു ഒരു മഹാഗു
 ണ്ഡമാണ്; ഞാനാഗ്രന്ഥത്തെ, വെട്ടിനറുക്കിക്കളയ്ക്കില്ല!

ശരി—കല്പന.

മഹാബത്—എന്നാൽ പോകാം.

[ഗജസിംഹൻ പോകുന്നു].

അതാ, മുന്പറഞ്ഞാടി കത്തിയെരിയുന്ന മേവാഡിലെ ഗ്രാമ
 ങ്ങൾ കാണപ്പെടുന്നു. ഗ്രാമവാസികളുടെ മുറവിളിയും കേൾക്ക
 ൈപ്പെടുന്നു! ഹിന്ദുമതമേ—നിഷ്കമയ മേ ഹിന്ദുമതമേ! ഞാനി
 ന്നാ നിന്നെ മൂലച്ഛേദം ചെയ്തിരിക്കുന്നു; നിന്റെ ദുരായുധ
 തോടൊപ്പം, ചുട്ടെരിച്ചു ചാമ്പലാക്കിയിരിക്കുന്നു. നിന്റെ
 ആ ദൗധത്യത്തെ പൊട്ടിത്തുണ്ടു തുണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നു!

(നാല് ഭേന്മാരോടുകൂടി കല്യാണി വരുന്നു)

മഹാബത്—(ഭേന്മാരോട്) ഏതാണീശ്വരി?

നന്നാമ—എനിക്കറിഞ്ഞുകൂടാ; ഇവളെ വഴിയിൽവെച്ചു കണ്ടു; ഞങ്ങളുടെ കൂടെപ്പോന്നു!

മഹാബത്—(കല്യാണിയോടു) നിങ്ങളാരാണ്?

കല്യാണി—ഏതെന്നുറിഞ്ഞിട്ടു നിങ്ങൾക്കു് കാര്യമൊന്നുമില്ല.

മഹാബത്—എന്തിനാണിവിടേക്കു വന്നതു്?

കല്യാണി—നിങ്ങളോടൊരു ചോദ്യം ചോദിച്ചു പോവാൻ വന്നതാണ്.

മഹാബത്—ഏതു ചോദ്യം? ഏന്താണു വാഷയം?

മഹാബത്—നിങ്ങളുടെ പട്ടാളക്കർ, നിരപരാധിയായ ഏന്റെ സഹോദരനെ വധിച്ചു!

മഹാ—നിന്റെ സഹോദരനെ കൊന്നുവോ? ശിപായികളോ, എന്താണീ സ്ത്രീ പറയുന്നതു്?

നന്നാമ—ഞങ്ങൾ ഗ്രാമവാസികളെ വെട്ടി വീഴ്ത്തുന്നതിനിടയിൽ മരം ഞങ്ങളെത്തടഞ്ഞു; ഞങ്ങളയാളെ വെടിവെച്ചു വീഴ്ത്തി! അതിവളുടെ സഹോദരനായിരുന്നു; ഇതാണു നടന്ന സംഭവം.

മഹാബത്—(കല്യാണിയോടു്) ഇവൻ പറഞ്ഞതു ശരിയല്ലേ?

കല്യാണി—അതെ, താങ്കളുടെ ഭടന്മാർ സാധു ഗ്രാമക്കാരെ നിർമ്മൂലം വെടിവെച്ചു വീഴ്ത്തുന്നതു കണ്ടു്, ആ അന്യായത്തെ ഏറ്റുത്തു; ആത്തരച്ചാണ് ചെയ്തു. സ്വധമ്മം അനുഷ്ഠിച്ചു കുറ്റത്തിന്നു് ഇപരദ്രോഹത്തെ വധിച്ചു!

മഹാബത്—നിളുടെ ജ്യേഷ്ഠൻ, യുദ്ധംചെയ്തു്, അതിൽ പന്തക്കുറു മരിച്ചു അല്ലേ?

കല്യാണി—അതെ,

മഹാബത്—ഏന്നാൽ ദേവി, ഇതിലവർ കുറ്റക്കാരല്ല, അവർ സ്വധർമ്മമനുഷ്ഠിച്ചു! ഏന്റെ കല്പനപ്രകാരമാണ് അവരിൽ ചെയ്തതു്. ഭടന്മാരേ, നിങ്ങൾക്കെല്ലാവർക്കും ഇനി പോകാം.

(ഭടന്മാർ പോവുന്നു)

കല്യാണി—നിരപരാധികളായ, സാധുക്കളെക്കൊണ്ടു വെട്ടിയുരുത്തു തള്ളിയത് നിങ്ങളുടെ കൽപ്പനപ്രകാരമാണോ?

അമാബത്—അതെ, ഞാൻ കൽപ്പന കൊടുത്തിരുന്നു.

കല്യാണി—വീടുകൾ കൊള്ളി വെക്കുന്നു?

അമാബത്—അതെ, വീടുകൾ കൊള്ളിവെക്കുന്നു.

കല്യാണി—എനിക്കതു വിശ്വാസം വരുന്നില്ല! അങ്ങിനെയൊന്നുണ്ടെന്ന്, എനിക്കു വിചാരിക്കാൻ സാധിക്കുന്നില്ല! എനിക്കതു വിശ്വാസം വരുന്നില്ല!

അമാബത്—എന്നെപ്പറ്റി ഇത്രത്തോളം കടന്ന് ആലോചിക്കാൻ—?

കല്യാണി—എന്റെ സ്വാമി അത്ര നിഷ്ഠനല്ല!

അമാബത്—നിങ്ങളുടെ സ്വാമിയോ?

കല്യാണി—അതെ; എന്റെ സ്വാമിതന്നെ! എന്റെ പ്രഭു! മഹാപ്രഭു 'നന്നായി നോക്കൂ; അങ്ങ് എന്നെ തിരിച്ചറഞ്ഞിട്ടു? അങ്ങ് പണ്ട് പരിശ്ചിച്ച് ആ ഹിന്ദുസ്ത്രീയായ കല്യാണിയായെ ഞാൻ!

അമാബത്—കല്യാണിയോ? അപ്പോൾ, എന്റെ ഭടന്മാർ വധിച്ചത് അജയസിംഹനെയാണല്ലോ?

കല്യാണി—അതെ; ഞാനൊരുദിവസം അങ്ങയെ ധ്യാനിച്ചു് അങ്ങയുടെ പവിത്രപ്രേമത്തെ എന്റെ ജീവിതാകാശത്തിലൊപ്പു ചന്ദ്രക്കലയായിക്കയറ്റി; എന്റെ ചെറുതോണിയെ ഈ അപാരസമുദ്രത്തിലേയ്ക്കു തള്ളിവിട്ടു! അന്നത്തെ ദിവസം എന്റെ സഹോദരനായ അജയസിംഹൻ സാനന്ദം എന്റെ അഭിഷേകം നിറവേറ്റി, എന്റെ ഭുവത്തിൽ ഭാഗഭാക്കായി. വഴിയിൽവെച്ചു ഒരു തവണ അവിടുത്തെ ഭുവഭടന്മാർ എന്നെ യുദ്ധവിച്ചു. എന്റെ രക്ഷയ്ക്കായി, അദ്ദേഹം സ്വയം ക്ഷതശക്തിയായി! ഞാനിടിഞ്ഞു പൊളിഞ്ഞു വീട്ടിൽ താമസിച്ചു വളരെ ദിവസം എന്റെ സഹോദരനെ ശുശ്രൂഷിച്ചു. അടുത്തു് ആ ഗ്രാമങ്ങളിൽച്ചെന്നു ഭിക്ഷവാങ്ങി നാൾ പുലർത്തി അദ്ദേ

ഹത്തെ മൃത്യുഭംശ്രയിൽനിന്നു വീണ്ടെടുത്തു. ഇത്ര സൂക്ഷിച്ചു പൊതിഞ്ഞ ഞാൻ സംരക്ഷിച്ചു — അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവിതത്തെ അങ്ങന്റെ കയ്യിൽനിന്നു തട്ടിപ്പറിച്ച്! ഇനിയെന്നു മാത്രമായിട്ടെന്തിനു വാക്കി വെക്കുന്നു? എന്നേയും കൊല്ലാം — ഹാ — അയ്യോ, നാഥ!

മഹാബത് — ഇല്ല കല്യാണി, എന്നിക്കു മാപ്പു തരൂ! എന്റെ കുറ്റം പൊറുത്തുളളു.

കല്യാണി — അനേകായിരം ഗ്രാമീണജനങ്ങളുടെ ഹത്യ നിങ്ങളുടെ കല്പനപ്രകാരമാണു നടന്നതെന്നോ?

മഹാബത് — അതെ, അതെല്ലാം എന്റെ കല്പനപ്രകാരമാണു നടന്നത്. ഞാൻ രജപുത്രവംശത്തെ നാമാവശേഷമാക്കാൻ കല്പന കൊടുത്തു?

കല്യാണി — ഭഗവാനേ! അങ്ങെന്താണിതു പ്രവർത്തിച്ചത്? ഇതാണോ എന്റെ ആരാധ്യദൈവം? ഈ ഹാതകനെ ധ്യാനിച്ചിട്ടാണോ ഞാൻ സന്യാസിനിയായത്? മരണത്തിനുകൂടി വേണ്ടാത്തവളായില്ലോ ഞാൻ! ഈശ്വര! മനുഷ്യചൈതന്യം ലെ ഒരു അഭാഗിനിയിതാ ഒരൊറ്റദിവസം, തന്റെ സഹോദരനേയും, തന്റെ ഭർത്താവിനേയും ഒരുമിച്ച് ഉപേക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നു.

(മുഖം മറയ്ക്കുന്നു)

മഹാബത് — എന്നാൽ നിനക്കറിയാമോ, ഏന്തിനുവേണ്ടിയായി ഞാൻ —

കല്യാണി — വേണ്ട, പ്രഭോ, എന്നിക്കിനിയൊന്നും കേൾക്കേണ്ട, കേട്ടതെല്ലാം മതി! എന്റെ സ്വപ്നലോകം തകർന്നു! ഞാനിതുവരെ നിങ്ങളെ. മനഃപൂർവ്വം ആരാധിച്ചു; ഇന്നുവരെ നിങ്ങളായിരുന്നു എന്റെ ദൈവം; ഈ നിമിഷമുതൽ ആ ദൈവം ഒരു രാക്ഷസനായിരിക്കുന്നു! അവളുടെ ഉറ്റ ശത്രുവായി കലാശിച്ചിരിക്കുന്നു. എന്നിക്കു മൊഗളരോടു വൈരമുണ്ട്; എ

ന്നാൽ, അതിൽ നൂറിരട്ടിയുണ്ട് നിങ്ങളോട്! മൊഗളർ എന്റെ ആരും അല്ല. അവരുടെ ദുർമ്മതം കാമർമാരെ വധിക്കാൻ അവരെ ശാസിക്കുന്നു. അവരതനുഷ്ടിക്കുന്നു. നിങ്ങളോ-ഒരു രജപുത്രനായ നിങ്ങളോ—രജപുത്രസ്ഥാനത്തിന്റെ വിരസത്താനമായ നിങ്ങളോ—സ്വന്തം ധർമ്മികളിൽ കൂടി രജപുത്രരക്തം ഓടിക്കൊണ്ടിരുന്നിട്ടും—ധനലോഭംകൊണ്ടും വശ്വവിദ്വേഷംകൊണ്ടും സ്വന്തം പെറ്റമ്മയുടെ വയറ്റിൽ കത്തി കുത്തിയിരിക്കി! നാഥാ, സഹിക്ക വയല്ലോ! നിങ്ങൾ മൊഗളരിലും, മൊഗളനായല്ലോ! മൊഗളർ മേവാഡ് ജയിച്ചു, വന്ന വഴി നോക്കി പോകുമായിരുന്നു; എന്നാൽ നിങ്ങളോ പാവപ്പെട്ട കൃഷിക്കാരുടേയും, സാധുഗ്രന്ഥക്കാരുടേയും വീടുകൾ കൊള്ളിവെച്ചു ചാമ്പലാക്കി! മൊഗളത്വത്തിന് മില ഭാഗം പോരായ്മയുണ്ട്; നിങ്ങളതു തികച്ചും പൂർത്തിയാക്കി! നിങ്ങൾ മതത്തിന്റെ എച്ചിൽ തിന്ന് ആ മാംസഭാജികളെ ആ മേഘമാരോ—ആ ക്രൂരഹിംസ്ര മൃഗങ്ങളെ മേവാഡിലേയ്ക്കു തള്ളിവിട്ടു! നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ ജന്മഭൂമിയായ മേവാഡിനെ, ശൂശാനമാക്കിത്തീർത്തു, നിദ്ദോഷികളായ മനുഷ്യരുടെ മുറവിളികൊണ്ട് ആ കാശത്തെ അന്ധകാരവൃതമാക്കി മൊഗളർക്കു പക ഓരോ ഗുണങ്ങളുണ്ടായിരുന്നില്ല! ഭഗവാനേ, ഇത്തരം ദേശദ്രോഹികൾക്കു, അവിടുത്തെ ഭണ്ഡനിതിയിൽ ശിക്ഷകളൊന്നുതന്നെയില്ലേ? ഈ കുലദ്രോഹിയുടെ തലയ്ക്കൽ, ഇടിപീടയുങ്കിലും വീഴില്ലേ?

മഹാബത്—കല്യാണീ, മറ്റൊരു കടുങ്കൈകളൊക്കെ ബാങ്ക് ചെയ്തതാക്കുവേണ്ടി; നിനക്കുവേണ്ടി!

കല്യാണീ—എനിക്കുവേണ്ടിയോ? അതു വെറും നാണ്!

മഹാബത്—നന്നയല്ല; സത്യം! എന്ന് എന്ന ആരാധിച്ചു കുറത്തിനു നിന്റെ അച്ഛൻ നിന്നെ വിട്ടിൽനിന്ന് അടിച്ചു പുറത്താക്കിയോ, അന്നു മേവാഡിനെതിരായി ഞാൻ ശത്രുധാരണം ചെയ്തു!

കല്യാണി—ഇതു വാസ്തവമായിരിക്കാം; രക്തം നാൽക്കൊറ്റ വൃക്കകളിലോടുള്ള വൈരംകൊണ്ട് ഒരു രാജ്യത്തെ മുഴുവൻ ശൂന്യാക്കുവാൻ നിങ്ങളെങ്ങിനെ ധൈര്യപ്പെട്ടു? നിങ്ങളേതു മതത്തിൽനിന്നും ഈ പുതിയ ധർമ്മം പഠിച്ചു?

മഹാബലൻ—ഇതിലത്തുതപ്പൊന്നെന്നുമില്ല; ഒരു രാവണന്റെ പാപം ലങ്കയെ ശൂന്യാക്കിത്തീർത്തു. നിന്റെ അച്ഛനുമായും മുസൽമാനാക്കോടൊന്നിത്ര വിരോധം? ഇസ്ലാംമതത്തോടു് കാരോ രജപുത്രനുമുള്ള വൈരത്തിന്റെ പ്രതിനിധിയാണു നിന്റെ അച്ഛൻ? നീമുമായ ആ വർഗ്ഗവിഭേദത്തെ ചൂട്ടുവെണ്ണീരാക്കാനാണു ഞാൻ മേവാഡിലേയ്ക്കു വന്നത്.

കല്യാണി—ഈ നയം നിൽക്കട്ടെ. മേവാഡിനോടുള്ള പകവിടാൻ, വരികയാണെങ്കിൽത്തന്നെ വരേണ്ടത് ഒരു മുസൽമാനാണു്; രജപുത്രനായ നിങ്ങളല്ല? ഈ വർഗ്ഗവിഭേദം നിമിത്തമാണോ നിങ്ങളിസ്ലാംമതം സ്വീകരിച്ചത്? നാഥ, നിങ്ങളിത്ര യഥാർത്ഥമാകാൻ മാറരുമല്ല, നിങ്ങൾതന്നെയാണു കാരണം. അന്യായത്തെ ഏതുകൊണ്ടാണു സ്വയം അഭിമാനിച്ചു? ഏന്തിനു വെറുതേ മനസ്സാക്ഷിയെ വെളിപ്പെടുത്തുന്നു? ഈ കടുക്കൈയ്യ മെന്തതു മുസൽമാൻ മഹാബലൻ പറഞ്ഞു; ആ ഭരതജാരി മഹാബലൻ പറഞ്ഞു!

മഹാബലൻ—(സ്വഗതം) പറയുന്നതു്, ആലോചിക്കത്തോറും വാസ്തവമായിക്കേൾക്കണം.

കല്യാണി—നിങ്ങൾ ഒരാൾ വൃക്കകളിലോടുള്ള വിഭേദംകൊണ്ടു് ഒരു സാമ്രാജ്യത്തെ തകർത്തു! ഇതാണോ നിങ്ങളുടെ ഇസ്ലാംധർമ്മം? ഇതാണോ നിങ്ങളുടെ ഗുരുത്വം? ഇതാണോ നിങ്ങളുടെ മനുഷ്യത്വം! ഗോപാലൻ അങ്ങൊന്നിടിച്ചെഴുത്തു്? ഞാൻ ഗന്ധമാദാത്തോളം മനോഹരമായ മനക്കോട്ട—സുന്ദര സ്വപ്നങ്ങൾകൊണ്ടു നിമ്മിച്ച ഒരു മനക്കോട്ട—കെട്ടിപ്പൊക്കി. അതിന്മേൽ ഒരിടിത്തീവീണു; ആ സുന്ദരഭൂമി അത്യഗാധമായ പാതാളത്തിലേയ്ക്കു തകർന്നുവീണു!

മഹാബൽ — കല്യാണീ!

കല്യാണീ—മതി; മതി! എന്റെ സ്വപ്നലോകം ചരിനഭിന്നമായിരിക്കുന്നു. നിങ്ങളെന്റെ ഭർത്താവും ഞാൻ നിങ്ങളുടെ ഭാര്യയുമാണെന്നിതുവരെ വിചാരിച്ചു. ആ വിചാരംകൊണ്ട് ഒരു ഭിചസം, “നമ്മുടെയിവന്ധം അറുക്കുവാനുള്ള പദ്ധ്തം ഭൂമിയിലില്ല” എന്നു ഞാൻ സാഭിമാനം പറഞ്ഞു. എന്നാൽ ഇന്നു ഞാൻ കാണുന്നതെന്തു്? എന്റെയും നിങ്ങളുടെയും നട്ടുക്കൊരു സമുദ്രം! എന്റെയും നിങ്ങളുടെയും മദ്ധ്യത്തിൽ എന്റെ സഹോദരന്റെ ശവശരീരം? പോരാ—എല്ലാറ്റിലും മേലെ, നമ്മുടെ ദൃഷ്ടിയിലൊന്നുണ്ട്; എന്റെ മാതൃഭൂമിയുടെ രക്തനദി? നിഷ്കം, നിർഭയ, ദേശഭ്രോഹി, കൊലപാതകഭയാനിധേ, ഇത്തരം പൈശാചികതൃഷ്ണകൊണ്ട് സോദരരക്തത്തിനിരന്നുനടക്കുന്ന പിശുക്കളുടെ, ചോരാട്ടമാസംകേടു കേചാലാകം അങ്ങയെക്കൂടി മാക്കാനിടവരുതേ!

അഞ്ചാമങ്കം .

രംഗം 1.

(സമയം—രാത്രി;)

[മാനസി തനിച്ചു പാടുന്നു]

[റാണി വരുന്നു]

മാനസി—അച്ഛൻ യുദ്ധത്തിനു പോയിരുന്നില്ലേ? എപ്പോഴാണു മടങ്ങിയത്?

റാണി—ഉവ്വു്, യുദ്ധത്തിനുപോയിരുന്നു.

മാനസി—യുദ്ധത്തിന്റെ പയ്യവസാനമെങ്ങിനെ?

റാണി—അതിനെപ്പറ്റിയൊന്നും ചോദിക്കരുതു്. ഞാനില്ലാതെ ആലോചിക്കുന്നതു മറ്റൊന്നാണു്. ഞാൻ അസാമാന്യവും

അത്ഭുതവുമായ ഒരു കാഴ്ച കണ്ടു്?

മാനസി—എന്താണതു്—യുദ്ധമോ?

രാണാ—അല്ല, മാനസീ, ഇക്കുറിയുണ്ടായത് യുദ്ധമല്ല; യുദ്ധക്ഷേത്രത്തിലൊരു തീ മഴ പെയ്യുന്നതുകണ്ടു; നമ്മുടെ സൈന്യം മുഴുവൻ വെള്ള വെണ്ണിയിരായി.

മാനസി—എങ്ങിനെ?

രാണാ—എനിക്കൊന്നും മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. അതെന്തെന്നും എനിക്കറിഞ്ഞുകൂടാ. ആ യുദ്ധം ഈ ലോകത്തിലെയല്ല. ആകാശത്തിൽനിന്നുണ്ടായൊരു ക്ഷോഭപാതം! ഇറങ്ങിവന്ന അഭിശാപത്തിന്റെ ഒരു ഭയങ്കരരൂപം; ഞാനൊരു നിമിഷം കണ്ണടച്ചു; എന്റെ ശരീരത്തിൽക്കൂടി, മനുഷ്യാവസ്ഥയിന്റെ മിന്നലൊന്നതിവേഗത്തിൽ മിന്നി. എന്റെ തല ചുറ്റി. ഞാനമ്പരന്നു. കണ്ണമിഴിച്ചു നോക്കിയപ്പോൾ ഉറങ്ങിയെഴുന്നേറ്റപ്പോലെയാണിരിക്കു തോന്നി. യുദ്ധക്ഷേത്രത്തിൽ ഞാൻ തനിച്ചായി. ഒരാളായില്ല; നാലുപാടും കുന്നുകൂടിക്കിടക്കുന്ന ശവശരീരങ്ങൾ. ഹാ, ആ കാഴ്ച എത്ര ഉദ്വേഗജനകമായൊരു കാഴ്ചയായിരുന്നു!

മാനസി—അച്ഛൻതന്നെയൊന്നു പരിഭ്രമിച്ചിരിക്കുന്നു; അവിടെയിരിക്കൂ; ഞാൻ ശുശ്രൂഷിക്കട്ടെ.

രാണാ—ഞാൻ ആ ഭയങ്കരശ്വാസനത്തിൽ ഒറ്റയ്ക്ക്, അങ്ങമിങ്ങുപാഞ്ഞുനടന്നു. എന്നെ ആരും തടുത്തില്ല; എന്നെയാരും കൊന്നതുമില്ല!

മാനസി—ഈ യുദ്ധത്തിൽ അങ്ങു തോൽവി സമ്മതിച്ചുവോ?

രാണി—തോൽവി സമ്മതിച്ചാലെന്ത് സമ്മതിച്ചില്ലെങ്കിലെന്ത്? തോൽവി സമ്മതിക്കാത്തതുകൊണ്ടുമാത്രം നാം ജയിക്കുകയുണ്ടല്ല. അതിലെന്താമുണ്ട്. എന്റെ വിചാരം അതെന്നല്ല. എന്നെയെന്തുകൊണ്ട് ആരും എത്രത്തില്ല; എന്തുകൊണ്ട് ആരും വന്നു സംഹരിച്ചില്ല, ഞാൻ ആ മഹാശ്വാസനത്തിൽ “മഹാബത്വാൻ, മഹാബത്വാൻ എന്നും, ഗജസിംഹൻ, ഗജസിംഹൻ എന്നും ഉറക്കെ വിളിച്ചുനടന്നു. എ

ന്നാലാരും എന്റെ അടുത്തു വന്നില്ല; എന്നെ എത്രത്തില്ല.
ഇതിന്റെ കാരണം നിനക്കറിയാമോ, മാനസി?

മാനസി—അച്ഛാ, അങ്ങു ക്ഷോഭിക്കാതിരിക്കണം.

റാണാ—ഒരൊറ്റ കായ്മമാണെന്നിരിക്കു മനസ്സിലാവാത്തത്? മഹാ
ബത്വാൻ യുദ്ധത്തിൽ ജയിച്ചു; എന്നാലിനിയും സാഹകാ
രം അവനെന്നുകൊണ്ടു് ഉദയപുരം കോട്ടയിൽ പ്രവേശിച്ചില്ല;
എന്നുകൊണ്ടു കോട്ടകൈവശപ്പെടുത്തിയില്ല? ഇനി നടക്കാൻ
ആ ഒരു കായ്മമേ ബാക്കിയുള്ളൂ.

മാനസി—തോറ്റതു തോറ്റു; അതിലിനി വൃഥാക്ഷേപം വൃഥാ.
യുദ്ധത്തിലേതെങ്കിലുമൊരു ഭാഗം തോല്പാതെ കഴിയില്ല. അ
ച്ഛൻ ഭുജിക്കരുത്.

റാണാ—ശരി; നീ പറഞ്ഞതു ശരി. തോറ്റതു തോറ്റു. ഇ
നി എന്നിന്നു ഭുജിക്കുന്നു. യുദ്ധത്തിലേതെങ്കിലുമൊരു ഭാഗം
തോൽവി നിശ്ചയം? ഇല്ല, അക്കായ്മത്തിലെന്നിരിക്കു ഭുജമില്ല;
എന്നാലവരാരും, എന്നെയെന്നുകൊണ്ടു കൊന്നില്ല?

[റാണി വരുന്നു.]

റാണാ—(റാണിയോടു) വലിയൊരു ചോദ്യം—നിന്നോടു ചേരി
ക്കുന്നു. ഇത്രയായിട്ടു്; അവർ എന്നെ എത്രകൊണ്ടു കൊ
ന്നില്ല?

റാണി—എന്താണിപ്പറയുന്നത്?

[മാനസിയുടെ മുഖത്തു നോക്കുന്നു.]

റാണാ—കേൾക്കു് ആ ഭയങ്കരരാത്രിയിൽ—ആ ഭയങ്കര ശൂശാന
ത്തിൽ—ശവം കൂമ്പാരം കൂടിക്കിടക്കുന്നതിന്റെ നടുവിൽ
ഞാൻ ഒറ്റയ്ക്കുനിന്നു. ധാ! അതെന്തൊരു കാഴ്ചയായിരുന്നു;
അതിനെപ്പറ്റിയൊന്നു് ഊഹിച്ചുനോക്കാൻകൂടി നിനക്കു ശ
ക്തിയില്ല. മുകളിൽ—ആകാശത്തു് അനന്തനിശ്ചലതാരകൾ;
ഭൂമിയിലൊ, അഗണിതഭീകര ശവങ്ങൾ! അവയ്ക്കു നടുവിൽ,
മററാന്നുമില്ല, അന്ധകാരം; ഭയങ്കരമായ അന്ധകാരം! ഇ
പോകവും ഞാനുമായുള്ള ബന്ധം വേർപ്പെട്ടതായി അപ്പോൾ എ

നിക്കു തോന്നി! ആ യുദ്ധക്ഷേത്രത്തിൽ കൈവാളം വീശി
ഞാൻ നടന്നു. എന്നാലക്കൈവാളിന്റെ വെട്ട്, അർദ്ധരാ
ത്രിയിലെ, തണുത്ത കാറ്റിനെമാത്രം ചരിന്നഭിന്നമാക്കി.
ഞാൻ മഹാബത്ത്വാൻ, മഹാബത്ത്വാൻ എന്നുറക്കെ വെളി
ച്ചു; ഉത്തരമില്ല! ചുറ്റുമുള്ള അന്തരീക്ഷത്തിൽനിന്നു മഹാബത്
ത്വാൻ, മഹാബത്ത്വാൻ എന്നു പ്രതിധ്വനിച്ചു! പിന്നീ
ട് [തൊണ്ടുവരുന്ന] യുദ്ധഭൂമിയിലെമ്പാടും ഞാനെന്നു ക
ണ്ണോടിച്ചുനോക്കി; അപ്പോൾ എനിക്ക്—എന്റെ സൈന്യ
സ്തോത്രം ഏതോ ഒരു ഭൂതവത്തിലിളകിമറിഞ്ഞു തകന്നു കി
ടക്കുന്നതായിത്തോന്നി! [ദൈന്യസ്വരത്തിൽ] ആ മഹാശൂ
ശാനത്തിലെ—ആ അർദ്ധരാത്രിയിലെ ഇളങ്കാരം, മരിച്ചവരു
ടെ പ്രാണവായുകൊണ്ടു കനത്തതായി എനിക്കു തോന്നി;
ഞാനെന്നു നെടുവീറ്റിട്ടു, അതാകാശത്തിൽലയിച്ചില്ല. അതു
അതിന്റെ ദുഃഖഭാരംകൊണ്ടു ഭൂമിയിലേയ്ക്കുതന്നെ വീണു! ഇ
രുട്ടില്ലെങ്കിൽ, തീച്ചയായും ആ ദീർഘശ്വാസം നിലത്തുനിന്നു
പെറുക്കിയെടുക്കുമായിരുന്നു എന്നെന്നിതുകു തോന്നി.

റാണി—വരേണ്ടതു വന്നു; ഇനിയെന്തിന് അതിനെപ്പറ്റി വി
ചാരിച്ചു മനസ്സു പുണ്ണാക്കുന്നു?

റാണാ—ഇല്ല റാണി, നീ പറഞ്ഞതു വാസ്തവമാണ്. മേവാഡ്
മരിച്ചു. നാമെല്ലാവരും അതു കണ്ടുനിന്നു; നാമിന്നു മേവാഡി
ന്റെ മൃതശരീരം, തോളിലേറ്റി നടക്കുകയാണ്; ശരി. പോ
വുക. ഇതുംകൊണ്ടുതന്നെ നമുക്കു പോവുക!!

രംഗം 2.

(സ്ഥലം—മേവാഡിലെ അന്തഃപുരത്തിലേയ്ക്കുള്ള ഒരു കുറുക്കുവഴി.)

[സമയം—രാത്രി. ദാസികൾ സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു]
ഒന്നാമത്തവൾ—കഷ്ടം! ആ വയസ്സുൻ ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ
ആധിക്ഷേപവുണ്ടാവില്ല. ആ പാവത്തിന് ഒരു ആൺകുട്ടിയേ
ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ.

രണ്ടാമത്തേവൾ—എന്നാലൊന്നാണെന്നിരിക്കെ മനസ്സിലാവാത്തത്. ആ ചാരണി രാണി എന്തിനാവോ, ആ ശവം ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ വീട്ടിലേക്ക് എടുത്തെഴുന്നള്ളിച്ചത്? അതിന്റെ ആവശ്യം അവൾക്കെ അറിയും.

ഒന്നാമ—അവളുടെ സകല പ്രവൃത്തിയും ഇങ്ങിനെതന്നെയാണ്. തൊരൂല്ലാത്ത പണി? വേറെപണി വേണ്ടേ; ആവട്ടെ—ആളെ ഒരു പരപ്പു കൂടിടുണ്ടോ?

രണ്ടാമ—നടുമുററത്തു പൂഴിവാരിട്ടാൽ വീഴില്ല! ഗോവിന്ദസിംഹനെവിടെയൊട്ടില്ലതാനും? ചാരണി രാണിടെ മകനെ വിളിക്കാനയച്ചിട്ടുണ്ട്. ആ ശവത്തിന്റെ അടുത്തു രാണി നില്ക്കുന്നുമുണ്ട്? ജനശ്രുതം കുറച്ചുകലെന്നിന്നു തള്ളിത്തിരക്കി നോക്കുന്നു.

ഒന്നാമ—ഇരുട്ടത്തോ?

രണ്ടാമ—ഇരുട്ട്; കൂരാകൂരിരുട്ട്; പക്ഷെ കുറേശ്ശെ കാണാം. ഇത്തിരിയകലത്തായി ഒരു നിലവിളക്ക് കത്തുന്നുണ്ട്. അതാ, ആ വരുന്നതാരാണ്?

ഒന്നാമ—എവിടെ?

രണ്ടാമ—കാണുന്നില്ലേ, അതാ?

ഒന്നാമ—അതു രാജകുമാരിതന്നെ, നോക്കൂ സ്ഥിതി നോക്കൂ—തലമുടി മിന്നിച്ചിതറിപ്പിന്നിലുലഞ്ഞുകിടക്കുന്നു; ഉടുവസ്ത്രം അയഞ്ഞുകിഴിഞ്ഞു നിലത്തിഴയുന്നു; നേത്രങ്ങൾ ആകാശോന്മുഖങ്ങളായിരിക്കുന്നു. കൈ രണ്ടും കൂപ്പിയിരിക്കുന്നു!

റാണാ—നമുക്കു പോവുക; അതാ അവളിങ്ങോട്ടുതന്നെ വരുന്നു!

[ഇരുവരും വഴിക്കു വഴിയെ പോവുന്നു; മറ്റൊരു വഴിക്കു മാനസി വരുന്നു].

മാനസി—പോയി, അജയൻ എന്നെന്നേക്കുമായിപ്പോയി! അവ ആകാശത്തിൽച്ചെന്നുദൃശ്യമാവുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്നെ കൂടെക്കൂട്ടാതെ— എന്നോടൊരൊരാൾക്കുകൂടിപ്പറയാതെ—

അജയൻ എന്തെന്നേയ്ക്കുമായിപ്പോയി! ആ ചത്തമാനം ശരിയോ? ആവു—എന്റെ തല ചുറ്റുന്നു! ഭൂമിയിൽനിന്നു ചില പീതരൂപങ്ങൾ പുറപ്പെടുന്നതായെന്നിരിക്കു തോന്നുന്നു; അവ ആകാശത്തിൽച്ചെന്നദൃശ്യമാവുകയും ചെയ്യുന്നു. ഭേദത്തിൽനിന്നു ഒരുതരം അഗ്നിജ്വാല പുറപ്പെടുന്നു! എന്റെ മുകളിൽനിന്ന് ആകാശവും, കാൽച്ചുവട്ടിൽനിന്നു ഭൂമിയും നീങ്ങിപ്പോവുന്നതായെന്നിരിക്കു തോന്നുന്നു; ഞാനെവിടെയാണ്? [കുറച്ചുനേരം കഴിഞ്ഞു] ഞാനെന്തു ദയയില്ലാത്തവളാണ്? എന്റെ ഹൃദയം എന്തു കരികളാണ്? ഞാനിതുവരെ ഒന്നു തുറന്നു സംസാരിച്ചില്ലല്ലോ? എന്റെ മുഖത്തുനിന്ന് ഒരു വാക്കു കേൾക്കാൻ—കണ്ണുകളുടെ കരുണാപുണ്ണമായ ഒരു കടാക്ഷം ആസ്വദിക്കാൻ എന്റെ അജയൻ, എത്ര ദിവസം എന്റെ മുമ്പിൽ മുട്ടുകുത്തിയിരുന്നു? അന്നെന്നിന്നു ഈ ബുദ്ധി തോന്നിയില്ല; എന്റെ അജയൻ എന്തോടു മുഷിഞ്ഞുപോയി. അജയ, ഇന്നു അങ്ങയുടെ ചെന്താമരക്കാലടികളിൽ വീണു മാപ്പുചോദിക്കാൻ എന്റെ മനസ്സുഴരുന്നു; ഈ ഹൃദയം മുഴുവൻ തുറന്നുകാട്ടാൻ ഇന്നു ഞാൻ സന്നദ്ധയായിരിക്കുന്നു! ഹാ—എന്നാലതിനുള്ള സമയം തെറ്റി?—

രംഗം 3.

(സ്ഥലം—ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ ഗൃഹമാകുന്നു).

(സമയം—രാത്രി).

(കൊടുങ്കാറ്റൊടിക്കുന്നു; അജയന്റെ ശവശരീരം നിലത്തു കിടത്തിയിരിക്കുന്നു. സത്യവതിയും നാലു ശവമെടുക്കുന്നവരും അടുത്തു നില്ക്കുന്നു; ഗോവിന്ദസിംഹൻ ശവത്തിന്റെ മുമ്പം സൂക്ഷിച്ചുനോക്കുന്നു).

ഗോവിന്ദ—ഇതു എന്റെ മകൻ അജയസിംഹന്റെ മൃതശരീരമാണോ? സത്യവതി, നീയിതെവിടെ കണ്ടെത്തി?

സത്യവ—പാതയുടെ ഒരത്തു്;

ഗോവിന്ദ—ഇവനെങ്ങിനെ മരിച്ചു?

സത്യ—മഹാബത്വാന്റെ സൈന്യങ്ങൾ ഗ്രാമീണജനങ്ങളെ
വേട്ടയാടുമ്പോൾ, അവരെ രക്ഷിക്കാൻ, അജയൻ ഭടന്മാരെ
യെടുത്തു 'യുദ്ധത്തിൽ വെടി'യേറ്റു മരിച്ചു. ഇതാണ് അടുത്തു
വട്ടത്തുകാർ പറഞ്ഞ വർത്തമാനം. കല്യാണിയെ അവർ പി
ടിച്ചുകൊണ്ടുപോയി.

ഗോവിന്ദ—മകനേ, അജയസിംഹ, എനിക്കു മാപ്പുചോദിക്കാ
നുള്ള സമയംകൂടി നീ തന്നില്ലല്ലോ മകനേ! ഞാൻ അന്നു
ക്രോധാക്രാന്തനായി; നീ വീടുവിട്ടുപോയി. ഒരു വാക്കു സം
സാരിക്കാൻ ഇടയായില്ല; ഞാൻ നിന്നെ മടക്കിവിളിച്ചില്ല.
നിന്റെയാത്ര മുടക്കാനും എനിക്കു തോന്നിയില്ല;—അയ്യോ!
മകനേ, അജയ! അയ്യോ—നീയെന്നിക്കു മാപ്പുചോദിക്കാനു
ള്ള സന്ദർഭംകൂടിയുണ്ടാക്കിത്തരില്ലല്ലോ മകനേ? ഇത്ര ശബ്ദം
ഇത്ര വൈരമോ? ഇതു നിന്റെ കീഴവനായ അച്ഛനല്ലേ;
ഹാ—മകനേ! അജയ;

സത്യ—ഗോവിന്ദസിംജി; ഭൂഖിക്കരുത്; അജയൻ ക്ഷത്രിയോ
ചിത്രമായ വീരചരമം പ്രാപിച്ചു. ആത്മരക്ഷയ്ക്കായി അദ്ദേ
ഹം സ്വജീവനെ ബലികഴിച്ചു. അജയൻ, എത്ര പുണ്യ
ശ്ലോകൻ!

ഗോവിന്ദ—സത്യവതി, നീ പറയുന്നതു സത്യംതന്നെ; അജയൻ
സാധുസംരക്ഷയ്ക്കായി പ്രാണത്യാഗംചെയ്തു; അസഹായികളെ
സഹായിക്കാൻ ജീവൻപരിത്യജിച്ചു; ഞാനെന്നതിനു കരയുന്നു.
ഇല്ല സത്യവതി ഞാൻ കരയില്ല:—ശവമെടുക്കട്ടെ. ശവ
സംസ്കാരം നടക്കട്ടെ:

(ഗോവിന്ദസിംഹൻ ശവത്തിന്റെ മുഖം മൂടുന്നു; ശവവാഹക
ന്മാർ ശവമെടുക്കാൻ തുടങ്ങുന്നു).

ഗോവിന്ദ—നിൽക്കുവിൻ; ഒരു യേവു ചെയ്യുവിൻ; ഒരു പ്രാവ
ശ്യംകൂടി അജയന്റെ ചെന്താമരമുഖം, കാണട്ടെ—ഹാ—എ
ന്റെ സർവ്വസ്വമേ, അജയൻ—ഹാ—അവനാരാണ്; എ

ന്റെ വാല്യകൃത്തിലെ യൗവനം; അന്ധതയുടെ ഊന്നു വ
ടി; എന്റെ ജീവിതസർവ്വസ്വം—അജയ—അജയ! നിന്റെ
ആ ചെന്താമരമുഖം ഒരു നോക്കുകൂടിക്കാണാട്ടെ മകനേ, ഇ
ല്ലില്ല—സത്യവതി—നീ പറഞ്ഞതു ശരിയാണ്; അജയൻ,
അന്യർക്കുവേണ്ടിയാണു പ്രാണത്യാഗം ചെയ്തതു. ഇല്ല ഞാൻ
കരയില്ല—മീചാരഭൂമി—ഹേ ഭയങ്കരരാക്ഷസി—ഇത്രയധികം
ജീവനെയെടുത്തു മിഴങ്ങിട്ടും നിനക്കു് തൃപ്തിയായില്ലല്ലോ! കുല
ഭേദം, നീ പോവാൻ അങ്ങിപ്പറപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഇറങ്ങിപ്പോ
യ്ക്കൂടെ? — സർവ്വം—ആബാലവൃദ്ധം — ഒടുങ്ങിയാലല്ലോ
തെ—വീ പടിയിറങ്ങിപ്പോവില്ലേ?—ഹാ രാക്ഷസി! എന്റെ
സൗഖ്യംചോകും തകൻ! ഇല്ലില്ല—ആർ പറഞ്ഞു; എന്റെ
അജയൻ മരിച്ചുവെന്നു ആർ പറഞ്ഞു? ഇല്ല; എന്റെ അ
ജയൻ മരിച്ചിട്ടില്ല! അവൻ മരിച്ചിട്ടേ ഇല്ല. അജയനല്ലേ,
എന്റെ മുഖത്തുതന്നെ ഉററുനോക്കിക്കൊണ്ടു കിടക്കുന്നത്?
അവൻ യുദ്ധത്തിൽ ജയിച്ചിരിക്കുന്നു. അജയ, ജീവിതസർവ്വ
സ്വമേ, അജയ!

[ഗോവിന്ദസിംഹൻ മൃതശരീരത്തിന്റെ അടുത്തുതന്നെ ചെ
ന്നു കെട്ടിപ്പണരാൻ ഭാവിക്കുന്നു. സത്യവതി വന്നു തടയുന്നു.]
സത്യ—ഗോവിന്ദസിംഹി, ശോകോന്മത്തനാവരുത്; നിങ്ങളുടെ
മകൻ ഇപ്പോൾ ഈ ലോകത്തിലില്ല!

ഗോവിന്ദ—ഇല്ലേ? എന്റെ മകൻ ഈ ലോകത്തിലില്ലേ? അ
തു വാസ്തവമാണോ? ഞാനെങ്ങിനെ മറക്കട്ടെ. മകനേ, അ
ജയ, ജീവിതസർവ്വസ്വമേ, അജയ!

സത്യ—നിങ്ങൾ ധീരനാണ്, പുത്രശോകത്താൽ അധീരനാവ
രുത്; അതു നിങ്ങൾക്കു ഭൂഷണമല്ല.

ഗോവിന്ദ—എന്താണു സത്യവതി, പറയുന്നത്? സത്യവതി പ
റയൂ; ഉറക്കെപ്പറയൂ; എനിക്കു ചെകിട്ടു കേൾക്കുന്നില്ല.

എന്റെ ഉള്ളിലും പുറത്തും ഭയങ്കരമായ കൊടുങ്കാറ്റടിക്കുന്നു!
അയ്യോ, ആരോർത്തു; ഭാവിയിതാണെന്നാരോർത്തു? അയ്യോ.

[കല്യാണി വരുന്നു.]

കല്യാണി — അച്ഛാ, അച്ഛാ!

ഗോവിന്ദ — ആരാണതു കല്യാണിയോ? സർവ്വനാശിനി! നിന്റെ
പ്രവൃത്തിയുടെ ഫലം നോക്കൂ, രാക്ഷസീ! എന്റെ അജയനെ
ത്തിന്നതു നിയുമാണ്. എന്റെ മകനെ തിരകെത്തരൂ!

കല്യാണി — ജ്യേഷ്ഠ, പ്രിയപ്പെട്ട ജ്യേഷ്ഠ!

[അജയന്റെ മൃതശരീരത്തിൽ കിടന്നുരുളുന്നു.]

ഗോവിന്ദ — ഫോ, ഭൂരെ ഫോ! തൊട്ടുപോവരുതു, നീ എന്റെ അ-
ജയനെ തൊട്ടുപോവരുത്. കടന്നുപോ ഭൂരെ, കൊലപാതകി!

[കല്യാണിയുടെ കൂപ്പുകയു പിടിച്ചു തള്ളിയിടുന്നു.]

കല്യാണി — (ഏഴുനേരം) എന്നെ കൊല്ലൂ, എന്നെക്കൊല്ലൂ,
ഞാൻ കൊലപാതകിയാണ്. തീർച്ചയായും ഞാൻ കൊലപാ-
തകിയാണ്. എനിക്കാരാണു കല്യാണിയെന്നു ചേരിട്ടത്.
എന്റെ പേരു കല്യാണിയെന്നല്ല, അകല്യാണിയെന്നാണ്.
ഈ വീട്ടിലെ അമംഗളശിവ! മേവാഡിലെ ധൂമകേതു! ഭൂമി-
യിലെ കകാളരാത്രി! എന്നെക്കൊല്ലൂ! ഈ സർവ്വനാശിനിയെ
ഈ ലോകത്തിൽ വെച്ചുകൂടാ, ഞാൻ പോകുന്നത് അങ്ങയ്ക്കു-
നല്ല കാലത്തിനാണ്. എന്നെ കൊല്ലൂവിൻ! ഈ നിമിഷ-
ത്തിൽ എന്നെ കൊന്നു കളയുവിൻ! [ഗോവിന്ദസിംഹന്റെ
മുമ്പിൽ മുട്ടുകുത്തിയിരിക്കുന്നു, തല കുനിച്ചു കാണിക്കുന്നു.]

ഗോവിന്ദ — എന്റെ ഹൃദയം കലങ്ങിമറിയുന്നു, അതിനുള്ളിൽ ക-
രു കൊടുങ്കാറ്റുണ്ടാകുന്നു, നരകത്തിന്റെ അന്തർഭാഗം! പി-
ശാചിന്റെ ചോരതൃത്തം! എനിക്കു സഹിക്കാൻ കഴിയുന്നില്ലേ-
ല്ലേ, ഇപ്പോൾ!

സത്യവതി — ഗോവിന്ദസിംജി, ഭൂഖാസനാവരുത്. ഈ വീരപു-
ത്രന്റെ ശവസംസ്കാരം സാഭിമാനം നിർവ്വഹിക്കുവിൻ. നിങ്ങളു-

ഓടെ മകൻ പാവപ്പെട്ടവരെ രക്ഷിക്കാനാണ് പ്രാണൻ കളഞ്ഞത്! കരയരുത്!

ഗോവിന്ദ—നീ പറയുന്നതു സത്യംതന്നെ; തീർച്ചയായും സത്യംതന്നെ! എന്റെ മകൻ പാവപ്പെട്ടവരെ രക്ഷിക്കാനാണ് പ്രാണാർപ്പണം ചെയ്തത്, ദരിദ്രശൂശ്രൂഷയ്ക്കായിട്ടാണ് പ്രാണാർപ്പണം ചെയ്തത്; ഇല്ല. ഞാൻ കരയില്ല! മകളേ, അയ്യോ! നിന്റെ അച്ഛൻ—ഈ കിഴവനായ അച്ഛൻ—മാപ്പുതരു മകളേ! എന്റെ സന്താപം നിന്നോടല്ലാതെ ആരോടു പറയാനാണ് മകളേ! [കരഞ്ഞുകൊണ്ട്] ഞാൻ ഇന്നു കിഴവനായിരിക്കുന്നു, വളരെ കിഴവനായിരിക്കുന്നു, അയ്യോ! കല്യാണി, മകളേ.

കല്യാണി—അച്ഛാ!

ഗോവിന്ദ—(തൊണ്ടയിടി) വരൂ, മകളേ വരൂ, എന്റെ മടിയിൽ വന്നിരിക്കൂ. വീട്ടിൽനിന്നടിച്ചുക്കുറപ്പെട്ടവർ—ഭർത്താവിന്റെ വഴിക്കു വീട്ടിൽനിന്ന് അടിച്ചുക്കുറപ്പെട്ടവർ—വരൂ, ഭാഗ്യംകെട്ട പെണ്ണ്, തളയില്ലാത്ത കുട്ടി! വരൂ മകളേ. ഞാൻ പതിവ്രതാധർമ്മത്തെ അപമാനിച്ചയച്ചു, ആ കുറുത്തിനു ചേണ്ടുവിധം ഈശ്വരനെന്ന് ശിക്ഷിച്ചു. സംസ്കാരകർമ്മം നടക്കട്ടെ!

[ആളുകൾ ശവമെടുക്കാൻ ഭാവികന്യോഴെക്കും രാജകുമാരി വരുന്നു.]

[ഉജ്വലപ്രഭാപിണിയായ മാനസി കാടിയെത്തുന്നു. കേശഭാരം അഴിഞ്ഞുചഞ്ഞിരിക്കുന്നു, വസ്ത്രം കിഴിഞ്ഞയഞ്ഞിരിക്കുന്നു].

മാനസി—വരട്ടെ, വരട്ടെ, ഞാനും ഒരു നോക്കു കണ്ടോട്ടെ!

സത്യ—ആര്? രാജകുമാരിയോ?

മാനസി—അജയ, പ്രിയതമ! ജീവിതസർവ്വസ്വമേ! സ്വാമി!

സത്യ—ഇതെന്താണ് രാജകുമാരി? അജയൻ നിന്റെ സ്വാമിയോ?

മാനസി — അതെ; എല്ലാവരും കേൾക്കുവിൻ; ഒരു രഹസ്യവത്ത് മാനം എല്ലാവരും കേൾക്കുവിൻ! ഞാനിതുവരെ ഇതു പുറത്തു പറഞ്ഞിട്ടില്ല. ഇന്നതിനു സന്ദർഭം കിട്ടി. അജയനും ഞാനും തമ്മിൽ വിവാഹം കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു, എന്നാലതാരുമറിയില്ല; ഞാനും അറിയില്ല. ആരും അറിയാത്ത ഒരു നിശ്ശബ്ദവിവാഹം! ആത്മാവും ആത്മാവും തമ്മിലൊരു വിവാഹം! പ്രിയതമ, ഇതാ ഞാൻ കാണാൻ വന്നിരിക്കുന്നു; അങ്ങ് എവിടെയാണ്? ഇന്നിവിടെ നില്ക്കുന്നത് അവിടുത്തെ ആ പ്രഗത്ഭനായ രാജകുമാരിയല്ല, പിന്നെയോ ഭിക്ഷുക്കി; അവിടുത്തെ പ്രേമഭാരത്തിലെ ഒരു ഭിക്ഷുക്കി! വെറും കറാസ്സി! ദീന ഭിക്ഷുക്കിയല്ല. ദീന! ദീനതമ!! ഞാനങ്ങയെ എത്രമാത്രം സ്നേഹിക്കുന്നുവെന്ന് അങ്ങയോടിതുവരെ ഞാൻ തുറന്നു പറഞ്ഞിട്ടില്ല; എനിക്കതന്നെയതു മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല; മാപ്പുതരു; അജയ മാപ്പു തരു!

സത്യ — ഹാ! രാജകുമാരികൂടി ശോകോന്മത്തയായിരിക്കുന്നു, മാനസി, വ്യസനിക്കരുത്, അജയൻ സാധുരക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടിയാണു പ്രാണത്യാഗം ചെയ്തത്.

മാനസി — വാസ്തവമോ? ഹാ! മരിക്കുന്നത് ഇങ്ങിനെ മരിക്കണം; ഹേ, പ്രിയ ശിഷ്യ! ഇന്ന് അങ്ങ് എന്റെ ശിഷ്യനല്ല; ഗുരുവായിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അവിടുത്തെ ജീവിതഗൗരവത്തിന്റെ രശ്മികൾ — പരച്ഛാകത്തെ പ്രകാശമാനമാക്കാതിരിയെ ഭൂമിയിലേയ്ക്കു വന്നിരിക്കുന്നു, ഭൂമിയെ ഉൽബുദ്ധമാക്കിയിരിക്കുന്നു! മരിക്കുന്നതു ഇങ്ങിനെ മരിക്കണം!

വൃദ്ധ ഗോവിന്ദസിംജി അങ്ങ് ധന്യൻതന്നെ; ഇങ്ങിനെയൊരു മക്കന്റെ അച്ഛനായ അങ്ങ് തീർച്ചയായും ധന്യൻതന്നെ, ഞാനും ധന്യതന്നെ; ഇങ്ങിനെയുള്ള ഒരു പുരുഷനെ ഭർത്താവായി ലഭിച്ചതുകൊണ്ടു ഞാനും ധന്യതന്നെ! ഗോവിന്ദസിംജി, നമുക്ക് അഭിമാനിക്കേണ്ട സമയമാണിതു, കരയേണ്ട സമയമല്ല!

ഗോവിന്ദ—(തൊണ്ടുവരണ്ട്) രാജകുമാരി, അജയൻ രാജ്യരക്ഷക്കായി പ്രാണാർപ്പണംചെയ്തു, നാമെന്തിനു കരയുന്നു? (തൊണ്ടയിടി) അജയൻ രാജ്യത്തിനുവേണ്ടി—(ഗോവിന്ദസിംഹൻ ഏഴുനേരം കൈ തലക്കുടിച്ച്, വാതിൽ ചാരിനില്ക്കുന്നു. കരഞ്ഞുകരഞ്ഞു ഹൃദയം സ്കന്ദിക്കുന്നു.)

മാനസി—വൃതം! പുറമെ നിന്നുള്ള ഈ സാന്ത്വനങ്ങളുടെ, സമാശ്വാസം. വൃതം! ഹൃദയാന്തർഭാഗത്തുനിന്നു പുറപ്പെടുന്ന ദീപ്തിനിശ്വാസത്തിന്റെ, ആവിയിൽ കരിഞ്ഞുപോവുന്ന ഈ സാന്ത്വനം വൃതം! എനിക്കും സഹിക്കാൻ കഴിയുന്നില്ലല്ലോ.

ഗോവിന്ദ—അജയ?

കല്യാണി—ഇതെല്ലാമെന്താണ്? എന്റെ കൺമുമ്പിൽ നടക്കുന്ന ഇക്കഥയെന്താണ്? ഇതു സ്വർഗ്ഗമോ; ഭൂമിയോ; ഇവിടെയുള്ളവർ ദേവകളോ മനുഷ്യന്മാരോ; ഇതു ജീവിതമോ മരണമോ? ഞാനാരാണ്! [കല്യാണി മുർച്ഛിച്ചുവീഴുന്നു.]

സത്യവതി—കല്യാണീ, കല്യാണീ!

ഗോവിന്ദ—മകളും മരിക്കുകയാണ്; മരിക്കട്ടെ! സുഖമായി മരിക്കട്ടെ!! നമുക്കെല്ലാവർക്കും ഒരുമിച്ചു മരിക്കാം. മകനും മകളും പോയി. ഞാനും മേവാഡും അടുത്തു പോവും. മകന്റെപോയി. മകൾ പോയി—മേവാഡ്—എന്റെ സർവ്വസ്വമായ—മേവാഡ്—ഉടനെ മുങ്ങും;—അതാ മുങ്ങുന്നു:—അല്ല—അതാ മുങ്ങി! ഞാനും മുങ്ങട്ടെ!

[ഗോവിന്ദസിംഹൻ ഭോന്തനെപ്പോലെ കാടി അന്ധകാരത്തിൽ ലയിക്കുന്നു.]

രംഗം 4.

[സ്ഥലം--മേവാഡിലെ ഒരിടുക്കുവഴി.]

(സമയം-സന്ധ്യ.)

[മഹാബത്ഖാൻ പാളയത്തിന്റെ പുറത്തു വന്നുനില്ക്കുന്നു.]

അസ്തമനസ്സയ്യന്റെ രശ്മികൾ തേഞ്ഞുമാഞ്ഞു പോവുന്നതു നോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു.]

മഹാബത് — അസ്തമനം കഴിഞ്ഞു!

[ഗജസിംഹൻ വരുന്നു.]

ഗജസിംഹൻ — ഖാൻ സാഹേബ്!

മഹാബത് — വത്ര, മഹാരാജാവേ!

ഗജസിംഹൻ — താങ്ങൾ സമരത്തിൽ ജയിച്ചു; ഇനിയുമെന്താണ് ഉടയപുരം കോട്ട ചെന്നുകൂടിക്കാത്തത്?

മഹാബത് — ഇതിന്റെ ഉള്ളകളിലുള്ളിടത്തും താങ്കളെത്തിനിയനാവശ്യമുണ്ടോ? ചോദിക്കുന്നത്?

ഗജ — ഇല്ല; വെറുതേ; ചോദിച്ചുവെന്നു ഉള്ള — ഖാൻ സാഹേബ് — ഞാൻ കേട്ടു — മേവാഡിലെ സ്രീകൾകൂടി ഇത്തവണ യുദ്ധത്തിൽ വാളെടുത്തുവെന്നു ഞാൻ കേട്ടു!

മഹാബത് — വാളെടുത്തുപോ? സ്രീകളോ?

ഗജസിംഹൻ — അതെ സ്രീകൾതന്നെ. ഇപ്പോഴറിയാം. അവരെത്തരത്തിലാണ് പടവെട്ടുന്നതെന്ന് ഇപ്പോളറിയാം. ഇക്കുറിയത്തെയുദ്ധത്തിനൊരു — മാർദ്ദവം — ഒരു ശൃംഗാരത്തിന്റെ മുവയുണ്ടാവും? ഞാനും ഈ യുദ്ധത്തിനു പോവും.

മഹാബത് — നിങ്ങളൊരു രജപുത്രനാണ്, എന്നിട്ടും രജപുത്ര സ്രീകളെ നിങ്ങളുപഹസിക്കുന്നു. നിങ്ങളെന്തു തന്തയില്ലാത്തവനാണ്!

ഗജ — ഞാനൊരു രജപുത്രൻതന്നെയാണ്!

മഹാബത് — പോവൂ — കടന്നുപോവൂ! നിങ്ങളുടെ ഈ രജപുത്രത്വം നിങ്ങളുടെ വീടിന്റെ മുകളിൽ ഭദ്രമായി കെട്ടിവെക്കുവിൻ! എന്നെങ്കിലും ആവശ്യം വരും.

[ഗജസിംഹൻ പോകുന്നു]

മഹാബത് — ഇവരാണ് രജപുത്രന്മാർ! ഇവരാണ്, ആയുധത്തിന്റെ വിജയപതാക പൊക്കിപ്പിടിക്കുന്നവർ! കേൾക്ക

ണ്ട! ഹിന്ദുക്കളേ, നിങ്ങളുടെ സാമ്രാജ്യത്തോടൊപ്പം ഒന്നുകൂടിപ്പോയി; ഒന്നുകൂടി നഷ്ടപ്പെട്ടു; എന്താണെന്നോ? മനുഷ്യത്വം!
(ഒരു ഭേദൻ വരുന്നു)

മഹാബത് — എന്താണു വന്നത്?

ഭേദൻ — ഷാഹ്ജാദ് സാഹേബ്, സൈന്യസമേതം വന്നെത്തിട്ടുണ്ട്.

മഹാബത് — വന്നുവോ? ശരി?

(ഭേദൻ പോകുന്നു)

മഹാബത് — രണ്ടാമതും സൈന്യം! എന്താവശ്യമാണ്? ഞാൻ മേവാഡിനെ ശുശ്രൂണമാക്കിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു; എന്നാൽ മൊഗളസൈന്യങ്ങളോടുകൂടി ഞാൻ ഉദ്യമപുരം കോട്ട പിടിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്! ആ കൃത്യം ഷാഹ്ജാദ് സാഹേബ് നിർവ്വഹിക്കട്ടെ. എന്റെ പ്രവൃത്തി കഴിഞ്ഞു!

(ഗോവിന്ദസിംഹൻ വരുന്നു)

മഹാബത് — നിങ്ങളേതാണ്?

ഗോവിന്ദ — ഞാനോ; ഞാൻ മേവാഡിലെ ഒരു സേനാപതി!

മഹാബത് — ഇവിടെയെന്തിനു വന്നു?

ഗോവിന്ദ — പറയാം; കിതപ്പൊന്നു നില്ക്കട്ടെ!

മഹാബത് — എന്താണ്; താങ്കളെ റാണാ അമരസിംഹൻ സന്ധിച്ചെയ്യാനയച്ചതാണോ?

ഗോവിന്ദ — ആ സംഭവത്തിനു മുമ്പ് ഒരു സംഭവം നടക്കണം; എന്റെ തലയിലിടിത്തീ വീഴണം.

മഹാബത് — പിന്നെന്തിനാണ് താങ്കൾ ഇങ്ങോട്ടു പോന്നത്?

ഗോവിന്ദ — എനിക്കിപ്പോൾ ഒന്നാവശ്യമുണ്ട്; മൃത്യു? ഞാൻ ക്ഷമനായിരിക്കുന്നു. എനിക്കു മരിക്കണം? എനിക്കു പടപൊരുതി മരിക്കണം? ആരുടെയെങ്കിലും കൈകൊണ്ടു പോരാ; എനിക്കു നിന്റെ കൈകൊണ്ടു മരിക്കണം. ഞാൻ നിന്നോടു പൊരുതി മരിക്കും.

മഹാബത് — നിങ്ങൾക്കു ഭോന്തില്ലല്ലോ?

ഗോവിന്ദ — ഇല്ല. എനിക്ക് ഭോന്തില്ല, ഞാൻ ദാസ്യത്തിൽ നിന്നെ കൊല്ലാൻ വന്നതാണെന്ന് നീ വിചാരിക്കുമായിരിക്കാം; ഈശ്വര! എന്നാലീ വാൽകൃ കാലത്ത് എനിക്കുതിനുള്ള ശക്തിയില്ല. ഇന്നത്തെ ദാസ്യത്തിൽ എനിക്ക് നിന്നെ ജയിക്കാൻ കഴിയില്ല; എന്നാലെന്നിക്ക് മരിക്കാൻ കഴിയും. നിന്റെ കയ്യുകൊണ്ടുതന്നെ മരിക്കാൻ കഴിയും.

മഹാബത് — ഇതെന്താഗ്രഹമാണ്? എന്തൊരത്ഭുതമായ ആഗ്രഹമാണ്?

ഗോവിന്ദ — ഇതിലൊരത്ഭുതവുമില്ല; റാണാ പ്രതാപസിംഹന്റെ കൂടെ നടന്നു ചുരുങ്ങിയതു ഞാൻ ഒരമ്പതോളം യുദ്ധം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്; എന്റെ ഭേദത്തിൽ മുറിവേൽക്കാത്ത സ്ഥലമില്ല. ഇപ്പോൾ ഈ അന്ത്യകാലത്തുള്ള ക്ഷതം — നിന്റെ വസ്ത്രം കൊണ്ടു വേണം.

മഹാബത് — അതുകൊണ്ട് എന്തു ലാഭമാണ് നിങ്ങൾക്കുണ്ടാവാനുള്ളത്?

ഗോവിന്ദ — ലാഭം മറെറാന്നുമില്ല; നീ ഇസ്ലാം മതക്കാരനാണ്; എങ്കിലും ഹിന്ദുവാണ്! റാണാ പ്രതാപന്റെ ജ്യേഷ്ഠനാണ്; നിന്റെ കൈകൊണ്ടു മരിക്കാൻ, സൂചം കൂടും!

മഹാബത് — താങ്കൾ സാലാംബർ നേതാവായ ഗോവിന്ദസിംഹനാണോ?

ഗോവിന്ദ — ഹാ! ഹാ! ഹാ! നീയെന്നെ തിരിച്ചറിഞ്ഞു ഇല്ലേ? മനസ്സിലായോ; ഇപ്പോളെന്തിനാണ് എന്റെ കൈകൊണ്ടു മരിക്കുന്നതെന്ന് നിനക്കു മനസ്സിലായോ? മഹാബത് വാൻ, നീ മേവാഡിനെ, തരിശ് നിലമാക്കി; എങ്കിലും നിന്നെ ഞാൻ ഉദയപുരം കോട്ടയ്ക്കു കത്തു ചവുട്ടാൻ സമ്മതിക്കില്ല; മേവാഡിൽ ഒരു ഭടൻപോലുമില്ല; നിനക്കിനി യുദ്ധം ചെയ്യേണ്ടിവരില്ല. ഞാൻ മേവാഡിലെ അന്ത്യവീരനാണ്! ഉദയപുരം കോട്ടയിലേക്കു തള്ളി പ്രവഹിക്കുന്ന മൊഗളരെ എത്രക്കാൻ വന്നുച

നാണു ഞാൻ' എന്റെ ശിരച്ഛേദം ചെയ്തിട്ട് ഉയരപുരത്തിലേയ്ക്ക് കടക്കാം; എന്റെ മുട്ടരേകതംകൊണ്ടു കാൽ കഴുകിട്ട്, ഉയരപുരം കോട്ടയ്ക്കുള്ളിൽ കാൽ വെയ്ക്കണം! ഉം—എടുക്കൂ, വാളെടുക്കൂ!

(ഗോവിന്ദസിംഹൻ വാളെടുക്കുന്നു)

മഹാബത്—എന്നാൽ, ഹേ ക്ഷത്രിയ വീര, എനിക്ക് ഉയരപുരം കോട്ടയിൽ വരണമെന്നില്ല!

ഗോവിന്ദ—നീ പോയാലും ശരി; പോയില്ലെങ്കിലും; ശരി; എനിക്ക് മരിക്കണം; എടുക്കൂ, വാള്!

മഹാബത്—കേൾക്കവിൻ—

ഗോവിന്ദ—വേണ്ട, വേണ്ട, എനിക്കൊന്നും കേൾക്കേണ്ട. എന്റെ ഉള്ളിൽ ഒരു തിയ്യ് ആളിക്കത്തുന്നുണ്ട്. എനിക്ക് മകനില്ല; മകളില്ല, ഉം—എടുക്കേട വാള്? എന്റെ ജന്മഭൂമി, മൊഗളപടദളിതമാവും മുമ്പ്—ആ ഭയങ്കരമായ കാഴ്ച ഈ കണ്ണുകൊണ്ടു കാണാനിടവരുന്നതിനുമുമ്പ്—എനിക്ക് മരിക്കണം! ആത്മ മകളുടെ ഭർത്താവായിരുന്നിട്ടും പുത്രഹാതകനായോ, ആത്മ രജപുത്രസന്താനമായിരുന്നിട്ടും രാജ്യദ്രോഹിയായോ, ആത്മ ഹിന്ദുവായിരുന്നിട്ടും ഇസ്ലാംമതം സ്വയംവരിച്ചുവോ, ആത്മ മേവാഡ് രാജവംശത്തിലെയായിരുന്നിട്ടും ഭ്രാതൃദ്രോഹിയായോ, അവന്റെ കൈയ്ക്കൊണ്ട് ഇന്നെന്നിക്ക് മരിക്കണം! ഈ നിമിഷത്തിൽ മരിക്കണം!—എടുക്കൂ; വാളെടുക്കൂ!

മഹാബത്—(വാളുരി) ക്ഷമിക്കണം— ഞാൻ അങ്ങയെ വധിക്കില്ല!

ഗോവിന്ദ—എനിക്കൊന്നും അറിയില്ല! ഇതാ തടുത്തോ!

മഹാബത്—ഗോവിന്ദസിംജി!

ഗോവിന്ദ—എന്നെ വധിക്കു; വേഗത്തിൽ വധിക്കൂ!

മഹാബത്—ഞാനിതാ ആയുധം വെച്ചു!

ഗോവിന്ദ—മഹാബത് ചാൻ; സംശയം വേണ്ട; ഞാൻ നീന്നെ വിടില്ല; മരിക്കാൻവേണ്ടി വന്നവനാണു ഞാൻ, എനിക്ക് മരിക്കണം, എടുക്കൂ; വാളെടുക്കൂ.

[ഗോവിന്ദസിംഹൻ അക്രമിക്കാൻ തുടങ്ങുന്നു; ഇതിനിടയിൽ ഗജസിംഹൻ പിന്നിൽനിന്നു വെടിവെക്കുന്നു; ഗോവിന്ദസിംഹൻ വീഴുന്നു]

മഹാബത് — ഇതെന്താണു മഹാരാജാവെ, എന്താണു താങ്കളിന്റെ ചെറുപ്പം?

ഗജസിംഹ — ഇവനെ ഞാൻ കൊന്നു!

മഹാബത് — നിങ്ങളിതാരാണെന്നാണ് വിചാരിച്ചത്?

ഗജസിംഹ — ഒരു കള്ളൻ. ഏതൊരു കരികളൻ!

ഗോവിന്ദ — ഞാനല്ല കള്ളൻ, അതു പറഞ്ഞ നീ തന്നെയാണു കള്ളൻ! അന്യന്റെ രാജ്യസംപത്തു പിടിച്ചുപറിക്കാൻ പുറപ്പെട്ട നീയാണു കരികളൻ! മഹാബത് വാൻ, ഇനി പൊയ്ക്കാളി. ഉദയപുരം കോട്ട ചെന്നു കൈയേറിക്കൊള്ള. നിന്നെ ഇനി ആരും തടയില്ല. ഇനി നിനക്കു നിന്റെ പെറ്റമ്മയെ, വിട്ടുപണിക്കായി മൊഗളനു പിടിച്ചുകൊടുക്കാം! പുത്രധർമ്മം പൂർത്തിയാക്കാം.

അജയ! കല്യാണം!

[ഗോവിന്ദസിംഹൻ പിടഞ്ഞു മരിക്കുന്നു]

ര . ഗ . 5.

(സ്ഥലം—ഉദയപുരം കോട്ടയുടെ മുൻവശത്തെ പാത.)

(സമയം—രാത്രി.)

(കോട്ട കാവൽക്കാരനും പുരവസികളും നിന്നു സംസാരിക്കുന്നു.)

ഒന്നാമൻ — എന്തടോ, എന്തിനാണിന്നു റാണാജി കോട്ടയിൽ നിന്നു പുറത്തു പോയത്?

ഭോൻ — എന്തിനാണെന്നു എനിക്കറിഞ്ഞുകൂടാ, ഒന്നറിയാം, ‘മേവാഡിന്റെ പ്രവൃത്തി മുടിച്ചിരിക്കുന്നു; ഇനി ഇവിടെ വെച്ചു ഞാൻ വാൾ തൊടില്ല.’ എന്നായി മഹാബത് വാൻ ചക്രവർത്തിക്കൊരു കത്തെഴുതിയിരുന്നുപോലും. അതുകൊണ്ട് ഇക്കുറി കർവ്വ യുദ്ധത്തിനു വന്നിട്ടുണ്ട്. ഒരു മൊഗളഭൂതൻ ഷാഹി

ജാദാവിന്റെ ഒരു കുത്ത് ഇവിടെ കൊണ്ടുവന്നു. ആ കുത്തിൽ സന്ധിയെപ്പറ്റി എന്തോ ചിലത് എഴുതിയിരിക്കുന്നതായി ഒരു ബഹുവാക്കുണ്ട്. മൊഗൾഭരതൻ തിരിച്ചുപോയി പിറേറടിവസം—ഇന്ന് രാവിലെ മഹാരാജാവ് ഒരു കുതിരപ്പുറത്തു കയറി ഷാഹ് ജാദാവിന്റെ കൂടാരത്തിലേയ്ക്കു പോയിരിക്കുന്നു.

വേറൊരുത്തൻ—പിന്നെ?

ഭടൻ—പിന്നത്തെ വർത്തമാനമൊന്നും എനിക്കില്ല!

മൂന്നാമതൊരുവൻ—റാണാജി ഇതുവരെ മടങ്ങിവന്നില്ലേ?

ഭടൻ—ഇല്ല!

നാലാമൻ—കൂടെയാരെക്കൊണ്ടുണ്ട്?

ഭടൻ—ആരുമില്ല; ഒറ്റക്കാണ്!

ഒരുവൻ—അതാ, ആ വരുന്നതാരാണ്?

രണ്ടാമൻ—റാണാജിയല്ല!

മൂന്നാ—റാണാജിയല്ല,

നാലാമൻ—ഉടുപ്പും നടപ്പും മറ്റും രാജാവിന്റെതന്നെ. (ശ്ലപായിയോട്) എടോ അതാരാണ്, തനിക്കറിയാമോ?

ഭടൻ—അയാൾ ജേഡാപുരി രാജാവ്, ഗജസിംഹൻ!

ഒന്നാ—ഇയാളല്ലേ മഹാബത്യാന്റെ കൂടെ മേവാഡിനെ അക്രമിക്കാൻ വന്ന ആൾ?

ഭടൻ—അതെ,

രണ്ടാമൻ—ഇന്ത്യൻ രജപുത്രനല്ലേ?

മൂന്നാമൻ—രജപുത്രൻതന്നെ; പേരിനു; വാസ്തവത്തിൽ ഒരു മുസ്തമൻ രജപുത്രരുടെ ഉററ ശത്രു:

[സൈന്യസമേതം ഗജസിംഹൻ വരുന്നു]

ഗജസിംഹൻ—(ഭടനോട്) കോട്ടവാതിൽപ്പടിയടച്ചിട്ടുണ്ടോ?

ഭടൻ—ഉവ്വ്. മഹാരാജാ!

ഗജസിംഹൻ—ഇന്നു മുതൽ ഈ കോട്ട നമ്മുടെതാണ്; ഇറക്കു പടി!

ഭടൻ—മഹാരാജ —പ്രഭുവിന്റെ കല്പനയില്ലാതെ പടി ഇറക്കാൻ വയ്യ.

ഗജസിംഹ—(സൈന്യങ്ങളോട്) ഇവന്റെ കയ്യിൽനിന്ന് പടിവാതലിന്റെ താക്കോൽ തട്ടിപ്പറിക്കുവിൻ!

ഭടൻ—താക്കോലെടുക്കാം. എന്റെ തല വീശിട്ട്!

(ഭടൻ വാളുരുത്തുന്നു.)

ഗജ—ശരി. എന്നാൽക്കഴിഞ്ഞോട്ടെ.

പുരവാസി—സഹോദരരേ, നിങ്ങളെന്താണീയക്രമം നിന്നു കാണുന്നത്? എന്തുക്കുവിൻ; ആ ഗജസിംഹനെ എന്തുക്കുവിൻ!

(എല്ലാവരും ഗജസിംഹനോടടുക്കുന്നു.)

ഗജ—വീരഭടന്മാരെ! ഇതാ.

(മൊഗളഭടന്മാർ, ഗജസിംഹനെ രക്ഷിക്കാൻ ഓടിവരുന്നു.)

(ഇതിനിടയിൽ, മൊഗൾസൈന്യത്തോടുകൂടി രാണാ അമരസിംഹൻ വരുന്നു.)

രാണാ—രജപുത്രരേ! വാളിറയിലിടുവാൻ!

(ഭടന്മാർ വാളിറയിലിടുന്നു.)

രാണാ—(ഗജസിംഹനോട്) മഹാരാജാവേ, ഇവിടേക്കെത്തിനന്നാവൊ എഴുന്നള്ളിയത്.

ഗജ—ഈ കോട്ട പിടിച്ചുടക്കാൻ!

രാണാ—രാജാതിഥേ, രാണാ അമരസിംഹൻ യഥോചിതം താങ്കളെ അതിഥിസല്ക്കാരം ചെയ്യാതെ വിടിലൂ! പട്ടി! മൊഗളരുടെ എച്ചിലും നക്കി നടക്കുന്ന പട്ടി! നിനക്കുചിതമായ സല്ക്കാരം അമരസിംഹനിതാ തരുന്നു!

(ഗജസിംഹനെ ഒരു ചവിട്ടു ചവുട്ടുന്നു; ഗജസിംഹൻ നിലത്തു മറിഞ്ഞുവീണു മണ്ണുകുപ്പുന്നു.)

രാണാ—ധീരനായ രജപുത്രഭടാ, പടിവാതിൽ തുറക്കൂ!

(ഭടൻ വാതിൽ തുറക്കുന്നു, മൊഗൾസൈന്യത്തോടു് ഇനി നിങ്ങൾക്കു പോവാം.) റാണാ കോട്ടക്കകത്തു ട്ടക്കല്ലും വാതിലടയലും ഒപ്പം കഴിയുന്നു.)

രംഗം 6.

(സ്ഥലം—മേവാഡിലെ ഗിരിപ്രാന്തം.)

(സമയം—സന്ധ്യ.)

(സത്യവതിയും അരുണസിംഹനും മില ചാരണികളും പാടുന്നു.) (മൂന്നു ഭടന്മാരോടുകൂടി ഹിദയത്താലി വരുന്നു.)

ഹിദായ—നീയാരാൺ?

സത്യ—ചാരണി!

ഹിദായ—തെരുവിലും വഴിയിലും പാട്ടുപാടി നടക്കുകയാണോ നിന്റെ ജോലി?

സത്യ—അതെ; അതുതന്നെയാണു ഏന്റെ ജോലി.

ഹിദായ—ഇനിമുതൽ നിനക്ക് ഈ പാട്ടു പാടാൻ പാടില്ല!

സത്യ—ഏന്തുകൊണ്ട്?

ഹിദായ—ഇപ്പോഴീരാജ്യം നിങ്ങളുടെയല്ല; മൊഗളരുടേതാണ്!

സത്യ—മൊഗളർ ജയിച്ചോട്ടെ; മേവാഡിന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യമുടനും അധഃപതിക്കുമവരെ ഞങ്ങൾ പൊരുതി. യുദ്ധത്തിൽ നിങ്ങൾ ജയിച്ചു; ഞങ്ങൾ കുറിഞ്ഞ ശിരസ്സുകൊണ്ടു മൊഗളനു സ്വാഗതം പറഞ്ഞു! ഇന്നു മൊഗളനും രജപുത്രനും സുഗദ്യരാണ്. ഇതെല്ലാം ശരി. ഇതെല്ലാം വാസ്തവം. എന്നാൽ ഞങ്ങളോടു നിങ്ങൾ കരയരുതെന്ന് എന്തിനു പറയുന്നു? നിങ്ങളുടെ ഭരണം എന്തിനു സന്തപ്താശ്രുവെത്തടയുന്നു? സാഹോബവർകളെ, ലോകത്തിൽ തന്താങ്ങളുടെ അമ്മമാരെ എല്ലാവരും സ്നേഹിക്കുന്നു; മേവാഡിലെ ഹതഭാഗ്യന്മാർക്കുമാത്രം ഏന്തുകൊണ്ട് അതു പാടില്ല.

ഹിദായ—ഇല്ല, ഈ പാട്ടു നിങ്ങൾക്കു പാടുവാൻ പാടില്ല!
അരുണ—ഞങ്ങൾ പാടും, ആരാണു തടയുന്നത്, കാണാലോ!
പാട്ടു അമ്മേ, അതേ പാട്ട് ഒരിക്കൽക്കൂടി പാടി!

ഹിദായ—ഈ പാട്ടു പാടിയാൽ നിങ്ങളുടെ കയ്യിൽ ചങ്ങല
വീഴും.

സത്യ—പാട്ടു പാടിയതിന്നു ചങ്ങലയിലിട്ടെന്നതു ഞങ്ങൾക്കു സ്വ-
മ്മതം! നിങ്ങളുടെ ഇരുണ്ട കുർത്തുറങ്കിലിരുന്നു ഞങ്ങളിങ്ങ-
ഭുവഗീതം പാടും. മകനേ പാട്ടു; അതേ പാട്ടു പാട്ടു!

ഹിദായ—ശരി. എന്നാൽ നിങ്ങളെയെല്ലാം തടവുകാരായിപ്പി-
ടിച്ചിരിക്കുന്നു.

(ഹിദായത്താലി മുമ്പോട്ടുവരുന്നു.)

അരുണ—(വാളുരിപ്പിടിച്ചു) പ്രാണനിൽക്കൊതിയുണ്ടെങ്കിൽ സൂ-
ക്ഷിച്ചോ; എന്റെ അമ്മയെ തൊട്ടുപോവരുത്!

ഹിദായ—എടാ, തെമ്മാടിമെക്ക! വെള്ളിടാ അവിടെ വാള്!

അരുണ—(ക്ഷോഭിച്ചു) വെങ്കോം, വാളു വെങ്കോം. എടാ! സൂക്ഷി-
ച്ചുകളിച്ചോ!

ഹിദായ—പിടിക്കിനേടാ ഈ വികൃതിയെ!

[ഭേന്മാർ മുമ്പോട്ടുവരുന്നു, ഇരുവരും പൊരുതുന്നു].

സത്യ—യുദ്ധംമെയ്യ, മകനേ, മാതൃരക്ഷയ്ക്കായി എന്നും ഇങ്ങി-
നെതന്നെ യുദ്ധംമെയ്യ!

(ഒരു ഭേന്മ മരിച്ചുവീഴുന്നു.)

സത്യ—പ്രാണൻ പോകുംവരെ ശത്രുവെങ്കോരുത്! മെയ്യ, യുദ്ധം-
മെയ്യ! എന്ത് അത്ഭുതം! എന്തു പരമാനന്ദം!!

ഹിദായത്താലിതന്നെ അരുണനെയെടുക്കുന്നു. മൂന്നു ഭേന്മാ-
രും അരുണനെ വളയുന്നു. (പുത്രവധം അടുത്തുവെന്നു കണ്ടു സ-
ത്യവതി കണ്ണുനീർ. ഇതിനിടയിൽ ചില ഭേന്മാരോടുകൂടി മ-
ഹാബത്ഖാൻ വരുന്നു.)

മഹാബത്—ഹിദായതാലീ, നിൽക്കൂ!

(എല്ലാവരും യുദ്ധംനിർത്തുന്നു.)

മഹാബത്—ഹിദായതാലി, നിങ്ങൾക്കു ലജ്ജയില്ലല്ലോ; മൂന്നു തെളിപ്പുകൾക്കുകൂടി ഒരു കുട്ടിയോടെതുകാൻ ലജ്ജയില്ലല്ലോ. ഹമീ—(അരുണനോട്) മകനേ, നീ സ്വന്തം ജീവനെ തൂണു വൽഗ്ഗണിച്ചു, മാതൃസംരക്ഷക്കായി പൊരുതി. ഇത്തരം കൃത്യത്തിനുവേണ്ടി ചെയ്യണം ആത്മാർപ്പണം! കുട്ടീ, നീ ധന്യൻതന്നെ, ചിരഞ്ജീവിയായിരിക്കൂ!

(സത്യവതി, നിശ്ശബ്ദമായി അഭിമാനത്തോടും ഗൗരവത്തോടും പുത്രനെ നിരീക്ഷിക്കുന്നു; മഹാബത് വാന്റെ മുഖിലേയ്ക്കു രണ്ടിടവെച്ച് ആളയറിഞ്ഞു പിന്മാകുന്നതന്നെ മാറി തലതാഴ്ത്തി നില്ക്കുന്നു)

മഹാബത്—(സത്യവതിയുടെ നേർക്കുനോക്കി) സഹോദരീ, നിന്നോടുള്ളു പറയട്ടെ. ഇപ്പോൾ നിന്നെ സഹോദരി എന്നു വിളിക്കേണ്ട അധികാരം എന്നിരിക്കില്ല; എന്നിങ്കു മറെറാന്നും പറയാനില്ല. മാപ്പുതരു; പ്രിയ സഹോദരീ, എന്നിങ്കു മാപ്പു തരൂ!

സത്യ—ഭഗവാനേ, എന്നാണിച്ചെയ്യൂത്! എന്റെ അനുജനെ നന്നെ വീണ്ടും, സഹോദരി എന്നു വിളിക്കുന്നു; എന്നാലാവിളിയെ, ഞാനെങ്ങിനെ ഹൃദയത്തോടു ചേർത്താഴ്ത്തേണ്ടിയിരിക്കട്ടെ!

അരുണ—ഇദ്ദേഹമെന്താണമ്മേ?

സത്യ—ഇദ്ദേഹം മൊഗളസേനാപതി, മഹാബത് വാൻ.

മഹാബത്—അരുണ, ഞാൻ നിന്റെ പ്രിയ മാതൃപനാണ്!

സത്യ—വത്ര മകനേ, നമുക്കു പോവുക; വത്ര!

മഹാബത്—ഏങ്ങോട്ടു പോവുന്നു? എന്നിങ്കു മാപ്പു തന്നു പോവൂ.

സത്യ—മഹാബത് വാൻ, നീ ഏതു പാപമാണു ചെയ്തതെന്നു നിനക്കറിയാമോ?

മഹാബത്—ഉവ്വു; എന്നിക്കറിയാം. ഞാനെന്റെ കൈയ്ക്കൊണ്ടു സ്വന്തം വീട്ടിനു തീവെച്ചു! അതിൽനിന്നു ഇരുണ്ടുയരുന്ന പുകയെ പൈശ്ചികാനന്ദത്തോടെ നോക്കിനിന്നു!

സത്യ—തീൻവോ?

മഹാബത്—പിന്നെതാണു ഞാൻചെയ്തു പാപം. ഞാൻ ഇസ്ലാം മതം സ്വീകരിച്ചു. ആ മതമാറ്റം പാപമേ അല്ല. അതൊരിക്കലും പാപമല്ല. അവനവന്റെ വിശ്വാസപ്രകാരം പ്രവർത്തിക്കാൻ ഓരോ മനുഷ്യനും അധികാരമുണ്ട്. ജന്മസിദ്ധമായ അധികാരമുണ്ട്.

സത്യ—ശരിയാണു—നീ ചെയ്തതെല്ലാം നന്നായി; വളരെ നന്നായി. വരൂ മകനേ, നമുക്കു പോവുക!

മഹാബത്—ഇസ്ലാംമതം പാപമല്ല. മനുഷ്യാഘടനയിലെ ഏതൊരു മൃഗലകോമളഭാവങ്ങളെയും, ചുട്ടുകരിക്കുന്ന ഒരു മതമല്ല ഇസ്ലാംമതം!—ജ്യേഷ്ഠത്വീ! സ്രീ ഘടന—അതെന്താണ്! പവിത്രതയുടെ തപോവനം; ആത്മത്യാഗത്തിന്റെ ലീലാസ്ഥലം; പ്രീതിയുടെ നന്ദനകാനനം; ഇത് ഏനിക്കറിയാം—ആ സ്രീഘടനയെക്കൂടി കരിങ്കല്ലാക്കിത്തീർത്തതായെന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആചാരനിഷ്ഠ! ഒരു നിമിഷത്തേക്കു—മറയ്ക്കു; നിമിത്തവെന്നും, ഞാൻ മുസൽമാനാണെന്നും നീ മറ്റിതയെന്നും ഞാൻ അക്രമിയെന്നും ഉള്ള കഥ ഒരൊറ്റ നിമിഷത്തേക്കു മറയ്ക്കു! ഈ വിചാരമാത്രം ഉദിക്കട്ടെ—നീയും മനുഷ്യൻ; ഞാനും മനുഷ്യൻ; ഞാൻ സഹോദരൻ; നീ സഹോദരി—ഹോ പ്രിയസഹോദരി—ആ ബാല്യാവസ്ഥയെന്നോർത്തുനോക്കൂ—എന്നെ മടിയിൽക്കിടത്തിക്കളിപ്പിക്കുകയും എന്റെ കവിളത്തു മെല്ലെ മെല്ലെയുമെ വെക്കുകയും, ഉക്കത്തൊട്ടത്തു മരത്തണലുകളിൽകൊണ്ടു നടക്കുകയും, മാറോടണച്ച്, തോളിൽ കിടത്തിയുറക്കുകയും ചെയ്തിരുന്ന ആ ബാല്യാവസ്ഥയെന്നോർത്തു നോക്കൂ! നാമിരുവരും—അമ്മയില്ലാത്ത കുട്ടികളാണ്; പെങ്ങളും ആങ്ങളയുമാണ്!

സത്യവതി—അയ്യോ, ഗേവാനേ!—

മഹാബത്—ജ്യേഷ്ഠത്വീ—

സത്യവതി—എനിക്കു സഹിക്കാൻ കഴിയുന്നില്ലല്ലോ? വരേണ്ടത് വന്നു; ക്ഷമിച്ചിരിക്കുന്നു. പ്രിയസഹോദര! നിന്റെ സ്വപ്നാപരാധവും ഞാൻ (ക്ഷമിച്ചിരിക്കുന്നു) സർവ്വശപരനോടും നിന്റെ പാപശാന്തിക്കായി പ്രാർത്ഥിക്കാം? അനുജ, പൊന്നുനൂൽ, ഇനി നീയെനിക്കു, മൊഗൾസേനാപതി മഹാബത്ത് ഖാനല്ല; പിന്നെയൊ എന്റെ 'ആ' കൊച്ചു മഹീപതി, ഞാൻ മടിയിൽ കിടത്തിയുറക്കിയ ആ മഹീപതിതന്നെ! അനുജ, പൊയ്ക്കോളി?

മഹാബത്ത്—എന്നാലങ്ങിനെയാവട്ടെ! ഞാൻ പോയിവരട്ടെ, ജ്യേഷ്ഠത്തി!!

[സത്യവതിയെ നമസ്കരിക്കുന്നു]

സത്യവ—ആയുഷ്ഠാൻ ഭവ! (അരുണനോടു) പോവുക മകനേ! ഹിദായത്താലി—ഹേ, നിങ്ങളെവിടെപ്പോവുന്നു? നിങ്ങൾ തടവുപള്ളികളാണ്.

മഹാബത്ത്—ആരെടാ, അത് അത്ര വീരൻ? എന്റെ മുമ്പിൽ വെച്ച്, എന്റെ ജ്യേഷ്ഠത്തിയെ തൊടാൻ തക്ക ധൈര്യമുള്ള ആ വീരനാരാണ്?

ഹിദായ—നിങ്ങളുടെ കല്പന ഇപ്പോൾ നടക്കില്ല; ഇപ്പോൾ സേനാപതി നിങ്ങളല്ല; ഷാഹ്ജാദാണ് ഇപ്പോഴത്തെ സേനാപതി! [വരുന്നു].

ഷാഹ്ജാദ്—ഞാനിതാ കല്പിക്കുന്നു, അമ്മേ, നിങ്ങൾക്കു പോവാം?

ഹിദായ—എന്നാൽ ഷാഹ്ജാദ് സാഹേബ് ഈ സ്രീ രാജദ്രോഹം ചെയ്തവളാണ്; ഇവൾ രാജദ്രോഹകരമായ പാട്ടു നട്ടിളെങ്ങും പാടിപ്പറത്തുന്നു?

ഷാഹ്ജാദ്—ഞാൻ ഭൂതാനിന്ദൻ ഈ പാട്ടു കേട്ടിരിക്കുന്നു; അതത്ര ഹൃദയഭേദകം; എത്ര ദുഃഖപൂർണ്ണം.

ഹിദായ—ഷാഹ്ജാദ്—ഇത്തരം പാട്ടുകൾ നാമറിയാതെ, സാമ്രാജ്യത്തെ കരണ്ടുതിന്നും!

അഹ് ജാദ് — വേണ്ട, വേണ്ട; അക്കാര്യം നിങ്ങളാലോചിക്കണം
 മെന്നില്ല; സാമ്രാജ്യരക്ഷയ്ക്കു മൊഗൾചക്രവർത്തി ഒരാളുണ്ട്.
 ഇമ്മാതിരിപ്പാട്ടുകൊണ്ട്, ഒരു സാമ്രാജ്യം ചരിന്നഭിന്നമായി
 പൊകുമെങ്കിൽ, മേവാഡിൽനിന്നു മാത്രമല്ല, അഖിലഭാരത
 വർഷത്തിൽനിന്നും മൊഗളാധിപത്യം ഒലിച്ചുപോവട്ടെ! ഒരു
 ഗീതത്തിന്റെ—നെടുവീളിൽ, മേഘശകലംപോലെ, പാറി
 പ്പറന്നുപോവുന്ന സാമ്രാജ്യം നമുക്കുവേണ്ട; ഹിദായത്താലി
 മൊഗളസാമ്രാജ്യം മണൽക്കോട്ടയല്ല; അതിന് ഉറച്ച അ
 സ്ഥിവാരുണ്ട്? അമ്മയെ സ്നേഹിക്കുന്നതു കുറവല്ല; അമ്മയു
 ടെ മാനം രക്ഷിക്കാൻ എഴുന്നേൽക്കുന്നതും കുറവല്ല; ഇവരുടെ
 ഈ കുറവുകൊണ്ട് മൊഗളസാമ്രാജ്യം തകരുകയാണെങ്കിൽ
 അങ്ങിനതെന്ന തകൺപോവട്ടെ! പറഞ്ഞതു മനസ്സിലായി
 മല്ല, ഹിദായത്താലി?

ഹിദായ — പാട്ടു നരോദരി, അതേ പാട്ടുപാട്ടു?

അഹ് ജാ — ഇതു പാടിനടക്കുന്നതിലല്ല, ഈ പാട്ടു കേൾക്കാൻ
 ആളില്ലാത്തതിലാണ് എനിക്ക് ഏതെങ്കിലും പാട്ടു നരോദരി,
 പാട്ടു; ഞാൻ കേൾക്കാം; പുണ്യഗാഥകൾ നിറഞ്ഞ മേവാഡി
 ന്റെ ഏതെങ്കിലും കേട്ടു ഞാൻ കണ്ണീർ പൊഴിക്കാം! പാ
 ടുവിൻ; എല്ലാവരും പാടുവിൻ; ഹിദായത്താലി നീയും പാടു
 ള്ളാൻ പാടാം; എല്ലാവരും പാടുവിൻ!!

രംഗം 7

(സ്ഥലം—ഉദയസമുദ്രത്തിന്റെ തീരം).

(നമയം—സന്ധ്യ).

[മാനസി തനിച്ചു നില്ക്കുന്നു].

മാനസി — ഏന്റെ മേൽഭാഗത്തുകൂടി വമ്പിച്ചൊരു കൊടുങ്കാറ്റു
 കടന്നുപോയി; ഇപ്പോഴും അനന്തസമുദ്രത്തിലെ ഗംഭീരസ്വരം
 ഏന്റെ ചെവിയിൽ വന്നുലയുന്നു. പണ്ടത്തേക്കാൾ അത്ര

ശതാധികം മധുരമായിരിക്കുന്നു. മേഘാവരണം നീങ്ങി; നീലാകാശത്തിലെങ്ങും ഉജ്ജ്വലതാരകൾ തിളങ്ങിത്തുടങ്ങി. ഇവ നക്ഷത്രങ്ങളും, പണ്ടേതിൽ ശതാധികം പ്രകാശമാനങ്ങളായി; ഞാൻ എന്റെ കർത്തൃപഥത്തിൽനിന്നു വിട്ടുരയായി. ഭൂവഭൂവങ്ങളിൽനിന്നു വിട്ടുരയായി?

[കല്യാണി വരുന്നു].

മാനസി—ആർ, കല്യാണിയോ?

കല്യാണി—അതെ, രാജകുമാരി!

മാനസി—ഇനിയെന്തു രാജകുമാരിയാണു്—അക്കഥ പോട്ടെ—
കല്യാണി—ഇന്നുമുതൽ നാം തമ്മിൽ പുതിയൊരു ബന്ധം കൂടിയുണ്ടായിട്ടുണ്ടു്—അതാ, നീ പിന്നെയും തുടങ്ങി കരയാൻ അല്ലേ?

കല്യാണി—ഇല്ല ജ്യേഷ്ഠതീ, ഞാൻ കരയില്ല!—ആവൂ! സഹിക്കുന്നില്ലല്ലോ! അതുകൊണ്ടാണു ഞാനിങ്ങോട്ടോടിവരുന്നതു്, എന്നെ ആശ്വസിപ്പിക്കുന്ന ഔഷധം നിന്റെ കയ്യിലേ ഉള്ളു.

മാനസി—നീയു്, നിന്റെ ഭൂവമെല്ലാം എനിക്കു് തന്നെയു്; എന്റെ സുഖമെല്ലാം നിയ്യെടുത്തോളു്.

കല്യാണി—നിന്റെ സുഖങ്ങളോ?

മാനസി—അതെ. എന്റെ സുഖങ്ങൾ തന്നെ; ഭൂവം എന്നെ ധൈര്യം മറിച്ചിടാൻ നോക്കി; കഴിഞ്ഞില്ല; ഞാനമൺനിന്നു; ഇനിയെന്നെ എള്ളിട ചലാപ്പിക്കാൻ അതിനു കഴിയില്ല. ഞാൻ ഭൂവത്തെ, കാട്ടുമൃഗത്തെയെന്നപോലെപ്പിടിച്ച് പന്തിയിൽക്കയറ്റി; ഇനിയതിനെ മെരുക്കും; അതിനെ എന്റെ ചൊല്ലിടിക്കു നിന്തി യഥേഷ്ടം വേലമെഴുതുക. കല്യാണി, ഭൂവത്തോടു ഞാൻ വളരെ നന്ദിയുള്ളവളായിരിക്കുന്നു? ഭൂവം എന്നേ പല പാഠങ്ങളും പഠിപ്പിച്ചു; ഇതുവരെ ഞാൻ പഠിത്തിരുന്നതു സുഖരാജ്യത്തിലായിരുന്നു; ഭൂവത്തിന്റെ നാടെ നിന്നു് അന്ധകാരനിബിഡമായിത്തോന്നിയിരുന്നു; ഞാനു

പോൾ കുറച്ചുദിവസമായി അതിന്റെ നാട്ടുകാരിയാണ്? ശതകളും ഞാനുമായിട്ടു നേരിട്ടു കണ്ടുമുട്ടി. എന്നെയവർക്ക്, വിടികിട്ടീല! ഇത്രകാലവും എന്റെ ജീവിതം അപൂർണ്ണമായിരുന്നു; ഇന്നു പൂർണ്ണമായി; പരിപൂർണ്ണമായി!

കല്യാണി—ജ്യേഷ്ഠി, നീ ഭാഗ്യവതിതന്നെ!

മാനസി—നീയും ഭാഗ്യവതിയാവൂ!

കല്യാണി—അതെങ്ങിനെയാണ് മാനസി?

മാനസി—ഞാൻ പറയുന്ന പ്രവൃത്തിയിൽ നീയെന്നെപ്പോലെയായി കണം. വരൂ, നമുക്കു മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിന്റെ നിത്യമംഗളത്തിനായി ജീവിതം സമർപ്പിക്കാം; നിന്റെ കല്യാണി എന്ന പേര് സ്വാർത്ഥകമാവട്ടെ; കല്യാണി, നീയെന്നിരിക്കു പിൻതുണ നിൽക്കില്ലേ?

കല്യാണി—നീയല്ലാം; തീർച്ചയായും ഞാൻ നിനക്കു പിൻതുണ നില്ക്കാം!!

മാനസി—ഇപ്പോൾ നിനക്കൊരു ഡെയ്റ്റും തോന്നുന്നില്ലേ? ഉണ്ടു്; വാസ്തവമായും ഡെയ്റ്റുമുണ്ടു്. പരാത്ഥജീവിതം വ്രതമായെടുത്തവനെ ടുഭവം തീണ്ടില്ല.

കല്യാണി—അപ്പോൾ, എന്റെ വൃതംപ്രേമം നിന്റെ മരുത്തിൽ സാർത്ഥകമാണു്!

മാനസി—നിനക്കിപ്പോഴും മഹാബത്വാന്റെ നേരം വെളുപ്പുണ്ടോ?

കല്യാണി—ജ്യേഷ്ഠി, അന്നു ഞാൻ സാഭിമാനം അഭേദമതരമുട പല അസമ്യവാക്കുകളും പറഞ്ഞു “നിങ്ങളുടെ മുഖത്തിൽ നി ഞാൻ നോക്കില്ല” എന്നു കൂടി, പോരുമ്പോൾ, അഭേദമതരമുട ഗർജ്ജിച്ചു! അഭേദമതര നിന്ദിക്കാനുള്ള യോഗ്യത എനിക്കില്ലെന്നു്, ഇന്നെന്നിരിക്കു മനസ്സിലായി. ബാല്യകാലം മുതൽ ആരെ ധ്യാനിച്ചു ധ്യാനിച്ചു ഞാൻ ഇത്ര വലിയവളായോ, ഈ യൗവനകാലത്തു് ആരെ ഞാനെന്റെ ജീവിതാക്ഷരത്തിലെ ശ്രവനക്ഷത്രമായിക്കരുതിവെച്ചു പുജിച്ചവനെന്നു

വോ, ഈ നിരാശയുടെ ഫലാരാധകരത്തിലും ആരുടെ ചിന്ത എന്റെ ഹൃദയത്തിൽ മിന്നൽ മിന്നിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നുവോ, അദ്ദേഹത്തെ നിന്ദിക്കാനുള്ള അർഹതയെനിക്കില്ല; അദ്ദേഹത്തെ ഉപേക്ഷിക്കാനുള്ള ശക്തിയും എനിക്കില്ല!

മാനസി—അത്യാവശ്യമില്ല; നിന്റെയാ അനർത്ഥമായ വ്യക്തിപ്രേമത്തെ—വിശ്വവ്യാപിയാക്കി ഉയർത്ത! സങ്കചിതത്തെ വിശ്വവ്യാപിയാക്കൂ! വിശ്വപ്രേമത്തിനു യോഗ്യതയും അയോഗ്യതയും അറിഞ്ഞുകൂടാ; അതു കേവലം ശുശ്രൂഷയാൽ, ആത്മാനുഭവമനുഭവിക്കുന്നു. പ്രതിഫലേച്ഛയില്ലായ്മയാൽ സുഖിയായിത്തീരുന്നു!

[സത്യവതി വരുന്നു.]

സത്യവതി—മാനസീ, നിന്റെ അച്ഛൻ വിളിക്കുന്നു.

മാനസി—അച്ഛൻ പോയി മടങ്ങിയോ?

സത്യ—ഉവ്വ്.

മാനസി—മൊഗളരുമായി സന്ധിചെയ്യുമോ?

സത്യ—ഇല്ല. ഷാഹ്ജാദും കുറും രാണാജിക്കാരു കത്തയച്ചിരുന്നു; അതിലെ സന്ധിവ്യവസ്ഥകൾ വെറും ആകാശപുഷ്പങ്ങൾ മാത്രമാണെന്നു പിന്നീട് അദ്ദേഹത്തിനു മനസ്സിലായി.

മാനസി—എന്തുകൊണ്ട്?

സത്യ—(കുറച്ചു നിന്നു) സന്ധിയെപ്പോഴും സമന്തർ തമ്മിലായാലെ യോജിക്കൂ; കയ്യേ, കയ്യോടു യോജിക്കൂ; കാലടിയും പുറവും കൂടി സമനിലയിൽ സന്ധിയുണ്ടാവില്ല; ജയധ്വനിയും മുറവിളിയുംകൂടി സന്ധിയുണ്ടാവില്ല; രാണാജി പുറത്തുവരുന്നു തബത്തിന്നു, കോട്ട വശത്താക്കാനെന്ന വിചാരമായിരുന്ന ആയാൾക്കു പ്രതാപസിംഹന്റെ പുത്രൻ ഈ അപമാനത്തേക്കാൾ മൃത്യുപാതിരുന്നു ഉത്തമം!

മാനസി—അച്ഛനിനിയെന്തു ചെയ്യും?

സത്യ—ഇന്ന് അദ്ദേഹം സകല സാമന്തന്മാരെയും വിളിച്ചു; തന്റെ പുത്രനെ സിംഹാസനത്തിലിരുത്തി; തന്റെ വാഴ്ചയെ

കിത്ത. അദ്ദേഹം റാണിയോടുകൂടി വാനപ്രസ്ഥം സ്വീകരിക്കാൻ തീർച്ചപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നുവത്രെ; മാനസീ, ഇന്നാണു മേവാഡിന്റെ അധഃപതനം!

മാനസീ—ഇനോ? അല്ല; ഒരിക്കലുമല്ല; മേവാഡ് അധഃപതിക്കാൻ തുടങ്ങിട്ടു കാലമത്രയായി? ഈ അധഃപതനം അതിന്റെ ഒരു ചെറുഭാഗം മാത്രമാണ്!

സ്വത്വ—എന്നാൽ എന്തുമതലാണീയധഃപതനം തുടങ്ങിയത്. മാനസീ—സർവ്വേശ്വരൻ കനിഞ്ഞു നൽകിയ കണ്ണുകൾ, മുറുകെ ചീമ്മി, ക്രിത്രിമാചാരങ്ങളുടെ കൈയും പിടിച്ചു മേവാഡ്, എന്നു നടക്കാൻ തുടങ്ങിയോ, അന്നു മേവാഡിന്റെ അധഃപതനമാരംഭിച്ചു! എന്നു മുതൽ ചിന്തനവും, സ്വത്വജ്ഞാനാനുഭവങ്ങളും തീരെ നിർത്തിയോ, അന്നു മേവാഡിന്റെ അധഃപതനമാരംഭിച്ചു! നീരോട്ടമുള്ള കാലത്തു ജലം സ്വച്ഛമായിരിക്കുന്നു; ഒഴുക്കു നിന്നാൽ ചളി വന്നു നിറയുന്നു; പിന്നെയതിൽ നിന്നു ചില പുഴകളുണ്ടായിത്തുടങ്ങുന്നു! ജ്ഞാനം, ചിന്ത ഇവയുടെ പ്രവാഹം നിലച്ചു; ഭ്രാന്തഭ്രാന്തം, വിജാതിഭേദം ഇവയുടെ ചളി വന്നുനിറഞ്ഞു; അപ്പോൾ ഗജസിംഹനെപ്പോലുള്ള പുഴകളും അതിൽ ജനിച്ചു! പുരാതനഭാരതത്തിലെ വൈദികമതം—അത്യുഭാരവും വിശേഷാത്തരവുമായ ആ വൈദികമതം ഇന്നില്ല! ക്രിത്രിമാചാരങ്ങൾകൊണ്ടു, ഓരോ ഹിന്ദു ഭവനവും മാരാലകെട്ടി കിടക്കുന്നു. ധർമ്മത്തിൽ ആശ്രയിക്കുന്നു ധർമ്മത്തിന്റെ പേരിനു ക്ഷതം തട്ടിയാൽ സമുദായവുടേതല്ല ഉണക്കിക്കരിയുന്നു. നോക്കുവിൻ, കണ്ണുതുറന്നു നോക്കുവിൻ; പാപത്തിൽ മറുകയാൽ മനുഷ്യനെ കാണാതായിരിക്കുന്നു! മേവാഡ് മരിച്ചതിൽ ഞാൻ കരയില്ല! അതു പെരും വിപ്ലവം!

സ്വത്വ—ഈ ഹൃദയക്ഷതത്തിനിതാനോ ഔഷധം മാനസീ?

മാനസീ—ഇതിലും വലിയ ഔഷധങ്ങളുണ്ട്; ആ ഔഷധമിതം. അ—ഈ മേവാഡ് പോയാൽപോട്ടെ; ഇതിലും വലിയൊരു

മേവാഡ്! ഒരു സാമ്രാജ്യം—ഒരു ദിവ്യസാമ്രാജ്യം, നമുക്കു സ്ഥാപിക്കണം! ആ സാമ്രാജ്യത്തിൽ മനുഷ്യരെല്ലാം ഓരോ കുടുംബം! എല്ലാവരും സഹോദരന്മാർ! നിതിബലംകൊണ്ടും ചാരിത്രനിഷ്ഠകൊണ്ടും ശക്തന്മാരാവണം! ഭൂഖത്തിലും സുഖത്തിലും, സമ്പത്തിലും ആപത്തിലും, ജീവിതത്തിലും മരണത്തിലും അവർക്കു ധർമ്മമായിരിക്കണം ഗുവനക്ഷത്രം! സത്യമായിരിക്കണം വഴിത്തുണ! ആർക്കു ആ പ്രമില്ലയോ അവർ നശിക്കും; മേവാഡ് നശിച്ചു; എന്തിനു കരയുന്നു?

സത്യം—നമ്മുടെ സഹോദരന്മാർ ഭൂമിയിലുതിർന്നു വീഴുമ്പോൾ എന്തിന സഹിക്കും!

മാനസി—നമുക്കു നിർമ്മണം; സ്വജീവിതം ബലി കഴിച്ചും നമുക്കു നിർമ്മണം. നമ്മുടെ പ്രയത്നം സഫലമായില്ലെങ്കിൽ പേരെ ഗതിയില്ല! സർവ്വശാസന്റെ മംഗളനിയമം പുത്തിയവന്റെ സത്യപത്നി—സ്വാർത്ഥത്തോടൊന്നും വലുതാണ്, സമുദായം; സമുദായത്തിലും വലുതാണ്, രാജ്യം; രാജ്യത്തിലും വലുതാണ്, മനുഷ്യൻ; മനുഷ്യത്വവും വർഗ്ഗീയത്വം കൂട്ടിമുട്ടുന്ന ഘട്ടങ്ങളാണ്; അപ്പോളിവർഗ്ഗീയത്വം മനുഷ്യത്വത്തിന്റെ മഹാസമുദ്രത്തിൽ ലയിച്ചുപോവണം. മനുഷ്യനിലാത്ത രാജ്യം ചാവണം. വീണ്ടും ജീവിക്കണം. വീണ്ടും മനുഷ്യത്വത്തിലേക്കുയരണം!

സത്യം—ഇതെല്ലാം ഈ ഭൂമിയിൽ സംഭവ്യമാണോ?

മാനസി—എന്തുകൊണ്ട് സംഭവ്യമല്ല; ഉന്നതാദർശത്തിനു മരണമില്ല; ഈ വർഗ്ഗത്തിൽപ്പെട്ട ഓരോ വ്യക്തിയും മനുഷ്യനാവും!

സത്യം—എന്നാണത്?

മാനസി—സങ്കീർണ്ണങ്ങളും ക്രിമിമങ്ങളുമായ ബാഹ്യചാരങ്ങളുടെ കരിങ്കൽ മതിലുകളിൽ കൂടി കടന്നു ദിവസം; അന്ധകാരത്തിന്റെ കാരീരു ചങ്ങലയെ, നിർമ്മം പൊട്ടിച്ചെറിയുന്ന ദിവസം; ഹൃദയാന്തർഭാഗത്തുനിന്നു പ്രേമപ്രവാഹം തുറന്നു വരികയും, കർത്തവ്യദർശനമായി, പ്രാണശ്വാസം ചെയ്യുക

യം ചെയ്യുന്ന ദിവസം; പഴയ പഴയ ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ—പുരി
കുമ്പുഴക്കൽ വകവെക്കാതെ നവീനമതത്തിന്റെ ദീപ്തിപം
കയ്യിലെടുക്കുന്ന ദിവസം;

സത്യ—ഏതാണാപ്പതിയ മതം?

മാനസി—ആ മതത്തിന്റെ പേരുതന്നെയാണു—പ്രേമം!! ഈ
മതക്കാർക്കുതന്നെ—എന്തിനു പദ്യത്തെയും—ആ മതപരിധി
യിലൊതുക്കേണ്ടിവരും. പിന്നീട് അവനു സ്വന്തമായൊന്നു
മില്ല. ജഗന്നിയന്താവിന്റെ അജ്ഞയനിയമങ്ങൾ സ്വയം
അവനെ ഉന്നതത്തിലേയ്ക്കുണക്കും. സഹോദരി, മനുഷ്യത
ത്തിന്റെ കര പരോണ്ടതു രക്തനദിയിൽക്കൂടിയല്ല; പ്രേ
മാർദ്ദമായ പരിക്ഷപംഗത്തിൽക്കൂടിയാണ്! ശ്രീചൈതന്യൻ
കാട്ടിത്തന്ന, ആ ദിവ്യമാർഗ്ഗത്തിൽക്കൂടിയാണ്! അതിന്റെ
യെത്രമാർഗ്ഗം നീലം, സ്വാർത്ഥവിഷമ!—പ്രാപ്യസ്ഥലമോ, ന
രകം! നാം ആ വഴി പോയാൽ, ജീവകാലം മുഴുവൻ റാണാ
പ്രതാപസിംഹന്റെ സ്തൂതിമന്ത്രകത്തിൽ സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ട
മേവാഡിന്റെ പുരാതനഗൌരവപ്രദീപത്തിന്റെ കരിനിഴ
ലിലിരുന്നു കരയേണ്ടിവരും—മലമോ ശൂന്യം—ഇല്ലമേ
ശൂന്യം!

രംഗം 8.

(സ്ഥലം— ഉദയസാഗരത്തിന്റെ മണൽത്തിട്ട്)

(സമയം—സന്ധ്യ.)

[റാണാ അമരസിംഹൻ തന്നിച്ചു നില്ക്കുന്നു; ആകാശത്തെ
കാർകൊണ്ടു മുടി മറച്ചിരിക്കുന്നു.]

റാണാ—മേവാഡിലെ ആകാശം ക്രോധംകൊണ്ടു ഗജ്ജിക്കുന്നു;
മലകൾ ലജ്ജമൂലം മുഖം മറച്ചു നില്ക്കുന്നു; സരോവരങ്ങൾ
മനഃകാലുഷ്യത്തോടെ, കരയിൽ തലയിട്ടു തല്ലുന്നു; കലഭവ
തകൾ റോഷം നിമിത്തം മുഖം തിരിച്ചിരിക്കുന്നു! എന്റെ

കൈയുകൊണ്ട് ഇന്ന് മേവാഡിന് അധഃപതനമുണ്ടായി. രാണാ പ്രതാപസിംഹന്റെ മേവാഡിന് അധഃപതനമുണ്ടായി. ഹായ്!

[അങ്ങോട്ടും ഇങ്ങോട്ടും നടക്കുന്നു.]

[മഹാബത്ത് പാൻ വരുന്നു.]

രാണാ—വന്ദനം!

മഹാബത്ത് പാൻ—മീവാരരാജാവു ജയിക്കട്ടെ!

രാണാ—മൊഗളസേനാപതി സമോബ്, താങ്കൾക്ക് ഭൂമിയിൽ ചോരപ്പുഴയൊഴുക്കാൻ മാത്രമല്ല, ആളുകളെ കണക്കിൽ കൂട്ടിയാക്കാനും വശമാണെന്നു തോന്നുന്നു! ശരി—മേവാഡിലെ രാണാ ജയിക്കട്ടെ!

മഹാബത്ത്—അല്ല, മഹാരാജാവേ, ഞാൻ കളിയാക്കിയതല്ല, ഞാൻ പറഞ്ഞതു മനഃപൂർവ്വമാണ്!

രാണാ—നി കളിയാക്കിയാലും ശരി, കളിയാക്കിയില്ലെങ്കിലും ശരി; വളരെ ദിവസമായി നിന്നെ നേരിട്ടൊന്നു കാണണമെന്നു മോഹം തുടങ്ങിട്ട്!

മഹാബത്ത്—കല്പിക്കാം—എന്താണാവശ്യമാവോ?

രാണാ—നിന്റെ വിനയം ഗ്ലാച്യുതന്നെ, ഏന്നാൽ, നിന്നെ തമാത്രം സാധ്യമായൊരു കാര്യമുണ്ട്. അതിനുവേണ്ടി, വളരെ ദിവസമായി നിന്നെയൊന്നു ദേശിൽ കാണണമെന്നു മോഹിക്കുന്നു!

മഹാബത്ത്—എന്താണവോ, മഹാരാജ്!

രാണാ—മഹാബത്ത്! എന്റെ മുഖത്തൊന്നു നന്നായി നോക്കൂ; എന്റെ മുഖത്തു നന്നായി നോക്കിപ്പറയൂ—മഹാബത്ത് പാൻ—ഞാൻ നിന്റെയാരാൺ?

മഹാബത്ത്—എന്റെ സ്വന്തം സഹോദരൻ!

രാണാ—അങ്ങിനെയാണെങ്കിൽ നീ യോഗ്യൻതന്നെ. ഒരു സഹോദരൻ സഹോദരനോടു ചെയ്യേണ്ട കടമ നീ ചെയ്ത് തി

ത്ത്. നിന്റെ പിതാമഹപ്രപിതാമഹന്മാരുടെ ഭൂമി, നീ നി
മിത്തം, മൊഗളരുടെ പദപ്രഹരമേറു. നിന്റെ രണ്ടു കൈയും
നിന്റെ മാതാവിന്റെ പവിത്രരക്തംകൊണ്ട്, അരുണവണ്ണം
മായിരിക്കുന്നു.

മഹാബത് — ഞാൻ ചക്രവർത്തി തിരുമനസ്സിലെ ഉപ്പല്ലേ തിന്ന
ുന്നത്?

റാണാ—ആ ഉപ്പു നിന്നക്കെന്നു മുതൽക്കാണ്! —അതെല്ലാം
പോട്ടെ—നിന്റെ പ്രവൃത്തി ബാക്കിയുള്ളതുകൂടി മുഴുവിക്കൂ; നി
ന്നോടു വാദപ്രതിവാദത്തിനൊന്നും ഞാനൊരുകക്കമില്ല; അതു
വ്യർത്ഥമാണ്! നിനക്കുചിതമായ പ്രവൃത്തിതന്നെയാണ് നീ
ചെയ്തത്; മൊഗളന്റെ ചെരിപ്പു തൊട്ടു വന്ദിക്കുന്ന നിന
ക്കു് ഉചിതമായ പ്രവൃത്തിതന്നെയാണ് നീ ചെയ്തത്. എന്തി
രില്ലാത്ത സ്വപ്നപ്രഭുത്വത്തിന്റെ ഉഭയമായ നിനക്കു ഉ
ചിതമായ പ്രവൃത്തിതന്നെയാണ് നീ ചെയ്തത്. മേൽക്കൂർ! നീ
മേവാഡിനെ ധ്വംസിച്ചു; ആ ധ്വംസം പൂർത്തിയായില്ല! ധ്വം
സത്തിന് പൂർത്തിയാക്കത്തക്ക മേവാഡിലെ രാജാക്കന്മാരും—വെട്ടി
ത്തുണ്ടുതണ്ടാക്കിയിട്ട് ഇതാ പിടിച്ചോളൂ വാളു!

[വാളു നീട്ടിക്കൊടുത്തു.]

മഹാബത് — റാണാ—

റാണാ—ഇനി പറഞ്ഞതിലപ്പുറം മിണ്ടരുത്. എന്റെ ഗളച്ഛേ
ദം ചെയ്യൂ; ആ പ്രവൃത്തികൊണ്ട് നിന്റെ കളങ്കം ഒട്ടും അധി
കരിച്ചു പോവുന്നതല്ല; എന്നിക്കറിയാം.—ഞങ്ങളുടെയെല്ലാം
രക്തത്തിന്, നിനക്കു ദാഹിക്കുന്നുണ്ടെന്ന് എന്നിക്കറിയാം.
ദാഹം തീരട്ടെ. ഞങ്ങളുടെ പ്രാണവായു വലിച്ചെടുത്തു, ക
ടിച്ചുതക്കാനുള്ള ആൾ നിനക്കുണ്ടെന്ന് എന്നിക്കറിയാം.
ആൾ തീരട്ടെ, എന്റെ ഗളച്ഛേദം ചെയ്യൂ!

മഹാബത് — മഹാരാജാവേ, മഹാബത് വാൻ ഇത്ര നീചനല്ല
ഞാൻ വാളുകൊണ്ടും തീകൊണ്ടും മേവാഡിനെ ശൂശാനമാക്കി

തീർത്തു വാസ്കവം; പക്ഷെ ഞാൻ ചെയ്തതു ധർമ്മമല്ലാത്തതല്ലേ.
അധർമ്മമല്ലേ ചെയ്തിട്ടില്ല?

രാണാ—ധർമ്മമല്ലേ! മഹാബത്യാൻ, ഇതു ധർമ്മമല്ലാത്തതല്ലേ.
കുടുംബമേതാണിനി? കാലടി വിസ്താരത്തിലുള്ള ഒരു
മെറ്റാജ്യത്തെത്താൻ ഒരു മഹാസാമ്രാജ്യത്തിലെ മുഴുവൻ
സൈന്യം! ഒരു മെറ്റാജ്യത്തിൽ കെട്ടത്താൻ വലിയൊരു
സമുദ്രപ്രവാഹം! ഒരു പിഞ്ചുപൈതലിനെ, മോഹാലസ്യ
പ്പെടുത്താൻ, നരകത്തിലെ ഘോരസ്വപ്നം! ഇതു ധർമ്മമല്ലേ?
മഹാബത്യാൻ നിന്റെ അക്രമത്തിനു മകടം
വെച്ചു! അപ്പൻ മരിക്കുമ്പോൾ—രാണാ പ്രതാപസിംഹൻ
മരിക്കുമ്പോൾ—ഈ വാളെന്റെ കയ്യിൽത്തന്നെ പറഞ്ഞു—
‘അമരസിംഹ, ഈ വെടിയെ നീയവമാനിക്കരുത്!’ ഞാൻ
നീവെടിയെ പൊതിച്ചു; ആ അവമാനം എന്റെതെന്നു
രക്തനിറാൽ ക്ഷാളിതമാവണം.

മഹാബത്—മഹാബത്യാൻ ഒരു യോദ്ധാവാണ്; അക്രമിയല്ല.
രാണാ—എന്നാൽ അങ്ങിനെയാവട്ടെ. യുദ്ധത്തിനൊരുങ്ങൂ; വാളെടുക്കൂ.

[വാളുറയിൽ നിന്നുരുത്തുന്നു].

മഹാബത്—ഞാൻ മേവാഡിനു വിരുദ്ധമായി ശത്രുമെടുക്കുന്നതല്ലേ
ല്ലെന്നു പ്രതിജ്ഞ ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

രാണാ—എന്നുമുതൽക്കാണ് ഈ മഹാപ്രതാപം (ഉം—എടുക്കൂ!)
വാളെടുക്കൂ. ഇന്നു മേവാഡിലെ മഹാശൂശാനത്തിൽ—
മൃതയായ മാതാവിന്റെ ശവശരീരം തോളിൽ ചുമന്ന അമര
സിംഹൻ മഹാബത്യാനെ പോക്ക് വിളിക്കുന്നു. ഉം—
എടുക്കൂ വാളെടുക്കൂ.

മഹാബത്—മഹാരാജാവേ, കേൾക്കൂ.

രാണാ—ഇല്ലില്ല; അതൊന്നും കേൾക്കില്ല. എനിക്കുകേൾക്കേണ്ട

ഭീരു—മേൽ! കവരോഹി? യുദ്ധം ചെയ്യ; ഭാരതവർഷത്തിൽ
 ടൂ വിറപ്പിച്ച ആ നിന്റെ ധീരത്വമൊന്നു കാണട്ടെ അധമ.
 മഹാബത്—എന്നാലാവാം; എനിക്കും യുദ്ധം വശമാണോ എ
 ന്ന നോക്കാം. സൂക്ഷിച്ചോളൂ—ഭാരതവർഷത്തിൽ മഹാബ
 ത് വാൻ ഒരേതിരാളി—ഒരമരസിംഹനാണു്. ശരി. സൂക്ഷി
 ച്ചോളൂ.—

[ഇരുവരും വാൾ മുഴറുന്നു].

രാണാ—സഹോദരനും സഹോദരനും തമ്മിലുള്ള യുദ്ധം! പുതിയ
 യുദ്ധം; ലോകം ഇതു കണ്ടിരിക്കില്ല. ഇന്നാണു ഭൂമിയിൽ പ്ര
 ഉയം. [മാനസി രണ്ടാളുടേയും നടുവിൽ വന്നുവീഴുന്നു]. അ
 വളരെ തലമുടി ചിന്നിച്ചുതരികിക്കുന്നു.

മാനസി—അച്ഛ, ഇതെന്തു്? (മഹാബത് വാനോടു്). ഇതെന്താ
 ണു്? ശാന്തനാകൂ!

രാണാ—മാറി നില്ക്കു മകളേ—നീ എന്റെ പ്രവർത്തിയെ മുടക്ക
 തതു് —

മാനസി—അച്ഛ, ശാന്തനാകൂ! വന്നതു വന്നു; ആ സർവ്വനാശ
 ത്തിനു സോദരരക്തംകൊണ്ടു മായംപൂശേണ്ടു; ഈ ദുഃഖ
 വ്യാധിക്ക് ഹൃത്യയല്ല മരുന്ന്; അതിനൊരു ദിവ്യൗഷധമു
 ണ്ടു്; വീണ്ടും മനുഷ്യനാവുക!

രാണാ—മനുഷ്യനാവുക! അതെങ്ങിനെയാണു മാനസി?

മാനസി—ശത്രുവെ ബന്ധുവായിക്കരുതുക; മനസ്സിൽനിന്നു വി
 ദ്വേഷാധികാരം നീക്കുക. അങ്ങയുടേയും രാജ്യത്തിന്റേയും
 മേൽ ഒട്ടിപ്പിടിച്ചിരിക്കുന്ന ചളി—വിശ്വപ്രേമത്തിന്റെ ജ
 ലധാരംകൊണ്ടു കഴുകുക. വരുവിൻ ചാരണികളേ, വരുവിൻ!
 ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു പഠിപ്പിച്ചതന്ന ആ പ്രേമഗാനം എല്ലാ
 വരും ഒരുമിച്ചു പാടുവിൻ; [മഞ്ഞവസ്ത്രം ധരിച്ച ചാരണി
 കൾ പാടുന്നു. ഒരേ സ്വരത്തിൽ പാടുന്നു.]

റാണാ—മഹാബത ഖാൻ!

മഹാബത്—മഹാരാജാവേ!

റാണാ—നിന്റെ പേരിൽ ഒരു കുറാവുമില്ല, കുറവെല്ലാം ഖാന്റെ പേരിൽത്തന്നെയാണ്. മാപ്പു തരൂ അനന്ദ!

മഹാബത്—മാപ്പുതരൂ ജ്യേഷ്ഠ!

[ഇരുവരും ഗാഢാശ്ലേഷം ചെയ്യുന്നു.]



